

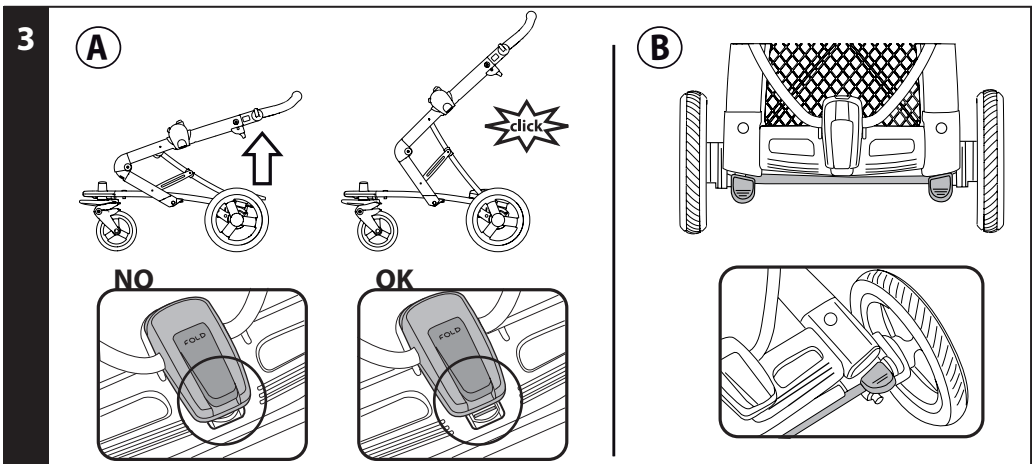
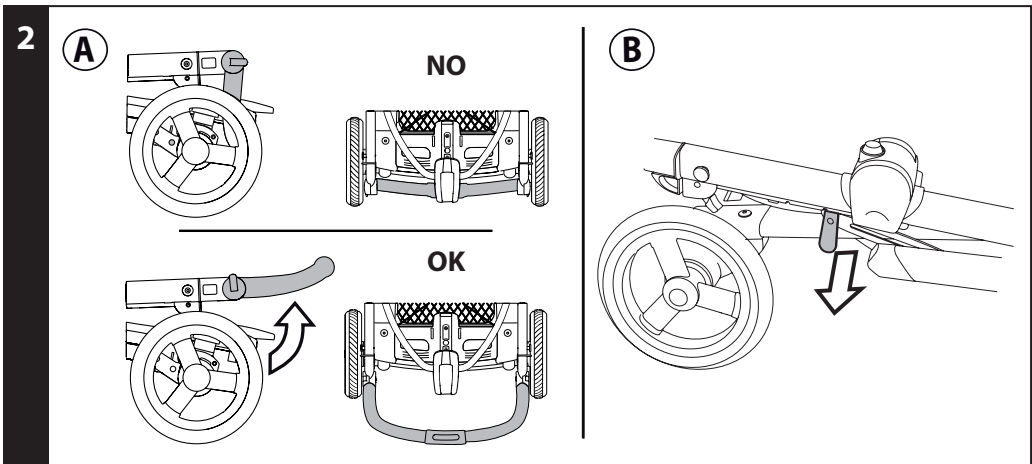
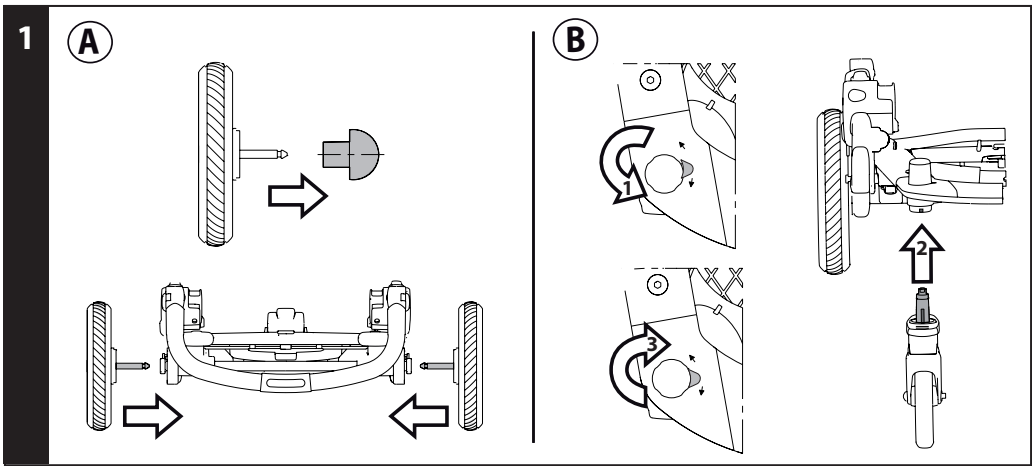


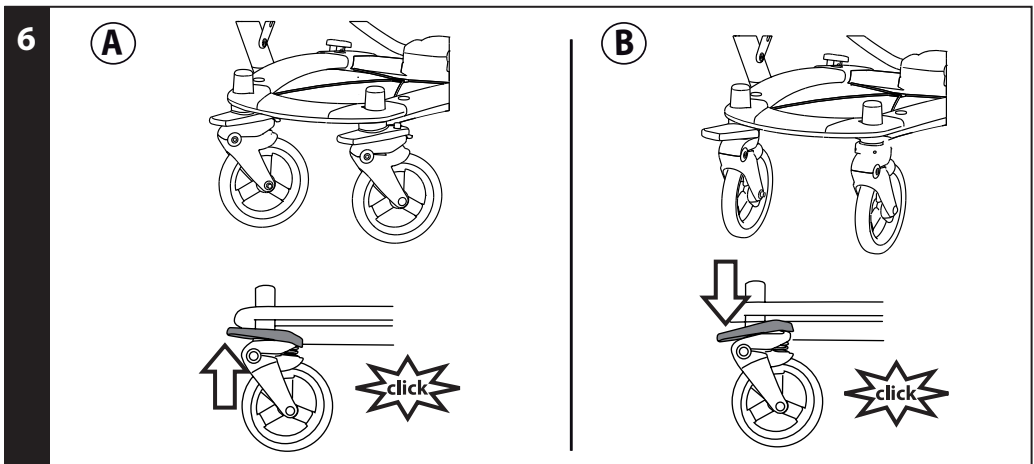
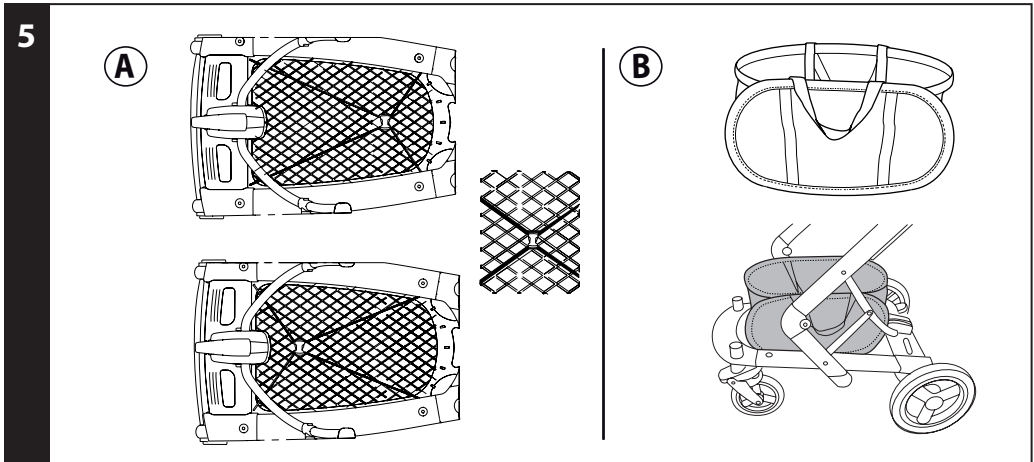
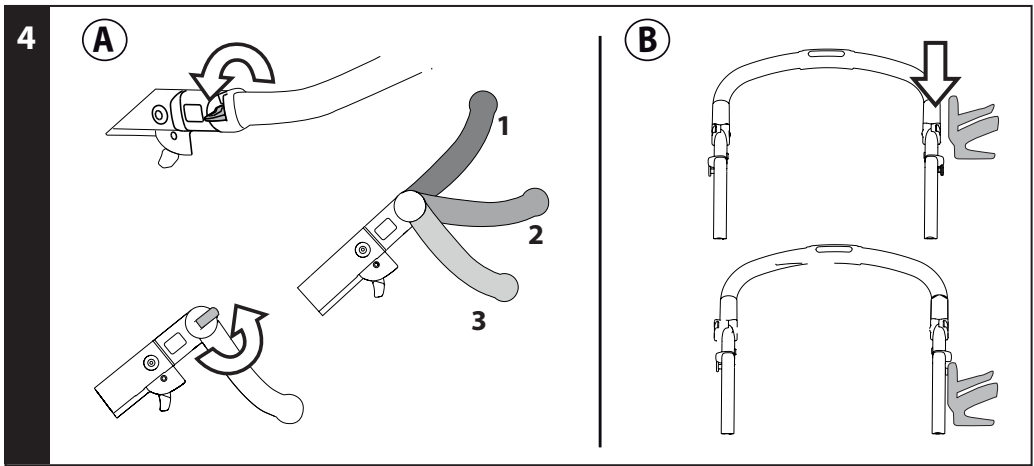
IT Istruzioni d'uso  
EN Instructions for use  
FR Notice d'emploi  
DE Gebrauchsanleitung  
ES Instrucciones de uso  
PT Instruções para uso  
NL Gebruiksaanwijzing  
DK Brugsanvisning  
FI Käyttöohjeet  
CZ Návod na použití  
SK Návod na použitie  
HU Használati útmutató  
SL Navodila za uporabo  
RU Инструкции по пользованию  
TR Kullanım klavuzu  
EL Οδηγίες χρήσεως

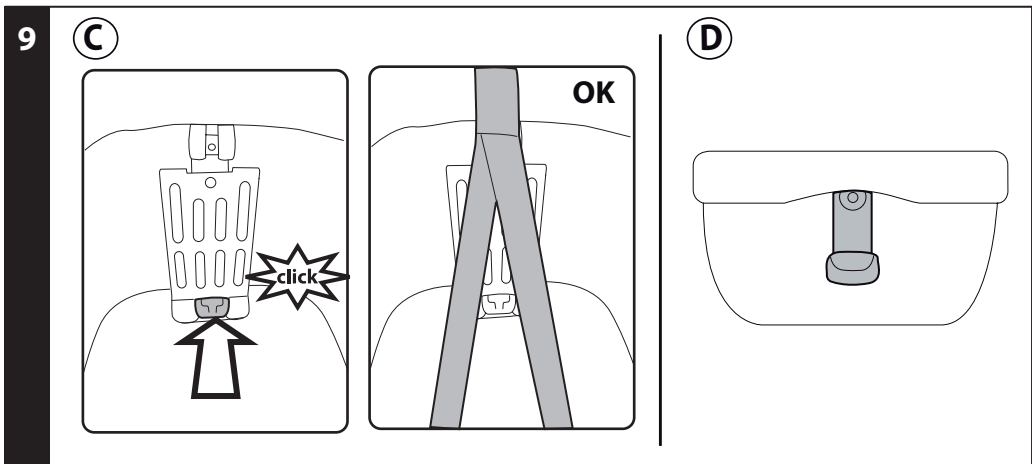
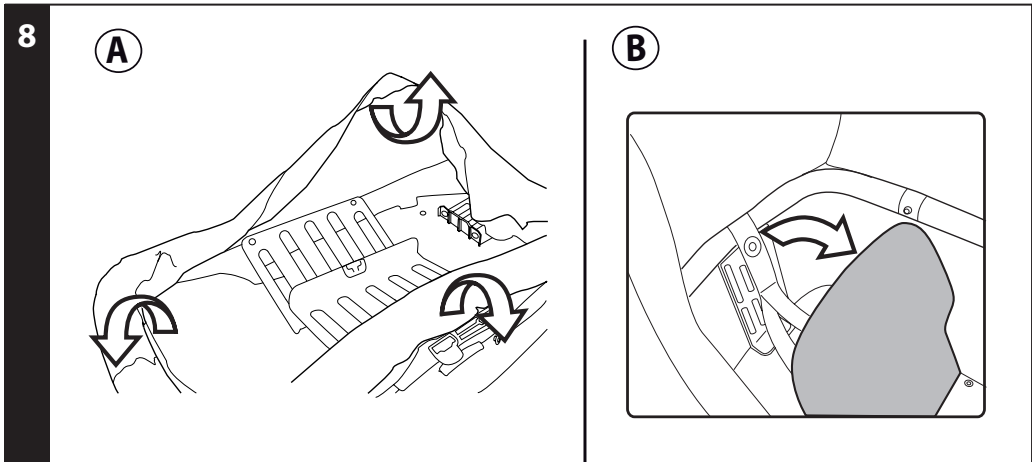
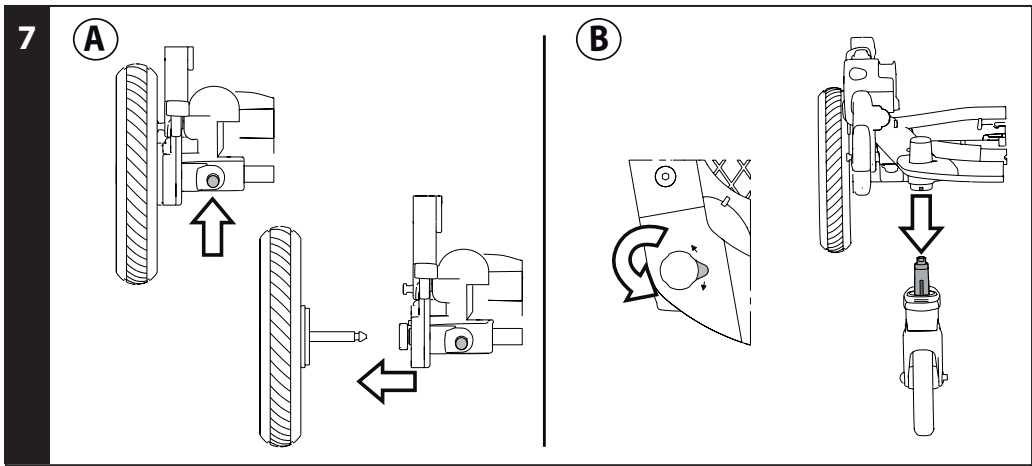
skate system

**Peg-Pérego**





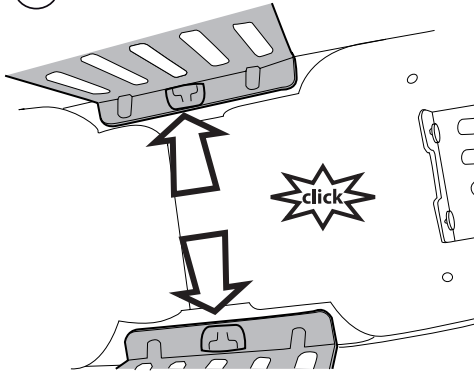




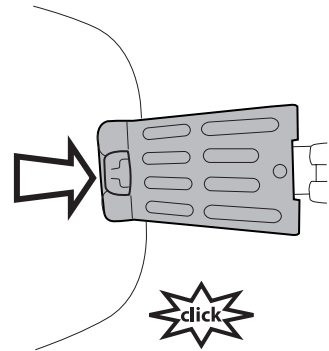


10

A

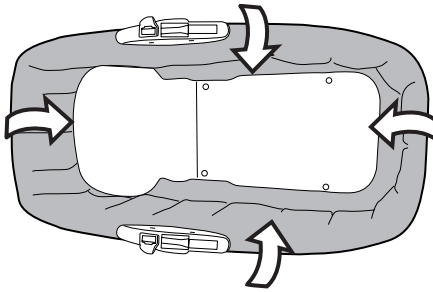


B

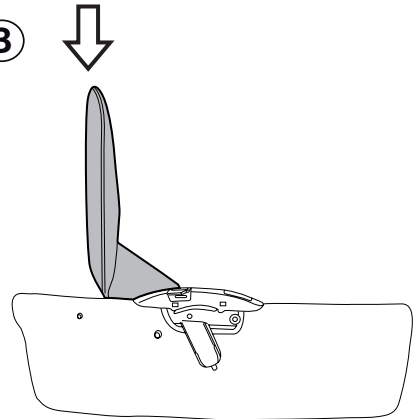


11

A

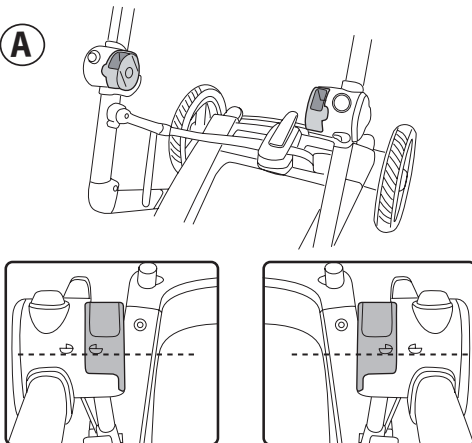


B

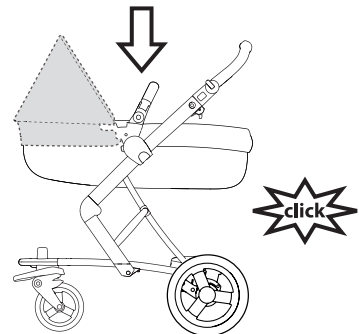


12

A

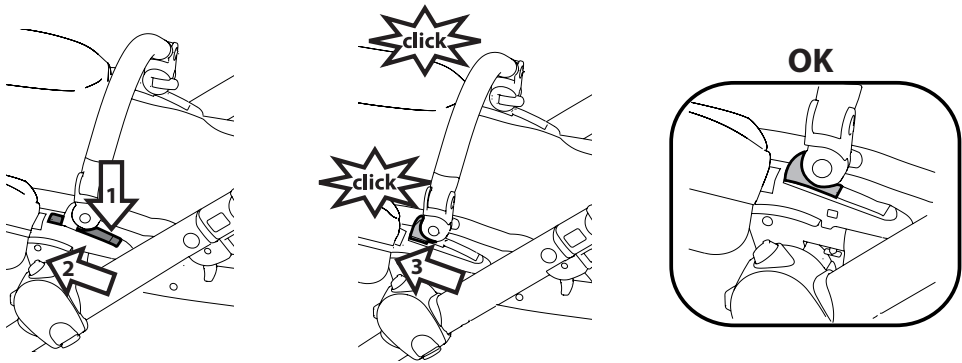


B



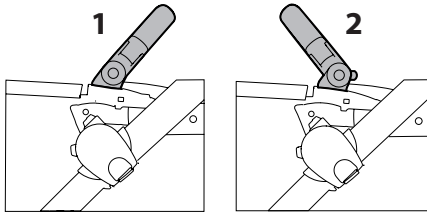


13

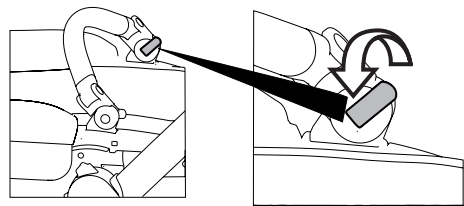


14

A

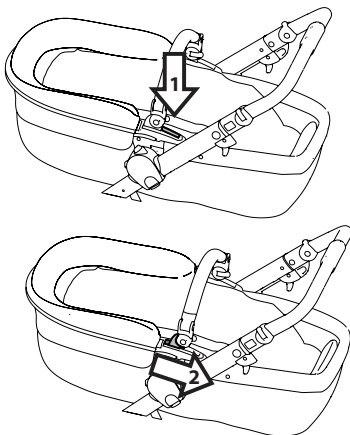


B

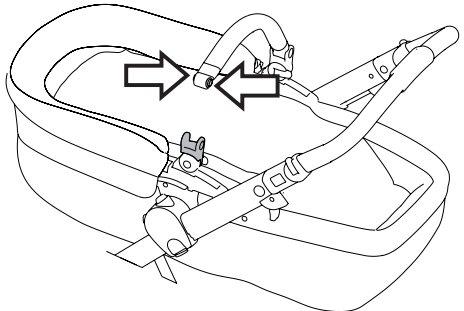


15

A



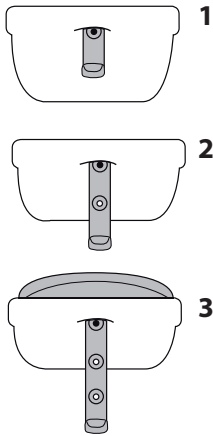
B



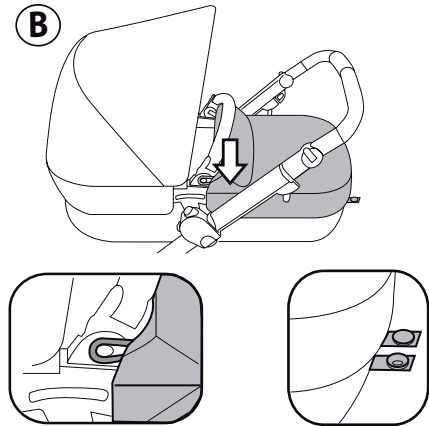


16

A

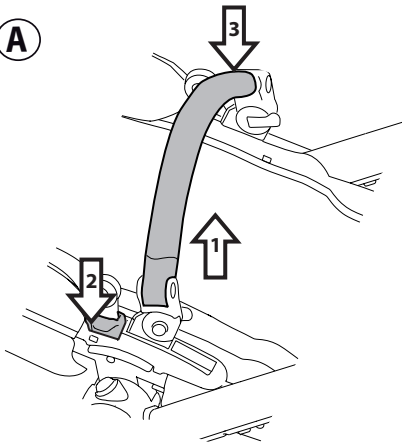


B

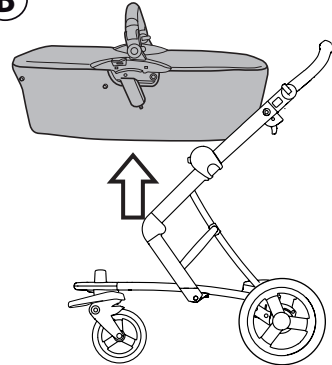


17

A

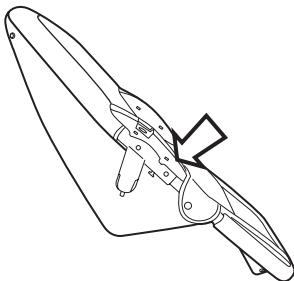


B

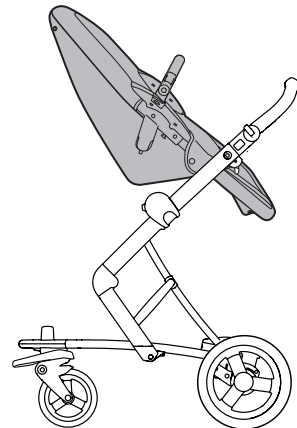


18

A

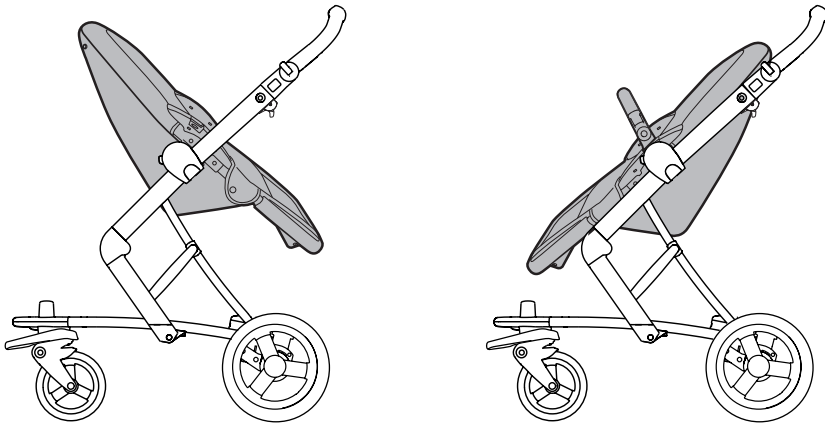


B

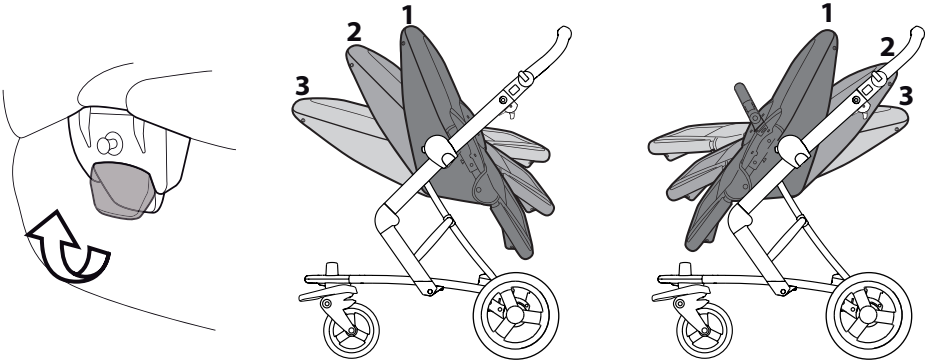




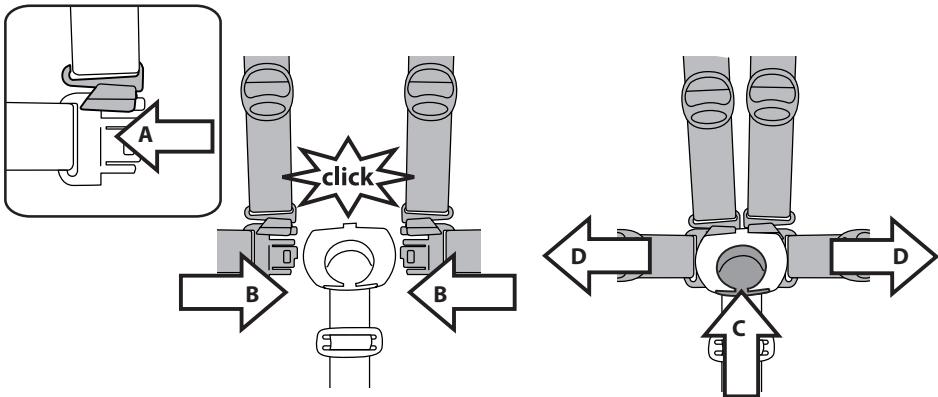
19



20



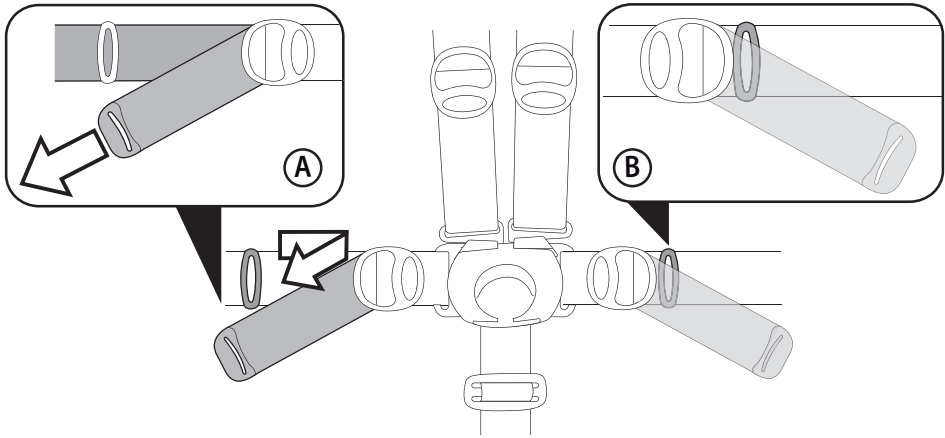
21



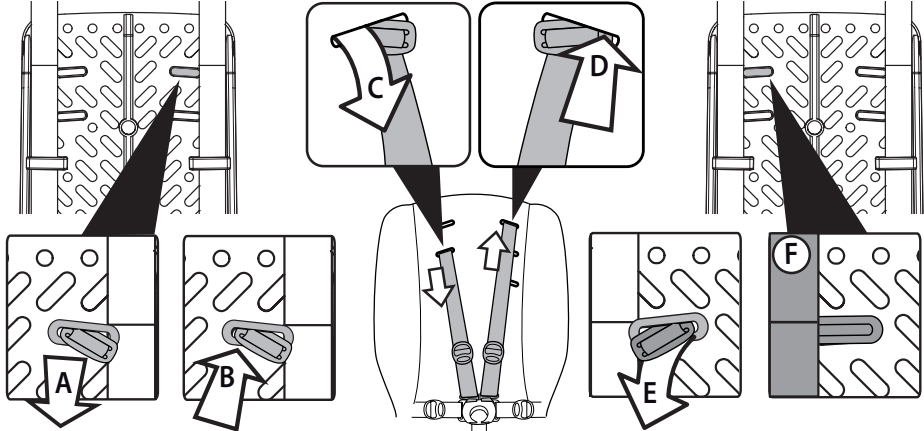




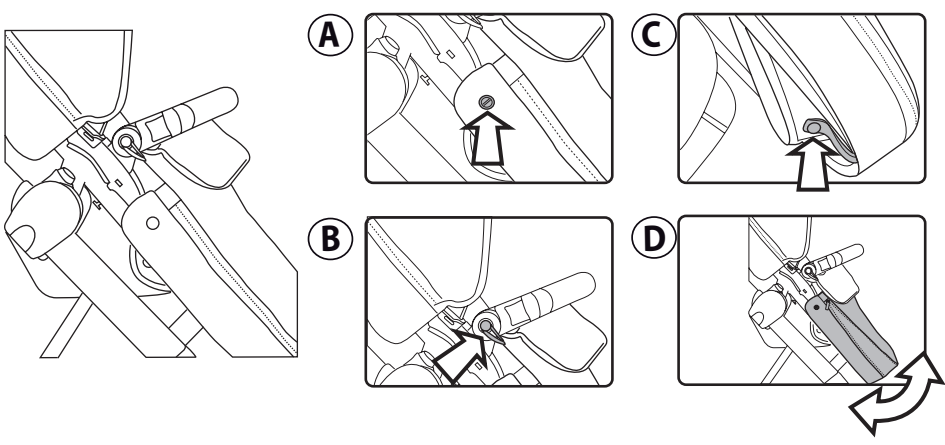
22



23

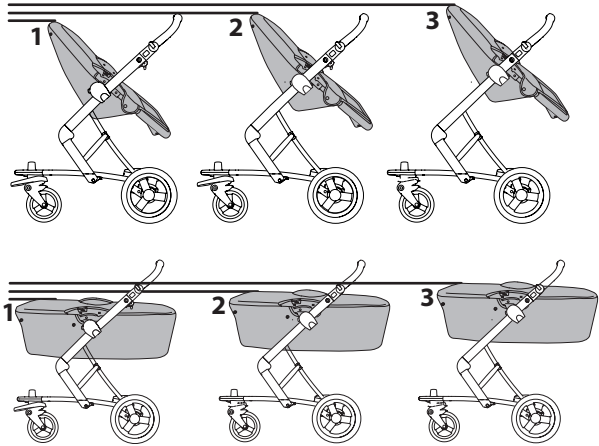
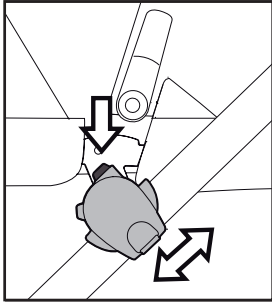


24



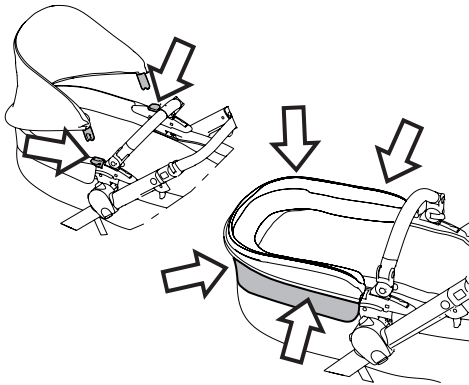


25

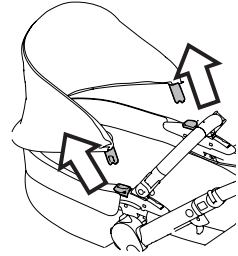
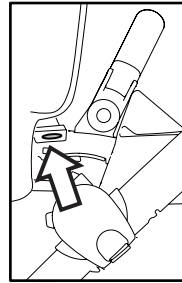


26

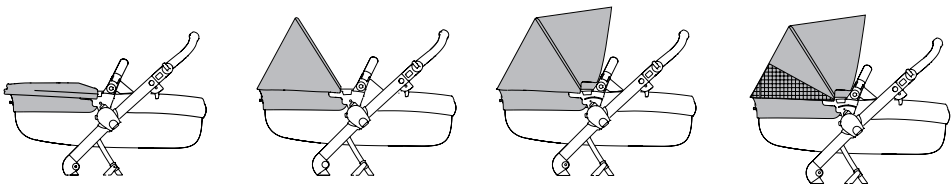
A



B

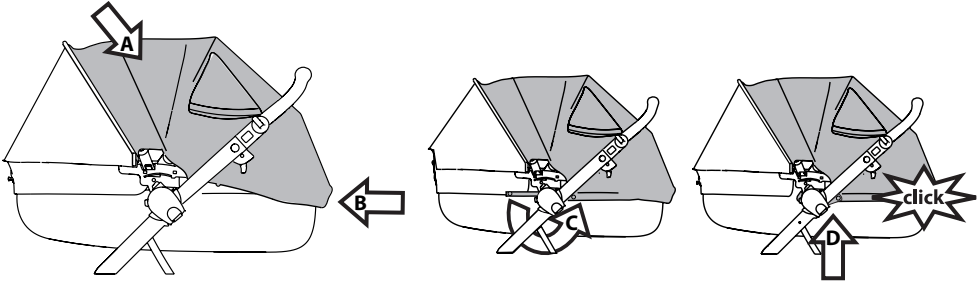


27



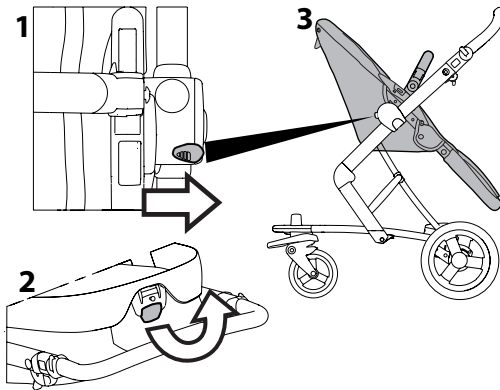


28

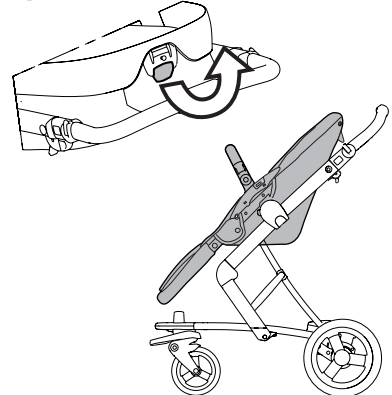


29

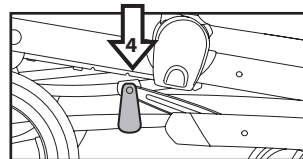
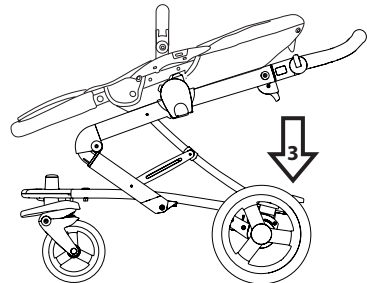
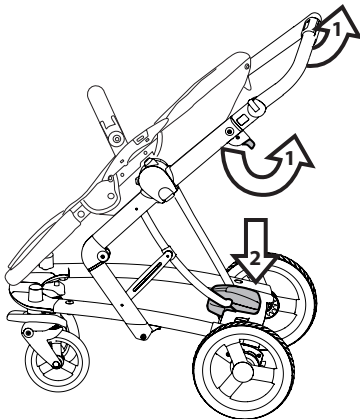
A



B

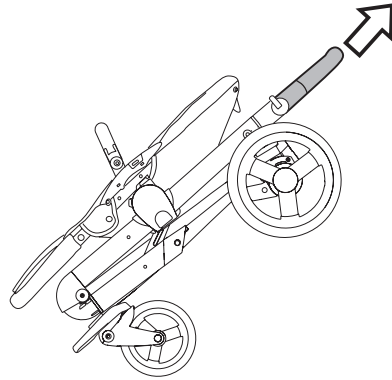
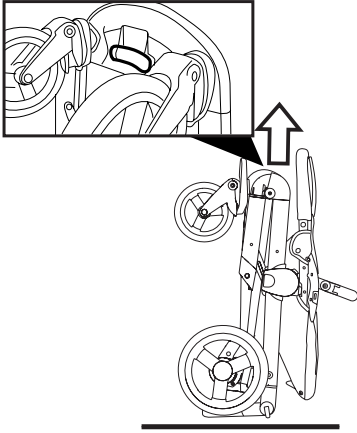


30

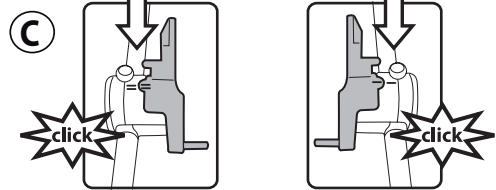
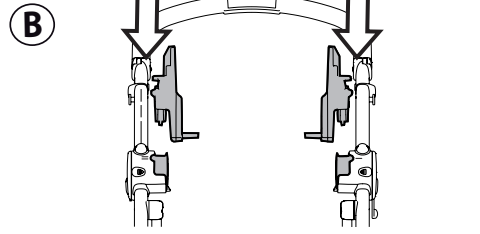
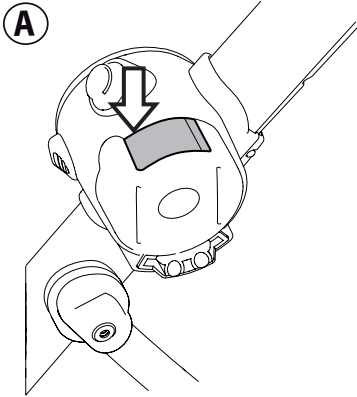




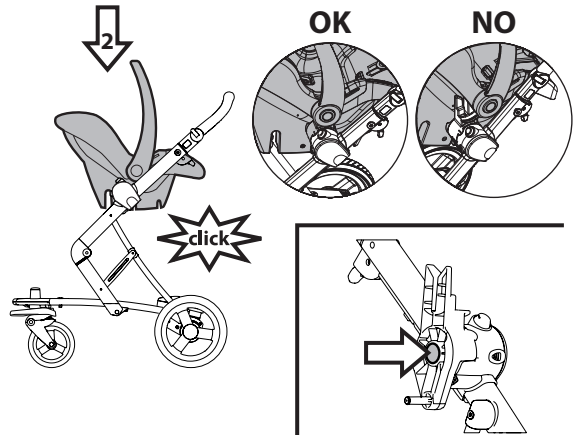
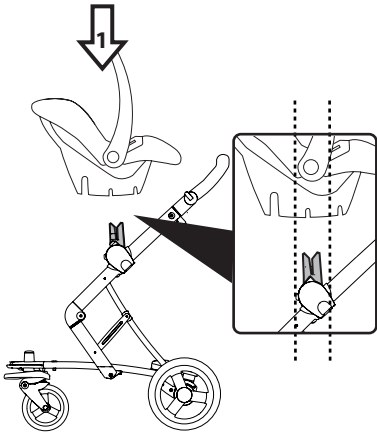
31

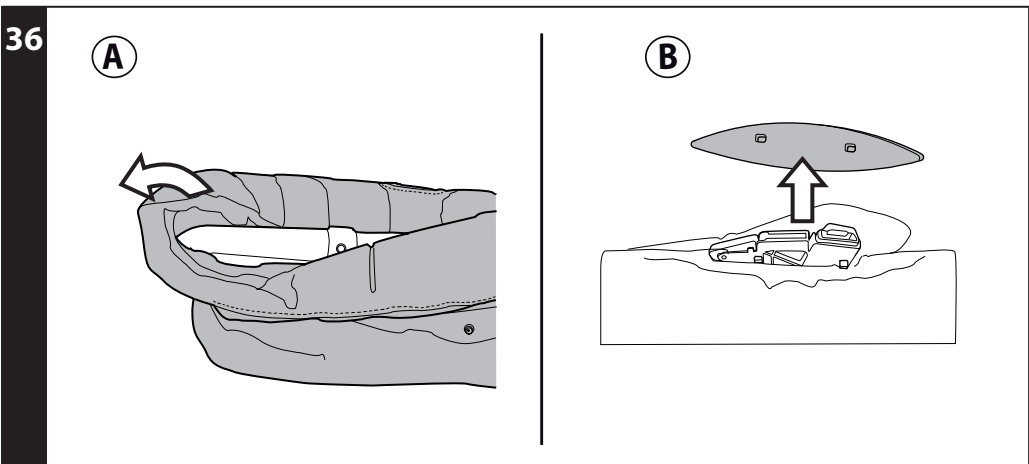
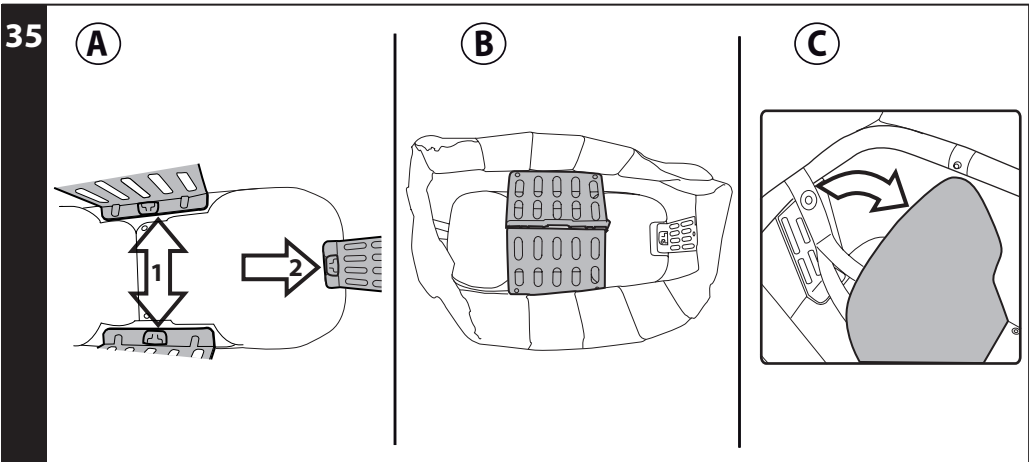
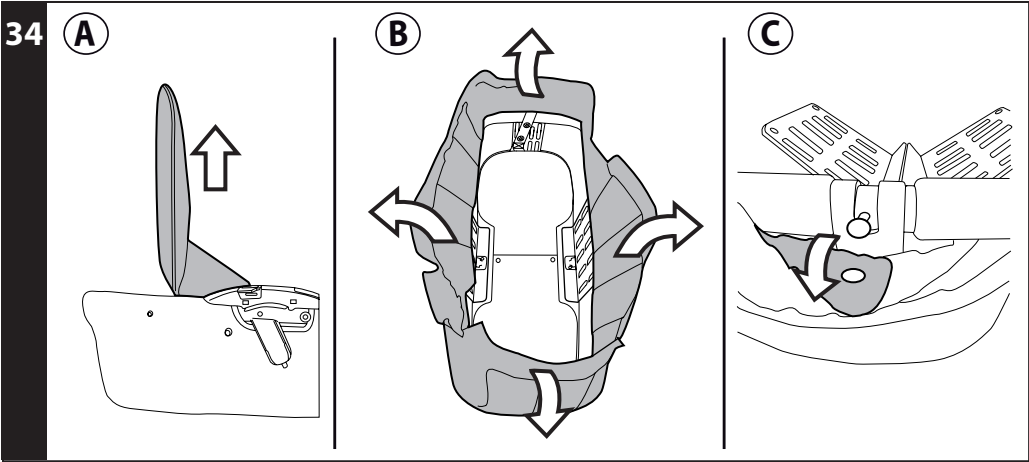


32



33

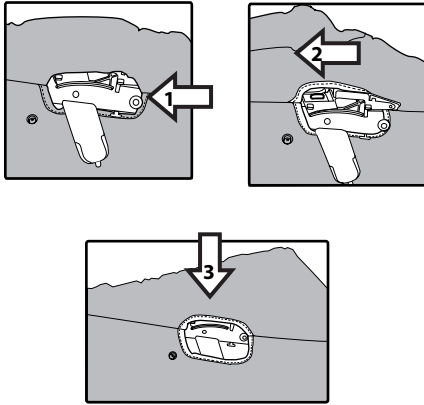




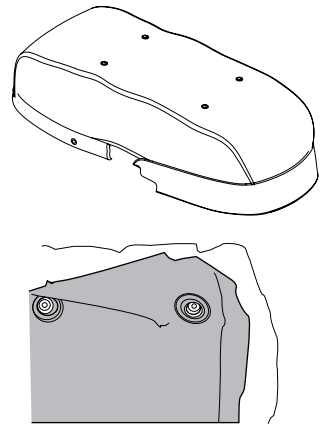


37

C

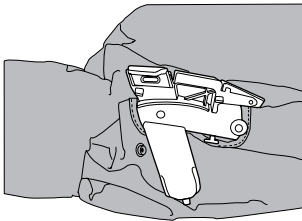


D

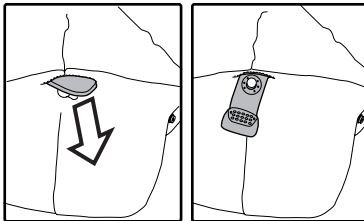


38

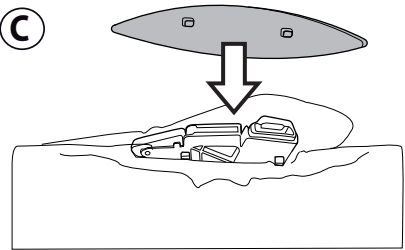
A



B

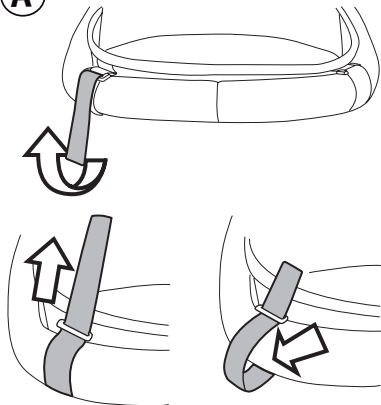


C

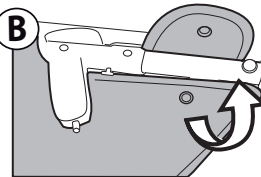


39

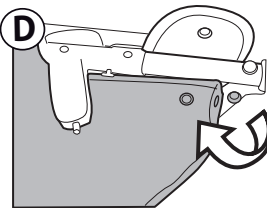
A



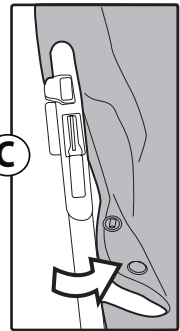
B



D



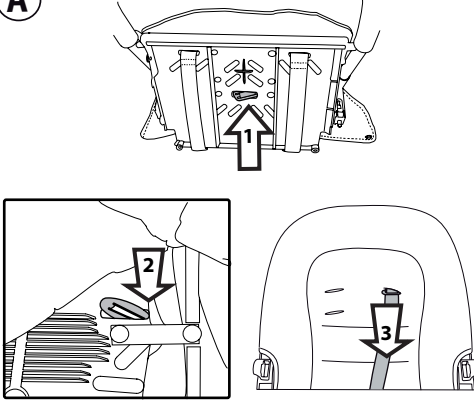
C



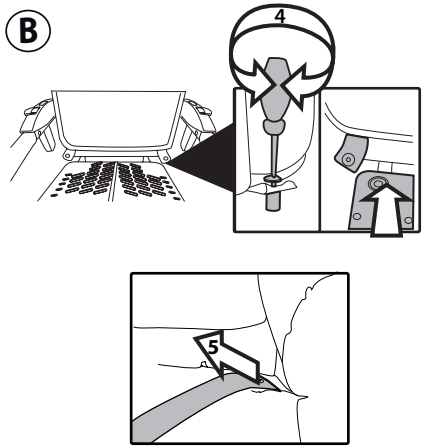


40

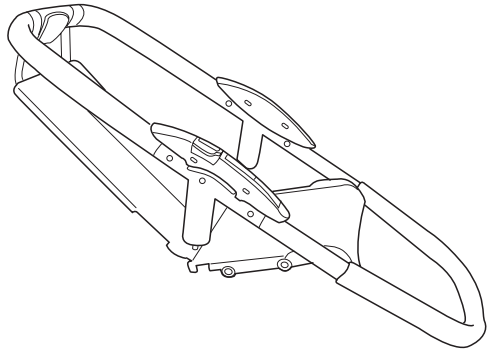
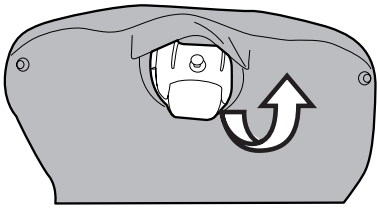
A



B

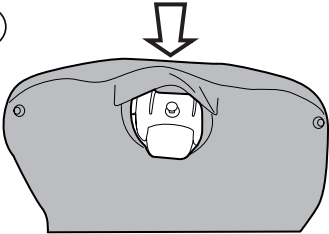


41

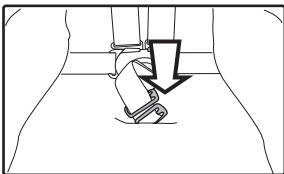


42

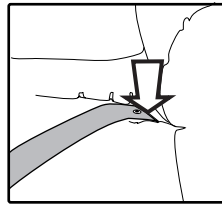
A



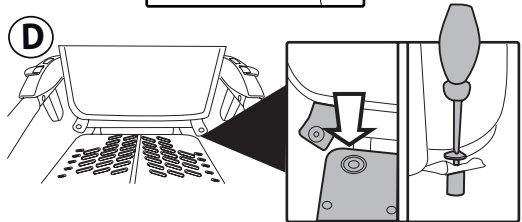
B



C



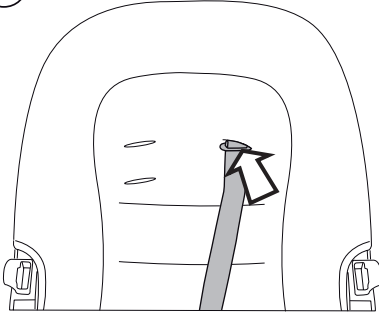
D



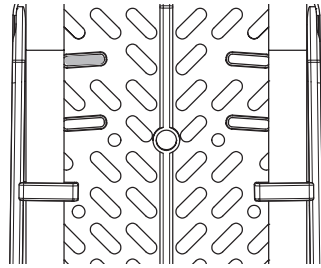


43

(A)

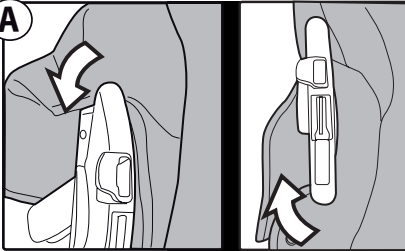


(B)

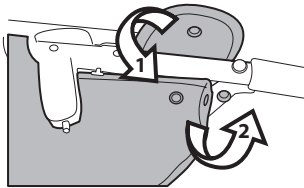


44

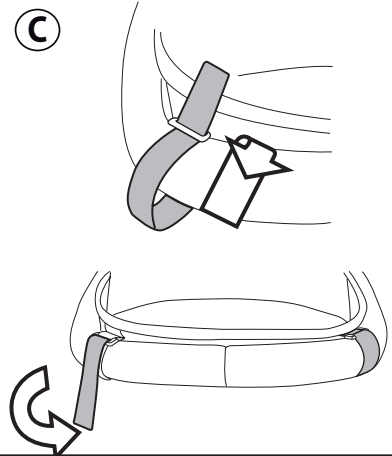
(A)



(B)

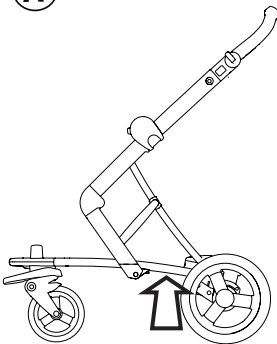


(C)

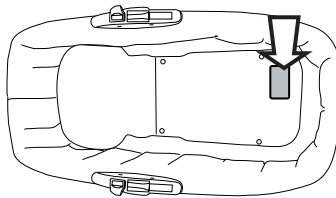


45

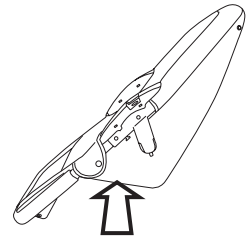
(A)



(B)



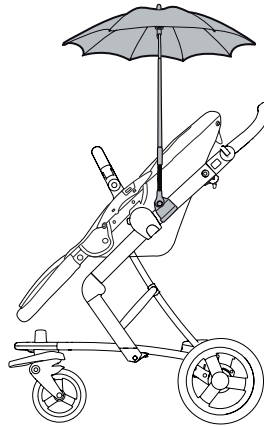
(C)



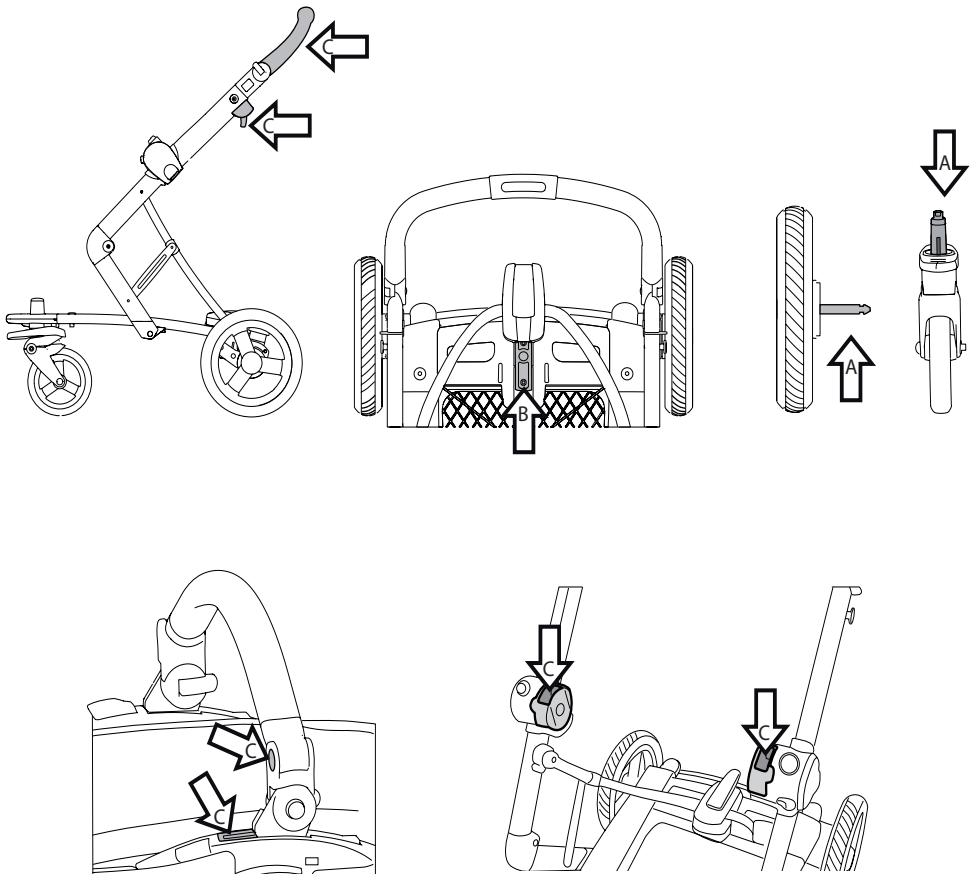




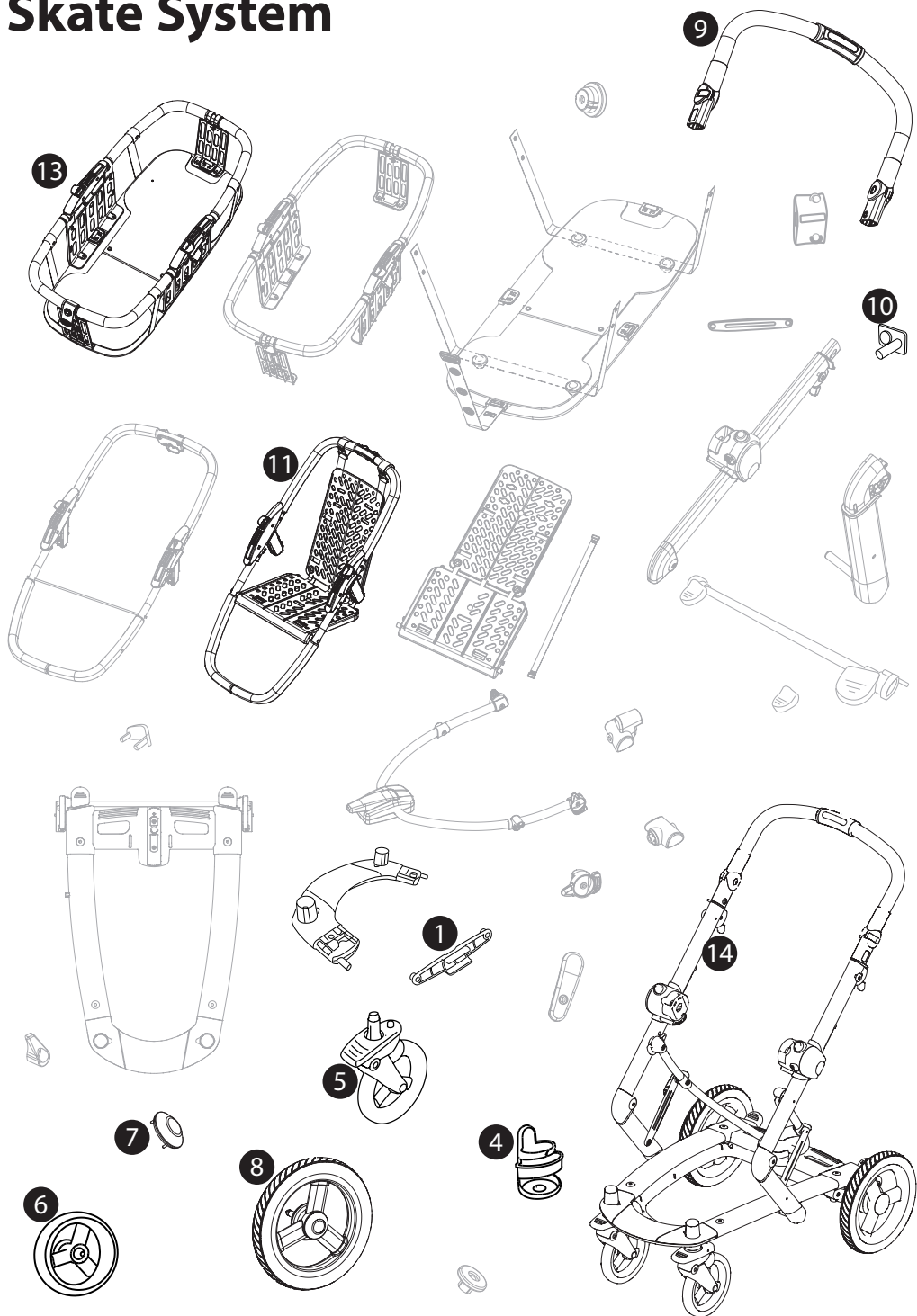
46



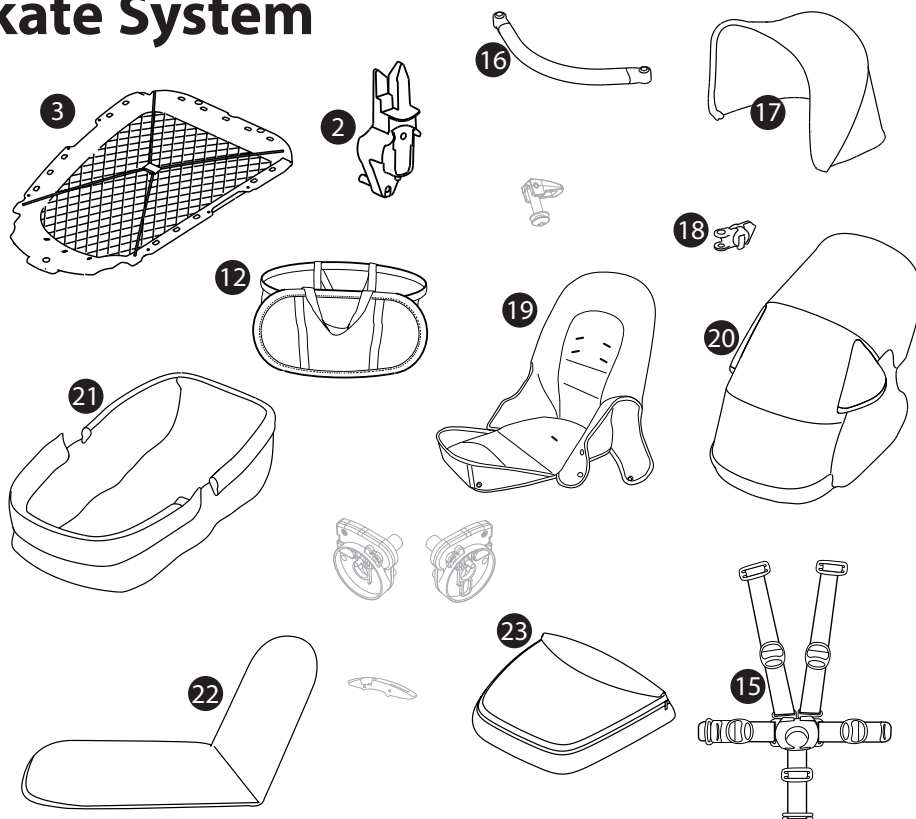
47



# Skate System



# Skate System



1) SPST6294N  
2dx) SAPI6332DNGR  
2sx) SAPI6332SNGR  
3) SAPI6435N  
4) SAPI6468NGR  
5) SAPI6255KGRN  
6) SAPI6248L65N  
7) SPST6232N  
8) SAPI6232KGRN

9) ARPI0538NGRPEG  
10) SPST6272N  
11) ITSSKS00NGRL31  
12) ERSHSK00-RE01  
13) ITNSKS00NGRL31  
14) ITCSKS00NL65  
15) MUCI5P22N  
16) ARPI0452NGR  
17) BCASKS.

18dx) ARPI0495DNGR  
18sx) ARPI0495SNGR  
19) BSASKS.  
20) EAPPSK00--PLTR  
21) BNASKN.  
22) BIESKN.  
23) BCOSKS.

IT• Ricambi disponibili in piú colori da specificare nella richiesta.

EN• Spare parts available in different colours to be specified when ordering.

FR• Piéces de rechange disponibles en plusieurs couleurs à spécifier dans la demande.

DE• Ersatzteile in mehr Farben vorhanden, die in der Anfrage spezifiziert werden müssen.

ES• Repuestos disponibles en otros colores que se especificarán en el pedido.

PT• Peças de reposição disponíveis em cores alternativas a serem especificadas no pedido.

NL• Reserveonderdelen verkrijgbaar in meerdere kleuren, bij bestelling te specificeren.

DK• Reservedele kan leveres i flere farver som bør specificeres ved bestillingen.

FI• Varaosia saatavana eri värisinä: ilmoita väri tilauksessa.

CZ• U náhradních dílů, které jsou k dispozici ve více barvách, je nutné na objednávce specifikovat příslušnou barvu.

SK• Pri náhradných dieloch, ktoré sú k dispozícii vo viacerých farbách, je potrebné pri objednávke špecifikovať želanú farbu.

HU• A tartalék alkatrészek különböző színekben elérhetőek, melyeket rendeléskor kell kiválasztani.

SL• Rezervni deli so na voljo v več barvah, ki jih je treba navesti pri naročilu.

RU• Запчасти имеются различных цветов, необходимый указать в запросе.

TR• Siparişte belirtilen değişik renklerdeki yedek parçaları mevcuttur.

EL• Ανταλλακτικά διαθέσιμα σε διάφορα χρώματα. Προσδιορίστε όταν παραγγείλετε.

# IT Italiano

Grazie per aver acquistato un prodotto Peg-Pérego.



## AVVERTENZA

- **IMPORTANTE: leggere attentamente queste istruzioni e conservarle per un futuro utilizzo. La sicurezza del bambino potrebbe essere messa a rischio se non si eseguono queste istruzioni.**
- Questo articolo è stato progettato per il trasporto di 1 bambino nella seduta.
- Non utilizzare questo articolo per un numero di occupanti superiori a quanto previsto dal costruttore.
- **Questo articolo con Navicella-Skate:** è inteso per bambini dalla nascita fino a 9 kg di peso (6 mesi circa) che da soli non si possono mettere in posizione seduta, girarsi e alzarsi appoggiandosi alle mani e alle ginocchia.
- **Questo articolo con Seggiolino-Skate:** è inteso per bambini dai 6 mesi fino a 15 kg di peso.
- Con **Seggiolino-Skate** e quando il bambino riesce a stare seduto da solo: occorre sempre utilizzare la cintura di sicurezza a cinque punti; utilizzare sempre lo spartigambe della cintura in combinazione con il cinturino girovita.
- Con **Navicella-Skate** il frontalino è progettato per la funzione maniglione di trasporto per trasportare il bambino se pesa meno di 9 kg .
- Con **Seggiolino-Skate** il frontalino non sostituisce la cintura di sicurezza a cinque punti .
- Controllare regolarmente: il frontalino quando viene usato come maniglione di trasporto ed il fondo della seduta. Verificare l'assenza di segni di rottura o danneggiamento.
- Questo articolo e' dotato di adattatori per essere usato in combinazione con 1 seggiolino auto gruppo 0+ Peg Perego.
- Quando usato in combinazione con 1 seggiolino auto gruppo 0+ Peg Perego, questo prodotto è adatto dalla nascita fino a 13 Kg di peso.
- Prima dell' uso assicurarsi che: Navicella-Skate o Seggiolino-Skate o il seggiolino auto, siano correttamente agganciati al telaio-Skate.
- Quando si utilizza la Navicella-Skate (senza telaio-Skate) appoggiarla sempre su una superficie piana, dura e asciutta.
- Non utilizzare Navicella-Skate o Seggiolino-Skate per il trasporto di un bambino in un veicolo a motore.
- Navicella-Skate è possibile utilizzarla solo su Skate-Stand Peg Perego.
- Seggiolino-Skate non è possibile utilizzarlo su nessuno Stand.
- Non aggiungere materassini.
- Potrebbe essere pericoloso lasciare il vostro bambino incustodito.
- Non lasciare altri bambini a giocare incustoditi vicino all'articolo.
- Le operazioni di assemblaggio e preparazione dell' articolo devono essere effettuate da adulti.
- Non utilizzate questo articolo se presenta parti mancanti o rotture.
- Da fermi utilizzare sempre i freni.
- Utilizzare i freni durante le operazioni di carico e scarico degli occupanti.
- Prima dell' uso assicurarsi che tutti i meccanismi di aggancio siano inseriti correttamente.
- Evitare di introdurre le dita nei meccanismi.
- Prestare attenzione alla presenza del bambino quando si effettuano operazioni di regolazione dei meccanismi (maniglione, schienale).
- Ogni carico appeso al maniglione o alle maniglie può

- rendere instabile l'articolo; seguire le indicazioni del costruttore riguardo ai massimi carichi utilizzabili.
- Non introdurre nel cestello carichi per un peso superiore a 5 kg. Non inserire nei portabibite pesi superiori a quanto specificato nel portabibite stesso e mai bevande calde. Non inserire nelle tasche delle capotte (se presenti) pesi superiori a 0.2 Kg.
- Non utilizzare l'articolo in vicinanza di scale o gradini; non utilizzare vicino a fonti di calore, fiamme libere od oggetti pericolosi a portata delle braccia del bambino.
- Potrebbe essere pericoloso utilizzare accessori non approvati dal costruttore.
- Questo articolo non e' adatto per il jogging o la corsa coi pattini.

## CARATTERISTICHE DELL'ARTICOLO

- Questo articolo è numerato progressivamente.
- Skate è composto da:  
Telaio-Skate, Navicella-Skate, Seggiolino-Skate, una capottina, una copertina e un frontalino da applicare sia sulla Navicella che sul Seggiolino Skate.

### NAVICELLA Skate

- Deve essere agganciata al telaio-Skate rivolta verso la mamma, in posizione orizzontale;
- regolabile in altezza in 3 posizioni
- non può essere utilizzata in un veicolo a motore, ma è possibile usarla su Skate-Stand Peg Perego.

### SEGGIOLINO Skate

- Può essere agganciato al telaio-Skate rivolto verso la mamma o verso il mondo;
- regolabile in 3 posizioni: in altezza e come inclinazione;
- non può essere usato senza il telaio-Skate.

## COMPONENTI DELL'ARTICOLO

- Verificare il contenuto presente nell'imballo e in caso di reclamo prego contattare il Servizio Assistenza.

- Telaio-Skate con cestello
- Navicella-Skate
- Seggiolino-Skate
- 4 ruote con ammortizzatori e cuscinetti a sfera (2 ruote anteriori piroettanti o bloccabili - 2 ruote posteriori fisse)
- Cestello più capiente
- Portabibite
- Frontalino
- Capottina
- Copertina
- Parapioggia
- Set adattatori di serie per seggiolino auto gruppo 0+ Peg Perego.

## ISTRUZIONI D'USO

### TELAIO SKATE

- 1- MONTAGGIO RUOTE: togliere i tappi di protezione dalle ruote posteriori. Per montare le ruote posteriori inserire i perni nelle apposite sedi fino a sentire il click di aggancio (Fig.a).

Prima di montare le ruote anteriori assicurarsi che gli indicatori delle manopole di fissaggio siano rossi. Inserire i perni delle ruote nelle apposite sedi facendo attenzione a far combaciare le linee verdi delle ruote, con le linee verdi delle sedi. Infine ruotare le manopole di fissaggio fino a che gli indicatori siano verdi (Fig.b).

**IMPORTANTE: assicurarsi del corretto aggancio tirando le ruote.**

- 2- APERTURA: se completamente abbassato, alzare il maniglione per non interferire con il pedale di chiusura centralizzato: aprire le due leve verso

l'esterno e posizionare il maniglione. Richiudere le due leve (Fig.a).

Per aprire il telaio-Skate, sganciare la leva di chiusura dal perno laterale destro del telaio, sollevando leggermente il telaio (Fig.b).

- 3• Bloccare il telaio-Skate con un piede sulla pedana posteriore e sollevare il maniglione fino a sentire il click di aggancio (Fig.a).  
Verificare la corretta apertura del telaio indicata dalla riga verde sulla pedana posteriore (come in figura). Se non si dovesse vedere la riga verde, agganciare con forza il telaio tirando il maniglione verso l'alto.  
FRENO CENTRALIZZATO: per frenare il passeggino, abbassare col piede le leve posizionate sulle ruote posteriori (Fig.b).  
Per sbloccare i freni, agire in senso contrario.
- 4• MANIGLIONE: regolabile in altezza in più posizioni. Per regolare in altezza il maniglione, aprire le due leve verso l'esterno, posizionare il maniglione e richiudere le due leve (Fig.a).  
PORTABIBITE: applicabile su entrambi i lati del telaio-Skate. Per montarlo infilare il retro del portabibite negli attacchi del telaio-Skate (Fig.b).
- 5• CESTELLO: dotato di cinghie elastiche regolabili per bloccare gli oggetti. Prima di agganciare le cinghie, posizionare gli elastici nella posizione desiderata (Fig.a). E' possibile applicare un ulteriore cestello dato in dotazione, maggiormente capiente (Fig.b).
- 6• RUOTE ANTERIORI PIROETTANTI: per rendere le ruote anteriori piroettanti sollevare lo stopper verso l'alto, (Fig.a). Per rendere le ruote fisse premere lo stopper verso il basso, (Fig.b).  
Compiendo un giro, le ruote si fissano in automatico.
- 7• RIMOZIONE RUOTE: per togliere le ruote posteriori dal telaio-Skate, tirare il perno e contemporaneamente sfilare le ruote (Fig.a).  
Per togliere le ruote anteriori dal telaio-Skate, ruotare le manopole di fissaggio fino a che gli indicatori siano rossi e sfilare le ruote (Fig.b).

## NAVICELLA-SKATE

- 8• MONTAGGIO STRUTTURA: sollevare l'imbottitura interna (Fig.a) e lo schienale (Fig.b)
- 9• agganciare l'aletta alla testa della Navicella-Skate (Fig.c).  
**Attenzione, la cinghia centrale interna deve essere posizionata tra aletta e schienale, come in figura.**  
Posizionare lo schienale nella posizione più bassa (Fig.d)
- 10• Ruotare e agganciare le due alette laterali (Fig.a) ed infine quella ai piedi (Fig.b) sul fondo interno della Navicella-Skate;
- 11• ripiegare l'imbottitura verso l'interno (Fig.a).  
Sollevare lo schienale e calzare il materassino (Fig.b).
- 12• AGGANCIAMENTO Navicella-Skate al Telaio-Skate: prima di agganciare Navicella-Skate, verificare che le sedi di aggancio del telaio-Skate siano entrambe nella stessa posizione: sono in posizione corretta quando i simboli grafici sulle sedi di aggancio sono allineate con quelle presenti sul telaio-Skate (Fig.a).

Per agganciarla, posizionare gli attacchi della Navicella-Skate nelle sedi apposite del telaio-Skate fino a sentire il click di aggancio (Fig.b).

**IMPORTANTE:** assicurarsi del corretto aggancio tirando la Navicella-Skate verso l'alto.

**IMPORTANTE:** Nel caso di errato aggancio della Navicella\_Skate rimuoverla dal telaio-Skate e ripetere correttamente l'operazione come indicato sopra.

**IMPORTANTE:** non mettere il bambino nella Navicella-Skate prima di aver aperto il telaio-Skate.

- 13• FRONTALINO-MANIGLIONE DI TRASPORTO: per montarlo posizionare gli attacchi del frontalino nell'apposita sede premendo sui pulsanti di sicurezza e spingendo verso l'alto fino a sentire i due click di aggancio. Il frontalino può essere agganciato alla Navicella-Skate solo in un senso.
- 14• Il frontalino è regolabile in 2 posizioni: posizione bassa (1) uso frontalino e posizione alta (2) uso maniglione di trasporto (Fig.a).  
**Per trasportare il bambino, solo quando è Navicella-Skate e pesa meno di 9 kg, usarlo nella posizione alta, la 2.**  
Per regolarlo, aprire verso l'interno le due leve, posizionare il frontalino in su o in giù e richiudere le due leve (Fig.b).
- 15• Per sganciarlo premere i pulsanti laterali della Navicella-Skate e sfilare verso il basso gli attacchi del frontalino (Fig.a).  
Il frontalino è apri e chiudi: per facilitare l'entrata e l'uscita del bambino quando è più grande (Fig.b). Per aprirlo: premere contemporaneamente i due pulsanti rotondi e tirare il frontalino verso l'esterno. Per chiuderlo: agire in senso contrario.
- 16• SCHIENALE: è possibile regolarlo in 3 posizioni. Per regolare lo schienale nella posizione desiderata, collocare il perno in una delle 3 asole della cinghia centrale, poste sul retro dello schienale (Fig.a).  
COPERTINA: abbottonarla da entrambi i lati e fissare gli elastici ai ganci laterali del frontalino (Fig.b).
- 17• SGANCIO Navicella-Skate dal Telaio-Skate: posizionare il frontalino nella posizione alta (maniglione di trasporto) impugnarlo e tirarlo verso l'alto (1), sganciare la Navicella-Skate prima da un lato (2) e poi dall'altro (3), premendo sulle leve di sgancio.  
**IMPORTANTE: effettuare quest'operazione con il bambino nella seduta solo quando è Navicella-Skate e se il bambino pesa meno di 9 kg.**

## SEGGIOLINO-SKATE

- 18• E' necessario prima di agganciarlo al telaio-Skate, fare pressione sullo schienale, agendo dall'interno verso l'esterno per garantire una completa apertura del seggiolino (Fig.a).
  - Agganciare il frontalino (paragrafo 13).
  - AGGANCIAMENTO Seggiolino-Skate al Telaio-Skate: per agganciarlo, posizionare gli attacchi del Seggiolino-Skate nelle sedi apposite del telaio-Skate fino a sentire il click di aggancio (Fig.b).
- IMPORTANTE:** non mettere il bambino nel seggiolino-Skate prima di aver aperto il telaio-Skate.
- 19• REVERSIBILITA': il Seggiolino-Skate è reversibile; può essere agganciato al telaio-Skate verso la mamma o verso il mondo.
- 20• Seggiolino-Skate INCLINABILE: la seduta-Skate è inclinabile in 3 posizioni (orizzontale, inclinata e verticale) sia verso la mamma che verso il mondo. Per inclinare Seggiolino-Skate: alzare la maniglia posta dietro lo schienale e posizionarlo a piacere.
- 21• CINTURA DI SICUREZZA 5 PUNTI: per agganciarle,



inserire le due fibbie del cinturino girovita (con bretelle agganciate freccia a) nel cinturino spartigambe fino al click (freccia b). Per sganciarle, spingere verso l'alto il pulsante tondo posto centralmente alla fibbia (freccia c) e tirare verso l'esterno il cinturino girovita (freccia d).

22. Per stringere il cinturino girovita tirare, da entrambi i lati, nel senso della freccia (Fig.a), per allentarla agire in senso contrario. Il cinturino girovita può essere stretto fino al fermo di sicurezza (Fig.b).
23. Per regolare l'altezza delle cinture di sicurezza è necessario sganciare i bottoni laterali dalla sacca Skate (paragrafo 39 b) da entrambi i lati e sollevare la sacca. Tirare verso di se le fibbie (freccia a) e infilarle nelle asole dello schienale (freccia b). Sfilare le bretelle dalla sacca (freccia c) e infilarle nell'asola più idonea (freccia d), infine posizionare le due fibbie dietro lo schienale (freccia e) al di sotto delle cinture di sostegno (fig f).

24. COPERTINA: abbottonarla da entrambi i lati (Fig.a) e fissare gli elastici ai ganci laterali del frontalino (Fig.b). Abbottonare gli elastici sotto la pedanetta poggiapiedi (Fig.c).  
E' possibile aprire la cerniera della copertina per aumentare la profondità per i piedini del bambino, con Seggiolino-Skate (Fig.d).

25. Navicella-Skate e Seggiolino-Skate REGOLABILI IN ALTEZZA: regolabili in altezza in 3 posizioni. Premere insieme i due pulsanti laterali del telaio-Skate e contemporaneamente alzare o abbassare Navicella-Skate o Seggiolino-Skate fino a sentire i due click di corretto aggancio. Verificare il corretto posizionamento con le frecce poste sul telaio-Skate.

**E' possibile farlo anche con il Car Seat agganciato.**

26. CAPOTTINA: per montarla, infilare gli attacchi della capottina nelle apposite sedi della Navicella-Skate o Seggiolino-Skate e abbottonare ai lati i bottoni; 4 per Navicella-Skate, 2 per il Seggiolino-Skate (Fig.a).

Per sganciarla sbottonare la capottina lateralmente dalla Navicella-Skate o Seggiolino-Skate, premere i due pulsantini (posti sotto la sede di aggancio della capottina) e contemporaneamente estrarre gli attacchi (Fig.b).

27. La capottina è regolabile in 2 posizioni: tirandola in avanti o in dietro. La cerniera permette una regolazione in più con Navicella -Skate.  
E' dotata anche di finestra panorama.

28. PARAPIOGGIA: è possibile montarlo sia su Navicella-Skate che su Seggiolino-Skate.  
Per montarlo unire la cerniera del parapiooggia con quella della capottina (A), accompagnare la parte inferiore del parapiooggia sotto alla seduta-Skate (B), far passare gli elastici con i bottoni dietro agli attacchi della Navicella-Skate o Seggiolino-Skate (C) e abbottonarli al parapiooggia (D).

- E' possibile aprire il parapiooggia lasciandolo fissato alla seduta-Skate, grazie agli elastici, aprendo solo la cerniera.
- Nel caso si volesse girare la seduta-Skate non è necessario togliere il parapiooggia perchè rimane agganciato alla seduta-Skate, senza interessare il telaio-Skate.
- Non utilizzare il parapiooggia in ambienti chiusi e controllare sempre che il bambino non sia accaldato.
- Non collocare il parapiooggia vicino a fonti di calore e fare attenzione alle sigarette.

- Assicurarsi che il parapiooggia non interferisca con nessun meccanismo in movimento.
- Togliere sempre il parapiooggia prima di chiudere Skate.
- Lavare con una spugna e acqua saponata, senza utilizzare detersivi.

29. CHIUSURA: chiudere la cappottina, se agganciata. Abbassare la seduta-Skate al livello più basso.

**Con agganciato Navicella-Skate, non è possibile chiudere il telaio-Skate, è necessario rimuoverla.**

Con agganciato il Seggiolino-Skate è possibile chiudere il telaio-Skate, senza rimuoverlo.

Se agganciato al telaio-Skate verso la mamma (Fig.a) occorre: prima tirare verso l'esterno la levetta di sicurezza (1) e contemporaneamente reclinare il Seggiolino-Skate alzando la maniglia posta dietro lo schienale (2) e posizionarlo allineandolo al telaio-Skate (3).

Se il Seggiolino-Skate è agganciato al telaio-Skate verso il mondo (Fig.b): allineare il Seggiolino-Skate al telaio-Skate alzando la maniglia posta dietro lo schienale.

30. CHIUSURA: per chiudere il telaio-Skate, ruotare verso l'alto prima la leva di destra e poi quella di sinistra posta a lato del maniglione; con un piede premere il pedale di chiusura centralizzato e abbassare il telaio-Skate. Il gancio di chiusura si aggancerà automaticamente, sul lato destro del telaio.

Per una chiusura compatta del telaio-Skate, sganciare Seggiolino-Skate ed estrarre le ruote.

31. TRASPORTO: Sono possibili due modalità di trasporto. E' possibile trasportarlo impugnandolo dalla maniglia sotto al cestello, oppure come trolley; raddrizzando il maniglione e mettendo le ruote anteriori nella posizione fissa.

## TELAIO-SKATE + SEGGIOLINO AUTO PRIMO VIAGGIO

Grazie agli adattatori di serie, è possibile agganciare al telaio-Skate il seggiolino auto gruppo 0+ "Primo Viaggio SIP" o "Primo Viaggio tri-fix" o "Primo Viaggio tri-fix e" o "Primo Viaggio tri-fix es" Peg Perego. E' possibile applicare al telaio-Skate, grazie agli adattatori Peg Perego, seggiolini auto Britax e Maxicosi.

32. Prima di agganciare gli adattatori, verificare che le sedi di aggancio del telaio-Skate siano entrambe nella posizione centrale e verticale (Fig. a).

Distinguere l'adattatore destro (DX) dall'adattatore sinistro (SX) leggendo internamente le sigle DX e SX. Per agganciare gli adattatori Car Seat posizionarli nelle apposite sedi, del telaio-Skate, facendo combaciare le tacche di riconoscimento degli adattatori con quelle del telaio-Skate (Fig. b), fino a sentire il click di aggancio(Fig. c).

33. Per agganciare il seggiolino auto al telaio-Skate, posizionare il seggiolino rivolto verso la mamma in corrispondenza degli adattatori e spingerlo verso il basso. **ATTENZIONE: allineare il seggiolino auto al telaio come in figura e verificare il corretto aggancio controllando che la serigrafia rossa sull'adattatore non sia più visibile.**

Per sganciare il seggiolino auto dal telaio-Skate, usare l'apposita leva sullo schienale del seggiolino auto e alzare.

Per sganciare gli adattatori, premere il pulsante interno e tirarli verso l'alto.



## SFODERABILITÀ

### Come sfoderare NAVICELLA-SKATE

Rimuovere capottina, copertina e frontalino, se agganciati e abbassare completamente lo schienale.

- 34• Rimuovere il materassino interno sfilandolo dallo schienale (Fig. a). Sollevare tutta l'imbottitura interna (Fig. b) e sfilare il cinturino regola schienale (Fig. c).
- 35• Sganciare prima le alette laterali e poi l'aletta ai piedi premendo sul gancio sulla base e facendo pressione dall'esterno (Fig. a).  
Sollevare le alette laterali (Fig. b) per facilitare l'operazione.  
Sollevare poi lo schienale per sganciare l'aletta alla testa (Fig. c).
- 36• Abbassare tutta la struttura e l'imbottitura della Navicella-Skate (Fig. a).  
Rimuovere i coperchietti laterali, da entrambi i lati, sollevandoli dall'interno verso l'esterno (Fig. b).
- 37• Sfilare la sacca in sequenza come in figura, partendo dal lato dello schienale (prima da un angolo e poi dall'altro) per facilitare l'operazione (Fig. c).  
Infine sfilare la sacca dai piedini posti sul fondo della seduta-Skate (Fig. d).

### Come rivestire NAVICELLA-SKATE

ATTENZIONE: la parte alta, lato testa, della sacca Skate si differenzia dal taglio sul tessuto per il passaggio del cinturino di regolazione dello schienale.

- 38• Calzare l'imbottitura agganciandola ai piedini sul fondo della Navicella-Skate, poi dal lato dei piedi (un angolo alla volta) e poi agli attacchi laterali, facendo molta attenzione che rimangano esterni (Fig. a).

Calzare la sacca sulla parte alta (lato schienale), un angolo alla volta.  
Sollevare lo schienale ed infilare il cinturino regola schienale dall'interno verso l'esterno della Navicella-Skate (Fig. b).

Seguire le istruzioni dei punti 9, 10, 11.

Posizionare i due coperchietti (Fig. c).

### Come sfoderare SEGGIOLINO-SKATE

Rimuovere capottina, copertina e frontalino, se agganciati.

- 39• Sganciare i due velcri posti sotto la pedana-poggiapiedi e sfilare i laccetti (Fig. a).  
Sganciare i bottoni laterali (Fig. b).  
Sfilare la sacca dall'interno dei coperchi (Fig. c).  
Sganciare i bottoni a lato del telaio (Fig. d).
- 40• Sfilare lo spartigambe del cinturino da sotto la seduta. Sfilare le cinture di sicurezza sganciando prima il cinghietto dietro lo schienale e poi sfilandole dal davanti (Fig. a).  
Svitare il cinturino, solo da un lato (tenendo il dito sotto al dado) dalla seduta Skate, con un cacciavite a stella (Fig. b).
- 41• Rimuovere la sacca dalla leva regolazione schienale e sfilare la sacca dall'alto in prossimità dello schienale. Telaio nudo.

### Come rivestire SEGGIOLINO-SKATE

- 42• Calzare la sacca sul telaio dalla parte alta dello

schienale (Fig. a), mantenendo la maniglia all'esterno.

- Far passare il cinturino spartigambe più basso, sotto la seduta, lasciando sopra alla sacca lo spartigambe più alto (Fig. b).
  - Inserire il cinturino ventrale nel foro sulla seduta Skate (Fig. c) e avvitare il cinturino, con un cacciavite a stella (Fig. d).
- 43• Posizionare le cinture di sicurezza all'altezza desiderata (Fig. a) infilando le cinture nei passanti della sacca.  
ATTENZIONE: posizionare le fibbie dietro lo schienale sotto le cinture di sostegno (Fig. b).
- 44• Calzare la sacca sui coperchi, prima sulla parte superiore e poi sul quella inferiore, sollevando leggermente i coperchi per agganciarla correttamente (Fig. a).
- Agganciare i due bottoni della sacca al telaio, facendo attenzione a tenere esterni gli attacchi laterali dello Skate (Fig. b).  
Agganciare i laccetti e far aderire i velcri alla pedana-poggiapiedi (Fig. c).

## NUMERI DI SERIE

- 45• Skate, riporta sul telaio-Skate (Fig. a), sulla Navicella-Skate (Fig. b) e sul Seggiolino-Skate (Fig. c), informazioni relative a: nome del prodotto, data di produzione e numerazione seriale dello stesso. Queste informazioni sono indispensabili in caso di reclamo.

## LINEA ACCESSORI

- 46• **Ombrellino Skate:** pratico ombrellino coordinato.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

- Questo articolo necessita un minimo di manutenzione. Le operazioni di pulizia e manutenzione devono essere effettuate solo da adulti.
  - Si raccomanda di tenere pulite tutte le parti in movimento e se occorre, lubrificarle con olio leggero, secondo lo schema indicato nel punto 47.
  - Asciugare le parti in metallo del prodotto per prevenire la ruggine.
  - Periodicamente pulire le parti in plastica con un panno umido, non usare solventi o altri prodotti simili.
  - Proteggere questo articolo da agenti atmosferici, acqua, pioggia o neve; l'esposizione continua e prolungata al sole potrebbe causare cambiamenti di colore in molti materiali.
  - Conservare questo articolo in un posto asciutto.
- 47• A - Mantenere pulito e libero da polvere o sassi  
B - Mantenere pulito e libero da polvere o sassi; lubrificare periodicamente nel punto indicato  
C - Mantenere pulito e libero da polvere o sassi; NON lubrificare.
- Per la manutenzione delle parti in tessuto occorre: spazzolare le parti in tessuto per allontanare la polvere e lavare a mano a una temperatura massima di 30° non torcere; non candeggiare al cloro; non stirare; non lavare a secco; non smacchiare con solventi e non asciugare a mezzo di asciugabiancheria a tamburo rotativo.



## PEG-PÉREGO S.p.A.



Peg-Pérego S.p.A. è certificata ISO 9001. La certificazione offre ai clienti e ai consumatori la garanzia di una trasparenza e fiducia nel modo di lavorare dell'impresa. Peg Pérego potrà apportare in qualunque momento modifiche ai modelli descritti in questa pubblicazione, per ragioni di natura tecnica o commerciale. Peg Pérego è a disposizione dei suoi Consumatori per soddisfare al meglio ogni loro esigenza. Per questo, conoscere il parere dei ns. Clienti, è per noi estremamente importante e prezioso. Le saremo quindi molto grati se, dopo aver utilizzato un ns. prodotto, vorrà compilare il QUESTIONARIO SODDISFAZIONE CONSUMATORE, segnalando eventuali osservazioni o suggerimenti, che troverà nel nostro sito internet: [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

## SERVIZIO ASSISTENZA PEG-PÉREGO

Se fortuitamente parti del modello vengono perse o danneggiate, usare solo pezzi di ricambio originali Peg Pérego. Per eventuali riparazioni, sostituzioni, informazioni sui prodotti, vendita di ricambi originali e accessori, contatta il Servizio Assistenza Peg Pérego indicando, qualora fosse presente, il numero seriale del prodotto.

**tel.** 0039/039/60.88.213

**numero verde:** 800/147.414 (contattabile da rete fissa)

**fax** 0039/039/33.09.992

**e-mail** [assistenza@pegperego.it](mailto:assistenza@pegperego.it)

**sito internet** [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

# EN\_English

Thank you for choosing a Peg-Pérego product.

## WARNING

- **IMPORTANT: Read these instructions carefully and keep them for future reference. Your child's safety can be compromised if you do not follow these instructions.**
- This product is designed to carry 1 child on the seat.
- Do not use this product to carry more children than recommended by the manufacturer.
- This item is designed for use with the Skate bassinet unit for children from birth to 9 kg in weight (approx. 6 months) who are unable to sit up by themselves, turn around or lift themselves up by resting on their hands and knees.  
This item is designed for use with the Skate seat for children from 6 months to 15 kg in weight.
- With the Skate seat and when the child is able to sit up unaided, it is always necessary to use the five-point safety harness: always use the leg divider strap together with the waist strap.
- With the Skate bassinet unit, the front bar is designed to be used as a carrying handle for children weighing less than 9 kg.  
With the Skate seat, the front bar is not a replacement for the five-point safety harness.
- Regularly check the bottom of the seat and the front bar when it is used as a carrying handle. Ensure there are no signs of breakage or damage.
- This item is equipped with adapters for use together with a Peg Perego Group 0+ car seat.
- When it is used together with a Peg Perego Group 0+ car seat, this product is suitable for children from birth to 13 kg in weight.
- Before use, ensure that the Skate bassinet unit, Skate seat or car seat is correctly attached to the Skate chassis.
- When using the Skate bassinet unit without the Skate chassis, always rest it on a flat, hard and dry surface.
- Do not use the Skate bassinet unit or Skate seat for travelling with children in motor vehicles.
- The only stand suitable for use with the Skate bassinet unit is the Peg Perego Skate stand.
- The Skate seat cannot be used in conjunction with any kind of stand.
- Do not add any mattress.
- Leaving your child unattended can be dangerous.
- Do not let other children play near the product if unattended.
- The product must be prepared and assembled by an adult.
- Do not use this product if it is broken or any part is missing.
- Always apply the brakes when not moving.
- Apply the brakes during loading and unloading operations.
- Before use, check that all the locking systems are secured properly.
- Keep fingers away from the locking systems.
- Pay attention to the child while adjusting the systems (handlebar, backrest).
- Any load hanging on the handlebar or the handles can make the stroller/carriage unstable; follow the manufacturer's instructions for max load capacity.
- Do not place loads over 5 kilos in the basket. Do not place in the bottle holder weights heavier than stated or hot drinks. Do not place in the hood pockets (if applicable) weights over 0.2 Kg.
- Do not use this product near stairs or steps; do not use near heat sources, open flames or dangerous objects in



the reach of your child's hands.

- Using accessories which do not bear the manufacturer's approval may be dangerous.
- This product is not suitable for jogging or skating.

## ITEM FEATURES

- The item is given a serial number.
- Skate comprises:  
The Skate chassis, the Skate bassinet unit, the Skate seat, a hood, a cover and a front bar to be used with both the Skate bassinet unit and the seat.

### Skate BASSINET UNIT

- It must be attached to the Skate chassis facing the person pushing and in a horizontal position.
- It can be set at 3 different heights.
- It cannot be used in motor vehicles, but it is possible to use it on the Peg Perego Skate stand.

### Skate SEAT

- It can be attached to the Skate chassis facing the person pushing or facing forwards.
- It can be set at 3 different heights and reclining positions.
- It cannot be used without the Skate chassis.

## ITEM COMPONENTS

- Check the contents of the packaging. For any complaints, please contact the Customer.
- Skate chassis with basket
- Skate bassinet unit
- Skate seat
- 4 wheels with shock absorbers and ball bearings (2 swivel or locking front wheels – 2 non-swivel rear wheels)
- More capacious basket
- Drink holder
- Front bar
- Hood
- Cover
- Rain canopy
- Set of standard adaptors for a Peg Perego Group 0+ car seat.

## INSTRUCTIONS FOR USE

### SKATE CHASSIS

- 1• **FITTING THE WHEELS:** Remove the protective caps from the rear wheels. To fit the rear wheels, push the pins into their housing until you hear them click into place (Fig.a).  
Before fitting the front wheels, make sure that the indicators on the attachment knobs are red. Insert the wheel pins into their housing, making sure the green lines on the wheels match up with the green lines on the housing. Lastly, turn the attachment knobs until the indicators are green (Fig.b).  
**IMPORTANT: Pull on the wheels to make sure they are correctly attached.**
- 2• **OPENING:** If it is completely lowered, raise the handle to prevent it impeding the movement of the central closure pedal: open the two levers outwards and move the handle. Move the two levers back into position (Fig.a).  
To open the Skate chassis, release the closure lever from the right pin of the chassis while slightly lifting the chassis (Fig.b).
- 3• Hold the Skate chassis still with a foot on the rear ledge and lift the handle until it clicks into place (Fig.a). Ensure the frame opens correctly by checking that the green line on the rear footrest is visible (see figure). If this is not visible, pull the central handle upwards forcefully.

**CENTRAL BRAKE:** To set the brake on the stroller, lower the levers on the rear wheels with your foot (Fig.b). To release the brakes, lift the levers.

- 4• **HANDLE:** It can be set at various heights. To adjust the height of the handle, open the two levers outwards, position the handle at the desired height and close the two levers (Fig.a).  
**DRINK HOLDER:** It can be fitted on both sides of the Skate chassis. To fit it, slide the back of the drink holder into the clips on the Skate chassis (Fig.b).
- 5• **BASKET:** It has adjustable elastic straps for securing items. Before securing the straps, put them in the required position (Fig.a).  
It is possible to fit a, more capacious basket which is provided (Fig.b).
- 6• **FRONT SWIVEL WHEELS:** To put the front wheels in swivel mode, lift the stopper up (Fig.a). To turn off swivel mode, press the stopper down (Fig.b).  
Turn the wheels around once to lock them automatically.
- 7• **REMOVING THE WHEELS:** To remove the rear wheels from the Skate chassis, pull the pin and at the same time pull off the wheels (Fig.a).  
To remove the front wheels from the Skate chassis, turn the attachment knobs until the indicators are red, then pull off the wheels (Fig.b).

### SKATE BASSINET UNIT

- 8• **ASSEMBLING THE STRUCTURE:** Lift the internal padding (Fig.a) and the backrest (Fig.b).
- 9• Attach the tab to the head end of the Skate bassinet unit (Fig.c).  
**Caution: the central internal belt must be placed between the tab and the backrest, as in the figure.** Put the backrest in the lowest position (Fig.d).
- 10• Turn and attach the two side tabs (Fig.a) and then the one at the feet end (Fig.b) on the bottom of the inside of the Skate bassinet unit.
- 11• Fold the padding back inside (Fig.a).  
Lift the backrest and fit the mattress pad in place (Fig.b).
- 12• **ATTACHING THE Skate bassinet unit to the Skate chassis:** Before attaching the Skate bassinet unit, check that the attachments on the Skate chassis are both in the same position. They are correctly positioned when the graphic symbols on the attachment points are in line with the ones on the Skate chassis (Fig.a).  
To attach the Skate bassinet unit, position its couplings in their housing on the Skate chassis and click them into place (Fig.b).  
**IMPORTANT:** Pull the Skate bassinet unit upwards to check that it is correctly attached.  
**IMPORTANT:** If the Skate bassinet unit is incorrectly attached, remove it from the Skate chassis and correctly repeat the procedure described above.  
**IMPORTANT:** Do not place a child in the Skate bassinet unit before opening the Skate chassis.
- 13• **FRONT BAR/CARRYING HANDLE:** To fit the front bar, put its attachments in their housing while pressing on the safety buttons and pushing upwards until the two clicks confirm it is in place. The front bar can only be attached to the Skate bassinet unit in one direction.
- 14• **The front bar can be set in 2 positions:** a lower position (1) for use as a front bar and a higher position (2) for use as a carrying handle (Fig.a).  
**To carry a child – which is only possible in Skate bassinet unit mode and with a child who weighs less than 9 kg – use it in the higher position (2).**  
To adjust it, open the two levers inwards, position the front bar in the desired position, and close the two levers (Fig.b).
- 15• **To release it,** press the side buttons on the Skate bassinet unit and pull the attachments of the front bar downwards (Fig.a).

The front bar opens and closes to facilitate the entry and exit of children when they get bigger (Fig.b).

To open it, press the two round buttons at the same time and pull the front bar outwards.

To close it, do the opposite.

- 16- **BACKREST:** It can be set in 3 positions.  
To put the backrest in the required position, put the pin in one of the 3 eyelets in the central belt, which can be found on the rear of the backrest (Fig.a).  
**COVER:** Button it down on both sides and attach the elastic loops to the clips on the sides of the front bar (Fig.b).
- 17- **RELEASING** the Skate bassinet unit from the Skate chassis: Put the front bar in the high position (carrying handle position), take hold of it and pull it upwards (1), release the Skate bassinet unit first on one side (2) and then on the other (3), pressing on the release levers.  
**IMPORTANT: Only carry out this procedure with the child in the seat if it is in Skate bassinet unit mode and if the child weighs less than 9 kg.**

## SKATE SEAT

- 18- Before attaching it to the Skate chassis, it is necessary to press the backrest and move from the inside to the outside to ensure that the seat is completely open (Fig.a).
- Attach the front bar (paragraph 13).
  - **ATTACHING** the Skate seat to the Skate chassis: To attach the Skate seat, position its couplings in their housing on the Skate chassis and click them into place (Fig.b).  
**IMPORTANT:** Do not place a child in the Skate seat before opening the Skate chassis.
- 19- **REVERSIBILITY:** The Skate seat is reversible; it can be attached to the Skate chassis facing the person pushing or facing forwards.
- 20- **INCLINING** Skate seat: The Skate seat can be inclined at 3 different angles (horizontal, inclined and vertical) both when facing the person pushing and when facing forwards.  
To incline the Skate seat, raise the handle behind the backrest and position it as required.
- 21- **5-POINT SAFETY HARNESS:** To fasten the harness, push the two waist strap buckles (with the shoulder straps attached as shown by arrow a) into the leg divider strap until they click into position (arrow b). To unfasten it, push the round button in the centre of the buckle upwards (arrow c) and pull the waist straps outwards (arrow d).
- 22- To tighten the waist straps, pull from both sides in the direction of the arrow (Fig.a); to loosen them do the opposite. The waist straps can be tightened as far as the safety stop (Fig.b).
- 23- To adjust the height of the safety straps, it is necessary to unfasten the buttons from both sides of the Skate fabric covering (paragraph 39 b) and lift off the fabric covering.  
Pull the buckles towards you (arrow a), then slip them through the slots in the backrest (arrow b). Pull the shoulder straps through the fabric covering (arrow c) and push them through the most suitable slot (arrow d), then position the two buckles behind the backrest (arrow e) below the support straps (fig f).
- 24- **COVER:** Button it down on both sides (Fig.a) and attach the elastic loops to the clips on the sides of the front bar (Fig.b).  
Attach the elastic loops under the footrest (Fig.c).  
With the Skate seat, the zipper of the cover can be opened to increase the space available for the child's feet (Fig.d).
- 25- The **HEIGHT** of the Skate bassinet unit and Skate seat is **ADJUSTABLE:** they can be set at 3 different heights.
- Simultaneously press the two side buttons on the Skate chassis and at the same time raise or lower the Skate bassinet unit or Skate seat until you hear them both click into place.  
Look at the arrows on the Skate chassis to check that it is correctly in position.  
**The procedure is also possible with the Car Seat attached.**
- 26- **HOOD:** To fit the hood, slide the clips into the matching slots on the Skate bassinet unit or Skate seat and fasten the buttons on the sides – 4 for the Skate bassinet unit and 2 for the Skate seat (Fig.a).  
To release it, unbutton the hood from the sides of the Skate bassinet unit or Skate seat, press the two buttons under the hood attachment slots and at the same time pull out the clips (Fig.b).
- 27- The hood can be set in 2 different positions: it can be pulled forwards or backwards. The zipper makes a further adjustment possible with the Skate bassinet unit. It also has a viewing window.
- 28- **RAIN CANOPY:** It can be fitted on both the Skate bassinet unit and the Skate seat. Zip it to the hood (A), move the lower part of the rain canopy below the Skate seat (B), pass the elastic strips with the buttons behind the Skate bassinet unit or Skate seat couplings (C) and attach them to the rain canopy (D).
- Thanks to the elastic strips, the rain canopy can be opened with the zipper while still attached to the Skate seat.
  - If you wish to turn the Skate seat around, it is not necessary to remove the rain canopy because it stays attached to the Skate seat without interfering with the Skate chassis.
  - Do not use the rain canopy indoors. Always ensure that the child does not get too hot.
  - Do not place the rain canopy near sources of heat and keep it away from cigarettes.
  - Ensure that the rain canopy is clear of any moving mechanisms.
  - Always remove the rain canopy before folding up Skate.
  - Wash with a sponge and soapy water, without using detergents.
- 29- **FOLDING UP:** Fold away the hood if it is attached. Lower the Skate seat to the lowest level.  
**It is not possible to fold up the Skate chassis with the Skate bassinet unit attached; it is necessary to remove it.**  
It is possible to fold up the Skate chassis with the Skate seat attached; it is not necessary to remove it.  
If it is attached to the Skate chassis facing the person pushing (Fig.a), pull the safety lever outwards (1) and at the same time recline the Skate seat while lifting the handle behind the backrest (2) and position it in line with the Skate chassis (3).  
If the Skate seat is attached to the Skate chassis facing forwards (Fig.b), lift the handle behind the backrest and position the Skate seat in line with the Skate chassis.
- 30- **FOLDING UP:** To fold up the Skate chassis, turn the lever on the right hand side of the handle upwards and then do the same with the one on the left. Press the central closure pedal with your foot and lower the Skate chassis. The closure clip will automatically lock on the right hand side of the chassis.  
To make the folded up Skate chassis as compact as possible, release the Skate seat and remove the wheels.
- 31- **TRANSPORT:** Two transport modes are possible.  
It can be carried by the handle under the basket, or pulled like a trolley by straightening the main handle and putting the front wheels in the fixed position.

## SKATE CHASSIS + PRIMO VIAGGIO CAR SEAT

Thanks to the standard adaptors, the Peg Perego group



0+ "Primo Viaggio SIP", "Primo Viaggio Tri-fix", "Primo Viaggio Tri-fix e" and "Primo Viaggio Tri-fix es" car seats can be attached to the Skate chassis.

- Britax and Maxi-Cosi car seats can also be attached to the Skate chassis with the Peg Perego adaptors.
- 32• Before fitting the adaptors, check that the attachments on the Skate chassis are both in the central and vertical position (Fig. a).  
You can distinguish the right adaptor (DX) from the left one (SX) by the letters DX and SX on the inner side.  
To attach the Car Seat adaptors, place them into their slots on the Skate chassis, lining up the notches on the adaptors with those on the Skate chassis (Fig. b), and click them into place (Fig. c).
- 33• To attach the car seat to the Skate chassis, position the seat above the adaptors and facing the person pushing, then push downwards.

**WARNING: Line the car seat up with the chassis as shown in the figure and check that it is properly attached by ensuring that the red mark on the adaptor is no longer visible.**

To release the car seat from the Skate chassis, use the lever on the backrest of the car seat and lift it.

To release the adaptors, press the inner button and pull them upwards.

## REMOVABLE COVERS

### How to remove the covers of the SKATE BASSINET UNIT

Remove the hood, cover and front bar if they are attached, and completely lower the backrest.

- 34• Remove the internal mattress pad by slipping it off the backrest (Fig. a). Lift all of the inner padding (Fig. b) and slide off the backrest adjuster strap (Fig. c).
- 35• First release the side tabs and then the one at the feet end by pressing on the clip at the bottom and pushing from outside (Fig. a).  
Lift the side tabs (Fig. b) to aid the procedure. Next lift the backrest to release the tab at the head end (Fig. c).
- 36• Lower the entire structure and the padding of the Skate bassinet unit (Fig. a).  
Remove the casing sections on both sides, lifting them outwards from the inside (Fig. b).
- 37• Slip off the fabric covering in the order shown in the figure, starting from the side of the backrest (first from one corner, then from the other) to aid the procedure (Fig. c).  
Finally, slip the fabric covering off the feet on the bottom of the Skate seat (Fig. d).

### How to replace the covers of the SKATE BASSINET UNIT

PLEASE NOTE: The head end of the Skate fabric covering can be identified by the slot in the material for the backrest adjuster strap.

- 38• Fit the padding, attaching it to the feet on the bottom of the Skate bassinet unit, then the side of the feet (one corner at a time) and next the side fasteners, making quite sure that they remain on the outside (Fig. a).  
Fit the fabric covering on the upper part (backrest side) one corner at a time.  
Lift the backrest and thread the backrest adjuster strap from the inside to the outside of the Skate bassinet unit (Fig. b).  
Follow the instructions in points 9, 10 and 11.  
Put the two casing sections in place (Fig. c).

## How to remove the covers of the SKATE SEAT

Remove the hood, cover and front bar if they are attached.

- 39• Open the two Velcro fastenings placed under the footrest and pull out the straps (Fig. a).  
Unfasten the side buttons (Fig. b).  
Slide the fabric covering out from inside the casing sections (Fig. c).  
Unfasten the buttons on the side of the chassis (Fig. d).
- 40• Pull the leg divider strap of the harness out from under the seat.  
Release the belt behind the backrest and then pull out the safety harness straps from the front (Fig. a).  
Use a crosshead screwdriver to unscrew the strap from the Skate seat on one side only, keeping a finger under the nut (Fig. b).
- 41• Remove the fabric covering from the backrest adjustment lever and pull the fabric covering off upwards near the backrest.

## Uncovered frame.

How to replace the covers of the SKATE SEAT

- 42• Fit the fabric covering onto the frame from the upper part of the backrest (Fig. a), keeping the handle on the outside.
- Thread the lower leg divider strap through under the seat, leaving the higher leg divider strap above the fabric covering (Fig. b).
  - Insert the waist strap into the hole on the Skate seat (Fig. c) and secure the strap with a crosshead screwdriver (Fig. d).
- 43• Put the safety harness at the required height (Fig. a) by threading the straps through the slots in the fabric covering.
- PLEASE NOTE: Place the buckles underneath the support straps behind the backrest (Fig. b).
- 44• Fit the fabric covering onto the casing sections, first on the upper part and then on the lower part, slightly lifting the casing sections to attach it properly (Fig. a).
- Fasten the fabric covering's two buttons to the frame, ensuring that the Skate's side attachments remain on the outside (Fig. b).
- Fasten the straps and stick the Velcro fastenings to the footrest (Fig. c).

## SERIAL NUMBERS

- 45• The following information can be found on the Skate chassis (Fig. a), Skate bassinet unit (Fig. b) and Skate seat (Fig. c): product name, production date and serial number.  
This information is required in the event of a complaint.

## ACCESSORIES LINE

- 46• Skate Parasol: Practical matching parasol.

## CLEANING AND MAINTENANCE

- This item requires a small amount of cleaning. Cleaning and maintenance must only be carried out by adults.
  - Keep all moving parts clean and if necessary lubricate them with light oil, in line with the instructions given in point 47.
  - Dry the metal parts of the product to prevent rust.
  - Clean the plastic parts periodically with a damp cloth. Do not use solvents or similar substances.
  - Protect this item from the elements: water, rain and snow. Continual, extended exposure to the sun may cause colour changes in many materials.
  - Store this item in a dry place.
- 47• A - Keep clean and free of dust and stones.  
B - Keep clean and free of dust and stones. Periodically



lubricate in the point shown.

C - Keep clean and free of dust and stones. DO NOT lubricate.

- For the upkeep of the fabric parts: brush them to remove dust and hand wash them at a maximum temperature of 30°C; do not wring; do not use chlorine bleach; do not iron; do not dry clean; do not apply solvent-based stain removers and do not dry in a tumble dryer.



## PEG-PÉREGO S.p.A.



Peg-Pérego S.p.A. is an ISO 9001 certified company. This certification is a guarantee for customers and consumers of the transparency and trustworthiness of the company's procedures and working methods. Peg Pérego can make changes at any time to the models described in this publication for technical or commercial reasons. PegPérego is at the disposal of its customers and consumers to ensure that all their demands and queries are fully satisfied. It is a key part of our policy to ensure we are always aware of our customers' views and requirements. We would therefore be very grateful if, after using a Peg Pérego product, you take the time to fill in our CUSTOMER SATISFACTION QUESTIONNAIRE, making a note of any comments or suggestions you might have. You can find the questionnaire on the Peg Pérego website: [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

## PEG-PÉREGO AFTER-SALES SERVICE

If any parts of the item get lost or damaged, only use genuine Peg Pérego spare parts. For any repairs, replacements, information on the products and sales of genuine spare parts and customer, contact the Peg Pérego Assistance Service and state the serial number of the product, if present.

tel. 0039/039/60.88.213

fax 0039/039/33.09.992

e-mail [assistenza@pegperego.it](mailto:assistenza@pegperego.it)

website [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

# FR\_Français

Merci d'avoir choisi un produit Peg-Pérego.

## ⚠ AVERTISSEMENT

- **IMPORTANT: lire attentivement ces instructions et les conserver pour toute consultation ultérieure. La sécurité du bébé pourrait être compromise si ces instructions n'étaient pas respectées.**
- Cet article a été conçu pour transporter un enfant dans le hamac.
- Ne pas utiliser cet article pour un nombre d'occupants supérieur aux recommandations du fabricant.
- Cet article associé à la Nacelle Skate : il a été conçu pour des enfants de la naissance jusqu'à un poids de 9 kg (environ 6 mois) qui, tout seuls, ne peuvent pas s'asseoir, se retourner et se lever en s'aidant des mains et des genoux.  
Cet article associé au Siège-auto Skate : il a été conçu pour des enfants à partir de 6 mois jusqu'à un poids de 15 kg.
- Avec le Siège-auto Skate et lorsque l'enfant peut rester assis tout seul : toujours utiliser la ceinture de sécurité à cinq points ; toujours utiliser la sangle d'entrejambes de la ceinture en combinaison avec la ceinture ventrale.
- Avec la Nacelle Skate, la barre frontale utilisée comme poignée de transport a été conçue pour transporter un enfant de moins de 9 kg.  
Avec le Siège-auto Skate, la barre frontale ne remplace pas la ceinture de sécurité à cinq points.
- Contrôler régulièrement la barre frontale lorsqu'elle est utilisée comme poignée de transport ainsi que la partie inférieure de l'assise. Vérifier que l'article ne présente ni signe de rupture ni dommage.
- Cet article est équipé d'adaptateurs pour une utilisation combinée avec 1 siège-auto Peg Perego du groupe 0+.
- Lorsqu'il est combiné à 1 siège-auto Peg Perego du groupe 0+, ce produit est adapté à une utilisation de la naissance jusqu'à un poids de 13 kg.
- Avant toute utilisation, s'assurer que la Nacelle Skate, le Siège-auto Skate ou tout autre siège-auto est correctement accroché au Châssis Skate.
- Lorsque la Nacelle Skate est utilisée sans le Châssis Skate, toujours la placer sur une surface plane, dure et sèche.
- Ne pas utiliser la Nacelle Skate ou le Siège-auto Skate pour transporter un enfant dans un véhicule à moteur.
- La Nacelle Skate ne peut être utilisée que sur Skate-Stand Peg Perego.
- Le Siège-auto Skate ne peut être utilisé sur aucun Stand.
- Ne pas ajouter de matelas supplémentaire.
- Il peut être dangereux de laisser l'enfant seul sans surveillance.
- Ne pas laisser d'autres enfants jouer sans surveillance autour du landau poussette Skate.
- Les opérations de montage et de préparation de l'article doivent être effectuées par des adultes.
- Ne pas utiliser ce produit si des pièces sont manquantes ou endommagées.
- A l'arrêt, toujours actionner le frein.
- Utiliser les freins quand vous mettez l'enfant sur le siège ou quand vous l'enlevez.
- Avant toute utilisation, s'assurer que tous les mécanismes de fixation sont correctement enclenchés.
- Éviter de mettre les doigts dans les mécanismes.
- Prêter attention à la position de l'enfant pendant les opérations de réglage des parties articulées (poignée, dossier...).



- Toute charge suspendue aux poignées peut déstabiliser le produit, suivre les recommandations de fabrication sur les charges maximales admises.
- Ne pas utiliser le panier pour transporter des charges dont le poids dépasse 5 kg. Ne pas introduire dans le porte-boisson des charges supérieures à celles indiquées sur le porte-boisson lui-même et ne jamais introduire de boissons chaudes. Ne pas introduire dans les poches de la capote (lorsqu'elles sont présentes) des objets dont le poids dépasse 0,2 kg.
- Ne pas utiliser ce produit à proximité d'escaliers ou de marches, ne pas utiliser à proximité de sources de chaleur, de flammes directes ou d'objets dangereux se trouvant à la portée de l'enfant.
- L'utilisation d'accessoires n'ayant pas été approuvés par le fabricant pourrait être dangereuse.
- Ne pas utiliser ce produit lors d'un jogging ou avec des patins à roulettes.

## CARACTÉRISTIQUES DE L'ARTICLE

- Cet article fait l'objet d'une numérotation graduelle.
- Skate est composé du Châssis Skate, de la Nacelle Skate, du Siège-auto Skate, d'une capote, d'un tablier et d'une barre frontale à appliquer sur la Nacelle et sur le Siège-auto Skate.

### NACELLE Skate

- Elle doit être accrochée au Châssis Skate en étant tournée vers l'avant, à l'horizontale ;
- hauteur réglable en 3 positions ;
- elle ne peut être utilisée dans un véhicule à moteur, mais il est possible de l'utiliser sur Skate-Stand Peg Peregó.

### SIÈGE-AUTO Skate

- Il peut être accroché au Châssis Skate en étant tourné vers l'avant ou vers le monde extérieur ;
- 3 positions de réglage : hauteur et inclinaison ;
- il ne peut pas être utilisé sans le Châssis Skate.

## COMPOSANTS DE L'ARTICLE

- Vérifier le contenu de l'emballage. Pour toute réclamation, contacter le Service d'assistance.
- Châssis Skate avec panier.
- Nacelle Skate.
- Siège-auto Skate.
- 4 roues équipées d'amortisseurs et de roulements à bille (2 roues avant pivotantes ou fixes, 2 roues arrière fixes).
- Panier de capacité supérieure.
- Porte-boissons.
- Barre frontale.
- Capote.
- Tablier.
- Habillage pluie.
- Jeu d'adaptateurs de série pour siège-auto Peg Peregó groupe 0+.

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION CHÂSSIS SKATE

1. MONTAGE DES ROUES : enlever les bouchons de protection des roues arrière. Pour monter les roues arrière, insérer les axes dans les logements correspondants jusqu'au dé clic d'accrochage (fig. a). Avant de monter les roues avant, s'assurer que les témoins des boutons de fixation sont rouges. Insérer les axes des roues dans les logements correspondants en veillant à faire coïncider les lignes vertes des roues avec celles des logements. Faire tourner les boutons de fixation jusqu'à ce que les témoins deviennent verts (fig. b). **IMPORTANT : s'assurer que l'accrochage a été**

**correctement effectué en tirant les roues.**

2. OUVERTURE : si le guidon est complètement abaissé, le relever pour qu'il n'entrave pas l'utilisation de la pédale de fermeture centralisée : ouvrir les deux leviers vers l'extérieur et positionner le guidon. Refermer les deux leviers (fig. a). Pour ouvrir le Châssis Skate, décrocher le levier de fermeture du montant latéral droit du châssis et soulever légèrement le châssis (fig. b).
3. Bloquer le Châssis Skate en posant un pied sur le marche-pied arrière et relever la poignée jusqu'au dé clic (fig. a). Vérifier la bonne ouverture du châssis indiquée par la ligne verte sur la plate-forme arrière (comme sur la figure). Si la ligne verte n'est pas visible, accrocher fermement le châssis en tirant la poignée vers le haut. **FREIN CENTRALISÉ** : pour immobiliser la poussette, abaisser du pied les leviers situés sur les roues arrière (fig. b). Pour débloquer les freins, procéder à l'opération inverse.
4. POIGNÉE : hauteur réglable en plusieurs positions. Pour régler la hauteur de la poignée, déplacer les deux leviers vers l'extérieur, mettre la poignée en place et refermer les deux leviers (fig. a). **PORTE-BOISSONS** : il peut être appliqué de part et d'autre du Châssis Skate. Pour le monter, insérer sa partie arrière dans les fixations du Châssis Skate (fig. b).
5. PANIER : il est doté de cordons élastiques réglables pour maintenir les objets en place. Avant d'accrocher les cordons, placer les élastiques dans la position souhaitée (fig. a). Il est possible d'installer un autre panier de plus grande capacité fourni avec le produit (fig. b).
6. ROUES AVANT PIVOTANTES : pour que les roues avant deviennent pivotantes, déplacer le dispositif de blocage vers le haut (fig. a). Pour que les roues deviennent fixes, déplacer le dispositif de blocage vers le bas (fig. b). Les roues se bloquent automatiquement après un tour complet.
7. DÉMONTAGE DES ROUES : pour enlever les roues arrière du Châssis Skate, tirer l'axe vers l'extérieur et extraire les roues (fig. a). Pour enlever les roues avant du Châssis Skate, faire tourner les boutons de fixation jusqu'à ce que les témoins deviennent rouges, puis extraire les roues (fig. b).

## NACELLE SKATE

8. MONTAGE STRUCTURE : soulever le rembourrage interne (fig. a) et le dossier (fig. b) ;
9. Faire tourner et accrocher les deux ailettes latérales (fig. c) puis celles au niveau des pieds (fig. d) sur le fond à l'intérieur de la Nacelle Skate ; **Attention ! La sangle centrale interne doit être placée entre l'ailette et le dossier, comme sur la figure.**
10. accrocher l'ailette à la tête de la Nacelle Skate (flèche a-b).
11. replier le rembourrage vers l'intérieur (fig. a). Soulever le dossier et mettre le petit matelas en place (fig. b).
12. ACCROCHAGE de la Nacelle Skate au Châssis Skate : avant d'accrocher la Nacelle Skate, vérifier que les deux fixations du Châssis Skate sont dans la même position : leur position est correcte lorsque les symboles sont alignés avec ceux du Châssis Skate (fig. a). Pour accrocher la Nacelle Skate, insérer ses fixations dans celles du Châssis Skate jusqu'au dé clic (fig. b). **IMPORTANT** : s'assurer que l'accrochage a été correctement effectué en tirant la Nacelle Skate vers le haut. **IMPORTANT** : en cas de mauvais accrochage de la Nacelle Skate, la retirer du Châssis Skate et répéter



correctement l'opération, conformément aux indications ci-dessus.

**IMPORTANT** : ne pas installer l'enfant dans la Nacelle Skate tant que le Châssis Skate n'est pas ouvert.

- 13• **BARRE FRONTALE - POIGNÉE DE TRANSPORT** : pour la monter, positionner les fixations de la barre frontale dans leur logement en appuyant sur les boutons de sécurité et en poussant vers le haut jusqu'au dé clic. La barre frontale peut être accrochée à la Nacelle Skate dans un sens seulement.
- 14• **La barre frontale peut être réglée sur 2 positions** : position basse (1) pour une utilisation comme barre frontale, position haute (2) pour une utilisation comme poignée de transport (fig. a).  
**Un enfant ne peut être transporté que si la Nacelle Skate est utilisée et s'il pèse moins de 9 kg. La mettre alors sur la position haute (n° 2).**  
Pour la régler, déplacer les deux leviers vers l'intérieur, mettre la barre frontale dans la position haute ou basse et refermer les deux leviers (fig. b).
- 15• **Pour la décrocher**, appuyer sur les boutons latéraux de la Nacelle Skate et tirer les fixations de la barre frontale vers le bas (fig. a).  
**La barre frontale peut être ouverte d'un côté pour faciliter l'entrée et la sortie de l'enfant lorsqu'il a grandi (fig. b).**  
Pour l'ouvrir, appuyer simultanément sur les deux boutons ronds et la tirer vers l'extérieur.  
Pour la fermer, procéder à l'opération inverse.
- 16• **DOSSIER** : il peut être réglé en 3 positions.  
Pour régler le dossier sur la position souhaitée, placer l'ergot dans un des 3 œillets de la sangle centrale située à l'arrière du dossier (fig. a).  
**TABLIER** : le boutonner des deux côtés et fixer les élastiques aux crochets latéraux de la barre frontale (fig. b).
- 17• **DÉCROCHAGE** de la Nacelle Skate du Châssis Skate : mettre la barre frontale en position haute (poignée de transport) et la tirer vers le haut (1), décrocher la Nacelle Skate d'un côté (2) puis de l'autre (3) en appuyant sur les leviers de décrochage.  
**IMPORTANT** : cette opération ne peut être effectuée avec l'enfant installé que si celui-ci pèse moins de 9 kg et si la Nacelle Skate est utilisée.

## SIÈGE-AUTO SKATE

- 18• Avant de l'accrocher au Châssis Skate, appuyer sur le dossier de l'intérieur vers l'extérieur pour s'assurer de l'ouverture complète du siège-auto (fig. a).
  - Accrocher la barre frontale (paragraphe 13).
  - **ACCROCHAGE** du Siège-auto Skate au Châssis Skate : pour l'accrocher, insérer ses fixations dans celles du Châssis Skate jusqu'au dé clic (fig. b).  
**IMPORTANT** : ne pas installer l'enfant dans le Siège-auto Skate tant que le Châssis Skate n'est pas ouvert.
- 19• **INVERSION DU SENS D'INSTALLATION** : le sens d'installation du Siège-auto Skate peut être modifié, celui-ci pouvant être accroché au Châssis Skate en étant tourné vers maman ou vers le monde extérieur.
- 20• **Siège-auto Skate INCLINABLE** : le siège-auto Skate peut être incliné en 3 positions différentes (horizontale, inclinée et verticale) vers maman et vers le monde extérieur.  
Pour incliner le Siège-auto Skate : lever la poignée située derrière le dossier et le positionner à sa convenance.
- 21• **CEINTURE DE SÉCURITÉ À 5 POINTS** : pour l'accrocher, enclencher les deux boucles de la ceinture ventrale (bretelles attachées, flèche a) dans la sangle d'entrejambes (flèche b). Pour la décrocher, pousser vers le haut le bouton rond situé au centre de la boucle (flèche c) et tirer la ceinture ventrale vers l'extérieur (flèche d).
- 22• Pour serrer la ceinture ventrale, tirer des deux côtés dans le sens indiqué par la flèche (fig. a) ; pour la desserrer, procéder à l'opération contraire. La ceinture ventrale ne peut être serrée au-delà de la butée de sécurité (fig. b).
- 23• Pour régler la hauteur des ceintures de sécurité, décrocher les boutons latéraux de la housse Skate (paragraphe 39b) des deux côtés et soulever la housse. Tirer les boucles vers soi (flèche a) et les insérer dans les passants du dossier (flèche b). Faire sortir les bretelles de la housse (flèche c) et les insérer dans le passant adéquat (flèche d). Positionner les deux boucles situées derrière le dossier (flèche e) sous les ceintures de soutien (fig. f).
- 24• **TABLIER** : le boutonner des deux côtés (fig. a) et fixer les élastiques aux crochets latéraux de la barre frontale (fig. b).  
Boutonner les élastiques sous le repose-pied (fig. c).  
Avec le Siège-auto Skate, la fermeture-éclair du tablier peut être ouverte pour permettre à l'enfant d'allonger ses jambes (fig. d).
- 25• **Nacelle Skate et Siège-auto Skate RÉGLABLES EN HAUTEUR** : hauteur réglable en 3 positions.  
Appuyer en même temps sur les deux boutons latéraux du Châssis Skate et relever ou abaisser la Nacelle Skate ou le Siège-auto Skate jusqu'à entendre les deux dé clics d'accrochage.  
Vérifier que le positionnement est correct à l'aide des flèches situées sur le Châssis Skate.  
**C'est également possible avec le siège-auto accroché.**
- 26• **CAPOTE** : pour la monter, insérer les fixations de la capote dans les logements correspondants de la Nacelle Skate ou du Siège-auto Skate et boutonner les boutons sur les côtés, 4 pour la Nacelle Skate, 2 pour le Siège-auto Skate (fig. a).  
Pour décrocher la capote, la déboutonner des côtés de la Nacelle Skate ou du Siège-auto Skate, appuyer sur les deux petits boutons (sous la fixation de la capote) et extraire les fixations (fig. b).
- 27• La capote peut être réglée sur 2 positions : en avant ou en arrière. La fermeture-éclair donne la possibilité d'effectuer un réglage supplémentaire sur la Nacelle Skate.  
Elle est également équipée d'une fenêtre panoramique.
- 28• **HABILLAGE PLUIE** : il peut être monté sur la Nacelle Skate et sur le Siège-auto Skate.  
Pour l'installer, unir la fermeture-éclair de l'habillage pluie à celle de la capote (A), accompagner la partie inférieure de l'habillage pluie sous l'assise Skate (B), faire passer les élastiques avec les boutons derrière les fixations de la Nacelle Skate ou du Siège-auto Skate (C) et les boutonner à l'habillage pluie (D).
  - Grâce aux élastiques qui permettent de n'ouvrir que la fermeture-éclair, l'habillage pluie peut être ouvert tout en restant fixé à l'assise Skate.
  - Si l'on souhaite tourner l'assise Skate, il n'est pas nécessaire d'enlever l'habillage pluie, celui-ci étant indépendant du Châssis Skate et restant accroché à l'assise Skate.
  - Ne pas utiliser l'habillage pluie dans des lieux clos et contrôler régulièrement que l'enfant n'a pas trop chaud.
  - Ne pas installer l'habillage pluie à proximité de sources de chaleur et faire attention aux cigarettes.
  - S'assurer que l'habillage pluie n'interfère avec aucun mécanisme en mouvement.
  - Toujours retirer l'habillage pluie avant de refermer Skate.
  - Nettoyer à l'eau savonneuse à l'aide d'une éponge ; ne pas utiliser de détergents.
- 29• **FERMETURE** : refermer la capote si elle est accrochée.

Baisser l'assise Skate au niveau le plus bas.

**Le Châssis Skate ne peut être fermé si la Nacelle Skate est accrochée. Il convient de la décrocher au préalable.**

Le Châssis Skate peut être fermé sans enlever le Siège-auto Skate, si celui-ci est accroché au châssis.

S'il est accroché au Châssis Skate en étant tourné vers l'avant (fig. a) : déplacer d'abord vers l'extérieur le levier de sécurité (1) et, dans le même temps, incliner le Siège-auto Skate en relevant la poignée située derrière le dossier (2) et le positionner en correspondance du Châssis Skate (3).

Si le Siège-auto Skate est accroché au Châssis Skate en étant tourné vers le monde extérieur (fig. b) : faire coïncider le Siège-auto Skate avec le Châssis Skate en relevant la poignée située derrière le dossier.

- 30• FERMETURE : pour fermer le Châssis Skate, tourner vers le haut le levier de droite puis celui de gauche situé près de la poignée ; appuyer du pied sur la pédale de fermeture centralisée et baisser le Châssis Skate. Le crochet de fermeture s'accroche automatiquement du côté droit du châssis.
- Pour une fermeture compacte du Châssis Skate, décrocher le Siège-auto Skate et extraire les roues.
- 31• TRANSPORT : deux modes de transport sont possibles, en le tenant par la poignée sous le panier, ou bien comme un chariot, en redressant la poignée et en plaçant les roues avant en position fixe.

## CHÂSSIS SKATE + SIÈGE-AUTO PRIMO VIAGGIO

Grâce aux adaptateurs de série, un siège-auto du groupe 0+ peut être accroché au Châssis Skate : « Primo Viaggio SIP », « Primo Viaggio tri-fix », « Primo Viaggio tri-fix e » ou « Primo Viaggio tri-fix e » Peg Perego.

Grâce aux adaptateurs Peg Perego, le Châssis Skate peut aussi recevoir les sièges-auto Britax et Maxicosi.

- 32• Avant d'accrocher les adaptateurs, vérifier que les deux fixations du Châssis Skate sont en position centrale et verticale (fig. a).

L'adaptateur de droite (DX) se distingue de celui de gauche (SX) grâce aux symboles « DX » et « SX » placés à l'intérieur.

Pour accrocher les adaptateurs du siège-auto, les positionner dans les logements correspondants sur le Châssis Skate, en faisant coïncider les crans des adaptateurs avec ceux du Châssis Skate (fig. b), jusqu'à entendre le dé clic (fig. c).

- 33• Pour accrocher le siège-auto au Châssis Skate, positionner le siège-auto en le tournant vers l'avant et en le faisant coïncider avec les adaptateurs, et le pousser vers le bas.

**AVERTISSEMENT: aligner le siège-auto avec le châssis comme indiqué sur la figure et s'assurer que l'accrochage a été correctement effectué en vérifiant que le repère rouge sur l'adaptateur n'est plus visible.**

Pour décrocher le siège-auto du Châssis Skate, utiliser le levier prévu à cet effet sur le dossier du siège-auto et le relever.

Pour décrocher les adaptateurs, appuyer sur le bouton interne et tirer les adaptateurs vers le haut.

## POUR RETIRER LA HOUSSE

### Comment retirer la housse de la NACELLE SKATE

Retirer le cas échéant la capote, le tablier et la barre frontale, et abaisser complètement le dossier.

- 34• Enlever le matelas interne en le séparant du dossier

(fig. a). Soulever l'ensemble du rembourrage interne (fig. b) et faire sortir la sangle de réglage du dossier (fig. c).

- 35• Décrocher les ailettes latérales puis celle au niveau des pieds en appuyant sur le crochet situé sur la base et en faisant pression depuis l'extérieur (fig. a). Soulever les ailettes latérales (fig. b) pour faciliter l'opération. Soulever ensuite le dossier pour décrocher l'ailette au niveau de la tête (fig. c).
- 36• Abaisser l'ensemble de la structure et le rembourrage de la Nacelle Skate (fig. a). Enlever les caches latéraux des deux côtés en les soulevant de l'intérieur vers l'extérieur (fig. b).
- 37• Retirer la housse en suivant la séquence indiquée sur la figure, en partant du côté du dossier (un angle après l'autre) pour faciliter l'opération (fig. c). Retirer la housse des pieds situés sous l'assise Skate (fig. d).

### Comment installer la housse de la NACELLE SKATE

ATTENTION : la partie supérieure côté tête de la housse Skate se distingue par la coupe du tissu pour le passage de la sangle de réglage du dossier.

- 38• Mettre le rembourrage en place en l'accrochant aux pieds situés sous la Nacelle Skate, sur le côté des pieds (un angle après l'autre) puis aux fixations latérales, en veillant à ce qu'il demeure à l'extérieur (fig. a). Mettre la housse en place sur la partie supérieure (côté dossier), un angle après l'autre. Soulever le dossier et insérer la sangle de réglage du dossier de l'intérieur vers l'extérieur de la Nacelle Skate (fig. b). Suivre les instructions des points 9, 10 et 11. Mettre les deux caches en place (fig. c).

### Comment retirer la housse du SIÈGE-AUTO SKATE

Enlever le cas échéant la capote, le tablier et la barre frontale.

- 39• Ouvrir les deux veltrons situés sous la marche repos-pied et extraire les bretelles (fig. a). Défaire les boutons latéraux (fig. b). Décrocher la housse de l'intérieur des caches (fig. c). Défaire les boutons sur les côtés du châssis (fig. d).
- 40• Enlever la sangle d'entrejambes de la ceinture par le dessous de l'assise. Pour enlever les ceintures de sécurité, décrocher la petite sangle située derrière le dossier et les faire sortir par l'avant (fig. a). Dévisser la sangle d'un côté seulement (en bloquant d'un doigt l'écrou) de l'assise Skate à l'aide d'un tournevis cruciforme (fig. b).
- 41• Enlever la housse du levier de réglage du dossier et la faire sortir par le haut à proximité du dossier. Châssis sans habillage.

### Comment installer la housse sur le SIÈGE-AUTO SKATE

- 42• Mettre la housse en place sur le châssis au niveau de la partie supérieure du dossier (fig. a), en maintenant la poignée à l'extérieur.
- Faire passer la sangle d'entrejambes la plus basse sous l'assise et laisser au-dessus de la housse la sangle d'entrejambes la plus haute (fig. b).
  - Insérer la ceinture ventrale dans le passant sur l'assise Skate (fig. c) et visser la ceinture à l'aide d'un tournevis cruciforme (fig. d).
- 43• Positionner les ceintures de sécurité à la hauteur

souhaitée (fig. a) en insérant les ceintures dans les passants de la housse.

ATTENTION : placer les boucles derrière le dossier, sous les ceintures de soutien (fig. b).

- 44- Mettre la housse en place sur les caches, d'abord sur la partie supérieure puis sur la partie inférieure, en soulevant légèrement les caches pour que la housse s'accroche correctement (fig. a).
- Accrocher les deux boutons de la housse au châssis, en veillant à garder à l'extérieur les fixations latérales de Skate (fig. b).
- Mettre les bretelles en place et coller les veltrons sur la marche repose-pied (fig. c).

## NUMÉROS DE SÉRIE

- 45- Les informations ci-après figurent sur le Châssis Skate (fig. a), la Nacelle Skate (fig. b) et le Siège-auto Skate (fig. c) : nom du produit, date de production et numéro de série.
- Ces informations sont indispensables en cas de réclamation.

## LIGNE D'ACCESSOIRES

- 46- Ombrelle Skate : pratique ombrelle assortie.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Cet article nécessite un entretien minimum. Les opérations de nettoyage et d'entretien doivent être effectuées uniquement par des adultes.
  - Il est recommandé de nettoyer régulièrement les parties mobiles et, si nécessaire, de les graisser avec une huile légère, comme indiqué sur la figure 47.
  - Sécher les parties métalliques du produit pour éviter qu'elles ne rouillent.
  - Nettoyer régulièrement les parties en plastique avec un linge humide ; ne pas utiliser de solvants ou tout produit similaire.
  - Protéger cet article des agents atmosphériques (eau, pluie ou neige) ; une exposition continue et prolongée au soleil peut entraîner la décoloration de nombreux matériaux.
  - Entreposer au sec.
- 47- A - Maintenir l'article propre et enlever la poussière ou les cailloux  
B - Maintenir l'article propre et enlever la poussière ou les cailloux ; graisser régulièrement à l'endroit indiqué  
C - Maintenir l'article propre et enlever la poussière ou les cailloux ; NE PAS graisser.
- Pour l'entretien des éléments en tissu :  
brosser les éléments en tissu pour éliminer la poussière et laver à la main à une température maximale de 30° ; ne pas tordre ; ne pas blanchir à la javel ; ne pas repasser ; ne pas laver à sec ; ne pas utiliser de solvants pour enlever les taches ; ne pas utiliser de sèche-linge à tambour rotatif.



## PEG-PÉREGO S.p.A.



Peg-Pérego S.p.A. est certifiée ISO 9001. La certification offre à la clientèle une garantie de transparence et représente un gage de confiance dans la façon de travailler de l'entreprise. Peg-Pérego se réserve le droit de procéder à tout moment à des modifications sur les modèles décrits dans cet ouvrage, pour des raisons de nature technique ou commerciale. Peg-Pérego est à la disposition de sa clientèle pour satisfaire au

mieux chacune de ses exigences. En cela, il est très important et précieux pour nous de connaître l'opinion de notre clientèle. Nous vous saurions donc gré, après avoir utilisé un de nos produits, de remplir le QUESTIONNAIRE DE SATISFACTION CLIENT, en nous faisant part de toute observation ou suggestion éventuelle. Vous trouverez ce questionnaire sur notre site Internet, à l'adresse [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

## SERVICE D'ASSISTANCE PEG-PÉREGO

En cas de perte de pièces ou de rupture de l'une d'elles, utiliser exclusivement des pièces de rechange originales Peg-Pérego. Pour toute réparation, remplacement, informations sur les produits, vente de pièces détachées d'origine et accessoires, contactez le service après-vente Peg Pérego en indiquant, si présent, le numéro de série du produit.

tél. 0039/039/60.88.213

fax 0039/039/33.09.992

e-mail [assistenza@pegperego.it](mailto:assistenza@pegperego.it)

site Internet [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)



# DE\_Deutsch

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Peg Perego Produkt entschieden haben.

## WARNUNG

- **WICHTIG: Vor Gebrauch diese Gebrauchsanweisung genau durchlesen und sie für einen späteren Gebrauch aufbewahren. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen könnte die Sicherheit Ihres Kindes gefährden.**
- Dieser Artikel ist für die Beförderung von 1 Kind ausgelegt.
- Dieser Artikel darf nicht für eine größere Anzahl von Kindern benutzt werden, als die vom Hersteller Vorgesehene.
- Dieser Artikel mit dem Skate-Kinderwagenaufsatz: Für Neugeborene und Kinder bis 9 kg (ca. 6 Monate alt), die sich noch nicht allein aufsetzen, drehen oder mit Händen und Knien aufrichten können.
- Dieser Artikel mit dem Skate-Sportwagensitz: Für Kinder ab 6 Monaten bis zu einem Gewicht von 15 kg.
- Mit dem Skate-Sportwagensitz und einem Kind das alleine sitzen kann: Es muss grundsätzlich ein 5-Punkt-Sicherheitsgurt verwendet werden. Verwenden Sie den Schrittgurt immer zusammen mit dem Beckengurt.
- Bei dem Skate-Kinderwagenaufsatz ist der Sicherheitsbügel so konzipiert, dass er als Griff zum Tragen eines bis zu 9 kg schweren Kindes geeignet ist. Der Sicherheitsbügel des Skate-Sportwagensitzes ersetzt nicht den 5-Punkt-Sicherheitsgurt.
- Regelmäßig prüfen: Den Sicherheitsbügel, wenn er als Tragegriff verwendet wird, sowie die Sitzunterseite. Stellen Sie sicher, dass sich keine defekten oder beschädigten Stellen zeigen.
- Dieser Artikel verfügt über Verbindungsteile für die Peg Perego Autokindersitze der Gruppe 0+.
- In Kombination mit einem Peg Perego Autokindersitz der Gruppe 0+ ist dieses Produkt für Neugeborene und Kinder bis zu einem Gewicht von 13 kg geeignet.
- Überprüfen Sie vor der Verwendung, ob der Skate-Kinderwagenaufsatz, der Skate-Sportwagensitz oder der Autokindersitz korrekt am Skate-Gestell angebracht sind.
- Wenn Sie den Skate-Kinderwagenaufsatz ohne das Skate-Gestell verwenden, stellen Sie ihn ausschließlich auf eine ebene, feste und trockene Fläche.
- Verwenden Sie den Skate-Kinderwagenaufsatz oder den Skate-Sportwagensitz nicht für die Beförderung eines Kindes in einem motorisierten Fahrzeug.
- Der Skate-Kinderwagenaufsatz kann mit dem Peg Perego Skate-Stubengestell (Skate-Bassinett) verwendet werden.
- Der Skate-Sportwagensitz kann nicht mit dem Stubengestell verwendet werden.
- Keine Matratzen hinzufügen.
- Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt.
- Keine anderen Kinder in der Nähe des Artikels unbeaufsichtigt spielen lassen.
- Die Montage und die Vorbereitung des Artikels dürfen nur von Erwachsenen vorgenommen werden.
- Diesen Artikel nicht verwenden, wenn er beschädigt oder unvollständig ist.
- Im Stand immer die Feststellbremse einlegen.
- Zum Hineinsetzen und Herausnehmen des Kindes immer die Feststellbremse betätigen.
- Vor dem Gebrauch muss überprüft werden, ob sämtliche Befestigungsmechanismen korrekt montiert sind.
- Vermeiden Sie, dass die Finger mit den Mechanismen

in Kontakt kommen.

- Beim Einstellen der Mechanismen (Tragebügel, Rückenlehne) auf das Kind acht geben.
- Gewichte, die am Tragebügel oder am Schieber angebracht sind, können die Stabilität des Artikels beeinträchtigen; die Anweisungen des Herstellers in Bezug auf das vorgesehene Höchstgewicht beachten.
- Keine Gegenstände mit einem Gewicht von mehr als 5 kg in den Korb legen. Niemals warme Getränke, sowie Gegenstände mit einem höheren Gewicht, als das auf dem Getränkehalter angegebene, in diesen stellen. Keine Gegenstände von mehr als 0,2 kg in die Taschen des Verdecks (sofern vorhanden) geben.
- Den Artikel nicht in unmittelbare Nähe von Treppen oder Stufen stellen sowie nicht in der Nähe von Wärmequellen, offenen Flammen oder gefährlichen Gegenständen benutzen, die sich in Reichweite des Kindes befinden.
- Der Gebrauch von Zubehörteilen, die nicht vom Hersteller zugelassen sind, könnte gefährlich sein.
- Dieser Artikel ist nicht zum Joggen oder Rollschuhlaufen geeignet.

## PRODUKTEIGENSCHAFTEN

- Dieser Artikel ist fortlaufend nummeriert.
- Skate besteht aus: Skate-Gestell, Skate-Kinderwagenaufsatz, Skate-Sportwagensitz, einem Verdeck, einer Fußdecke und einem Sicherheitsbügel, der mit dem Skate-Kinderwagenaufsatz und dem Sportwagensitz verwendet werden kann.

### KINDERWAGENAUFSAZSKate

- Muss horizontal mit Blick zu den Eltern am Skate-Gestell befestigt werden;
- Ist höhenverstellbar in 3 Positionen;
- kann nicht in einem motorisierten Fahrzeug, aber mit dem Peg Perego Skate-Stubengestell, verwendet werden.

### SPORTWAGENSITZKate

- kann am Skate-Gestell in Richtung der Eltern oder in Fahrtrichtung montiert werden;
- 3-fach verstellbar in Höhe und Neigung;
- kann nicht ohne das Skate-Gestell verwendet werden.

## BESTANDTEILE DES ARTIKELS

- Prüfen Sie den Inhalt der Verpackung. Sollte Grund zur Beanstandung bestehen, wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice.
- Skate-Gestell mit Netz
- Skate-Kinderwagenaufsatz
- Skate-Sportwagensitz
- 4 Räder mit Komfortfederung und Kugellager (2 Vorderräder schwenk- oder feststellbar, 2 starre Hinterräder)
- Großer Korb
- Getränkehalter
- Sicherheitsbügel
- Verdeck
- Fußdecke
- Regenschutz
- 2 Verbindungsteile für Peg Perego Autokindersitze der Gruppe 0+.

## GEBRAUCHSANLEITUNG SKATE-GESTELL

1. MONTAGE DER RÄDER: Nehmen Sie die Schutzkappen von den Achsen der Hinterräder ab. Stecken Sie zur Montage der Hinterräder die Achsen in die entsprechenden Lager, bis sie hörbar einrasten (Abb. A).

Vergewissern Sie sich vor Montage der Vorderräder, dass an den Feststell-Drehknöpfen die roten Kontrollfelder erscheinen. Stecken Sie die Drehachsen der Räder in die entsprechenden Lager. Achten Sie dabei darauf, dass die grünen Markierungen der Räder mit den grünen an den Lagern übereinstimmen. Drehen Sie zum Schluss die Feststell-Drehknöpfe, bis die grünen Kontrollfelder erscheinen (Abb. B).

**WICHTIG: Ziehen Sie an den Rädern, um sich zu vergewissern, dass sie korrekt befestigt sind.**

- 2- ÖFFNEN: Sollte der Schieber vollständig nach unten geklappt sein, schwenken Sie ihn nach oben, damit er die Funktion des Fußhebels in der Mitte nicht beeinträchtigt. Klappen Sie dafür die beiden Hebel am Schiebergelenk nach außen und schwenken Sie anschließend den Schieber hoch. Schließen Sie die Hebel (Abb. A).  
Um das Skate-Gestell zu öffnen, lösen Sie den Verschlusshebel rechts am Gestell (Abb. B). Heben Sie dabei das Gestell leicht an.
- 3- Drücken Sie das Skate-Gestell mit einem Fuß auf dem hinteren Fußbrett nach unten und ziehen Sie den Schieber bis zum hörbaren Einrasten nach oben (Abb. A). Das korrekte Öffnen des Rahmens überprüfen, das anhand der grünen Linie auf dem hinteren Trittbrett (wie in der Abbildung) angezeigt wird. Sollte die grüne Linie nicht zu sehen sein, den Rahmen durch kräftiges Ziehen des Hebels nach oben befestigen.  
**ZENTRALE FESTSTELLBREMSE:** Um den Kinderwagen zu blockieren, drücken Sie die Hebel an den Hinterrädern mit dem Fuß nach unten (Abb. B).  
Zum Lösen der Feststellbremse die Hebel wieder nach oben drücken.
- 4- SCHIEBER: mehrfach höhenverstellbar. Um die Höhe des Schiebers zu verstellen, klappen Sie die beiden Hebel nach außen, bringen den Schieber in die gewünschte Position und schließen die Hebel (Abb. A).  
**GETRÄNKEHALTER:** Er kann auf beiden Seiten des Skate-Gestells befestigt werden. Zum Befestigen die Rückseite des Getränkehalters auf die Verbindungszapfen am Skate-Gestell stecken (Abb. B).
- 5- NETZ: Die verstellbaren Gummibändern dienen zur Sicherung der zu transportierenden Gegenstände. Bringen Sie vor dem Einhängen die Gummibänder in die gewünschte Position (Abb. A).  
Sie können auch den größeren zusammenfaltbaren Netzkorb befestigen, der ebenfalls im Lieferumfang enthalten ist (Abb. B).
- 6- SCHWENKBARE VORDERRÄDER: Um die Vorderräder auf schwenkbar zu stellen, drücken Sie den Arretierungshebel nach oben (Abb. A). Um die Räder zu fixieren, drücken Sie den Hebel nach unten (Abb. B). Nach einer vollständigen Umdrehung rasten die Räder automatisch ein.
- 7- ABNEHMEN DER RÄDER: Um die Hinterräder vom Skate-Gestell abzunehmen, ziehen Sie den abgebildeten Stift nach aussen und nehmen zugleich das Rad ab (Abb. A). Um die Vorderräder vom Skate-Gestell abzunehmen, drehen Sie den Feststell-Drehknopf bis das rote Kontrollfeld erscheint und nehmen das jeweilige Rad ab (Abb. B).

## SKATE-KINDERWAGENAUFSATZ

- 8- MONTAGE: Heben Sie die Polsterung (Abb. A) und die Rückenlehne (Abb. B) an.
- 9- Befestigen Sie die Wandversteifung am Kopfende des Skate-Kinderwagenaufsatzes (Pfeil C).  
**Achtung, der mittlere Gurt an der Innenseite muss sich zwischen der Wandversteifung und der Rückenlehne befinden, wie in der Abbildung dargestellt.** Stellen Sie die Rückenlehne auf die niedrigste Position (Abb. D).
- 10- Stellen Sie die beiden seitlichen Wandversteifungen

(Abb. A) und jene am Fußende (Abb. b) auf und befestigen Sie sie am Innenboden des Kinderwagenaufsatzes;

- 11- Legen Sie die Polsterung wieder in den Kinderwagenaufsatz (Abb. A). Heben Sie die Rückenlehne an und ziehen Sie die Einlage über (Abb. B).
- 12- **BEFESTIGUNG** des Skate-Kinderwagenaufsatzes auf dem Skate-Gestell: Überprüfen Sie vor dem Befestigen des Skate-Kinderwagenaufsatzes, ob beide Steckaufnahmen des Skate-Gestells in gleicher Position sind: Die Position ist korrekt, wenn die Wannensymbole auf den Steckaufnahmen auf gleicher Höhe mit diejenigen auf dem Skate-Gestell sind (Abb. A). Zur Befestigung lassen Sie die Steckverbindungen des Skate-Kinderwagenaufsatzes in die Steckaufnahmen des Skate-Gestells hörbar einrasten (Abb. B).  
**WICHTIG:** Ziehen Sie den Kinderwagenaufsatz nach oben, um zu prüfen, ob er korrekt eingerastet ist.  
**WICHTIG:** Sollte der Skate-Kinderwagenaufsatz nicht korrekt befestigt sein, nehmen Sie ihn vom Gestell und wiederholen Sie die zuvor beschriebenen Schritte.  
**WICHTIG:** Legen Sie das Kind nur bei geöffnetem Skate-Gestell in den Skate-Kinderwagenaufsatz.
- 13- SICHERHEITSBÜGEL – TRANSPORTBÜGEL: Stecken Sie für die Montage den Verbindungsstecker des Sicherheitsbügels in die Aufnahmeschiene des Aufsatzes. Drücken Sie zuerst auf die Sicherungstaste der Aufnahmeschiene und schieben Sie den Bügel bis zum hörbaren Einrasten aufwärts. Der Sicherheitsbügel kann nur in einer Richtung am Skate-Aufsatz angebracht werden.
- 14- Der Sicherheitsbügel ist in zwei Positionen verstellbar: niedrig (1) als Sicherheitsbügel und hoch (2) als Tragegriff (Abb. A).  
Stellen Sie den Bügel zum Tragen des Kindes (Achtung! Nur beim Skate-Kinderwagenaufsatz und nur, wenn das Kind unter 9 kg wiegt) in die zweite, obere Position.  
Zum Verstellen klappen Sie die beiden Hebel nach innen, stellen Sie den Sicherheitsbügel in die gewünschte Stellung und schließen Sie die Hebel wieder (Abb. B).
- 15- Zum Abnehmen des Sicherheitsbügels drücken Sie die Sicherungstasten an beiden Seiten des Skate-Kinderwagenaufsatzes und schieben Sie die Verbindungsstecker des Sicherheitsbügels nach hinten aus der Aufnahmeschiene (Abb. A).  
Der Sicherheitsbügel lässt sich leicht öffnen und schließen, um auch größere Kinder gut in den Kinderwagenaufsatz legen und herausnehmen zu können (Abb. B).  
Zum Öffnen drücken Sie gleichzeitig die runden Knöpfe und ziehen den Sicherheitsbügel nach außen. Zum Schließen gehen Sie umgekehrt vor.
- 16- RÜCKENLEHNE: Sie ist dreifach verstellbar.  
Zum Verstellen drücken Sie wahlweise eine der drei Öffnungen des mittleren Gurtes auf den Aufnahmestift an der Rückseite der Rückenlehne (Abb. A).  
**FUSSDECKE:** Knöpfen Sie die Fußdecke an beiden Seiten fest und befestigen Sie die Gummischlaufen auf beiden Seiten an den Haken des Sicherheitsbügels (Abb. B).
- 17- ABNEHMEN des Skate-Kinderwagenaufsatzes vom Skate-Gestell: Stellen Sie den Sicherheitsbügel in die obere Position (Tragegriff), drücken Sie die Sicherungstaste und ziehen Sie am Bügel kräftig nach oben (1), nehmen Sie den Kinderwagenaufsatz erst auf einer Seite (2), dann auf der anderen (3) ab.  
**WICHTIG: Das Kind braucht dabei nur dann nicht herausgenommen werden, wenn es sich um den Skate-Kinderwagenaufsatz handelt und das Kind unter 9 kg wiegt.**

## SKATE-SPORTWAGENSITZ

- 18- Vor dem Aufsetzen auf das Skate-Gestell muss kräftig von innen gegen die Rückenlehne gedrückt werden, damit der Sportwagensitz auch vollständig geöffnet ist (Abb. A).
  - Befestigen Sie den Sicherheitsbügel (Punkt 13).
  - BEFESTIGUNG des Skate-Sportwagensitzes auf dem Skate-Gestell: Stecken Sie die Steckverbindungen des Skate-Sportwagensitzes bis zum hörbaren Einrasten in die Steckaufnahmen des Skate-Gestells (Abb. B).  
**WICHTIG:** Setzen Sie das Kind nur bei geöffnetem Skate-Gestell in den Skate-Sportwagensitz.
- 19- UMKEHRBAR: Der Skate-Sportwagensitz ist umkehrbar und kann auf dem Skate-Gestell sowohl mit Blick zu den Eltern als auch in Fahrtrichtung befestigt werden.
- 20- Skate-Sportwagensitz VERSTELLBAR: Der Skate-Sportwagensitz ist dreifach verstellbar (horizontal, in der Neigung und vertikal), sowohl in Richtung der Eltern als auch in Fahrtrichtung.  
Schwenken Sie zum Verstellen des Skate-Sportwagensitzes den Griff an der Rückseite der Rückenlehne nach aussen und stellen Sie sie in die gewünschte Position.
- 21- FÜNF-PUNKT-SICHERHEITSGURT: Stecken Sie die beiden Gurtzungen des Beckengurtes mit den zuvor aufgesteckten Schultergurten (Pfeil A) bis zum hörbaren Einrasten in das Gurtschloss des Strittgurtes (Pfeil B). Zum Lösen drücken Sie den runden Knopf in der Mitte des Gurtschlusses nach oben (Pfeil C) und ziehen den Beckengurt heraus (Pfeil D).
- 22- Zum Festziehen des Beckengurtes ziehen Sie auf beiden Seiten in Pfeilrichtung (Abb. A), zum Lockern gehen Sie umgekehrt vor. Der Beckengurt kann bis zur Sicherheitsperre festgezogen werden (Abb. B).
- 23- Um die Höhe der Sicherheitsgurte zu verstellen, müssen Sie die Knöpfe an beiden Seiten des Skate-Bezugs öffnen (Punkt 39 b) und den Bezug anheben. Ziehen Sie die Gurtspannen zu sich hin (Pfeil A) und dann durch die Ösen in der Rückenlehne (Pfeil B). Ziehen Sie die Schultergurte aus dem Bezug (Pfeil C) und stecken Sie sie wieder in die passende Öse (Pfeil D). Positionieren Sie anschließend die zwei Gurtspannen hinter der Rückenlehne (Pfeil E) unterhalb der Haltegurte (Abb. F).
- 24- FUSSDECKE: Knöpfen Sie die Fußdecke beidseitig fest (Abb. A) und befestigen Sie die Gummibänder auf beiden Seiten an den Einhängen des Sicherheitsbügels (Abb. B). Befestigen Sie die Gummibänder unten an der Fußstütze (Abb. C).  
Der Reißverschluss der Fußdecke kann geöffnet werden, so dass das Kind im Skate-Sportwagensitz mehr Bewegungsfreiheit mit den Beinen hat (Abb. D).
- 25- Der Skate-Kinderwagenaufsatz und der Skate-Sportwagensitz sind HÖHENVERSTELLBAR: verstellbar in 3 Höhen. Drücken Sie beide Knöpfe an den Seiten des Skate-Gestells und heben oder senken Sie gleichzeitig den Kinderwagenaufsatz oder den Sportwagensitz, bis zwei hörbare Klicks das sichere Einrasten anzeigen. Überprüfen Sie die korrekte Befestigung anhand der Pfeile auf dem Skate-Gestell.  
**Dies ist auch mit montiertem Autokindersitz möglich.**
- 26- VERDECK: Zum Anbringen des Verdeckes stecken Sie die Stifte des Verdeckes in die dafür vorgesehenen Halterungen der Skate-Babyschale oder des Skate-Autokindersitzes und befestigen Sie die Knöpfe an beiden Seiten, 4 an der Babyschale, 2 am Autokindersitz (Abb. a).  
Um das Verdeck abzunehmen, knöpfen Sie es seitlich vom Skate-Kinderwagenaufsatz oder vom Skate-Sportwagensitz ab, drücken die zwei kleinen Drucktasten unterhalb der Verdeckbefestigung und

ziehen gleichzeitig die Verdeckhalter nach oben heraus (Abb. B).

- 27- Das Verdeck kann vor- und zurückgezogen werden und ist so in zwei Positionen verstellbar. Am Skate-Kinderwagenaufsatz bietet der Reißverschluss eine weitere Verstellmöglichkeit.  
Das Verdeck verfügt zudem über ein Panoramafenster.
- 28- REGENSCHUTZ: kann sowohl am Skate-Kinderwagenaufsatz als auch am Skate-Sportwagensitz befestigt werden.  
Zum Befestigen verbinden Sie den Reißverschluss des Regenschutzes mit dem des Verdeckes (A), stecken Sie das untere Ende des Regenschutzes unter den Skate-Sitz (B), ziehen Sie die Gummibänder mit den Druckknöpfen hinter den Verbindungsstücken des Kinderwagenaufsatzes oder des Sportwagensitzes hindurch (C) und befestigen Sie sie am Regenschutz (D).
  - Dank der Gummibänder kann der Regenschutz auch dann geöffnet werden, wenn er am Skate-Sitz befestigt ist, indem lediglich der Reißverschluss geöffnet wird.
  - Wenn Sie den Skate-Sitz umdrehen möchten, brauchen Sie den Regenschutz nicht abzunehmen, da er am Sitz selbst und nicht am Skate-Gestell befestigt ist.
  - Verwenden Sie den Regenschutz nicht in geschlossenen Räumen und überprüfen Sie immer, ob die Temperatur im Inneren nicht zu hoch ist.
  - Halten Sie den Regenschutz von Hitzequellen fern und achten Sie auf Zigaretten.
  - Vergewissern Sie sich, dass der Regenschutz die Funktion beweglicher Teile nicht beeinträchtigt.
  - Nehmen Sie vor dem Zusammenklappen des Skate-Gestells grundsätzlich den Regenschutz ab.
  - Reinigen Sie ihn mit einem Schwamm und Seifenwasser. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel.
- 29- ZUSAMMENKLAPPEN: Falls das Verdeck montiert ist, schließen Sie es.

### Stellen Sie den Skate-Sitz auf die niedrigste Stufe.

Das Skate-Gestell kann nicht zusammengeklappt werden, wenn der Skate-Kinderwagenaufsatz befestigt ist. Er muss also zuvor abgenommen werden.  
Ist der Skate-Sportwagensitz am Skate-Gestell befestigt, kann das Gestell zusammengeklappt werden, ohne den Sitz abzunehmen.

Ist der Sitz auf dem Skate-Gestell in Richtung der Eltern befestigt (Abb. A), gehen Sie wie folgt vor: Ziehen Sie zunächst den kleinen Sicherungsschieber (1) nach außen, schwenken Sie gleichzeitig durch Anheben des Griffs an der Rückseite der Rückenlehne (2) den Sportwagensitz zurück und richten Sie ihn längs zum Skate-Gestell aus (3).

Ist der Skate-Sportwagensitz in Fahrtrichtung am Skate-Gestell befestigt (Abb. B), richten Sie den Sitz längs zum Gestell aus, indem Sie den Griff an der Rückseite der Rückenlehne anheben.

- 30- ZUSAMMENKLAPPEN: Um das Skate-Gestell zusammenzuklappen, ziehen Sie zuerst den rechten und dann den linken Hebel an den Seiten des Schiebers nach oben. Drücken Sie mit einem Fuß die Fußtaste in der Mitte und senken Sie das Skate-Gestell ab. Die Verschlusslasche an der rechten Seite des Gestells rastet automatisch ein. Um das Skate-Gestell kompakt zusammenzuklappen, nehmen Sie den Skate-Sportwagensitz ab und ziehen die Räder aus ihren Lagern.
- 31- TRANSPORT: Für den Transport bestehen zwei Möglichkeiten: Sie können das Gestell am Griff unterhalb des Netzes tragen oder als Trolley ziehen, indem Sie den Schieber nach vorne klappen und die Vorderräder feststellen.

## SKATE-GESTELL + AUTOKINDERSITZ PRIMO VIAGGIO

Mit den serienmäßigen Adaptern können auf dem Skate-Gestell folgende Autokindersitze der Gruppe

0+ befestigt werden: Peg Perego „Primo Viaggio SIP“, „Primo Viaggio tri-fix“, „Primo Viaggio tri-fix e“ oder „Primo Viaggio tri-fix es“.  
Mit als Zubehör erhältlichen Peg Perego-Adaptern können die Autokindersitze von Britax und Maxi-Cosi am Skate-Gestell befestigt werden.

- 32• Überprüfen Sie vor dem Einsetzen der Adapter, ob die beiden Befestigungsteile am Skate-Gestell zentral und vertikal ausgerichtet sind (Abb. A).  
An der Innenseite der Adapter finden Sie die Bezeichnungen DX für den rechten Adapter und SX für den linken Adapter.  
Zum Befestigen der Adapter für den Autokindersitz richten Sie die Kerben an den Adaptern und jene am Skate-Gestell zueinander aus (Abb. B). Stecken Sie die Adapter bis zum hörbaren Einrasten in die entsprechenden Aufnahmen des Skate-Gestells (Abb. C).
- 33• Zum Befestigen des Autokindersitzes am Skate-Gestell setzen Sie ihn mit Blickrichtung zu den Eltern auf die vorgesehenen Adapter und drücken ihn nach unten.  
**WARNUNG: Richten Sie den Autokindersitz auf dem Gestell aus, wie in der Abbildung dargestellt. Er ist korrekt befestigt, wenn die rote Markierung auf dem Anschlussstück nicht mehr sichtbar ist.**  
Um den Autokindersitz vom Skate-Gestell abzunehmen, betätigen Sie den Hebel an der Rückenlehne des Sitzes und heben den Sitz an.  
Um die Adapter zu entnehmen, drücken Sie den Knopf an der Innenseite in Pfeilrichtung und ziehen ihn nach oben heraus.

## ABNEHMEN DES BEZUGS

### So ziehen Sie den Bezug vom SKATE-KINDERWAGENAUFSATZ ab

Nehmen Sie Verdeck, Fußdecke und Sicherheitsbügel ab und senken Sie die Rückenlehne vollständig ab.

- 34• Nehmen Sie die Einlage von der Rückenlehne ab (Abb. A). Heben Sie die gesamte Polsterung an (Abb. B) und ziehen Sie den Gurt zum Verstellen der Rückenlehne heraus (Abb. C).
- 35• Lösen Sie zunächst die seitlichen Wandversteifungen und anschließend jene am Fußende. Drücken Sie dafür auf den Einrastverschluss am Boden und gleichzeitig von der Außenseite (Abb. A).  
Heben Sie die seitlichen Versteifungen an (Abb. B), um den Bezug besser abziehen zu können.  
Heben Sie anschließend die Rückenlehne an, um die Wandversteifung am Kopfende zu lösen (Abb. C).
- 36• Drücken Sie alles, einschließlich der Polsterung des Skate-Kinderwagenaufsatzes, nach unten (Abb. A). Entnehmen Sie die Schutzabdeckungen an beiden Seiten, indem Sie sie von innen nach außen hin anheben (Abb. B).
- 37• Entfernen Sie anschließend den Bezug wie in der Abbildung dargestellt. Das geht am einfachsten, wenn Sie zunächst die eine und dann die andere Ecke der Rückenlehne abziehen (Abb. C). Ziehen Sie schließlich den Bezug von den Füßchen am Boden des Skate-Sitzes ab (Abb. D).

### So beziehen Sie den SKATE-KINDERWAGENAUFSATZ

ACHTUNG: Die Oberseite des Skate-Bezuges ist am Kopfende durch den Durchzug des verstellbaren Rückenlehnen Gurtes gekennzeichnet.

- 38• Zum Überziehen der Polsterung befestigen Sie sie zuerst an den Füßchen am Boden des Skate-Kinderwagenaufsatzes und dann an den Seiten (eine Ecke nach der anderen). Befestigen Sie sie anschließend an den seitlichen Verbindungsstücken. Achten Sie dabei darauf, dass diese nicht verdeckt werden (Abb. A). Ziehen Sie den Bezug Ecke für Ecke

über den oberen Teil (Rückseite).

Heben Sie die Rückenlehne an und ziehen Sie den Gurt zum Verstellen der Rückenlehne von innen nach außen durch den Skate-Kinderwagenaufsatz (Abb. B). Fahren Sie gemäß den Punkten 9, 10 und 11 fort. Stecken Sie die beiden Schutzabdeckungen wieder auf (Abb. C).

### So nehmen Sie den Bezug vom SKATE-SPORTWAGENSITZ ab

Nehmen Sie Verdeck, Fußdecke und Sicherheitsbügel ab.

- 39• Die beiden Klettverschlüsse unter dem Trittbrett lösen und die Gurte herausziehen (Abb. A).  
Lösen Sie die Knöpfe an beiden Seiten (Abb. B).  
Ziehen Sie den Bezug aus den Abdeckungen (Abb. C).  
Öffnen Sie die Knöpfe an der Seite des Gestells (Abb. D).
- 40• Ziehen Sie den Schrittgurt des Sicherheitsgurtes unter dem Sitz heraus.  
Zum Entfernen der Sicherheitsgurte lösen Sie zunächst den Gurt hinter der Rückenlehne und ziehen die Gurte anschließend nach vorne heraus (Abb. A).  
Schrauben Sie den Sicherheitsgurt des Skate-Sitzes zunächst nur an einer Seite mit einem Kreuzschraubendreher ab und drücken Sie dabei mit einem Finger unter die Schraube (Abb. B).
- 41• Ziehen Sie den Bezug über den Einstellhebel der Rückenlehne und dicht an der Rückenlehne nach oben hin weg.

### Nicht bezogenes Gestell.

So beziehen Sie den SKATE-SPORTWAGENSITZ

- 42• Ziehen Sie den Bezug vom oberen Ende der Rückenlehne beginnend auf das Gestell (Abb. A). Der Griff bleibt dabei außen.
- Ziehen Sie den unteren Schrittgurt unter dem Sitz hindurch. Der obere Schrittgurt bleibt über dem Bezug (Abb. B).
  - Stecken Sie den Beckengurt in die Öffnung am Skate-Sitz (Abb. C) und schrauben Sie den Sicherheitsgurt mit einem Kreuzschraubendreher fest (Abb. D).
- 43• Wählen Sie die gewünschte Höhe der Sicherheitsgurte (Abb. A) und ziehen Sie die Gurte durch die Durchzüge des Bezuges. CHTUNG: Positionieren Sie die Gurtspangen an der Rückseite der Rückenlehne unter den Haltegurten (Abb. B).
- 44• Ziehen Sie den Bezug zunächst oben und dann unten über die Abdeckungen. Heben Sie diese dabei leicht an, um den Bezug korrekt zu befestigen (Abb. A)
- Schließen Sie die zwei Knöpfe des Bezugs am Gestell. Achten Sie dabei darauf, dass die seitlichen Verbindungsstücke des Skate nicht verdeckt werden (Abb. B). Die Gurte einhaken und die Klettverschlüsse am Trittbrett befestigen (Abb. C).

### SERIENNUMMERN

- 45• Auf dem Skate-Gestell (Abb. A), dem Skate-Kinderwagenaufsatz (Abb. B) und dem Skate-Sportwagensitz (Abb. C) finden Sie Angaben zu Produktname, Herstellungsdatum und Seriennummer. Diese Angaben benötigen Sie in jedem Fall für eventuelle Reklamationen.

### ZUBEHÖR

- 46• Skate-Regenschirm: praktischer, passender Regenschirm.

## REINIGUNG UND PFLEGE

- Dieser Artikel benötigt nur einen sehr geringen Pflegeaufwand.
- Reinigung und Wartung dürfen nur von Erwachsenen durchgeführt werden.
- Alle beweglichen Teile sollten sauber gehalten und bei Bedarf, wie unter Punkt 47 beschrieben, mit einem leichten Öl geschmiert werden.
- Trocknen Sie die Metallteile ab, um Rostbildung zu verhindern.
- Reinigen Sie die Kunststoffteile in regelmäßigen Abständen mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder ähnliche Produkte.
- Schützen Sie den Artikel vor Umwelteinflüssen, Wasser, Regen und Schnee. Eine andauernde und lange Sonneneinstrahlung kann möglicherweise Farbveränderungen bei einer Reihe der verwendeten Materialien verursachen.
- Lagern Sie den Artikel an einem trockenen Ort.
- 47. A – Sauber und frei von Staub und Steinen halten  
B – Sauber und frei von Staub und Steinen halten; regelmäßig am angegebenen Punkt schmieren  
C – Sauber und frei von Staub und Steinen halten; NICHT schmieren.
- Pflege der Textilteile: Bürsten Sie die Textilteile ab, um Staub zu entfernen und waschen Sie sie bei höchstens 30° C von Hand. Nicht schleudern. Nicht mit Chlor bleichen. Nicht bügeln. Nicht trockenreinigen. Nicht mit Lösungsmitteln in Kontakt bringen und nicht im Trommelrockner trocknen.



## PEG-PÉREGO S.p.A.



Peg-Pérego S.p.A. ist gemäß ISO 9001 zertifiziert. Die Zertifizierung garantiert den Kunden und Verbrauchern Transparenz und ermöglicht das Vertrauen in die Arbeitsweise des Unternehmens. Peg Pérego kann zu jedem beliebigen Zeitpunkt Änderungen an den in dieser Veröffentlichung beschriebenen Modellen sowohl aus technischen, als auch aus kommerziellen Gründen vornehmen. Peg Pérego steht den Verbrauchern zur Verfügung, um deren Anforderungen auf das Bestmögliche gerecht zu werden. Demnach ist es ausgesprochen wichtig und wertvoll für uns, über die Meinung unserer Kunden Bescheid zu wissen. Wir bitten Sie daher, das FORMULAR ÜBER DIE KONSUMENTENZUFRIEDENHEIT auszufüllen, nachdem Sie unsere Produkte ausprobiert haben. Das Formular ist unter folgender Internetadresse abrufbar: [www.pegperegocom](http://www.pegperegocom).

## KUNDENDIENST PEG-PÉREGO

Sollten Teile des Modells verloren gehen oder beschädigt werden, ersetzen Sie diese bitte ausschließlich durch originale Peg Perego-Teile. Für Reparaturen, Ersatzteile, Produktinformationen und Anbieter von originalen Ersatzteilen und Zubehör wenden Sie sich bitte an den Peg Perego Kundendienst. Halten Sie hierfür, wenn möglich, die Seriennummer des betreffenden Produktes bereit.

**Tel.** 0039/039/60.88.213

**Fax** 0039/039/33.09.992

**E-Mail** [assistenza@pegperegocom](mailto:assistenza@pegperegocom)

**Webseite** [www.pegperegocom](http://www.pegperegocom)

# ES\_Español

Le agradecemos haber elegido un producto Peg-Pérego.

## ⚠️ ADVERTENCIA

- **IMPORTANTE: lea atentamente estas instrucciones y guárdelas para futuras consultas. La seguridad del bebé podría verse seriamente comprometida si no se observan estas instrucciones.**
- Este artículo ha sido diseñado para el transporte de 1 bebé en la silla.
- No utilice este artículo para un número de ocupantes superior al previsto por el fabricante.
- Este artículo con Capazo-Skate: Apto para bebés desde el nacimiento hasta los 9 kg de peso (aprox. 6 meses) que no puedan sentarse por sí solos, moverse ni levantarse apoyando las manos y las rodillas. Este artículo con Silla de paseo-Skate: Apto para bebés desde los 6 meses hasta los 15 kg de peso.
- Con Silla de paseo-Skate y cuando el bebé consiga sentarse por sí solo: Hay que utilizar siempre el cinturón de seguridad de cinco puntos, la tira entrepiernas de la correa junto con la correa ventral.
- Con Capazo-Skate, la barra frontal se ha diseñado de modo que funcione como manillar de transporte a fin de transportar el bebé si pesa menos de 9 kg. Con Silla de paseo-Skate, la barra frontal no sustituye el cinturón de seguridad de cinco puntos.
- Controlar con frecuencia: la barra frontal cuando se use como manillar de transporte y la parte inferior del asiento. Comprobar la ausencia de rupturas o desgastes.
- Este artículo dispone de adaptadores para usarse con 1 silla de auto grupo 0+ Peg Perego.
- Cuando se use con 1 silla de auto grupo 0+ Peg Perego, este producto es apto desde el nacimiento hasta los 13 kg de peso.
- Antes de su uso, asegurarse de que: Capazo-Skate, Silla de paseo-Skate o la silla de auto estén correctamente enganchados al chasis-Skate.
- Cuando se use el Capazo-Skate (sin el chasis-Skate), apoyarlo siempre sobre una superficie plana, dura y seca.
- No utilizar Capazo-Skate o Silla de paseo-Skate para transportar un bebé en un vehículo con motor.
- Capazo-Skate puede utilizarse únicamente sobre Skate-Stand Peg Perego.
- Silla de paseo-Skate no puede utilizarse sobre ningún Stand.
- No añada colchones.
- No deje al niño sin vigilancia, podría resultar peligroso.
- No deje que otros niños jueguen sin vigilancia cerca del artículo.
- Las operaciones de montaje y preparación del artículo deberán ser realizadas por adultos.
- No utilice este artículo si le faltan piezas o presenta roturas.
- Si lo para, utilice siempre los frenos.
- Utilice los frenos durante las operaciones de carga y descarga de los ocupantes.
- Antes de su uso, compruebe que todos los mecanismos de enganche estén enganchados correctamente.
- No introduzca los dedos en los mecanismos.
- Tenga cuidado con el niño cuando proceda a la regulación de los mecanismos (manillar, respaldo).
- Las cargas colgadas del manillar o asas pueden desestabilizar el artículo; siga las indicaciones del fabricante relativas a las cargas máximas que pueden utilizarse.
- No introduzca en la cesta cargas con un peso superior a 5 kg. No coloque en los portabebidas pesos superiores a los que figuran en el propio portabebidas



- ni bebidas calientes. No meta en los bolsillos de la capota (si los hay) pesos superiores a 0,2 Kg.
- No utilice el artículo cerca de escaleras o escalones; no lo utilice cerca de fuentes de calor, llamas u objetos peligrosos al alcance de los brazos del niño.
  - El uso de accesorios no autorizados por el fabricante puede resultar peligroso.
  - Este artículo no ha sido diseñado para hacer jogging o correr con patines.

## CARACTERÍSTICAS DEL ARTÍCULO

- Este artículo tiene un nimeo de serie.
- Skate está dotado de:  
Chasis-Skate, Moisés-Skate, Silla de paseo-Skate, una capota, un cubrepie y una barra frontal que puede montarse tanto en el Moisés como en la Silla de paseo Skate.

## CAPAZO-Skate

- Debe engancharse al chasis-Skate girado de cara a mamá y en posición horizontal.
- Regulable en altura en 3 posiciones.
- No puede utilizarse en un vehículo con motor pero puede usarse sobre Skate-Stand Peg Perego.

## SILLA de paseo Skate

- Puede engancharse al chasis-Skate girada de cara a mamá o en el sentido de la marcha.
- Regulable en 3 posiciones en cuanto a la altura y a la inclinación.
- No puede utilizarse sin el chasis-Skate.

## COMPONENTES DEL ARTÍCULO

- Revisar el contenido presente en el paquete y en caso de reclamación se ruega contacte el Servicio de Asistencia
- Chasis-Skate con cesta
- Moisés-Skate
- Silla de paseo-Skate
- 4 ruedas con amortiguadores y rodamientos de bola (2 ruedas delanteras pivotantes o con bloqueo y 2 ruedas traseras fijas)
- Cesta con mayor capacidad
- Portabebidas
- Barra frontal
- Capota
- Cubrepie y
- Protector de lluvia
- Set de adaptadores de serie para silla de auto grupo 0+ Peg Perego

## INSTRUCCIONES DE USO CHASIS-SKATE

1. **MONTAJE DE LAS RUEDAS:** Quitar las tapas de protección de las ruedas traseras. Para montar las ruedas traseras, introducir los pernos en sus respectivos alojamientos hasta oír el clic de enganche (Fig.a). Antes de montar las ruedas delanteras, cerciorarse de que los indicadores de las ruedecillas de fijación estén de color rojo. Introducir los pernos de las ruedas en sus respectivos alojamientos prestando especial atención a que encajen las líneas verdes de las ruedas con las de los alojamientos. Y, por último, girar las ruedecillas de fijación hasta que los indicadores estén de color verde (Fig.b).  
**IMPORTANTE: Cerciorarse del correcto enganche tirando de las ruedas.**
2. **APERTURA:** Si el manillar está totalmente bajado, levantarlo para que no interfiera con el pedal de cierre centralizado, para lo que deberá abrir las dos palancas hacia fuera y levantar el manillar. Volver a cerrar las dos palancas (Fig.a).

- Para abrir el chasis-Skate, desenganchar la palanca de cierre del perno lateral derecho del chasis levantando levemente el chasis (Fig.b).
3. **Bloquear el chasis-Skate** poniendo el pie sobre el peldaño posterior y levantar el manillar hasta oír el clic de enganche (Fig.a).  
Verificar la correcta apertura del chasis, indicada por la línea verde en el estribo posterior (como en la figura). Si no se ve la línea verde, enganchar con fuerza el chasis tirando del asa hacia arriba.  
**FRENO CENTRALIZADO:** Para frenar la silla de paseo, bajar con el pie las palancas colocadas sobre las ruedas traseras (Fig.b).  
Para desbloquear los frenos, realizar la misma operación pero en sentido contrario.
  4. **MANILLAR:** Regulable en altura en diferentes posiciones. Para regular en altura el manillar, abrir las dos palancas hacia fuera, colocar el manillar y volver a cerrar las dos palancas (Fig.a).  
**PORTABEBIDAS:** Puede aplicarse en ambos lados del chasis-Skate. Para montarlo, introducir la parte trasera de éste en los enganches del chasis-Skate (Fig.b).
  5. **CESTA:** Dispone de correas elásticas regulables para bloquear los objetos. Antes de enganchar las correas, colocar los elásticos en la posición que desee (Fig.a). Puede engancharse una segunda cesta, que se proporciona, con mayor capacidad (Fig.b).
  6. **RUEDAS DELANTERAS PIVOTANTES:** Para que las ruedas delanteras sean pivotantes, levantar el tope hacia arriba (Fig.a). Para que las ruedas sean fijas, presionar sobre el tope hacia abajo (Fig.b).  
Al realizar un giro, las ruedas se fijarán automáticamente.
  7. **DESMONTAJE DE LAS RUEDAS:** Para quitar las ruedas traseras del chasis-Skate, tirar del perno y simultáneamente sacar las ruedas (Fig.a).  
Para quitar las ruedas delanteras del chasis-Skate, girar las ruedecillas de fijación hasta que los indicadores estén de color rojo y sacar las ruedas (Fig.b).

## MOISÉS-SKATE

8. **MONTAJE DE LA ESTRUCTURA:** Levantar el acolchado (Fig.a) y el respaldo (Fig.b).
9. Enganchar la aleta a la cabeza del Moisés-Skate (Fig.c).  
**Atención, la correa central interna debe colocarse entre la aleta y el respaldo tal y como muestra la figura.** Colocar el respaldo en la posición más baja (Fig.d).
10. Girar y enganchar las dos aletas laterales (Fig.a) y, por último, la de los pies (Fig.b) en la parte inferior interna del Moisés-Skate.
11. Volver a plegar el acolchado hacia dentro (Fig.a). Levantar el respaldo y ajustar adecuadamente el colchón (Fig.b).
12. **ENGANCHE Moisés-Skate al Chasis-Skate:** Antes de enganchar el Moisés-Skate, comprobar que los alojamientos de los enganches del chasis-Skate estén los dos en la misma posición. Estarán colocados correctamente si los símbolos gráficos de los alojamientos de enganche están alineados con los del chasis-Skate (Fig.a).  
Para engancharlo, colocar los enganches del Moisés-Skate en los alojamientos correspondientes del chasis-Skate hasta oír el clic de enganche (Fig.b).  
**IMPORTANTE:** Asegurarse del correcto enganche tirando del Moisés-Skate hacia arriba.  
**IMPORTANTE:** En caso de que el enganche del Moisés-Skate sea incorrecto, extraerlo del chasis-Skate y volver a repetir correctamente la operación anterior.  
**IMPORTANTE:** No meta nunca al bebé en el Moisés-Skate antes de abrir el chasis-Skate.
13. **BARRA FRONTAL-MANILLAR DE TRANSPORTE:** Para montarla, colocar los enganches de la barra frontal en su respectivo alojamiento presionando sobre los botones de seguridad y tirando hacia arriba hasta oír los dos clics



de enganche. La barra frontal puede engancharse al Moisés-Skate únicamente en un sentido.

- 14- La barra frontal es regulable en 2 posiciones: posición baja (1) uso barra frontal y posición alta (2) uso manillar de transporte (Fig.a).

**Para transportar el bebé, sólo cuando es Moisés-Skate y pesa menos de 9 kg, usarla en la posición alta, es decir la 2.**

Para regularla, abrir hacia el interior las dos palancas, colocar la barra frontal hacia arriba o hacia abajo y volver a cerrar estas dos palancas (Fig.b).

- 15- Para desengancharla, presionar los botones laterales del Moisés-Skate y sacar hacia abajo los enganches de la barra frontal (Fig.a).

La barra frontalse quita y se pone para facilitar la entrada y la salida del bebé cuando sea más grande (Fig.b).

Para abrirla: Presionar simultáneamente los dos botones redondos y tirar de la barra hacia fuera. Para cerrarla: Realizar la misma operación pero en sentido contrario.

- 16- RESPALDO: Se puede regular en 3 posiciones. Para regularlo en la posición que desee, colocar el perno en uno de los 3 orificios de la correa central colocados al dorso del respaldo (Fig.a).

CUBREPIÉS: Abrocharlo a ambos lados y fijar los elásticos a los ganchos laterales de la barra frontal (Fig.b).

- 17- DESENGANCHE Moisés-Skate del Chasis-Skate: Colocar la barra frontal en la posición alta (manillar de transporte), sostenerla y tirar de ella hacia arriba (1), desenganchar primero el Moisés-Skate de un lado (2) y, después, del otro lado (3), presionando sobre las palancas de desenganche.

**IMPORTANTE: Realizar esta operación con el bebé en el asiento sólo cuando sea Capazo-Skate y si el bebé pesa menos de 9 kg.**

## SILLA DE PASEO-SKATE

- 18- Antes de engancharla al chasis-Skate, debe presionarse sobre el respaldo, desde el interior hacia el exterior para garantizar una completa apertura de la silla de paseo (Fig.a).

- Enganchar la barra frontal (apartado 13).
- ENGANCHE Silla de paseo-Skate al Chasis-Skate: Para engancharla, colocar los enganches de la Silla de paseo-Skate en los alojamientos correspondientes del chasis-Skate hasta oír el clic de enganche (Fig.b).

**IMPORTANTE:** No meta nunca al bebé en la Silla de paseo-Skate antes de abrir el chasis-Skate.

- 19- REVERSIBLE: La Silla de paseo-Skate es reversible, puesto que puede engancharse al chasis-Skate de cara a mamá o en el sentido de la marcha.
- 20- Silla de paseo-Skate INCLINABLE: El asiento-Skate se inclina en 3 posiciones (horizontal, reclinada y vertical) tanto de cara a mamá como en el sentido de la marcha. Para inclinar Silla de paseo-Skate, levantar el asa colocada al dorso del respaldo y colocarla en la posición que desee.
- 21- CINTURONES DE SEGURIDAD DE 5 PUNTOS: Para engancharlos, introducir las dos hebillas de la correa ventral (con los tirantes enganchados como indica la flecha a) en la tira entrepiernas hasta oír el clic (flecha b). Para desengancharlos, presionar hacia arriba sobre el botón redondo colocado en el centro de la hebilla (flecha c) y tirar hacia fuera de la correa ventral (flecha d).
- 22- Para apretar la correa ventral, tirar de ambos lados en el sentido que indica la flecha (Fig.a) y para aflojarla, realizar la misma operación pero al contrario. La correa ventral puede apretarse hasta llegar al tope de seguridad (Fig.b).
- 23- Para regular la altura de los cinturones de seguridad, deben desengancharse los botones laterales de la funda Skate (apartado 39 b) de ambos lados y sacarla.

Tirar hacia sí de las hebillas (flecha a) e introducir las en los orificios del respaldo (flecha b). Sacar los tirantes de la funda (flecha c) e introducirlos en el orificio más idóneo (flecha d). Por último, colocar las dos hebillas al dorso del respaldo (flecha e) por debajo de las correas de sujeción (Fig. f).

- 24- CUBREPIÉS: Abrocharlo a ambos lados (Fig.a) y fijar los elásticos a los ganchos laterales de la barra frontal (Fig.b). Abrochar los elásticos debajo del peldaño reposapiés (Fig.c).

Con la Silla de paseo-Skate (Fig.d), se puede abrir la cremallera del cubrepies para que aumente la profundidad para los pies del bebé.

- 25- Moisés-Skate y Silla de paseo-Skate REGULABLES EN ALTURA: Regulables en altura en 3 posiciones. Presionar simultáneamente sobre los dos botones laterales del chasis-Skate y, al mismo tiempo, levantar o bajar el Moisés-Skate o la Silla de paseo-Skate hasta oír dos clics de correcto enganche.

Comprobar la correcta colocación a través de las flechas puestas en el chasis-Skate.

**También puede hacerse estando el Car Seat enganchado.**

- 26- CAPOTA: Para montarla, introducir los enganches de la capota en las correspondientes fijaciones del Moisés-Skate o de la Sillita-Skate y abrochar los botones a ambos lados; 4 para el Moisés-Skate y 2 para la Sillita-Skate (Fig.a).

Para desengancharla, desabrochar la capota lateralmente del Moisés-Skate o de la Silla de paseo-Skate, presionar los dos botones (colocados debajo del alojamiento de enganche de la capota) y simultáneamente extraer los enganches (Fig.b).

- 27- La capota puede regularse en 2 posiciones: tirando de ella hacia adelante o hacia atrás. La cremallera permite que haya una regulación más con el Moisés-Skate. Dispone también de ventana panorama.

- 28- PROTECTOR DE LLUVIA: Se puede aplicar tanto al Moisés-Skate como a la Silla de paseo-Skate. Para montarlo, unir la cremallera del protector de lluvia con la de la capota (A), ajustar la parte inferior del protector de lluvia por debajo del asiento-Skate (B), meter los elásticos con los botones por detrás de los enganches del Moisés-Skate o de la Silla de paseo-Skate (C) y abotonarlos al protector de lluvia (D).

- Gracias a los elásticos, se puede abrir el protector de lluvia dejándolo fijado al asiento-Skate abriendo sólo la cremallera.

- En caso de que quiera girar el asiento-Skate, no será necesario quitar el protector de lluvia puesto que se queda enganchado al asiento-Skate y no afecta al chasis-Skate.

- No utilizar el protector de lluvia en ambientes cerrados y controlar siempre que el bebé no tenga demasiado calor.

- No colocar el protector de lluvia cerca de fuentes de calor y prestar especial atención a los cigarrillos.

- Asegurarse de que el protector de lluvia no interfiera con ningún mecanismo móvil.

- Quitar siempre el protector de lluvia antes de cerrar Skate.
- Lavar con cepillo y agua con jabón, sin utilizar detergentes.

- 29- CIERRE: cerrar la capota en caso estuviera enganchada. Colocar el asiento-Skate en la posición más baja.

**El chasis-Skate no puede cerrarse estando el Moisés-Skate enganchado, por lo que deberá quitarse.**

El chasis-Skate puede cerrarse estando la Silla de paseo-Skate enganchada, por lo que no deberá quitarse.

Si está enganchada al chasis-Skate de cara a mamá (Fig.a) hacer lo siguiente: En primer lugar, tirar hacia fuera de la palanca de seguridad (1) y simultáneamente inclinar la Silla de auto-Skate levantando el asa colocada detrás del respaldo (2) y



colocarla alineándola al chasis-Skate (3).

Si la Silla de paseo-Skate está enganchada al chasis-Skate en el sentido de la marcha (Fig.b), deberá alinear la Silla de paseo-Skate al chasis-Skate levantando el asa colocada detrás del respaldo.

- 30• CIERRE: Para cerrar el chasis-Skate, Jala hacia arriba primero la palanca de la derecha y, después, la de la izquierda colocada cerca del manillar y con un pie, presionar sobre el pedal de cierre centralizado y bajar el chasis-Skate. El gancho de cierre se enganchará automáticamente en el lado derecho del chasis. Para un cierre compacto del chasis-Skate, desenganchar la Silla de paseo-Skate y extraer las ruedas.
- 31• TRANSPORTE: Son posibles dos modos de transporte. Se puede transportar empujando el asa por debajo de la cesta o como carrito: enderezando el manillar y colocando las ruedas delanteras en posición fija.

## CHASIS-SKATE + SILLA DE AUTO PRIMO VIAGGIO

Gracias a los adaptadores de serie, se puede enganchar al chasis-Skate la silla de auto grupo 0+: "Primo Viaggio SIP", "Primo Viaggio tri-fix", "Primo Viaggio tri-fix e" o "Primo Viaggio tri-fix es" Peg Perego.

Gracias a los adaptadores Peg Perego, se puede aplicar al chasis-Skate la silla de auto Britax y Maxicosi.

- 32• Antes de enganchar los adaptadores, comprobar que los alojamientos de enganche del chasis-Skate estén los dos en posición central y vertical (Fig. a). Distinguir el adaptador derecho (DX) del adaptador izquierdo (SX) leyendo por dentro las siglas DX y SX. Para enganchar los adaptadores Car Seat, colocarlos en los alojamientos correspondientes del chasis-Skate, alineando las muescas de los adaptadores con las del chasis-Skate (Fig. b) hasta oír el clic de enganche (Fig. c).
- 33• Para enganchar la silla de auto al chasis-Skate, colocar la silla de cara a mamá alineándola con los adaptadores y presionar sobre ella hacia abajo. **ADVERTENCIA: encajar la silla de auto en el chasis tal y como se muestra en la figura y comprobar el correcto enganche controlando que no se vea el estampado de color rojo del adaptador.** Para desenganchar la silla de auto del chasis-Skate, utilizar la palanca correspondiente del respaldo de la silla de auto y levantarla. Para desenganchar los adaptadores, presionar el botón interior y tirar de ellos hacia arriba.

## DESENFUNDABLE Cómo desenfundar el MOISÉS-SKATE

Quitar la capota, el cubrepíes y la barra frontal, si estuvieran enganchados, y bajar completamente el respaldo.

- 34• Quitar el colchón interior sacándolo por el respaldo (Fig. a). Levantar el acolchado (Fig. b) y extraer la correa de regulación del respaldo (Fig.c).
- 35• Desenganchar primero las aletas laterales y, después, la aleta de los pies presionando sobre el gancho de la base y ejerciendo presión desde fuera (Fig. a). Levantar las aletas laterales (Fig. b) para facilitar la operación. Levantar después el respaldo para desenganchar la aleta de la cabeza (Fig. c).
- 36• Bajar toda la estructura y el acolchado del Moisés-Skate (Fig. a). Quitar las cubiertas laterales de ambos lados levantándolas desde dentro hacia fuera (Fig.b).
- 37• Sacar la funda siguiendo la secuencia de la figura, empezando por el lado del respaldo (primero por un ángulo y, después, por el opuesto) para facilitar la operación (Fig.c). Por último, sacar la funda de los pies colocados en la parte inferior del asiento-Skate (Fig.d).

## Cómo enfundar el MOISÉS-SKATE

ATENCIÓN: La parte superior (lado cabeza) de la funda Skate se diferencia por un corte en el tejido para que pase la correa de regulación del respaldo.

- 38• Ajustar el acolchado enganchándolo a los pies por la parte inferior del Moisés-Skate y, después, por el lado de los pies (un ángulo a la vez) y, finalmente, a los enganches laterales, prestando especial atención a que queden por fuera (Fig.a). Ajustar la funda en la parte alta (lado respaldo), un ángulo a la vez. Levantar el respaldo e introducir la correa de regulación del respaldo desde dentro hacia fuera del Moisés-Skate (Fig.b). Seguir las instrucciones de los puntos 9, 10 y 11. Colocar las dos cubiertas (Fig. c).

## Cómo desenfundar la SILLA DE PASEO-SKATE

Quitar la capota, el cubrepíes y la barra frontal si estuvieran enganchados.

- 39• Abra los dos cierres de Velcro que se encuentran debajo del reposapiés y tire de las correas (Fig. a). Desenganchar los botones laterales (Fig. b). Extraer el forro del interior de las cubiertas (Fig. c). Desenganchar los botones cercanos al chasis (Fig. d).
- 40• Sacar la tira entrepiernas de la correa por debajo del asiento. Sacar los cinturones de seguridad desenganchando primero la correa al dorso del respaldo y, después, quitándolos por la parte delantera (Fig. a).Destornillar la correa, únicamente de un lado (manteniendo el dedo debajo de la tuerca) del asiento Skate con un destornillador de cruz (Fig. b).
- 41• Quitar la funda de la palanca de regulación del respaldo y sacarla desde arriba cerca del respaldo. Chasis descubierto.

## Cómo enfundar la SILLA DE PASEO-SKATE

- 42• Ajustar el forro sobre el chasis desde la parte alta del respaldo (Fig. a), manteniendo el asa hacia fuera.
  - Pasar la tira entrepiernas más baja por debajo del asiento y la más alta dejarla por encima de la funda (Fig. b).
  - Introducir la correa ventral en el orificio del asiento Skate (Fig. c) y atornillar la correa con un destornillador de cruz (Fig. d).
- 43• Colocar los cinturones de seguridad en la altura deseada (Fig. a) introduciendo los cinturones en los orificios de la funda. **ATENCIÓN:** Colocar las hebillas por detrás del respaldo debajo de las correas de sujeción (Fig. b).
- 44• Ajustar la funda sobre las cubiertas, primero en la parte superior y después en la parte inferior, levantando levemente las cubiertas para engancharla correctamente (Fig. a).
  - Enganchar los dos botones de la funda al chasis, prestando especial atención a que los enganches laterales del Skate queden por fuera (Fig.b). Ajuste las correas y pegue los cierres de Velcro al reposapiés (Fig. c).

## NUMERO DE SERIE

- 45• Skate muestra en el chasis-Skate (Fig. a), en el Moisés-Skate (Fig. b) y en la silla de paseo-Skate (Fig. c) informaciones relativas a: Nombre, fecha de fabricación y número de serie del producto. Dicha informaciones indispensable en caso de reclamación.

## ACCESORIOS

- 46• Sombrilla Skate: práctica sombrilla de juego.





## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Este artículo requiere un mantenimiento mínimo. Las operaciones de limpieza y de mantenimiento deben realizarse únicamente por adultos.
  - Se aconseja mantener limpias todas las partes móviles y cuando sea necesario lubricarlas con aceite ligero de acuerdo con el esquema que se indica en el apartado 47.
  - Secar las partes de metal del producto para evitar que se oxiden.
  - Limpiar con frecuencia las partes de plástico con un paño húmedo, no utilizar disolventes ni productos similares.
  - Proteger este artículo frente a los agentes atmosféricos, agua, lluvia o nieve. La exposición constante y prolongada al sol podría ocasionar un cambio de color de muchos materiales.
  - Conservar este artículo en un lugar seco.
47. A – Mantener limpio y sin polvo ni piedrecillas  
B – Mantener limpio y sin polvo ni piedrecillas y lubricar con frecuencia en el punto indicado  
C – Mantener limpio y sin polvo ni piedrecillas. NO lubricar.
- Para el mantenimiento de las partes de tejido hay que: Cepillar las partes de tejido para quitar el polvo y lavar a mano a una temperatura máxima de 30°, no estrujar, no utilizar cloro, no planchar, no lavar en seco, no eliminar las manchas con disolventes y no secar en secadoras de tambor rotativo.



## PEG-PÉREGO S.p.A



Peg-Pérego S.p.A posee la certificación de la Norma ISO 9001. La certificación ofrece a los clientes y a los consumidores la garantía de transparencia y de confianza en cuanto a los procedimientos de trabajo de la empresa. Peg-Pérego podrá aportar en cualquier momento modificaciones a los modelos que se describen en el presente manual por razones técnicas o comerciales. Peg-Pérego está a disposición de sus consumidores para responder satisfactoriamente a sus exigencias. De ahí que sea fundamental y extremadamente importante conocer la opinión de nuestros Clientes. Les agradeceríamos por tanto que tras utilizar uno de nuestros productos rellenase, indicando eventuales observaciones o sugerencias, el CUESTIONARIO DE SATISFACCIÓN DEL CONSUMIDOR que se halla en nuestra página Web [www.pegperegocom](http://www.pegperegocom)

## SERVICIO DE ASISTENCIA PEG-PÉREGO

Si se pierden o dañan algunas partes del modelo, utilizar únicamente repuestos originales Peg Pérego. Para cualquier reparación, sustitución, información acerca de los productos, venta de repuestos originales y accesorios, contactar con el Servicio de Asistencia Peg Pérego indicando, en caso fuere presente, el número de serie del producto.

tel. 0039/039/60.88.213

fax 0039/039/33.09.992

e-mail [assistenza@pegperegocom](mailto:assistenza@pegperegocom)

sito internet [www.pegperegocom](http://www.pegperegocom)

## PT\_Português

Obrigado por ter escolhido um produto Peg-Pérego.

## ⚠️ ADVERTÊNCIA

**• IMPORTANTE: leia atentamente estas instruções e guarde-as para futuras utilizações. A segurança da criança pode ficar em risco, se estas instruções não forem seguidas.**

- Este artigo foi concebido para o transporte de uma criança na cadeira.
- Não utilize este artigo para um número superior de ocupantes aos que foram previstos pelo fabricante.
- Este artigo com Berço-Skate (Navicella-Skate): destina-se a recém-nascidos e crianças até aos 9 kg de peso (cerca de 6 meses) que não se conseguem sentar, voltar-se e levantar-se sozinhas apoiando-se com as mãos e os joelhos.  
Este artigo com Cadeira-Skate (Seggiolino-Skate): destina-se a crianças dos 6 meses aos 15 kg de peso.
- Com Cadeira-Skate e quando a criança consegue sentar-se sozinha: é preciso utilizar sempre o cinto de segurança de cinco pontos; utilizar sempre o cinto entre pernas em conjunto com o cinto em redor da cintura.
- Com o Berço-Skate a barra frontal está concebida para a função de pega de transporte, se o bebé tiver menos de 9 kg.  
Com a Cadeira-Skate a barra frontal não substitui o cinto de segurança de cinco pontos.
- Verificar regularmente: a barra frontal, quando for utilizada como pega de transporte, e o fundo do assento. Verificar se não se encontram partidos ou danificados.
- Este artigo está equipado com adaptadores para ser utilizado em combinação com 1 cadeira auto grupo 0+ Peg Pérego.
- Quando utilizado em combinação com 1 cadeira auto grupo 0+ Peg Pérego, este produto é adequado para recém-nascidos e crianças até aos 13 kg de peso.
- Antes de começar a utilizar o produto, certifique-se de que: O Berço-Skate, a Cadeira-Skate ou a cadeira auto estejam correctamente montados no chassis-Skate.
- Quando se utiliza o Berço-Skate (sem o chassis-Skate), apoiá-lo sempre numa superfície plana, resistente e seca.
- Não utilizar o Berço-Skate ou a Cadeira-Skate para o transporte de crianças num veículo a motor.
- Só é possível utilizar o Berço-Skate numa Base-Skate Peg Pérego.
- A Cadeira-Skate não pode ser utilizada sobre nenhuma Base.
- Não adicione acolchoados.
- Poderá ser perigoso deixar o seu filho sem vigilância.
- Não deixe as outras crianças a brincarem ao perto do artigo sem vigilância.
- As operações de montagem e preparação do artigo devem ser efectuadas por adultos.
- Não utilize este artigo se apresentar peças partidas ou roturas.
- Quando estiver parado utilize sempre os travões.
- Utilize os travões durante as operações de carga e descarga dos ocupantes.
- Antes de utilizar certifique-se de que todos os mecanismos de encaixe, estão encaixados correctamente.
- Evite de introduzir os dedos nos mecanismos.
- Tenha atenção à presença da criança quando estiver a efectuar as operações de regulação dos mecanismos (pega, apoio).
- Cada carga colocada sob a pega ou nas pegas



podará tornar o artigo instável; siga as indicações do fabricante em relação às recomendações máximas de cargas a utilizar.

- Não coloque no cesto de carga um peso superior a 5 kg. Não coloque no suporte, pesos superiores ao que foi especificado no próprio suporte e mais bebidas quentes. Não com coloque nos bolsos da cobertura (se existirem) pesos superiores a 0,2 kg.
- Não utilize o artigo perto de escadas ou degraus; não utilizar perto das fontes de calor, chamas ou objectos perigosos que estejam ao alcance do braço da criança.
- Poderá ser perigoso utilizar acessórios não aprovados pelo fabricante.
- Este artigo não foi adaptado para o jogging ou corrida com patins.

## CARACTERÍSTICAS DO ARTIGO

- Este artigo está numerado de forma progressiva.
- O Skate é composto por: Chassis-Skate, Berço-Skate, Cadeira-Skate, uma capota, uma cobertura e uma barra frontal para instalar quer no Berço quer na Cadeira Skate.

## BERÇO Skate

- Deve ser montado no chassis-Skate virado para a mãe, em posição horizontal;
- com 3 posições de ajuste em altura
- não pode ser utilizado num veículo a motor, mas é possível utilizá-lo sobre uma Base-Skate Peg Perego.

## CADEIRA Skate

- Pode ser montada no chassis-Skate virada para a mãe ou para o exterior;
- 3 posições de ajuste: em altura e em inclinação;
- não pode ser utilizada sem o chassis-Skate.

## COMPONENTES DO ARTIGO

- Verificar o conteúdo da embalagem e, em caso de reclamação, contactar o Serviço de Apoio ao Cliente.
- Chassis-Skate com cesto
- Berço-Skate
- Cadeira-Skate
- 4 rodas com amortecedores e rolamentos de esferas (2 rodas dianteiras livres ou bloqueáveis - 2 rodas traseiras fixas)
- Cesto com maior capacidade
- Porta-bebidas
- Barra frontal
- Capota
- Cobertura
- Capa para a chuva
- Conjunto de adaptadores de série para a cadeira auto grupo 0+ Peg Perego.

## INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO CHASSIS SKATE

1. MONTAGEM DAS RODAS: retirar as tampas de protecção das rodas traseiras. Para montar as rodas traseiras, inserir os pernos nos orifícios apropriados até ouvir um clique de encaixe (Fig.a). Antes de montar as rodas dianteiras, assegurar-se de que os indicadores dos manípulos de fixação estejam vermelhos. Inserir os pernos das rodas nos orifícios apropriados, certificando-se de que as linhas verdes das rodas coincidem com as linhas verdes dos orifícios. Por fim, rodar os manípulos de fixação até que os indicadores fiquem verdes (Fig.b). **IMPORTANTE: puxar as rodas para se certificar de que ficam bem encaixadas.**
2. ABERTURA: se a pega estiver completamente para

baixo, levantá-la para que não interfira com o pedal de travão central: puxar as duas alavancas para fora e posicionar a pega. Voltar a fechar as duas alavancas (Fig.a).

Para abrir o chassis-Skate, desengançar a alavanca de bloqueio do perno lateral direito do chassis, levantando ligeiramente este último (Fig.b).

3. Bloquear o chassis-Skate com um pé sobre o pedal traseiro e levantar a pega até ouvir o clique de encaixe (Fig.a).

Certifique-se de que a armação abre correctamente verificando se a linha verde no apoio para os pés traseiro está visível (ver figura). Se a linha não estiver visível, puxe a pega central para cima com força.

TRAVÃO CENTRALIZADO: para travar o carrinho, baixar com o pé as alavancas posicionadas nas rodas traseiras (Fig.b).

Para desbloquear os travões, agir em sentido contrário.

4. PEGA: com várias posições de ajuste em altura. Para ajustar a altura da pega, puxar as duas alavancas para fora, posicionar a pega e voltar a fechar as duas alavancas (Fig.a).
- PORTA-BEBIDAS: aplicável em ambos os lados do chassis-Skate. Para montá-lo, enfiar a parte traseira do porta-bebidas nos encaixes do chassis-Skate (Fig.b).
5. CESTO: dispõe de cintas elásticas ajustáveis para prender os objectos. Antes de encaixar as cintas, posicionar os elásticos na posição desejada (Fig.a). É possível instalar um cesto adicional fornecido com o produto, com maior capacidade (Fig.b).
6. RODAS DIANTEIRAS LIVRES: para desbloquear as rodas dianteiras, puxar o travão para cima (Fig.a). Para bloquear as rodas, pressionar o travão para baixo (Fig.b). Ao darem uma volta completa, as rodas fixam-se automaticamente.
7. DESMONTAGEM DAS RODAS: para retirar as rodas traseiras do chassis-Skate, puxar o perno e, ao mesmo tempo, retirar as rodas (Fig.a). Para retirar as rodas dianteiras do chassis-Skate, girar os manípulos de fixação até que os indicadores fiquem vermelhos e retirar as rodas (Fig.b).

## BERÇO-SKATE

8. MONTAGEM DA ESTRUTURA: levantar o revestimento interno (Fig.a) e o encosto (Fig.b)
9. encaixar a aleta na parte superior do Berço-Skate (Fig.c). **Atenção, a cinta central interna deve estar posicionada entre a aleta e o encosto, como na figura.** Colocar o encosto na posição mais baixa (Fig.d).
10. Rodar e encaixar as duas aletas laterais (Fig.a) e de seguida a aleta da zona dos pés (Fig.b) no fundo interno do Berço-Skate;
11. voltar a colocar o revestimento no interior (Fig.a). Levantar o encosto e enfiar o colchão (Fig.b).
12. MONTAGEM DO BERÇO-SKATE NO CHASSIS-SKATE: antes de montar o Berço-Skate, verificar se os orifícios de encaixe do chassis-Skate estão ambos na mesma posição: estão na posição correcta quando os símbolos gráficos nos orifícios de encaixe estão alinhados com os orifícios do chassis-Skate (Fig.a). Para montá-lo, posicionar os encaixes do Berço-Skate nos orifícios apropriados do chassis-Skate até ouvir um clique de encaixe (Fig.b). **IMPORTANTE:** para verificar se o Berço-Skate se encontra correctamente montado, puxá-lo para cima. **IMPORTANTE:** Caso a montagem do Berço-Skate não tenha sido feita correctamente, retirá-lo do chassis-Skate e repetir a operação de forma correcta, tal como acima indicado. **IMPORTANTE:** não colocar a criança no Berço-Skate antes de abrir o chassis-Skate.
13. BARRA FRONTAL-PEGA DE TRANSPORTE: para montá-la, posicionar os encaixes da barra frontal no orifício





adequado, pressionando os botões de segurança e empurrando para cima até ouvir os dois cliques de encaixe. A barra frontal só pode ser encaixada no Berço-Skate num único sentido.

- 14• A barra frontal dispõe de 2 posições de ajuste: posição baixa (1) para utilização como barra frontal e posição alta (2) para utilização como pega de transporte (Fig.a).

**Para transportar a criança, apenas com Berço-Skate e se o bebé pesar menos de 9 kg, utilizá-lo na posição alta, a 2.**

Para o ajustar, puxar para dentro as duas alavancas, posicionar a barra frontal para cima ou para baixo e voltar a trancar as duas alavancas (Fig.b).

- 15• Para o desmontar, pressionar os botões laterais do Berço-Skate e puxar para baixo os encaixes da barra frontal (Fig.a).  
A barra frontal abre e fecha: para facilitar a entrada e a saída do bebé quando for mais crescido (Fig.b).  
Para abrir: pressionar os dois botões redondos ao mesmo tempo e puxar a barra frontal para fora.  
Para fechar: agir em sentido contrário.

- 16• ENCOSTO: é possível ajustá-lo em 3 posições.  
Para ajustar o encosto na posição desejada, colocar o perno numa das 3 aberturas da cinta central, que se encontram atrás do encosto (Fig.a).

COBERTURA: abotoá-la de ambos os lados e fixar os elásticos aos ganchos laterais da barra frontal (Fig.b).

- 17• DESMONTAR o Berço-Skate do Chassis-Skate: posicionar a barra frontal na posição alta (pega de transporte), segurá-la e puxá-la para cima (1), desencaixar o Berço-Skate primeiro de um lado (2) e depois do outro (3), pressionando as alavancas de desencaixe.

**IMPORTANTE: estas operações podem ser efectuadas com a criança na cadeira apenas com o Berço-Skate e se a criança pesar menos de 9 kg.**

## CADEIRA-SKATE

- 18• Antes de a montar no chassis-Skate, é necessário exercer pressão sobre o encosto, de dentro para fora, para garantir uma abertura completa da cadeira (Fig.a).

- Encaixar a barra frontal (parágrafo 13).
- MONTAGEM da Cadeira-Skate no Chassis-Skate: para montá-la, posicionar os encaixes da Cadeira-Skate nos orifícios apropriados do chassis-Skate até ouvir um clique de encaixe (Fig.b).

**IMPORTANTE:** não colocar a criança na Cadeira-Skate antes de abrir o chassis-Skate.

- 19• REVERSIBILIDADE: a Cadeira-Skate é reversível; pode ser montada no chassis-Skate voltada para a mãe ou para o exterior.
- 20• Cadeira-Skate INCLINÁVEL: o assento-Skate dispõe de 3 posições de ajuste (na horizontal, na vertical e inclinação) quer virado para a mãe, quer para o exterior.

Para ajustar a Cadeira-Skate: levantar a pega atrás do encosto e posicioná-la como desejar.

- 21• CINTO DE SEGURANÇA DE 5 PONTOS: para apertá-lo, inserir as duas fivelas do cinto em redor da cintura (com as alças encaixadas, seta a) no cinto entre pernas, até ouvir um clique (seta b). Para o desapertar, empurrar para cima o botão redondo no centro da fivela (seta c) e puxar para fora o cinto em redor da cintura (seta d).

- 22• Para apertar o cinto em redor da cintura puxar de ambos os lados no sentido da seta (Fig.a); para desapertá-lo, agir no sentido contrário. O cinto em redor da cintura pode ser apertado até ao bloqueio de segurança (Fig.b).

- 23• Para ajustar a altura dos cintos de segurança, é necessário desapertar os botões laterais do

revestimento Skate (parágrafo 39 b) de ambos os lados e levantá-lo.

Puxar para si as fivelas (seta a) e enfiá-las nas aberturas do encosto (seta b). Puxar as alças do revestimento (seta c) e enfiá-las na abertura mais adequada (seta d).  
Por fim, colocar as duas fivelas atrás do encosto (seta e), por baixo dos cintos de apoio (fig f).

- 24• COBERTURA: abotoá-la de ambos os lados (Fig.a) e fixar os elásticos aos ganchos laterais da barra frontal (Fig.b). Abotoar os elásticos por baixo do apoio de pés (Fig.c). É possível abrir o fecho da cobertura para aumentar a profundidade para os pés do bebé, com a Cadeira-Skate (Fig.d).

- 25• Berço-Skate e Cadeira-Skate AJUSTÁVEIS EM ALTURA: com 3 posições de ajuste em altura.  
Pressionar ambos os botões laterais do chassis-Skate e ao mesmo tempo levantar ou baixar o Berço-Skate ou a Cadeira-Skate até ouvir os dois cliques que indicam que o encaixe foi feito correctamente.  
Verificar se se encontra bem alinhado com as setas colocadas no chassis-Skate.

**É possível fazê-lo também com o Car Seat montado.**

- 26• CAPOTA: para montá-la, enfiar os encaixes da capota nos orifícios da Alcofa-Skate ou Cadeira-Skate e abotoar os botões laterais; 4 para a Alcofa-Skate e 2 para a Cadeira-Skate (fig. a).

Para desencaixá-la, desabotoar lateralmente a capota do Berço-Skate ou da Cadeira-Skate, pressionar os dois botões (por baixo do orifício de encaixe da capota) e, ao mesmo tempo, retirar os encaixes (Fig.b).

- 27• A capota dispõe de 2 posições de ajuste: puxando-a para a frente ou para trás. O fecho permite um nível de ajuste adicional com o Berço-Skate.  
Dispõe também de uma janela panorâmica.

- 28• CAPA PARA A CHUVA: é possível montá-la quer no Berço-Skate quer na Cadeira-Skate.  
Para montá-la, unir o fecho da capa para a chuva com o da capota (A), puxar a parte inferior da capa para a chuva até à parte de baixo do assento-Skate (B), passar os elásticos com os botões por trás dos encaixes do Berço-Skate ou da Cadeira-Skate (C) e abotoá-los à capa para a chuva (D).

- É possível abrir a capa para a chuva mantendo-a fixa ao assento-Skate graças aos elásticos, abrindo apenas o fecho.
- Para rodar o assento-Skate não é necessário retirar a capa para a chuva porque esta permanece fixa no assento-Skate, separada do chassis-Skate.
- Não utilizar a capa para a chuva em ambientes fechados e verificar sempre se o bebé não tem calor.
- Não colocar a capa para a chuva junto a fontes de calor e ter cuidado com os cigarros.
- Assegurar-se de que a capa para a chuva não interfira com nenhum mecanismo em movimento.
- Retirar sempre a capa para a chuva antes de fechar o Skate.
- Lavar com uma esponja e água com sabão, sem utilizar detergentes.

- 29• FECHO: fechar a capota, se estiver encaixada. Baixar o assento-Skate até ao nível mais baixo.  
**Com o Berço-Skate montado, não é possível fechar o chassis-Skate; é necessário removê-lo.**

Com a Cadeira-Skate montada, é possível fechar o chassis-Skate sem removê-la.

Se estiver montada no chassis-Skate virada para a mãe (Fig.a), é necessário: primeiro puxar para fora a alavanca de segurança (1) e ao mesmo tempo reclinar a Cadeira-Skate levantando a pega atrás do encosto (2) e colocá-la alinhada ao chassis-Skate (3).

Se a Cadeira-Skate estiver encaixada no chassis-Skate virada para fora (Fig.b): alinhar a Cadeira-Skate com o chassis-Skate levantando a pega atrás do encosto.



- 30• FECHO: para fechar o chassis-Skate, rodar para cima a alavanca da direita e depois a da esquerda, que se encontra ao lado da pega; com um pé, pressionar o pedal de travão central e baixar o chassis-Skate. O gancho de fecho irá encaixar automaticamente no lado direito do chassis.

Para fechar o chassis-Skate de forma compacta, desmontar a Cadeira-Skate e retirar as rodas.

- 31• TRANSPORTE: São possíveis duas modalidades de transporte.

É possível transportá-lo pegando-o pela pega debaixo do cesto, ou como trolley: endireitando a pega e colocando as rodas dianteiras na posição fixa.

## CHASSIS-SKATE + CADEIRA AUTO PRIMO VIAGGIO

Grças aos adaptadores de série, é possível montar uma cadeira auto grupo 0+ ao chassis-Skate: "Primo Viaggio SIP", "Primo Viaggio tri-fix", "Primo Viaggio tri-fix e" ou "Primo Viaggio tri-fix es" Peg Perego. Graças aos adaptadores Peg Perego, é possível instalar no chassis-Skate cadeiras auto Britax e Maxicosi.

- 32• Antes de encaixar os adaptadores, verificar se os orifícios de encaixe do chassis-Skate estão ambos na posição central e vertical (Fig. a). Distinguir o adaptador direito (DX) e o esquerdo (SX), marcados internamente com as siglas DX e SX. Para encaixar os adaptadores Car Seat, posicioná-los nos orifícios adequados do chassis-Skate, alinhando os pontos de referência dos adaptadores aos do chassis-Skate (Fig. b), até ouvir o clique de encaixe (Fig. c).
- 33• Para montar a cadeira auto no chassis-Skate (telão-Skate), posicionar a cadeira voltada para a mãe, alinhada com os adaptadores, e empurrá-la para baixo.

**ADVERTÊNCIA: alinhar a cadeira auto à estrutura como na figura e verificar se o encaixe foi feito correctamente, assegurando-se de que a serigráfica vermelha não esteja visível.**

Para desmontar a cadeira auto do chassis-Skate, utilizar a alavanca apropriada no encosto da cadeira auto e levantá-la.

Para desencaixar os adaptadores, pressionar o botão interior e puxá-los para cima.

## REMOÇÃO DO REVESTIMENTO Como remover o revestimento do BERÇO-SKATE

Retirar a capota, a cobertura e a barra frontal, se montadas, e baixar completamente o encosto.

- 34• Retirar o colchão interior, separando-o do encosto (Fig. a). Levantar todo o revestimento interior (Fig. b) e retirar o cinto de regulação do encosto (Fig. c).
- 35• Desencaixar em primeiro lugar as aletas laterais e de seguida as aletas da zona dos pés, pressionando o gancho na base e fazendo pressão do exterior (Fig. a). Levantar as aletas laterais (Fig. b) para facilitar a operação. Retirar depois o encosto para desencaixar a aleta da zona da cabeça (Fig. c).
- 36• Baixar toda a estrutura e o revestimento do Berço-Skate (Fig. a). Retirar as tampas laterais, de ambos os lados, puxando-as do interior para o exterior (Fig. b).
- 37• Retirar o revestimento seguindo a sequência da figura, começando do lado do encosto (primeiro de um ângulo e depois do outro) para facilitar a operação (Fig. c). Por fim, retirar o revestimento das molas colocadas no fundo do assento-Skate (Fig. d).

## Como colocar o revestimento do BERÇO-SKATE

ATENÇÃO: a parte alta, do lado da cabeça, do revestimento Skate diferencia-se do corte do tecido pela abertura do cinto de regulação do encosto.

- 38• Enfiar o revestimento prendendo-o às molas no fundo do Berço-Skate; de seguida, do lado dos pés (um ângulo de cada vez) e por fim nos encaixes laterais, tendo cuidado para que fiquem do lado exterior (Fig. a). Enfiar o revestimento na parte alta (lado do encosto), um ângulo de cada vez. Levantar o encosto e enfiar o cinto de regulação do encosto do interior para o exterior do Berço-Skate (Fig. b). Seguir as instruções dos pontos 9, 10 e 11. Posicionar as duas tampas (Fig. c).

## Como remover o revestimento da CADEIRA-SKATE

Retirar a capota, a cobertura e a barra frontal, se montadas.

- 39• Soltar os dois velcros situados debaixo do apoio dos pés e desenfiar os laços (Fig. a). Desapertar os botões laterais (Fig. b). Retirar o revestimento do interior das tampas (Fig. c). Desapertar os botões do lado do chassis (Fig. d).
- 40• Retirar o cinto entre pernas do cinto por baixo do assento. Retirar os cintos de segurança desapertando primeiro a cinta atrás do encosto e passando-os pela frente (Fig. a). Desapertar o cinto, apenas de um lado (mantendo o dedo por baixo da porca) do assento Skate, com uma chave de fendas de estrela (Fig. b).
- 41• Retirar o revestimento da alavanca de regulação do encosto e puxá-la pela parte superior, junto ao encosto. Chassis sem revestimento.

## Como colocar o revestimento da CADEIRA-SKATE

- 42• Enfiar o revestimento no chassis pela parte superior do encosto (Fig. a), mantendo a pega do lado exterior.
- Passar o cinto entre pernas mais baixo por baixo do assento, deixando por cima do revestimento o cinto entre pernas mais alto (Fig. b).
  - Inserir o cinto da zona abdominal no orifício do assento Skate (Fig. c) e apertá-lo com uma chave de fendas de estrela (Fig. d).
- 43• Posicionar os cintos de segurança à altura desejada (Fig. a) enfiando-os nas aberturas do revestimento. ATENÇÃO: posicionar as fivelas atrás do encosto, por baixo dos cintos de apoio (Fig. b).
- 44• Enfiar o revestimento nas tampas, em primeiro lugar na parte superior e de seguida na parte inferior, levantando ligeiramente as tampas para enfiar correctamente (Fig. a).
- Apertar os dois botões do revestimento ao chassis, tendo o cuidado de manter os encaixes laterais do Skate do lado exterior (Fig. b). Fixar os laços e aderir os velcros ao apoio dos pés (Fig. c).

## NÚMEROS DE SÉRIE

- 45• Skate, apresenta no chassis-Skate (Fig. a), no Berço-Skate (Fig. b) e na Cadeira-Skate (Fig. c) informações relativas a: nome do produto, data de produção e número de série do mesmo. Estas informações são indispensáveis em caso de reclamação.

## LINHA DE ACESSÓRIOS

- 46• Chapéu Skate: prático chapéu a condizer.

## LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Este artigo necessita de manutenção mínima. As operações de limpeza e manutenção devem ser efectuadas apenas por adultos.
  - É recomendável manter limpas todas as partes em movimento e, caso necessário, lubrificá-las com óleo leve, seguindo o esquema indicado no ponto 47.
  - Secar as partes de metal do produto para prevenir a formação de ferrugem.
  - Limpar periodicamente as partes em plástico com um pano húmido. Não utilizar solventes ou outros produtos semelhantes.
  - Proteger este artigo dos agentes atmosféricos, água, chuva ou neve. A exposição contínua e prolongada ao sol pode causar mudanças de cor em muitos materiais.
  - Conservar este artigo em local seco.
- 47- A – Manter limpo e afastado de pó ou pedras  
B – Manter limpo e afastado de pó ou pedras; lubrificar periodicamente no ponto indicado  
C – Manter limpo e afastado de pó ou pedras; NÃO lubrificar.
- Para a manutenção das partes em tecido é necessário: escovar as partes em tecido para retirar o pó e lavar à mão a uma temperatura máxima de 30 °C; não torcer; não branquear com cloro; não passar a ferro; não lavar a seco; não utilizar solventes e não utilizar máquina de secar roupa com tambor rotativo.



## PEG-PÉREGO S.p.A.



Peg-Pérego S.p.A é certificada ISO 9001. A certificação oferece aos clientes e aos consumidores a garantia de transparência e confiança no que se refere ao modo com que a empresa trabalha. Peg Pérego poderá realizar em qualquer momento alterações nos modelos descritos nesta publicação, por motivos técnicos ou comerciais. Peg Perego está à disposição dos seus Consumidores para satisfazer ao máximo suas exigências. Portanto, conhecer a opinião de nossos Clientes, é para nós extremamente importante e precioso. Ficaremos muito agradecidos se depois de ter utilizado um nosso produto, quiser preencher o QUESTIONÁRIO DE SATISFAÇÃO DO CONSUMADOR, a indicar eventuais observações ou sugestões, que encontrará em nosso site Internet: [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

## SERVIÇO DE ASSISTÊNCIA PEG-PÉREGO

Se, inadvertidamente, uma peça do modelo se perder ou danificar, utilizar apenas peças de substituição Peg Pérego originais. Para eventuais reparações, substituições, informações sobre os produtos, venda de peças originais e acessórios, contactar o Serviço de Assistência Peg Pérego, indicando o número de série do produto, caso este esteja presente:

**tel.** 0039/039/60.88.213

**fax** 0039/039/33.09.992

**e-mail** [assistenza@pegperego.it](mailto:assistenza@pegperego.it)

**sito internet** [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

## NL\_Nederlands

Wij danken u voor de keuze van een Peg-Pérego product.

## WAARSCHUWING

- **BELANGRIJK: lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig en bewaar deze voor later. U kunt het kind in gevaar brengen als u deze instructies niet opvolgt.**
- Dit artikel is bedoeld om 1 kind te vervoeren.
- Vervoer niet meer kinderen in dit artikel dan het door de fabrikant voorgeschreven aantal.
- Met de Skate-wieg is dit artikel: bedoeld voor kinderen vanaf de geboorte tot een gewicht van 9 kg (ongeveer 6 maanden) die niet zelfstandig rechtop kunnen gaan zitten, zich kunnen omdraaien of op handen en knieën kunnen gaan zitten.  
Met het Skate-stoeltje is dit artikel: bedoeld voor kinderen vanaf 6 maanden tot een gewicht van 15 kg.
- Met het Skate-stoeltje en als het kind zelfstandig kan zitten, dient u altijd de vijfpuntsveiligheids gordel te gebruiken, en het beenstuk op de gordel in combinatie met het buikgordeltje.
- Met de Skate-wieg is de frontstang bedoeld als draaghandgreep om de wieg te vervoeren als het kind minder dan 9 kg weegt.  
Met het Skate-stoeltje vervangt de frontstang niet de vijfpuntsveiligheids gordel.
- Controleer regelmatig: de frontstang, als deze wordt gebruikt als draaghandgreep, en de bodem van de zitting. Controleer of er geen scheuren of andere tekenen van schade zijn.
- Dit artikel is voorzien van verloopstukken die kunnen worden gebruikt in combinatie met 1 autostoeltje groep 0+ Peg Perego.
- Voor een gebruik samen met 1 autostoeltje groep 0+ Peg Perego, is dit product geschikt vanaf de geboorte tot een gewicht van 13 kg.
- Controleer vóór het gebruik of de Skate-wieg, het Skate-stoeltje of het autostoeltje goed vast is gemaakt op het Skate-frame.
- Als u de Skate-wieg gebruikt (zonder het Skate-frame) dient u deze altijd op een vlakke, harde en droge ondergrond te zetten.
- De Skate-wieg en het Skate-stoeltje mogen niet gebruikt worden voor het vervoer van een kind in een motorvoertuig.
- De Skate-wieg kan alleen op de Skate-stand van Peg Perego gebruikt worden.
- Het Skate-stoeltje kan op geen enkele stand gebruikt worden.
- Leg er geen matras in.
- Het kan gevaarlijk zijn uw kind onbewaakt alleen te laten.
- Laat andere kinderen nooit onbewaakt in de buurt van dit artikel spelen.
- Alleen volwassenen mogen dit artikel in monteren en assembleren.
- Gebruik dit artikel niet als er delen aan ontbreken of stuk zijn.
- Zet altijd de remmen op als u stil staat.
- Zet de remmen op als u een kind in het artikel zet of het eruit haalt.
- Voordat u het kind in de reiswieg legt, controleert u of alle sluitingen goed vast zitten.
- Steek uw vingers niet in of tussen mechanismen.
- Pas op het kind als u mechanismen afstelt terwijl het in de reiswieg ligt (handgrepen, rugsteun)
- Elke last die u aan de handgrepen of aan de duwstang



- hangt, kan het artikel onstabiel maken; leef de voorgeschreven gewichten van de fabrikant na.
- Steek niets in het mandje dat meer dan 5 kg weegt. Steek niets in de flessenhouder dat meer weegt dan wat is voorgeschreven voor de flessenhouder en steek er nooit warme dranken in. Steek niets in de kappen (indien aanwezig) dat meer weegt dan 0,2 Kg.
  - Gebruik het artikel niet in de buurt van trappen of traptreden, in de buurt van hittebronnen, vlammen of gevaarlijke voorwerpen binnen bereik van het kind.
  - Het kan gevaarlijk zijn accessoires te gebruiken die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant.
  - Dit artikel is niet geschikt voor joggen of rolschaatsen.

## PRODUCTKENMERKEN

- Dit artikel heeft een olopend nummer.
- Skate bestaat uit: Skate-frame, Skate-wieg, Skate-stoeltje, een kap, een dekentje en een frontstang die zowel op de wieg als op het stoeltje bevestigd kan worden.

## Skate-WIEG

- Deze moet op het Skate-frame worden bevestigd, gericht naar de moeder, in horizontale positie;
- De wieg kan in 3 standen worden gezet
- De wieg mag niet in een motorvoertuig worden gebruikt, maar wel op een Skate-stand van Peg Perego.

## Skate-STOELTJE

- Dit kan op het Skate-frame worden bevestigd, gericht naar de moeder of andersom;
- het stoeltje kan in 3 standen worden gezet: rechtop en schuin;
- het kan niet zonder het Skate-frame gebruikt worden.

## PRODUCTONDERDELEN

- Controleer de inhoud van de verpakking en neem voor klachten contact op met de klantenservice.
- Skate-frame met mandje
- Skate-wieg
- Skate-stoeltje
- 4 wielen met schokdempers en kogellagers (2 zwenkwielen vooraan die kunnen worden vastgezet - 2 vaste wielen achteraan)
- Ruimer mandje
- Flessenhouder
- Frontstang
- Kap
- Dekentje
- Regenscherm
- Set verloopstukken voor het autostoeltje groep 0+ Peg Perego.

## GEBRUIKSAANWIJZING

### SKATE-FRAME

1. DE WIELEN MONTEREN: haal de beschermingsdoppen van de achterste wielen. Om de achterste wielen te monteren steekt u de spillen in de daarvoor bestemde zittingen tot u ze hoort vastklikken (Fig.a). Controleer voordat u de voorste wielen monteert of de wijzers op de bevestigingshendels op rood staan. Steek de wielspillen in de zittingen en zorg ervoor dat de groene lijnen van de wielen samenvallen met de groene lijnen van de zittingen. Draai ten slotte aan de bevestigingshendels tot de wijzers op groen staan (Fig.b). **BELANGRIJK: trek aan de wielen om te controleren of ze goed vastzitten.**
2. OPENKLAPPEN: als de duwstang helemaal naar beneden zit, trek deze dan omhoog zodat hij niet in de

weg zit van het gecentraliseerde vergrendelingspedaal: trek beide hendels naar buiten, verplaats de duwstang en sluit de hendels weer (Fig.a).

Om het Skate-frame te openen maakt u de sluihendel van de spil aan de rechterkant van het frame los en doet u het frame een beetje omhoog (Fig.b).

3. Houd het Skate-frame tegen met een voet op de voetsteun achter en trek de duwstang omhoog tot deze vastklikt (Fig.a). Controleer of het frame goed opengeklapt is wat aangegeven wordt door de groene streep op de achterste voetensteun (zoals getoond op de figuur). Als de groene streep niet te zien is moet u het frame krachtig vastklikken door de handgreep naar boven te trekken.

**GECENTRALISEERDE REM:** om de wandelwagen te remmen drukt u met de voet de hendels op de achterwielen naar beneden (Fig.b).

4. **DUWSTANG:** is in hoogte verstelbaar. Om de hoogte te veranderen, opent u de twee hendels naar buiten, plaatst u de duwstang in de gewenste stand en sluit u de hendels weer (Fig.a).

**FLESSENHOUDER:** deze is aan beide zijden van het Skate-frame te bevestigen. Steek de achterkant van de flessenhouder in de bevestigingen van het Skate-frame (Fig.b).

5. **MANDJE:** is voorzien van verstelbare elastieken om voorwerpen erin te blokkeren. Voordat u de elastieken vastmaakt, plaatst u ze eerst in de gewenste positie (Fig.a). Er kan een extra bijgeleverd mandje bevestigd worden dat groter is (Fig.b).
6. **VOORSTE ZWENKWIELEN:** om de voorste wielen zwenkend te maken, doet u de stopper omhoog (Fig.a). Om de wielen weer vast te zetten, duwt u de stopper omlaag (Fig.b). Als de wielen één hele draai maken, gaan ze automatisch vast staan.
7. **VERWIJDERING WIELEN:** om de achterste wielen los te maken van het Skate-frame, trekt u aan de spil en haalt u tegelijkertijd de wielen eruit (Fig.a). Om de voorste wielen los te maken van het Skate-frame, draait u aan de bevestigingshendels tot de wijzers op rood staan en dan haalt u de wielen eruit (Fig.b).

## SKATE-WIEG

8. **MONTAGE CONSTRUCTIE:** doe de binnenbekleding (Fig.a) en de rugsteun omhoog (Fig.b)
9. haak het klepje vast aan het hoofdende van de Skate-wieg (Fig.c). **Let op, het centrale riempje binnenin moet tussen het klepje en de rugsteun geplaatst worden, zoals in de figuur.** Plaats de rugsteun in de laagste stand (Fig.d)
10. Draai de twee zijklepjes en klik ze vast (Fig.a) en dan het klepje bij het voeteneind (Fig.b) op de bodem van de Skate-wieg;
11. vouw de bekleding weer naar binnen (Fig.a). Doe de rugsteun naar boven en leg het matrasje erin (Fig.b).
12. **BEVESTIGING Skate-wieg op het Skate-frame:** voordat u de Skate-wieg bevestigt, dient u te controleren of de bevestigingspunten in dezelfde positie staan: ze staan goed als de symbolen ervan op dezelfde lijn staan als die op het Skate-frame (Fig.a). Om de wieg te bevestigen, plaatst u de bevestigingen van de Skate-wieg in de uitsparingen van het Skate-frame tot het klikt (Fig.b). **BELANGRIJK:** trek de Skate-wieg omhoog om te controleren of deze goed vastzit. **BELANGRIJK:** indien de Skate-wieg niet goed bevestigd zit, dient u hem van het Skate-frame af te



halen en de hierboven beschreven handelingen op juiste wijze te herhalen.

**BELANGRIJK:** leg het kind niet in de Skate-wieg voordat u het Skate-frame heeft geopend.

- 13• FRONTSTANG-DRAAGHANDGREEP: om deze te monteren plaatst u de bevestigingen van de frontstang in de uitsparing, dan drukt u op de veiligheidsknoppen en duwt u naar boven tot het vastklikt. De frontstang kan slechts in één richting op de Skate-wieg worden bevestigd.
- 14• De frontstang kan in 2 standen gezet worden: de lage stand (1) bij gebruik als frontstang en de hoge stand (2) bij gebruik als draaghandgreep (Fig.a).  
**Om het kind te vervoeren, alleen als de Skate als wieg gebruikt wordt en het kind minder dan 9 kg weegt, dient u de hoge stand, nummer 2, te gebruiken.**  
Om de hoogte in te stellen, opent u beide hendels naar binnen, zet de frontstang hoger of lager en sluit u weer de hendels (Fig.b).
- 15• Om de frontstang los te maken, drukt u de knoppen aan de zijkanten van de Skate-wieg in en trekt u de bevestigingen van de frontstang naar onder eruit (Fig.a). De frontstang is inklapbaar: om het kind er gemakkelijker uit te halen en in te leggen wanneer het groter wordt (Fig.b).  
Openklappen: druk tegelijkertijd de ronde knoppen in en trek de frontstang naar buiten.  
Inklappen: duw de frontstang naar binnen.
- 16• RUGSTEUN: deze kan in 3 standen gezet worden. Om de rugsteun in de gewenste positie te zetten, zet u de pin in een van de 3 openingen van de centrale riem aan de achterkant van de rugsteun (Fig.a).  
DEKENTJE: knoop het aan beide zijden vast en maak de elastieken vast aan de zijhaken van de frontstang (Fig.b).
- 17• De Skate-wieg LOSMAKEN van het Skate-frame: zet de frontstang in de hoge stand (draaghandgreep), pak hem beet en trek hem naar boven (1). Maak de Skate-wieg eerst aan de ene kant los (2) en dan aan de andere (3), door op de hendels te drukken.  
**BELANGRIJK: voor deze handeling alleen met het kind erin uit wanneer de Skate als wieg gebruikt wordt en het kind minder dan 9 kg weegt.**

## SKATE-STOELTJE

- 18• Alvorens het stoeltje op het Skate-frame te bevestigen, dient u van binnenuit op de rugsteun te duwen, zodat het zeker helemaal geopend is (Fig.a).
  - Bevestig de frontstang (paragraaf 13).
  - BEVESTIGING van het Skate-stoeltje op het Skate-frame: plaats de bevestigingen van het Skate-stoeltje in de uitsparingen van het Skate-frame tot ze vastklikken (Fig.b).  
**BELANGRIJK:** zet het kind pas in het Skate-stoeltje nadat het Skate-frame geopend is.
- 19• OMKEERBAARHEID: het Skate-stoeltje is omkeerbaar; het kan in beide richtingen op het Skate-frame bevestigd worden: zowel naar de moeder gericht als andersom.
- 20• Skate-stoeltje is VERSTELBAAR: de Skate-zitting kan in 3 standen gezet worden (horizontaal, schuin en verticaal), zowel naar de moeder gericht als andersom. Om het Skate-stoeltje te verstellen doet u de hendel achterop de rugsteun naar boven en zet u het stoeltje in de gewenste stand.
- 21• VIJFPUNTSVEILIGHEIDSGORDEL: om deze vast te maken steekt u de twee gespen van het buikgordeltje (met vastgehaakte schoudergordels, pijl a) in het beenstuk tot u het hoort klikken (pijl b). Om de veiligheids gordel los te maken, drukt u de ronde knop op het midden van de gesp naar boven (pijl c) en trekt u het buikgordeltje eruit (pijl d).
- 22• Om het buikgordeltje strakker te maken, trekt u

aan beide kanten in de richting van de pijl (Fig.a).

Om het losser te maken doet u het omgekeerde.

Het buikgordeltje kan worden aangetrokken tot de veiligheidsvergrendeling (Fig.b).

- 23• Om de hoogte van de veiligheids gordels in te stellen, dient u de knopen aan de zijkanten van de Skate-zak los te maken (paragraaf 39 b) en de zak omhoog te doen. Trek de gespen naar u toe (pijl a) en steek ze door de openingen van de rugsteun (pijl b). Haal de schoudergordels uit de bekleding (pijl c) en steek ze in de meest geschikte opening (pijl d). Plaats ten slotte de twee gespen achter op de rugsteun (pijl e) onder de steungordels (fig f).
- 24• DEKENTJE: knoop het aan beide zijden vast (Fig.a) en maak de elastieken vast aan de zijhaken van de frontstang (Fig.b).  
Knoop de elastieken vast onder de voetsteun (Fig.c). U kunt het dekentje openritsen voor meer voetenruimte voor het kind, met Skate-stoeltje (Fig.d).
- 25• Skate-wieg en Skate-stoeltje IN HOOGTE VERSTELBAAR: ze zijn in 3 hoogtestanden te zetten. Druk de twee knoppen op de zijkanten van het Skate-frame samen in en doe tegelijkertijd de Skate-wieg of het Skate-stoeltje omhoog of omlaag tot u het hoort vastklikken.  
Controleer aan de hand van de pijlen op het Skate-frame of de wieg/het stoeltje goed is geplaatst.  
**Het kan ook met de bevestigde Car Seat gedaan worden.**
- 26• KAP: om deze te monteren steekt u de bevestigingen van de kap in de uitsparingen van de Skate-wieg of het Skate-stoeltje en maakt u de knopen aan de zijkanten vast; 4 voor de Skate-wieg, 2 voor het Skate-stoeltje (Fig.a).  
Om de kap te verwijderen knoopt u hem los aan de zijkanten van de Skate-wieg of het Skate-stoeltje, drukt u de twee knopjes in (onder de kapuitsparing) en haalt u tegelijkertijd de bevestigingen eruit (Fig.b).
- 27• De kap kan in 2 standen worden gezet, door hem naar voor of naar achteren te trekken. De ritssluiting zorgt voor een extra verstelling met de Skate-wieg.  
De kap is tevens voorzien van een gaasvenster.
- 28• REGENSCHERM: dit kan zowel op de Skate-wieg als op het Skate-stoeltje gemonteerd worden.  
Maak de ritssluiting van het regenscherm vast aan die van de kap (A), leg de onderkant van het regenscherm onder de rand van de Skate-wieg (B), haal de elastieken met de knopen achter de bevestigingen van de Skate-wieg of het Skate-stoeltje door (C) en maak ze vast aan het regenscherm (D).
  - U kunt de rits van het regenscherm openmaken zonder het scherm los te maken van de Skate-wieg omdat het vast blijft zitten met de elastieken.
  - Als u de Skate-wieg wilt omdraaien, hoeft u het regenscherm niet te verwijderen omdat dit aan de Skate-wieg is vastgemaakt, en niet aan het Skate-frame.
  - Gebruik het regenscherm niet in gesloten ruimten en controleer altijd of het kind het niet te warm heeft.
  - Blijf met het regenscherm uit de buurt van warmtebronnen en pas op voor sigaretten.
  - Controleer of het regenscherm niet in de weg zit van bewegende mechanismen.
  - Verwijder altijd het regenscherm voordat u Skate inklapt.
  - Was het scherm met een spons en sop, zonder reinigingsproducten.
- 29• INKLAPPEN: sluit de kap, als deze bevestigd is. Zet de Skate-wieg op de laagste stand.  
**Als de Skate-wieg bevestigd is, kan het Skate-frame niet gesloten worden, de wieg moet eerst verwijderd worden.**  
Als het Skate-stoeltje bevestigd is, kan het Skate-frame wel gesloten worden, zonder het stoeltje te verwijderen.



Als het stoeltje op het Skate-frame richting de moeder bevestigd zit (Fig.a), moet u eerst de veiligheidshendel (1) naar buiten trekken en tegelijkertijd het Skate-stoeltje schuin zetten door de hendel achterop de rugsteun (2) omhoog te doen, en dan het stoeltje in lijn met het Skate-frame zetten (3).

Als het Skate-stoeltje in de andere richting op het Skate-frame bevestigd zit (Fig.b), zet u het Skate-stoeltje in lijn met het Skate-frame door de hendel achterop de rugsteun omhoog te doen.

- 30• **INKLAPPEN:** om het Skate-frame in te klappen draait u eerst de rechterhendel naar boven en dan de linkerhendel aan de zijkant van de duwstang. Met een voet drukt u het pedaal in van de gecentraliseerde vergrendeling en doet u het Skate-frame omlaag. De sluitclip zal automatisch vasthaken aan de rechterkant van het frame. Om het Skate-frame nog kleiner te maken haalt u het Skate-stoeltje en de wielen eraf.
- 31• **VERVOER:** U kunt het Skate-frame op twee manieren vervoeren. Aan de handgreep onder het mandje of als trolley: zet de duwstang rechtop en zet de voorste wielen vast.

## SKATE-FRAME + AUTOSTOELTJE PRIMO VIAGGIO

Dankzij de verloopstukken is het mogelijk om op het Skate-frame de volgende autostoeltjes groep 0+ te bevestigen: "Primo Viaggio SIP", "Primo Viaggio tri-fix", "Primo Viaggio tri-fix e" of "Primo Viaggio tri-fix es" van Peg Perego. Ook is het mogelijk om met de verloopstukken van Peg Perego de autostoeltjes Britax en Maxicosi op het Skate-frame te bevestigen.

- 32• Voordat u de verloopstukken bevestigt, controleert u of de beide bevestigingsuitsparingen van het Skate-frame in het midden en verticaal zitten (Fig. a). Bepaal welk verloopstuk het rechter (DX) en linker (SX) is; dit staat aan de binnenkant ervan aangegeven met DX en SX. Om de Car Seat-verloopstukken vast te maken, plaatst u ze in de uitsparingen van het Skate-frame, en zorgt u ervoor dat de inkepingen van de verloopstukken samenvallen met die van het Skate-frame (Fig. b), en dat het vastklikt (Fig. c).
- 33• Om het autostoeltje op het Skate-frame te bevestigen zet u het gericht naar de moeder op de verloopstukken en drukt u het naar beneden.

**WAARSCHUWING: plaats het autostoeltje recht in het midden op het frame, zoals aangegeven met de lijn in de afbeelding en controleer of het goed vastzit: de rode markering op de aansluiting mag niet meer zichtbaar zijn.**

Om het autostoeltje los te maken van het Skate-frame gebruikt u de hendel op de rugsteun van het autostoeltje en trekt u het naar boven eraf. Om de verloopstukken eraf te halen drukt u op de knop aan de binnenkant en trekt u ze naar boven eraf.

## VERWIJDERING BINNENBEKLEDING

De binnenbekleding van de SKATE-WIEG verwijderen. Verwijder de kap, het dekentje en de frontstang, indien die erop zitten, en doe de rugsteun helemaal naar beneden.

- 34• Verwijder het matrasje door het uit de rugsteun te trekken (Fig. a). Doe de hele binnenbekleding omhoog (Fig. b) en trek de rugsteunriem eruit (Fig.c).
- 35• Maak eerst de zijklepjes los en dan het klepje aan het voeteneind, door op de haak onderaan te drukken en aan de buitenkant te duwen (Fig. a). Doe de zijklepjes omhoog (Fig. b) om het makkelijker te maken. Doe dan de rugsteun omhoog om het klepje aan het hoofdeind los te maken (Fig. c).
- 36• Druk de hele Skate-wieg en de bekleding naar beneden (Fig.a). Verwijder de zijbeschermingen aan beide kanten, door ze van binnen naar buiten omhoog

te doen (Fig.b).

- 37• Haal de zak eruit zoals aangegeven in de figuur, beginnend aan de kant van de rugsteun (eerst bij de ene hoek en dan de andere) om het makkelijker te maken (Fig.c). Verwijder ten slotte de zak van de voetjes aan de onderkant van de Skate-wieg (Fig.d).

## De bekleding opnieuw aanbrengen in de SKATE-WIEG

LET OP: het hoge deel aan de kant van het hoofdeind van de Skate-zak onderscheidt zich van de snede van de stof door de doorgang van de rugsteunriem.

- 38• Plaats de bekleding door deze aan de voetjes aan de onderkant van de Skate-wieg vast te maken, dan aan de kant van het voeteneind (hoek voor hoek) en dan aan de zijbevestigingen. Let op dat deze aan de buitenkant blijven (Fig.a). Plaats de zak op de bovenkant (aan de rugzijde), hoek voor hoek. Doe de rugsteun omhoog en steek de rugsteunriem van binnen naar buiten door de Skate-wieg (Fig.b). Volg de aanwijzingen onder de punten 9, 10 en 11. Plaats de twee beschermingen (Fig.c).

## De binnenbekleding van het SKATE-STOELTJE verwijderen

Verwijder de kap, het dekentje en de frontstang, indien die erop zitten.

- 39• Maak de twee klittenbandbevestigingen onder de voetensteun los en trek de riempjes eruit (Fig. a). Maak de knopen aan de zijkanten los (Fig. b). Trek de zak uit de binnenkant van de beschermingen (Fig. c). Maak de knopen aan de zijkant van het frame los (Fig. d).
- 40• Haal het beenstuk van het gordeltje van onderen uit de zitting. Haal de veiligheids gordels eruit door eerst het riempje achterop de rugsteun los te maken en dan de veiligheids gordels van voren eruit te trekken (Fig. a). Draai het riempje aan één kant van de Skate-zitting los (houd een vinger onder de moer) met een kruiskopschroevendraaier (Fig. b).
- 41• Verwijder de zak van de instelhendel van de rugsteun en trek hem naar boven eraf, dichtbij de rugsteun. Kaal frame.

## De bekleding opnieuw aanbrengen op het SKATE-STOELTJE

- 42• Trek de zak over het frame aan de bovenkant van de rugsteun (Fig. a), en laat de handgreep erbuiten.
- Steek het lagere riempje van het beenstuk onder de zitting er doorheen, en laat bovenop de zak het hogere beenstuk (Fig. b).
  - Steek het buig gordeltje in de opening in de Skate-zitting (Fig. c) en draai het gordeltje vast met een kruiskopschroevendraaier (Fig. d).
- 43• Plaats de veiligheids gordels op de gewenste hoogte (Fig. a) door ze door openingen van de zak te halen. LET OP: plaats de gespen achterop de rugsteun onder de steunriemen (Fig. b).
- 44• Trek de zak over de beschermingen, eerst over het bovenste en dan over het onderste deel. Doe hierbij de beschermingen een beetje omhoog om de zak goed vast te kunnen maken (Fig. a).
- Maak de twee knopen van de zak aan het frame vast, en let erop dat de bevestigingen aan de zijkant van de Skate erbuiten blijven (Fig.b).
- Maak de riempjes vast en maak de klittenbandbevestigingen aan de voetensteun vast (Fig. c).

## SERIENUMMERS

- 45• Op het Skate-frame (Fig. a), op de Skate-wieg (Fig. b) en op het Skate-stoeltje (Fig. c) staat de





volgende informatie: de naam van het product, de productiedatum en het serienummer. In geval van een klacht dient u over deze gegevens te beschikken.

## ACCESSOIRES

- 46• Skate-parasolletje: handig bijpassend parasolletje.

## REINIGING EN ONDERHOUD

- Dit artikel behoeft een minimum aan onderhoud. Alleen volwassenen mogen dit artikel reinigen en onderhouden.
  - We raden aan alle bewegende onderdelen schoon te houden en, indien nodig, ze te smeren met lichte olie, volgens het schema onder punt 47.
  - Droog de metalen delen van het product om roest te voorkomen.
  - Reinig regelmatig de plastic delen met een vochtige doek. Gebruik geen oplosmiddelen of dergelijke producten.
  - Bescherm het artikel tegen weersinvloeden, water, regen of sneeuw; langdurige en continue blootstelling aan de zon kan verkleuringen van vele materialen veroorzaken.
  - Bewaar dit artikel op een droge plaats.
- 47• A - Schoonhouden en vrijhouden van stof en stenen  
B - Schoonhouden en vrijhouden van stof en stenen; regelmatig op het aangeduide punt smeren  
C - Schoonhouden en vrijhouden van stof en stenen; NIET smeren.
- De textieldelen behoeven het volgende onderhoud: borstel ze om ze vrij te maken van stof en was ze op de hand bij een maximale temperatuur van 30°C. Niet wringen; niet bleken; niet strijken; niet stomen; niet ontvleken met oplosmiddelen en niet in een droogtrommel drogen.



## PEG-PÉREGO S.p.A.



Peg-Pérego S.p.A. is houder van het ISO-certificaat 9001. Dit certificaat biedt aan onze klanten en gebruikers van onze producten een waarborg voor een transparante werkwijze en dus vertrouwen. Peg Pérego kan op elk ogenblik de in deze

documenten beschreven modellen wijzigen om technische of commerciële redenen. Peg Pérego wenst zo veel en zo goed mogelijk tegemoet te komen aan de wensen van onze klanten. De mening van onze klanten kennen, is dus heel belangrijk voor ons. Wij verzoeken u daarom vriendelijk een ogenblikje tijd te nemen om onze VRAGENLIJST TEVREDEN KLANTEN in te vullen als u één van onze producten gebruikt en ons uw eventuele opmerkingen of suggesties stuurt. U vindt de vragenlijst op het adres: [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

## TECHNISCHE SERVICE PEG-PÉREGO

Indien delen van het model per ongeluk kwijt raken of beschadigd raken, dient u alleen originele reserveonderdelen van Peg Pérego te gebruiken. Voor eventuele reparaties aan, vervanging van of informatie over de producten, verkoop van originele reserveonderdelen en accessoires, kunt u contact opnemen met de Assistentiedienst van Peg Pérego. Vermeld hierbij, indien mogelijk, het serienummer van het product:

tel. 0039/039/60.88.213

fax 0039/039/33.09.992

e-mail [assistenza@pegperego.it](mailto:assistenza@pegperego.it)

site internet [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

# DK\_Dansk

Tak for dit valg af et produkt fra Peg-Pérego.

## ! PAS PÅ!

- **VIGTIGT: Læs disse anvisninger omhyggeligt og gem dem til fremtidigt brug. Du kan udsætte dit barn for en sikkerhedsrisiko, hvis disse anvisninger ikke følges.**
- Dette produkt er fremstillet med henblik på transport af 1 barn på sædet.
- Anvend ikke dette produkt til transport af flere børn end beregnet fra producentens side.
- Dette produkt med Navicella-Skate er beregnet til børn fra fødslen indtil en vægt på 9 kg (ca. 6 måneder), der ikke selv kan sætte sig op, vende sig eller rejse sig ved hjælp af hænder eller knæ.
- Dette produkt med Navicella-Skate er beregnet til børn fra 6-måneders alderen og indtil en vægt på 15 kg.
- Med Seggiolino-Skate og når barnet er i stand til at sidde opret alene: er det nødvendigt altid at anvende 5-punkts sikkerhedsselerne; anvend altid selens skridtrem sammen med selen rundt om livet.
- Med Navicella-Skate er forstangen fremstillet, så det fungerer som transporthåndtag, når barnet vejer mindre end 9 kg. Med Seggiolino-Skate kan forstangen ikke erstatte en 5-punkts sikkerhedssæle.
- Kontroller regelmæssigt forstangen, når den anvendes som transporthåndtag, og sædets bund. Kontroller at der ikke findes tegn på brud eller skader.
- Dette produkt er udstyret med tilpasningsbeslag, så det kan anvendes i kombination med en autostol i gruppe 0+ fra Peg Pérego.
- Når det anvendes i kombination med en autostol i gruppe 0+ fra Peg Pérego, er produktet beregnet til et barn fra fødslen og indtil det har en vægt på 13 kg.
- Før brugen bør du sikre dig at: Navicella-Skate eller Seggiolino-Skate eller autostolen er korrekt hægtet på Skate-stellet.
- Når Skate-sædet anvendes (uden Skate-stel), skal det altid anbringes på en overflade, der er plan, hård og tør.
- Anvend ikke Navicella-Skate eller Seggiolino-Skate til transport af et barn i et motorkøretøj.
- Navicella-Skate kan bruges også alene på en Skate-Stand fra Peg Pérego.
- Seggiolino-Skate kan ikke bruges på nogen form for Stand.
- Tilføj ikke flere madrasser.
- Det kan være farligt at efterlade barnet uden opsyn.
- Lad ikke andre børn lege uden opsyn i nærheden af vognen.
- Montering og klargøring af produktet må kun foretages af voksne.
- Brug ikke dette produkt, hvis der er tegn på manglende dele eller brud.
- Under ophold skal bremsene altid slås til.
- Slå bremserne til, mens barnet sættes i vognen eller tages op af vognen.
- Før brugen skal det sikres, at alle tilkoblingsmekanismer er korrekt tilkoblede.
- Undgå at stikke fingrene ind i tilkoblingsmekanismerne.
- Pas på barnet når der udføres reguleringer af mekanismerne (det store håndgreb, ryglænet).
- Eventuelle genstande, der hænges på håndgrebet eller andre greb, kan gøre produktet ustabil; følg altid producentens anvisninger vedrørende den maksimalt tilladte last.
- Læg ikke ting i kurven med en samlet vægt på over 5 kg. Sæt ikke tungere ting i flaskeholderen end angivet på flaskeholderen og aldrig varme drikke.



Stik ikke ting i lommerne på kalecherne (hvis disse er monterede), der vejer mere end 0,2 kg.

- Brug ikke produktet i nærheden af trapper eller trin; brug det ikke i nærheden af varmekilder, åben ild eller farlige genstande, som barnet vil kunne nå med armen.
- Det kan indebære en fare at anvende tilbehør, som ikke er godkendt af producenten.
- Dette produkt er ikke velegnet til brug under jogging eller kørsel på rulleskøjter.

## PRODUKTETS EGENSKABER

- Dette produkt er progressivt nummereret.
- Skate består af: Telaio-Skate (stellet), Navicella-Skate, Seggiolino-Skate, en kaleche, et overstykke og en forstang, som kan anvendes både på Navicella og på Seggiolino Skate.

## NAVICELLA Skate

- skal hægtes på Skate-stellet horisontalt, så det vender ind mod moren.
- kan højdejusteres til 3 indstillinger
- må ikke anvendes i et motorkøretøj, men kan anvendes på en Skate-Stand fra Peg Perego.

## SEGGIOLINO Skate

- kan hægtes på Skate-stellet, så det vender ind mod moren eller vendt udad;
- kan justeres til 3 indstillinger: både i højden og tilbagelænedede;
- kan ikke anvendes uden Skate-stellet.

## PRODUKTETS KOMPONENTER

- Kontroller indholdet i emballagen og kontakt Servicecenteret i tilfælde af reklamationer.
- Telaio-Skate med kurv
- Navicella-Skate
- Seggiolino-Skate
- 4 hjul med affjedring og kuglelejer (2 forhjul, der kan dreje om sig selv eller blokeres – 2 baghjul med luftkammer)
- Mere omfangsrig kurv
- Flaskeholder
- Forstang
- Kaleche
- OVERSTYKKE:
- Regnslag
- Sæt med tilpasningsbesla som standardudstyr til autostol i gruppe 0+ fra Peg Perego.

## BRUGSANVISNING

### TELAIO SKATE

1. MONTERING AF HJULENE: Fjern beskyttelsespropperne fra baghjulene. Baghjulene monteres ved at indsætte drejetapperne i deres lejer, indtil der høres et klik (Fig.a). Før forhjulene monteres, skal det kontrolleres, at mærkningerne på kuglegrebene til fastspænding er røde. Sæt hjulenes drejetapper i deres lejer og vær opmærksom på, at hjulenes grønne linier passer med de grønne linier i lejerne. Til sidst drejer du kuglegrebene til fastspænding, indtil indikatorerne bliver grønne (Fig.b).  
**VIGTIGT: Kontroller, at hjulene er korrekt monterede, ved at trække i dem.**
2. ÅBNING: Hvis produktet er helt lukket ned, trækker du op i håndtaget, så det ikke kommer i vejen for den midterste lukkepedal: åbn de 2 greb ved at dreje dem udad og anbring håndtaget i sin indstilling. Luk herefter de 2 greb igen (Fig.a).  
Skate-stellet åbnes ved at løsne de 2 lukkegreb fra

stellets højre sidetap og løfte stellet opad en smule (Fig.b).

3. Bloker Skate-stellet ved at trykke med foden på det bageste fodstykke og løft håndtaget opad, indtil der høres et klik (Fig.a).  
Kontroller, at stellet er udklappet korrekt, ved hjælp af den grønne streg på den bageste fodstøtte (som vist i figuren). Sammenklap stellet med tvang ved at trække styrehåndtaget opad, hvis den grønne streg ikke er synlig.  
HOVÉDBREMSEN: Klapvognen bremses ved at trykke ned med foden på pedalerne, der findes på de bageste hjul (Fig.b).  
For at løsne bremserne, løftes de i modsat retning.
4. HÅNDTAG: Kan justeres i højden i forskellige indstillinger. For at indstille håndtaget højere åbnes de to greb udad, håndtaget indstilles, hvorefter grebene lukkes til igen (Fig.a).  
FLASKEHOLDER: Kan monteres på begge sider af Skate-stellet. Den monteres ved at stikke bagsiden af flaskeholderen ned i de tilhørende lejer på Skate-stellet (Fig.b).
5. KURV: Er udstyret med justerbare elastiske remme til at holde ting fast med. Før remmene hægtes på, anbringes elastikkerne på det ønskede sted (Fig.a). Det er muligt at anbringe den medfølgende ekstra kurv, som har endnu større rumfang (Fig.b).
6. DREJELIGE FORHJUL: For at gøre forhjulene drejelige skal du løfte stopgrebet opad (Fig.a). For at indstille hjulene til fast indstilling trykker du stopgrebet nedad (Fig.b).  
Når hjulene drejer rundt, låses de automatisk i fast indstilling.
7. AFMONTERING AF HJULENE: Baghjulene tages af Skate-stellet ved at trække drejetappen udad samtidig med at hjulet trækkes af (Fig.a).  
Forhjulene tages af Skate-stellet ved at dreje fastspændingsgrebene, indtil mærkningen er rød, hvorefter hjulene kan trækkes af (Fig.b).

## NAVICELLA-SKATE

8. MONTERING: Løft den interne polstring (Fig.a) og ryglænet (Fig.b)
9. Hægt vingen øverst på Navicella-Skate (Fig c).  
**Pas på at den inderste midtersele anbringes mellem vingen og ryglænet som på tegningen.**  
Anbring ryglænet i den laveste indstilling (Fig.d)
10. Drej og påhægt de 2 sidevinger (Fig.a) og til sidst den nederste (Fig.b) i Navicella-Skates inderste bund;
11. Buk polstringen indad (Fig.a).  
Løft ryglænet og anbring madrasindlægget (Fig.b).
12. PÅMONTERING af Navicella-Skate på Telaio-Skate: Før Navicella-Skate monteres, skal det kontrolleres, at alle tilkoblingslejerne på Skate-stellet står i samme indstilling: De er anbragt i korrekt indstilling, når de grafiske symboler på tilkoblingslejerne står ud for de samme på Skate-stellet (Fig.a).  
For at montere det anbringes Navicella-Skates beslag i de tilhørende lejer på Skate-stellet, indtil der høres et klik, når det hægtes fast (Fig.b).  
**VIGTIGT:** Kontroller, at Navicella-Skate er hængt korrekt på ved at trække op i det.  
**VIGTIGT:** Hvis Navicella-Skate er monteres forkert, bør du fjerne det fra Skate-stellet og gentage fremgangsmåden fra start på den rigtige måde som anvist herover.  
**VIGTIGT:** Sæt ikke barnet i Navicella-Skate, før Skate-stellet er åbnet.
13. FORSTANG - TRANSPORHÅNDTAG: Du monterer forstangen ved at forstangens beslag i de tilhørende lejer, mens du trykker på sikkerhedsknapperne og skubber opad, indtil du hører et klik for korrekt tilkobling. Forstangen kan kun hægtes på Navicella-





- Skate i én retning.
- 14• Forstangen kan justeres i 2 indstillinger: Lav indstilling (1) som forstang og høj indstilling (2) som transporthåndtag (Fig.a).
- Når barnet skal bæres og udelukkende med Navicella-Skate og når det vejer mindre end 9 kg, kan du bruge håndtaget i den høje indstille, nr. 2.** For at justere det, åbner du de to greb ved at trække dem indad, anbring forstangen i opret stilling eller sænket og luk herefter grebene igen (Fig.b).
- 15• Det løses ved at trykke på sideknapperne på Navicella-Skate, hvorefter forstangens glidebeslag trækkes nedad (Fig.a). Forstangen kan åbnes og lukkes: Dette gør det lettere at sætte barnet i og tage det ud, når det er blevet større (Fig.b). For at åbne den: Tryk samtidigt på de to runde trykknapper og træk forstangen udad. For at lukke den: Fortag dette i modsat rækkefølge.
- 16• RYGLÆN: Dette kan justeres i 3 indstillinger. Ryglænet justeres til den ønskede indstilling ved at indsætte tappen i et af de 3 huller på midterselen, der findes på bagsiden af ryglænet (Fig.a).
- OVERSTYKKE: Knap det til på begge sider og sæt elastikkerne fast på forstangens sidekroge (Fig.b).
- 17• FRIGØRING af Navicella-Skate fra Telaio-Skate: Før forstangen op i høj stilling (transporthåndtaget) ved at tage fat i det og trække det opad (1), frigør Navicella-Skate på først den ene side (2) og herefter på den anden (3) ved at trykke på grebene.
- VIGTIGT: Foretag kun dette med barnet siddende på sædet, hvis det er Navicella-Skate og hvis barnet vejer mindre end 9 kg.**

## SEGGIOLINO-SKATE

- 18• Det er nødvendigt først at hægte denne på Skate-stellet, trykke på ryglænet ved at skubbe fra indersiden mod ydersiden for at sikre, at stolen åbnes fuldstændigt (Fig.a).
- Hægt forstangen på (afsnit 13).
  - MONTERING af Seggiolino-Skate på Telaio-Skate: For at montere det anbringes Seggiolino-Skates beslag i de tilhørende lejer på Skate-stellet, indtil der høres et klik, når det hæftes fast (Fig.b).
- VIGTIGT:** Sæt ikke barnet i din Seggiolino-Skate, før Skate-stellet er åbnet.
- 19• VENDBART: Seggiolino-Skate kan hæftes på Skate-stellet, så det vender ind mod moren eller vendt udad.
- 20• Seggiolino-Skate KAN LÆNES TILBAGE: Skate-sædet kan lænes tilbage i 3 indstillinger (lodret, halvt tilbagelænet og helt tilbagelænet) både i retning mod moren og i retning udad. Sådan læner du Seggiolino-Skate tilbage: Løft håndtaget bag på ryglænet og anbring sædet i den ønskede stilling.
- 21• 5-PUNKTS SIKKERHEDSSELE: Hægt sikkerhedsselen på ved at indsætte de 2 spænder på bækkenselen (med påhægtede skulderseler) ind i skridtremmen, indtil de klikker fast (pil b). De løses ved at skubbe opad på den runde knap midt på spændet (pil c) og trække bækkenselen udad (pil d).
- 22• For at stramme bækkenselen trækker du i begge ender i pilens retning (Fig. a), den løses ved at trække i modsat retning. Bækkenselen kan strammes indtil sikkerhedsstoppet (Fig. b).
- 23• For at indstille sikkerhedssele i højden er det nødvendigt at knappe sideknapperne op på Skate-kørepoden (afsnit 39 b) på begge sider og løfte den opad. Træk herefter spænderne ind mod dig selv (pil a), indtil de løses, og stik dem så ind i sprækkerne på ryglænet (pil b). Træk skulderselerne ud fra polstringen (pil c) og stik dem ind i sprækken i passende højde (pil d), hvorefter de to spænder bag på ryglænet (pil e)
- anbringes under holdeselen (fig f).
- 24• OVERSTYKKE: Knap det til på begge sider (Fig.a) og sæt elastikkerne fast på forstangens sidekroge (Fig.b). Knap elastikkerne fast under fodstøtten (Fig.c). Det er muligt at åbnet overstykkets lynlås for at forøge fordybningen, hvor barnet fødder skal være, med Seggiolino-Skate (Fig.d).
- 25• Navicella-Skate og Seggiolino-Skate KAN BEGGE HØJDEJUSTERES: kan højdejusteres til 3 indstillinger. Tryk samtidigt på de to sideknapper på Skate-stellet og løft eller sænk samtidigt Navicella-Skate eller Seggiolino-Skate, indtil der høres et klik, der indikerer korrekt tilkobling. Kontroller om indstillingen er korrekt ved at se efter pilene på Skate-stellet.
- Dette kan ligeledes gøres med påhægtet Car Seat.**
- 26• KALECHE: For at montere den indsættes kalechens beslag i de tilhørende lejer på lift-Skate eller på stol-Skate, hvorefter knapperne knappes fast på siderne; 4 for lift-Skate, 2 for stol-Skate (Fig.a). Den afmonteres ved at knappe kalechen af fra Navicella-Skate eller Seggiolino-Skate, hvorefter de to trykknapper (på undersiden af kalechens tilkoblingslejer) trykkes ned, samtidigt med at beslagene trækkes ud (Fig.b).
- 27• Kalechen kan reguleres i 2 indstillinger: Den kan trækkes fremover eller tilbage. Lynlåsen gør det muligt at justere den yderligere med Navicella-Skate. Kalechen er også udstyret med et udkigsvindue.
- 28• REGNSLAG: Dette kan monteres på Navicella-Skate og på Seggiolino-Skate. For at montere det samles regnslaget lynlås med kalechens lynlås (A), og så føre regnslagets nederste del ind under Skate-sædet (B), før herefter elastikkerne med knapperne bag beslagene på Navicella-Skate eller Seggiolino-Skate (C) og knap dem fast på regnslaget (D).
- Regnslaget kan åbnes, mens det sidder fast på Skate-sædet ved hjælp af elastikkerne, ved blot at åbne lynlåsen.
  - Hvis du ønsker at vende Skate-sædet, er det ikke nødvendigt at tage regnslaget af, fordi det forbliver hæftet fast på Skate-sædet uden at komme i vejen for Skate-stellet.
  - Anvend ikke regnslaget i lukkede miljøer, og kontroller regelmæssigt at barnet ikke har det for varmt.
  - Anbring ikke regnslaget i nærheden af varmekilder og pas på med cigaretter.
  - Sørg for at kontrollere at regnslaget ikke kommer i vejen for nogen af klapvognens bevægelige dele.
  - Tag altid regnslaget af før Skate lukkes sammen.
  - Vask med en svamp og sæbevand, men brug ikke stærkere rengøringsmidler.
- 29• LUKNING: Luk kalechen sammen, hvis den er monteret. Sænk Skate-sædet ned til den laveste indstilling. Hvis Navicella-Skate er monteret, kan Skate-stellet ikke lukkes, det er nødvendigt at tage det af. Hvis Seggiolino-Skate er monteret, kan Skate-stellet lukkes uden at skulle afkoble det først. Hvis Skate-stellet er monteret vendt mod dig selv (Fig. a), skal du: først trække sikkerhedsgrebet (1) udad, samtidig med at Seggiolino-Skate lænes tilbage ved at løfte håndtaget bag på ryglænet (2), så det er anbragt på linje med Skate-stellet (3). Hvis Seggiolino-Skate er hægt på Skate-stellet vendt udad (Fig.b): skal du først linjestille Seggiolino-Skate med Skate-stellet ved at løfte håndtaget bag ryglænet.
- 30• LUKNING: For at lukke Skate-stellet skal du først dreje det højre greb opad og herefter det venstre, begge på håndtagets sider; herefter trykker du med foden på den midterste lukkepedal og lukker Skate-stellet sammen. Lukkebeslaget lukker sig automatisk på stallets højre side. Hvis du ønsker en helt kompakt sammenklapning af Skate-stellet, kan Seggiolino-Skate hæftes af og





- hjulene trækkes af.
- 31• **TRANSPORT:** Transporten kan foregås på to måder. Det er muligt at foretage transporten ved at tage fat i håndtaget under kurven, ellers som en trolley: Ret håndtaget op og indstil forhjulene til fast indstilling.

## TELAIO-SKATE + AUTOSTOLEN PRIMO VIAGGIO

Takket være tilpasningsbeslagene som standardudstyr er det muligt at hægte en autostol i gruppe 0+ fast på Skate-stellet: "Primo Viaggio SIP" eller "Primo Viaggio tri-fix" eller "Primo Viaggio tri-fix e" eller "Primo Viaggio tri-fix es" fra Peg Perego.

- På Skate-stellet kan du ligeledes, takket være tilpasningsbeslagene fra Peg Perego, påmontere autostolene Britax og Maxicosi.
- 32• Før tilpasningsbeslagene sættes på, skal det kontrolleres at tilkoblingslejerne på Skate-stellet begge står i midterste og lodrette position (Fig.a). Læg mærke til at der er forskel på det højre beslag (DX) og det venstre beslag (SX), som du kan se på mærkningen DX og SX indeni. Til påhægtning af tilpasningsbeslagene for Car Seat skal disse anbringes i de tilhørende lejer på Skate-stellet, hvor markeringerne på beslagene skal passe med de tilhørende markeringer på Skate-stellet (Fig.b), indtil der høres et klik for korrekt tilkobling (Fig.c).
- 33• Autostolen spændes på Skate-stellet ved at anbringe stolen vendt mod moren og ud for tilpasningsbeslagene, hvorefter stolen skubbes nedad. **PAS PÅ!** Sørg for at tilpasse autostolen til stellet som vist på figuren og kontroller, at den er monteret korrekt, ved at den røde markering på adapteren ikke længere kan ses.

Autostolen løsnes fra Skate-stellet ved hjælp af grebet på autostolens ryglæn, hvorefter den løftes af.

Tilpasningsbeslagene løsnes ved at trykke på den interne trykknop, hvorefter de kan trækkes opad.

## AFTAGELIG BEKLÆDNING Sådan tager du beklædningen af NAVICELLA-SKATE

Tag kaleche, overstykke og forstang af og sænk ryglænet helt ned.

- 34• Fjern den inderste liggemadras ved at trække den af ryglænet (Fig. a). Løft den inderste beklædning (Fig.b) og træk selen, der holder ryglænets indstilling, ud (Fig.c).
- 35• Tag herefter først sidevingerne af og dernæst den nederste vinge af ved at trykke på hæften på basen og trykke fra ydersiden (Fig. a). Løft sidevingerne (Fig.b) for at gøre dette nemmere. Løft herefter ryglænet for at tage vingen fra hovedstykket (Fig.c).
- 36• Sænk nu hele strukturen og beklædningen på Navicella-Skate (Fig.a). Fjern sidedækslerne på begge sider ved at løfte dem fra indersiden ud mod ydersiden (Fig.b).
- 37• Træk nu beklædningen ud som vist på tegningen, først fra ryglænets side (først i det ene hjørne og så i det andet), som gør det nemmere at foretage dette (Fig.c). Træk til sidst beklædningen af fodstykket nederst på Skate-sædet (Fig.d).

## Sådan sættes beklædningen igen på NAVICELLA-SKATE

**PAS PÅ!** På det øverste stykke, hovedstykket, på Skate-beklædningen ses forskellen på stoffet ved at justeringsselen for ryglænet føres igennem det.

- 38• Træk beklædningen på ved at hægte det på fodstykket af Navicella-Skate, herefter på siderne af fodstykket (et hjørne ad gangen) og herefter på sidehæfterne, som du skal passe på forbliver på ydersiden (Fig.a). Træk herefter beklædningen på det øverste stykke (på ryglænets side), et hjørne ad gangen. Løft ryglænet og træk justeringsselen fra indersiden og udad på Navicella-Skate (Fig.b). Følg anvisningerne i punkterne 9, 10 og 11. Anbring igen de to dæksler (Fig.c).

## Sådan trækkes beklædningen af SEGGIOLINO-SKATE

Fjern kaleche, overstykke og forstang, hvis disse er monterede.

- 39• Åbn de to velcrobånd under fodstøtten, og træk dem ud (fig. a). Knap sideknapperne op (Fig.b). Træk beklædningen af fra indersiden af dækslerne (Fig.c). Knap stallets sideknapper op (Fig.d).
- 40• Træk herefter selens skridtrem ud fra undersiden af sædet. Træk sikkerhedsselen af ved først at løse den lille rem bag på ryglænet og herefter trække den ud fra forsiden (Fig.a). Skru selen af kun på den ene side (hold en finger på møtrikken) fra Skate-sædet ved hjælp af en stjerneskruetrækker (Fig.b).
- 41• Fjern beklædningen fra ryglænets justeringsgreb og træk den af fra oversiden lige over ryglænet. Stellet uden beklædning.

## Sådan sættes beklædningen igen på SEGGIOLINO-SKATE

- 42• Beklædningen sættes på stellet igen fra oversiden af ryglænet (Fig.a), mens håndtaget holdes på ydersiden.
- Før den nederste lille skridtrem under sædet, og lad den øverste skridtrem være ovenpå beklædningen (Fig.b).
  - Indsæt bækken remmen i hullet på Skate-sædets beklædning (Fig.c) og stram remmens skrue fast med en stjerneskruetrækker (Fig.d).
- 43• Anbring sikkerhedsselen i den ønskede højde (Fig.a) ved at føre selerne ind i beklædningens huller. **PAS PÅ!** Anbring spænderne bag på ryglænet under støtteselerne (Fig.b).
- 44• Træk nu beklædningen over dækslerne, først på den øverste del og herefter på den nederste, mens du løfter dækslerne let for at trække dem rigtigt på plads (Fig. a).
- Knap de 2 knapper på stallets beklædning og pas på at beslagene forbliver på Skate's yderside (Fig.b). Før velcrobåndene gennem ringene, og fastgør dem på fodstøtten (Fig.c).

## SERIENUMRE

- 45• Vedrørende Skate finder du på Skate-stellet (Fig. a), på Navicella-Skate (Fig. b) og på Seggiolino-Skate (Fig. c) alle oplysninger om: produktnavn, produktionsdato og produktets serienummer. Disse oplysninger er absolut nødvendige i tilfælde af reklamation.

## EKSTRAUDSTYR

- 46• Skate parasol: praktisk parasol i koordineret mønster.

## RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Dette produkt har kun behov for et minimum af vedligeholdelse. Rengøring og vedligeholdelse må kun udføres af voksne.
- Det anbefales at holde alle bevægelige dele rene og



om nødvendigt smøre dem med en let olie, som anvist under punkt 47.

- Tør produktets metaldele af for at undgå rust.
- Rengør delene i plastik regelmæssigt med en fugtig klud; brug ikke opløsningsmidler eller lignende produkter.
- Beskyt produktet mod vejrforholdene, vand, regn eller sne; mange materialer vil skifte farve, såfremt de udsættes for sollys i længere tid.
- Opbevar produktet på et tørt sted.
- 47• A - Hold rent og frit for støv og småsten  
B - Hold rent og frit for støv og småsten; smør regelmæssigt på det angivne sted  
C - Hold rent og frit for støv og småsten; Må IKKE smøres.
- Sådan vedligeholdes de stofbeklædte dele:  
Børst stofdelene for at fjerne støv og vask så polstringen i hånden ved en maksimumstemperatur på 30°; må ikke vrides; må ikke klorbleges; må ikke stryges; må ikke kemisk renses; fjern ikke pletter med opløsningsmidler og tør ikke delene i en tromletørremaskine.



## PEG-PÉREGO S.p.A.



Peg Pérego S.p.A. er ISO 9001 certificeret. Certificeringen yder kunder og forbrugere garanti for gennemskuelighed og tillid til måden firmaet arbejder på. Peg-Pérego forbeholder sig retten til på ethvert tidspunkt at foretage ændringer af de heri beskrevne modeller af tekniske eller forretningsmæssige grunde. Peg-Pérego er til forbrugernes disposition med henblik på at opfylde deres behov på bedste måde. Det er derfor yderst vigtigt og værdifuldt for os at høre, hvad vores kunder mener. Vi vil derfor være dig taknemmelige, hvis du efter anvendelsen af et af vores produkter udfylder SPØRGESKEMAET VEDR. KUNDETILFREDSHED, som du finder på vores internetside, hvor du kan anføre bemærkninger eller forslag: [www.pegperegocom](http://www.pegperegocom)

## SERVICEAFDELINGEN PEG-PÉREGO

Skulle det ske, at dele af modellen mistes eller beskadiges, må der kun anvendes originale Peg-Pérego reservedele. For eventuelle reparationer, udskiftninger, produktoplysninger, salg af originale reservedele og tilbehør bedes du kontakte Serviceafdelingen hos Peg Pérego med oplysning om produktets serienummer, hvis et sådant findes.

**Tlf.:** 0039/039/60.88.213

**fax** 0039/039/33.09.992

**e-mail** [assistenza@pegperegocom](mailto:assistenza@pegperegocom)

**Internetside** [www.pegperegocom](http://www.pegperegocom)

# FI\_Suomi

Kiitos, kun olet valinnut Peg-Pérego-tuotteen.

## ! HUOMAA

- **TÄRKEÄÄ: lue nämä ohjeet huolellisesti ja säilytä ne tulevaa käyttöä varten. Lapsen turvallisuus saattaa vaarantua, ellei ohjeita noudateta.**
- Tämä tuote on suunniteltu yhden lapsen kuljettamiseksi istuinosassa.
- Tuotteessa kuljetettavien lasten määrä ei saa ylittää valmistajan ilmoittamaa määrää.
- Kun tuotteessa on Skate-vaunuosa: se on tarkoitettu vastasyntyneistä 9 kiloa painaviin lapsiin saakka (noin 6 kk), jotka eivät osaa itse nousta istumaan, kääntyä ja nousta konttausasentoon.
- Kun tuotteessa on Skate-rattaita: se on tarkoitettu 6 kuukauden ikäisistä 15 kiloa painaviin lapsiin saakka.
- Skate-rattaita käytettäessä ja kun lapsi osaa itse istua: on aina käytettävä viisipisteturvavyötä. Käytä vyön kanssa aina jalkojen välistä kulkevaa hihnaa.
- Skate-vaunuosan suojakaari on suunniteltu niin, että sitä voi käyttää kantokahvana alle 9 kilon painoisille lapsille.
- Skate-rattaita suojakaari ei korvaa viisipisteturvavyötä.
- Tarkista säännöllisesti suojakaari, jos sitä käytetään kantokahvana, sekä istuinosan pohja. Varmista, ettei niissä näy merkkejä murtumisesta tai muusta viasta.
- Tässä tuotteessa on sovitosat, joiden ansiosta sitä voidaan käyttää yhdessä luokan 0+ Peg Pérego -turvaistuimen kanssa.
- Kun tuotetta käytetään yhdessä luokan 0+ Peg Pérego -turvaistuimen kanssa, se soveltuu lapsille vastasyntyneistä 13 kilon painoon saakka.
- Ennen käyttöä on varmistettava, että Skate-vaunu, Skate-rattaita tai turvaistuin on oikein kiinnitetty Skate-runkoon.
- Kun käytetään Skate-vaunua (ilman Skate-runkoa) se täytyy aina sijoittaa tasaiselle, kovalle ja kuivalle alustalle.
- Älä käytä Skate-vaunuja tai -rattaita lapsen kuljettamiseen moottorilajoneuvoissa.
- Skate-vaunuosaa voi käyttää vain Peg Péregon Skate Stand -telineen kanssa.
- Skate-rattaiden istuinosaa ei voi käyttää minkään telineen kanssa.
- Älä lisää tuotteeseen patjoja.
- Älä jätä lasta ilman valvontaa, se voi olla vaarallista.
- Älä anna muiden lasten leikkiä tuotteen läheisyydessä ilman valvontaa.
- Tuotteen saa koota ja valmistella käyttöä varten vain aikuinen.
- Älä käytä tuotetta, jos siitä puuttuu osia tai jokin osa on rikki.
- Paikallaan oltaessa käytä aina jarruja.
- Käytä jarruja aina, kun laitat lasta tuotteeseen tai otat häntä siitä pois.
- Varmista ennen käyttöä, että kaikki kiinnitysmekanismit on lukittu oikein.
- Varo työntämästä sormiasi mekanismeihin.
- Pidä lasta tarkasti silmällä, jos säädät mekanismeja (työntöaisa, selkänöja) hänen läsnä ollessaan.
- Tavaroiden ripustaminen työntöaisaan tai kahvoihin voi tehdä tuotteesta epävakaa. Noudata valmistajan enimmäiskuormituksesta antamia ohjeita.
- Älä laita koriin kuormia, joiden paino ylittää 5 kg. Älä laita juomanpidikkeeseen esineitä, joiden paino ylittää pidikkeeseen merkityn painorajan, äläkä koskaan kuumia juomia. Älä laita kuomujen taskuihin (jos sellaisia on) esineitä, joiden paino ylittää 0,2 kg.



- Älä käytä tuotetta portaiden tai askelmien läheisyydessä: älä käytä paikassa, jossa lapsen käden ulottuvilla on lämmönlähteitä, avotulta tai vaarallisia esineitä.
- Muiden kuin valmistajan hyväksymien lisävarusteiden käyttö voi olla vaarallista.
- Tämä tuote ei sovellu käytettäväksi hölkätessä tai luistellessa.

## TUOTTEEN OMINAISUUDET

- Tuotteeseen on merkitty progressiivinen valmistusnumero.
- Skateen kuuluu: Skate-runko, Skate-vaunuosa, Skate-rattaat, kuomu, peite ja suojakaari, joka voidaan kiinnittää sekä vaunuun että rattaisiin.

## Skate-VAUNUOSA

- Kiinnitetään Skate-runkoon äitiin päin, vaakasuoraan asentoon
- korkeutta voi säätää kolmeen eri asentoon
- ei saa käyttää moottoriajoneuvossa. Voidaan käyttää Peg Peregon Skate-Stand -telineessä.

## Skate-RATTAAT

- Voidaan kiinnittää Skate-runkoon äitiin päin tai toiseen suuntaan
- säädettävissä kolmeen asentoon: korkeuden tai kaltevuuden mukaan
- ei saa käyttää ilman Skate-runkoa.

## TUOTTEEN OSAT

- Tarkista pakkauksen sisältö. Jos jotain puuttuu, ota yhteys asiakaspalveluun.
- Skate-runko ja kori
- Skate-vaunu
- Skate-rattaat
- 4 vaimentimilla ja kuulalaakereilla varustettua pyörää (2 kääntävää tai lukittavaa etupyörää - 2 kiinteää takapyörää)
- Tilavampi kori
- Juomanpidin
- Suojakaari
- Kuomu
- Peite
- Sadesuojat
- Sovitinosasarja luokan 0+ Peg Perego-turvaistuinta varten.

## KÄYTTÖOHJEET

### SKATE-RUNKO

1. PYÖRIEN KIINNITTÄMINEN: Poista suojatulpat takapyörästä. Aseta takapyörät työntämällä tappeja paikoilleen, kunnes ne naksahtavat (Kuva a). Ennen etupyörien asentamista on varmistettava, että kiinnitysnupeissa on punainen merkki. Työnnä tapit paikoilleen pyöriin niin, että pyörien vihreät viivat tulevat kolojen vihreiden viivojen kohdalle. Käännä sitten kiinnitysnupeja, kunnes merkit ovat vihreät (Kuva b).  
**TÄRKEÄÄ: Vedä pyöriä varmistaaksesi, että ne ovat kunnolla paikoillaan.**
2. AVAAMINEN: Jos kahva on kokonaan alhaalla, nosta se ylös, jotta se ei häiritse keskuskulituksen polkimen toimintaa: avaa molemmat vivut ulospäin ja laita työntökahva paikalleen. Sulje vivut (Kuva a). Skate-runko avataan irrottamalla rungon oikealla puolella oleva lukitusvipu ja nostamalla runkoa kevyesti (Kuva b).
3. Lukitse Skate-runko jalka takaosan päällä nostaan

- työntökahvaa, kunnes kuulet naksahduksen (Kuva a). Tarkista, että runko on avautunut oikein, takajalustimessa olevasta vihreästä viivasta (ks. kuva). Jos vihreää viivaa ei näy, lukitse runko voimalla vetämällä kahvasta ylöspäin.
- KESKUSJARRU: Rattaista jarrutetaan painamalla jalalla takapyörässä olevia vipuja (Kuva b). Jarru vapautetaan toimimalla päinvastoin.
4. TYÖNTÖKAHVA: Voidaan säätää useampaan asentoon. Työntökahvan korkeuden säätämiseksi avaa molemmat vivut ulospäin, aseta kahva haluamaasi asentoon ja sulje vivut (Kuva a).  
JUOMANPIDIN: Voidaan sijoittaa Skate-rungon kummalle tahansa puolelle. Kiinnitetään työntämällä juomanpitimen takaosa Skate-runkoon (Kuva b).
  5. KORI: Korissa on säädettävät, joustavat hihat esineiden paikallaan pitämistä varten. Ennen hihnojen kiinnittämistä sijoita esineet haluamaasi kohtaan (Kuva a).  
On mahdollista käyttää toista toimitettua, tilavampaa koria (Kuva b).
  6. KÄÄNTYVÄT ETUPYÖRÄT: Etupyörät saadaan kääntymään nostamalla pysäytin ylös (Kuva a). Pyörät pysäytetään painamalla pysäytin alas (Kuva b).  
Kun pyörät ovat kääntyneet kierroksen, ne pysähtyvät automaattisesti.
  7. PYÖRIEN IRROTTAMINEN: Kun haluat irrottaa pyörät Skate-rungosta, vedä tappia ja irrota pyörät samalla (Kuva a).  
Kun haluat irrottaa Skate-rungon etupyörät, käännä kiinnitysnupeja, kunnes merkit ovat punaiset ja vedä pyörät irti (Kuva b).

## SKATE-VAUNUOSA

8. KOKOAMINEN: Nosta sisäosan pehmustetta (Kuva a) ja selkänjojaa (Kuva b)
9. Kiinnitä kiinnitysosa Skate-vaunun päähän (Kuva c).  
**Huomaa, että sisähihnan tulee olla kiinnitysosan ja selkänjojan suhteen kuten kuvassa.**  
Laita selkänjoja alimpaan asentoon (Kuva d)
10. Käännä kahta sivukiinnitysosaa (Kuva a) ja kiinnitä ne, kiinnitä lopuksi jalkopään kiinnitysosa (Kuva b) Skate-vaunun sisäpohjaan.
11. Käännä pehmuste takaisin sisään (Kuva a).  
Nosta selkänjoja ylös ja laita patja paikalleen (Kuva b).
12. Skate-vaunun KIINNITTÄMINEN Skate-runkoon: Ennen Skate-vaunun kiinnittämistä tarkista, että Skate-rungon kiinnityskohdat ovat samassa asennossa: Ne ovat oikeassa asennossa kun niiden merkit ovat Skate-rungon merkkien kohdalla (Kuva a).  
Sijoita Skate-vaunu Skate-rungon kiinnityskohtiin ja paina, kunnes kuulet naksahduksen (Kuva b).  
**TÄRKEÄÄ:** Varmista, että Skate-vaunuosa on oikein kiinni vetämällä sitä ylös.  
**TÄRKEÄÄ:** Jos Skate-vaunuosa on kiinnitetty väärin, irrota se Skate-rungosta ja toista yllä kuvatut toimenpiteet.  
**TÄRKEÄÄ:** Älä laita lasta Skate-vaunuun ennen kuin Skate-runko on avattu.
13. SUOJAKAARI - KANTOKAHVA: Aseta suojakaaren kiinnikkeet kiinnityskohtiin painaen turvapainikkeita ja työntäen ylöspäin, kunnes kuulet kaksi naksahdusta. Suojakaaren voi kiinnittää Skate-vaunuosaa vain yhteen suuntaan.
14. Suojakaari voidaan säätää kahteen eri asentoon: ala-asento (1) suojakaarikäyttöä varten ja yläasento (2) kantokahvakäyttöä varten (Kuva a).  
**Vain alle 9 kilon painoisien lapsen kuljettamista varten Skate-vaunuosassa sitä voidaan käyttää yläasennossa 2.**  
Säätö tehdään avaamalla kaksi vipua sisäänpäin, asettamalla suojakaari ylös tai alas ja sulkemalla vivut (Kuva b).





- 15• Suojakaari irrotetaan painamalla Skate-vaunun sivupainikkeita ja vetämällä suojakaaren kiinnikkeet alas (Kuva a).  
Suojakaari voidaan avata ja sulkea isommaksi kasvaneen lapsen asettamista ja poisottamista varten (Kuva b).

Avaaminen: Paina samanaikaisesti kahta pyöreää painiketta ja vedä suojakaarta ulospäin.  
Sulkeminen: Toimi päinvastoin.

- 16• SELKÄNOJA: Voidaan asettaa kolmeen eri asentoon. Kun haluat säätää selkänöjan asentoa, laita tappi yhteen keskiihnan selkänöjan takana olevista kolmesta aukosta (Kuva a).  
PEITE: Napita peite molemmin puolin ja kiinnitä kuminauhat suojakaaren sivukoukkuihin (Kuva b).
- 17• Vaunuosan IRROTTAMINEN Skate-rungosta: Vie suojakaari yläasentoon (kantokahva), tartu siihen kiinni ja vedä ylöspäin (1), irrota Skate-vaunuosa ensin yhdeltä (2) ja sitten toiselta puolelta (3) irrotusvipuja painamalla.

**TÄRKEÄÄ: Tee toimenpide lapsi vaunussa vain kun kyseessä on Skate-vaunu ja kun lapsen paino on yli 9 kg.**

## SKATE-RATTAAT

- 18• Ennen rattaiden istuinosan kiinnittämistä Skate-runkoon, paina selkänöjaa sisältä ulospäin varmistaaksesi, että istuinosa on kokonaan auki (Kuva a).
- Kiinnitä suojakaari (kappale 13).
  - Rattaiden KIINNITTÄMINEN Skate-runkoon: Aseta Skate-rattaiden istuinosan kiinnikkeet Skate-rungon kiinnityskohtiin ja paina, kunnes kuulet naksahduksen (Kuva b).

**TÄRKEÄÄ:** Älä sijoita lasta Skate-rattaisiin ennen kuin Skate-runko on avattu.

- 19• SUUNTA: Skate-rattaat ovat kaksisuuntaiset. Ne voidaan kiinnittää Skate-runkoon äitiin päin tai eteenpäin.
- 20• KALLISTETTAVA Skate-istuinosassa: Skate-istuinosassa voidaan asettaa kolmeen eri asentoon (vaakaasuora, kallistettu ja pystyasento) sekä äitiin päin että eteenpäin.  
Skate-istuinosan kallistaminen: Nosta ylös selkänöjan takana oleva kahva ja valitse haluamasi asento.
- 21• VIISIPISTETURVAVYÖ: Turvavyö kiinnitetään asettamalla kaksi vyöosan solkea (olkahihnat kiinnitettyinä nuoli a) jalkojen välistä kulkevaan hihnaan ja naksauttamalla ne paikoilleen (nuoli b). Se irrotetaan työntämällä ylös soljen keskellä olevaa pyöreää painiketta (nuoli c) ja vetämällä vyöosaa ulospäin (nuoli d).
- 22• Vyöosan kiristämiseksi vedä molemmilta puolilta nuolen osoittamaan suuntaan (Kuva a). Vyötä löysätään toimimalla päinvastoin. Vyöosaa voidaan kiristää turvapidikkeeseen saakka (Kuva b).
- 23• Turvavyöiden korkeuden säätämiseksi on avattava Skate-verhoilu (kappale 39 b) sivunapit molemmin puolin ja nostettava verhoilu ylös.  
Vedä solkia itseesi päin (nuoli a) ja työnnä ne selkänöjan aukkoihin (nuoli b). Irrota olkahihnat verhoilusta (nuoli c) ja työnnä ne sopivaan aukkoon (nuoli d). Sijoita soljet lopuksi selkänöjan taakse (nuoli e) tukihihnojen alapuolelle (Kuva f).

- 24• PEITE: Napita peite molemmin puolin (Kuva a) ja kiinnitä kuminauhat suojakaaren sivukoukkuihin (Kuva b).  
Kiinnitä kuminauhat jalkatuen alle (Kuva c).  
Peitteen vetoketjun voi avata jos halutaan lisätillaa lapsen jaloille Skate-rattaisissa (Kuva d).
- 25• KORKEUDEN SÄÄTÄMINEN Skate-vaunu ja Skate-rattaat: Korkeutta voidaan säätää kolmeen eri asentoon. Paina samanaikaisesti Skate-rungon sivulla olevia painikkeita ja nosta tai laske samalla Skate-vaunua tai

-rattaita, kunnes kuulet naksahduksen.  
Tarkista Skate-rungon nuolista, että kiinnitys on tapahtunut oikein.

**Toimenpide voidaan tehdä myös Car Seat kiinnitettyinä.**

- 26• KUOMU: Kiinnitetään pujottamalla kiinnikkeet Skate-korissa tai Skate-istuinosassa oleviin koloihin ja kiinnittämällä sivuilla olevat napit (4 kpl Skate-korissa, 2 kpl Skate-istuinosassa (kuva a)).  
Kuomu irrotetaan avaamalla napit Skate-vaunusta tai -rattaisista, painamalla kahta painiketta (kuomun kiinnityskohdan alapuolella) ja vetämällä samalla kiinnikkeet irti (Kuva b).
- 27• Kuomu voidaan säätää kahteen eri asentoon vetämällä sitä eteen tai taakse.  
Skate-vaunussa vetoketju mahdollistaa vielä yhden säädön.  
Kuomuun kuuluu myös ikkuna.
- 28• SADESUOJA: Sadesuoja voidaan kiinnittää sekä Skate-vaunuun että Skate-rattaisiin.  
Kiinnitä sadesuojan vetoketju kuomun vetoketjuun (A), laita sadesuojan alaosa Skate-istuinosassa (B) alle, laita napilliset kuminauhat Skate-vaunun tai Skate-rattaiden istuinosan kiinnikkeiden (C) taakse ja napita ne sadesuojaan (D).
- Sadesuojan voi kuminauhojen ansiosta avata avaamalla vain vetoketjun, vaikka se on kiinni Skate-istuinosassa.
  - Sadesuojaa ei tarvitse irrottaa, jos haluat kääntää Skate-istuinosan. Se pysyy kiinni istuinosassa Skate-rungosta riippumatta.
  - Älä käytä sadesuojaa suljetussa tilassa ja varmista aina, että lapselle ei tule liian kuumaa.
  - Älä laita sadesuojaa lähelle lämmönlähteitä ja varo savukkeita.
  - Varmista, ettei sadesuoja tartu mihinkään liikkuvaan osaan.
  - Irrota sadesuoja aina ennen Skaten sulkemista.
  - Puhdista sienellä ja saippuavedellä. Älä käytä pesuaineita.
- 29• SULKEMINEN: Sulje kuomu, jos se on kiinnitetty.  
Laske Skate-istuinosaa alimmalle tasolle.

**Skate-vaunuosan ollessa kiinnitetty Skate-runkoa ei voi laskea, vaunut täytyy irrottaa.**

Skate-rattaiden istuinosan ollessa kiinnitetty Skate-rungon voi laskea irrottamatta istuinosaa.  
Jos se on kiinnitetty Skate-runkoon äitiin päin (Kuva a), täytyy ensin vetää ulospäin turvavipua (1) ja samalla kallistaa Skate-istuinosaa nostamalla selkänöjan takana olevaa kahvaa (2) ja asettaa se kohdalleen Skate-rungon suhteen (3).

Jos Skate-istuinosaa on kiinnitetty Skate-runkoon eteenpäin (Kuva b): aseta Skate-istuinosaa kohdalleen Skate-rungon kanssa nostamalla selkänöjan takana olevaa kahvaa.

- 30• SULKEMINEN: Skate-runko suljetaan kääntämällä ylös oikeanpuoleinen vipu ja sitten vasemmanpuoleinen vipu, paina sitten jalalla keskuskukituksen poljinta ja laske Skate-runko alas. Kiinnityskoukku sulkeutuu automaattisesti rungon oikealla puolella.  
Kun haluat sulkea Skate-rungon kokonaan, irrota Skate-istuinosaa ja poista pyörät.
- 31• KULJETUS: On olemassa kaksi mahdollista kuljetustapaa.  
Runkoa voidaan kuljettaa korin alla olevalla kahvalla tai kärryillä: suorista työntökahva ja laita etupyörät kiinteään asentoon.

## SKATE-RUNKO + PRIMO VIAGGIO -TURVAISTUIN

Toimitukseen kuuluvien sovitinosien ansiosta Skate-runkoon voi kiinnittää luokan 0+ auton turvaistuimen: Primo Viaggio SIP, Primo Viaggio tri-fix, Primo Viaggio



tri-fix e, Primo Viaggio tri-fix e Peg Perego.

Skate-runkoon voi Peg Perego -sovitinosien ansiosta kiinnittää Britax- ja Maxicosi-turvaistuimen.

- 32• Ennen sovitinosien kiinnittämistä on varmistettava, että Skate-rungon kiinnityskohdat ovat molemmat keskellä ja pystysuorassa (Kuva a). Oikeanpuoleisen sovitinosan (DX) erottaa vasemmanpuoleisesta (SX) sisällä olevasta tunnuksesta DX ja SX.  
Car Seat -sovitinosat täytyy kiinnittämistä varten sijoittaa kohdalleen Skate-rungossa. Sovitinosien viitemerkkien tulee olla Skate-rungon merkkien kohdalla (Kuva b). Paina, kunnes kuulet naksahduksen (Kuva c).
- 33• Turvaistuin asennetaan Skate-runkoon asettaen se äitiin päin sovitinosien kohdalle ja painamalla se alas. **HUOMAA: Kohdista turvaistuin runkoon kuten kuvassa ja varmista, että se on kunnolla kiinni tarkistamalla, että adapteriosassa ei enää näy punaista merkkiä.**

Auton turvaistuin irrotetaan Skate-rungosta käyttämällä turvaistuimen selkänöjan vipua ja nostamalla.

Sovitinosat irrotetaan painamalla sisäosan painiketta ja vetämällä ne ylös.

## VERHOILUN IRROTTAMINEN SKATE-VAUNUSAN verhoilun irrottaminen

Irrota kuomu, peite ja suojakaari, jos ne on kiinnitetty, ja laske selkänöja kokonaan alas.

- 34• Poista patja vetämällä se selkänöjasta (Kuva a). Nosta koko sisäverhoilu ylös (Kuva b) ja irrota selkänöjan hihna (Kuva c).
- 35• Irrota ensin sivuilla olevat kiinnitysosat ja sitten jalkopää painamalla pohjan kiinnikettä päinaen samalla ulkopuolelta (Kuva a).  
Nosta ylös sivuilla olevat kiinnitysosat (Kuva b) toimenpiteen helpottamiseksi.  
Nosta sitten selkänöja ylös pääpuolen irrottamiseksi (Kuva c).
- 36• Laske alas koko rakenne ja Skate-vaunuosan verhoilu (Kuva a).  
Poista sivukannet molemmilta puolilta nostamalla ne sisältä ulos (Kuva b).
- 37• Irrota verhoilu kuten kuvassa selkänöjasta lähtien (ensin yksi kulma ja sitten toinen) toimenpiteen helpottamiseksi (Kuva c).  
Irrota verhoilu lopuksi Skate-istuinosan pohjassa olevista jaloista (Kuva d).

## SKATE-VAUNUSAN verhoilun laittaminen paikoilleen

HUOMIO: Skate-verhoilun pään puolella olevan korkean osan tunnistaa kankaassa olevasta aukosta, josta selkänöjan säätöhihna menee läpi.

- 38• Laita pehmuste paikalleen kiinnittämällä se ensin Skate-vaunuosan pohjan jalkoihin (yksi kulma kerrallaan) ja sitten sivukiinnikkeisiin. Tee se huolellisesti, jotta ne jäävät ulkopuolelle (Kuva a).  
Laita verhoilun yläosa paikalleen (selkänöjan puoli) yksi kulma kerrallaan.  
Nosta selkänöja ylös ja työnnä selkänöjan säätöhihna Skate-vaunun sisältä ulos (Kuva b).  
Noudata kohtien 9, 10 ja 11 ohjeita.  
Laita paikoilleen kaksi kantta (Kuva c).

## SKATE-RATTAIDEN verhoilun irrottaminen

- Irrota kuomu, peite ja suojakaari, jos ne on kiinnitetty.
- 39• Avaa kaksi jalkatuen alla olevaa tarranauhaa ja vedä nauhat ulos (kuva a). Avaa sivunapit (Kuva b).  
Irrota verhoilu kansien sisältä (Kuva c).  
Avaa napit rungon sivulta (Kuva d).
- 40• Vedä vyön jalkojen välistä kulkeva hihna pois istuimen alta. Ota turvavyö pois. Irrota ensin hihna selkänöjan takaa ja sitten edestä (Kuva a).  
Ruuvaa vyö irti vain Skate-istuinosan toiselta puolelta tähtipäärüuvitaltalla (pidä somea mutterin alla) (Kuva b).
- 41• Irrota verhoilu selkänöjan säätövivusta ja vedä se pois ylhäältä selkänöjan puolelta.  
Pelkkä runko.

## SKATE-RATTAIDEN verhoilun laittaminen paikoilleen

- 42• Laita verhoilu runkoon selkänöjan yläpuolelta (Kuva a), pidä kahva ulkopuolella.  
• Vie jalkojen välinen hihna alas pohjan alle ja jätä verhoilun päälle pitempi osa (Kuva b).  
• Laita vyö Skate-istuinosan aukkoon (Kuva c) ja ruuvaa vyö kiinni tähtipäärüuvitaltalla (Kuva d).
- 43• Sijoita turvavyö halutulle korkeudelle (Kuva a) ja työnnä vyö verhoilun aukkoihin.  
HUOMIO: Aseta soljet selkänöjan taakse tukihihnojen alle (Kuva b).
- 44• Laita verhoilu kansien päälle, ensin yläosaan ja sitten alaosaan. Nosta kansia hieman, jotta saat sen laitettua oikein (Kuva a).  
• Kiinnitä verhoilun kaksi nappia runkoon. Skaten sivukiinnikkeiden täytyy pysyä ulkopuolella (Kuva b).  
Kiinnitä nauhat ja ja laita ne jalkatuen alle (Kuva c).

## SARJANUMEROT

- 45• Skate-rungossa (Kuva a), Skate-vaunuosassa (Kuva b) ja Skate-rattaiden istuinosassa (Kuva c) ovat seuraavat tiedot: tuotteen nimi, valmistuspäivämäärä ja sarjanumero.  
Näitä tietoja tarvitaan takuuta varten.

## LISÄVARUSTEET

- 46• Skate-sateenvarjo: Käytännöllinen samanvärinen sateenvarjo.

## PUHDISTUS JA HUOLTO

- Tämä tuote vaatii hyvin vähän kunnossapittoa. Vain aikuiset saavat tehdä puhdistus- ja kunnossapitotoimepiteet.
  - On suositeltavaa pitää kaikki liikkuvat osat puhtaina ja tarvittaessa voidella ne kevyellä öljyllä kohdan 47 kuvan mukaisesti.
  - Kuivaa tuotteen metalliosat ruostumisen välttämiseksi.
  - Puhdista muoviosat säännöllisesti kostealla liinalla. Älä käytä liuottimia tai vastaavia tuotteita.
  - Suojaa tuote ilmastotekijöiltä, vedeltä, sateelta tai lumelta. Jatkuva, pitkäaikainen auringonpaiste voi muuttaa monien materiaalien väriä.
  - Säilytä tuote kuivassa tilassa.
- 47• A - Pidä puhtaana ja poista pöly ja hiekka  
B - Pidä puhtaana ja poista pöly ja hiekka. Voitele osoitettu kohta säännöllisesti  
C - Pidä puhtaana ja poista pöly ja hiekka. ÄLÄ voitele.
- Kangasosien kunnossapito vaatii: kankaan harjaamista pölyn poistamiseksi, pesua enintään 30 °C lämpötilassa ilman väantämistä. Älä valkaise kloorilla. Älä kuivapese. Älä silitä. Älä poista tahröja liuottimilla. Älä kuivaa rumpukuivaajassa.





# CZ\_Čeština

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek Peg-Pérego.

## PEG-PÉREGO S.p.A.



Peg Pérego S.p.A. on ISO 9001 -sertifioitu yhtiö. Sertifiointi on asiakkaille ja kuluttajille tae siitä, että yritys toimii läpinäkyvästi ja luotettavasti. Peg Pérego voi koska tahansa tehdä tässä julkaisussa kuvattuihin malleihin teknisistä tai kaupallisista syistä muutoksia. Peg Pérego haluaa palvella asiakkaitaan ja vastata parhaansa mukaan kaikkiin heidän tarpeisiinsa. Siksi asiakkaidemme mielipiteet ovat meille erittäin tärkeitä ja arvokkaita. Olisimmekin hyvin kiitollisia, jos haluaisit tuotettamme käytettyäsi täyttää KULUTTAJAN TYYTYVÄISYYSKYSELYN ja kertoa siinä mahdollisista huomautuksista ja parannusehdotuksista. Kyselyn löydät Internet-sivuiltamme: [www.pegperegocom](http://www.pegperegocom)

## PEG-PÉREGO-ASIAKASPALVELU

Jos mallin osat sattuvat menemään hukkaan tai ne vaurioituvat, käytä ainoastaan Peg Péregon alkuperäisiä varaosia. Jos tuotteet vaativat korjausta, osia tulee vaihtaa, haluat lisätietoa tuotteista tai tilata alkuperäisiä varaosia ja lisävarusteita, ota yhteyttä Peg Pérego -yhtiön asiakaspalveluun ja jos mahdollista, ilmoita tuotteen sarjanumero.

**puh.** +39 039 60 88 213

**fax** +39 039 33 09 992

**s-posti** [assistenza@pegperegocom](mailto:assistenza@pegperegocom)

**Internet-sivu** [www.pegperegocom](http://www.pegperegocom)

## ! UPOZORNĚNÍ

- **DŮLEŽITÉ! Pozorně si přečtěte tyto pokyny a uschovejte je pro případ potřeby. Bezpečnost Vašeho dítěte může být ohrožená, pokud se těmito pokyny nebudete řídit.**
- Tento výrobek byl zkonstruován pro přepravu 1 dítěte ve vaničce.
- Nepoužívejte jej pro přepravu více dětí, než jak je doporučeno výrobcem.
- Tento výrobek s korbou Skate: je určený pro děti od narození až do 9 kg váhy (asi 6 měsíců), které se samy ještě neumí posadit, otočit a stoupnout si opřením o ruce a kolena.
- Tento výrobek se sedačkou Skate: je určený pro děti od 6 měsíců do 15 kg váhy.
- U sedačky Skate a v případě, že už dítě umí samo sedět: vždy používejte pětibodové bezpečnostní pásy; používejte vždy pásek nožiček v kombinaci s bršním páskem.
- U korby Skate slouží přední madlo jako držadlo pro přenášení korby s dítětem do váhy 9 kg. U sedačky Skate nenahrazuje přední madlo pětibodový bezpečnostní pás.
- Pravidelně kontrolujte: přední madlo, jestliže se používá jako držadlo při přenášení, a dno. Zkontrolujte, zda nejsou prasklé nebo jinak poškozené.
- Tento výrobek je vybaven adaptéry pro použití v kombinaci s 1 autosedačkou pro skupinu 0+ Peg-Pérego.
- Při použití v kombinaci s 1 autosedačkou pro skupinu 0+ Peg-Pérego je tento výrobek určený pro děti od narození do váhy 13 kg.
- Před použitím se přesvědčte, že: jsou korba Skate, sedačka Skate nebo autosedačka správně připevněné ke kostře Skate.
- Jestliže použijete korbu Skate (bez kostry Skate), vždy ji postavte na rovný, tvrdý a suchý povrch.
- Nepoužívejte korbu Skate ani sedačku Skate pro přepravu dítěte v motorovém vozidle.
- Korbu Skate je možné použít pouze na podstavci Skate-Stand Peg Pérego.
- Sedačku Skate není možné použít na žádném podstavci.
- Nepřidávejte k ní matrace.
- Může být nebezpečné ponechat Vaše dítě ve vaničce bez dozoru.
- Nenechávejte další děti hrát se bez dozoru v blízkosti výrobku.
- Operace montáže a přípravy výrobku musí provádět dospělá osoba.
- Nepoužívejte tento výrobek, jsou-li na něm přítomné známky narušení materiálů nebo poškození
- Když zastavíte, okamžitě kočárek zabrzděte.
- Brzdy používejte vždy, když dítě vkládáte do kočárku, a také když ho z něj vyjímáte.
- Před použitím se ubezpečte, jsou-li všechny pojišťovací a spojovací mechanismy správně zabezpečeny.
- Zabraňte vniknutí prstů do mechanismů.
- Dávejte pozor na dítě během nastavování mechanismů (madla, opěrky).
- Každý náklad zavěšený na madlech a rukojetích může způsobit nestabilitu výrobku; sledujte pokyny výrobce pokud jde o max. povolené zatížení těchto prvků.
- Do košíka nevkládejte náklad těžší než 5 kg. Do držáku na pití nevkládejte předměty s hmotností větší než hodnota předepsaná na samotném držáku, a také do něj nikdy nevkládejte horké nápoje. Nevkládejte do





kapes stříšky (pokud se na Vašem výrobku nacházejí) předměty těžší než 0.2 kg.

- Nepoužívejte výrobek v blízkosti stupínků nebo schodů; ani v blízkosti tepelných zdrojů, volných plamenů nebo takovým způsobem, aby se nebezpečné předměty z okolí výrobku nacházely v dosahu ručiček dítěte.
- Používání doplňků, které nejsou schváleny výrobcem, může být nebezpečné.
- Výrobek není vhodný pro používání při jogingu nebo při bruslení.

## VLASTNOSTI VÝROBKU

- Tento výrobek je číslován vzestupně.
- Skate tvoří: kostra Skate, korba Skate, sedačka Skate, stříška, nánožník a přední madlo pro připevnění ke korbě i sedačce Skate.

## KORBA Skate

- Musí se připevnit vodorovně ke kostře Skate, obrácená směrem k mamince.
- Lze ji nastavit do 3 poloh.
- Nesmí se použít v motorovém vozidle, ale lze ji použít na podstavci Skate-Stand Peg Perego.

## SEDAČKA Skate

- Můžete ji připevnit ke kostře, obrácenou směrem k mamince nebo ven.
- Lze ji nastavit do 3 poloh: do výšky a sklon;
- Nelze ji použít bez kostry Skate.

## SOUČÁSTI VÝROBKU

- Zkontrolujte obsah balení a v případě reklamace se obraťte na servisní službu.
- Kostra Skate s košíkem
- Korba Skate
- Sedačka Skate
- 4 kolečka s tlumiči a kuličkovými ložisky (2 přední otočná nebo blokovatelná kolečka - 2 zadní pevná kolečka)
- Větší košík
- Držák na lahvičku
- Přední madlo
- Stříška
- Nánožník
- Pláštěnka
- Sada sériových adaptérů pro autosedačky skupiny 0+ Peg Perego.

## NÁVOD K POUŽITÍ KOSTRA SKATE

1. MONTÁŽ KOLEČEK: odstraňte ochranné uzávěry ze zadních koleček. Chcete-li namontovat zadní kolečka, zasuňte čepy do příslušných umístění, až uslyšíte cvaknutí (obr. a).  
Před montáží předních koleček si ověřte, že jsou ukazatele připevňovacích ovládacích knoflíků červené. Zasuňte čepy do příslušných otvorů a dávejte pozor, aby se zelené čáry koleček shodovaly se zelenými čarami jejich umístění. Pak otočte připevňovacími ovládacími knoflíky, až jsou ukazatele zelené (obr. b).  
**DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: zatažením za kolečka zkontrolujte jejich správné nasazení.**
2. ROZLOŽENÍ: jestliže je držadlo úplně dole, zdvihněte ho, aby nebránilo pohybu hlavního zavíracího pedálu: otevřete dvě páčky směrem ven a nastavte držadlo. Obě páčky opět sklopte (obr. a).  
Chcete-li kostru Skate rozložit, vytáhněte zavírací páčku z pravého bočního čepu kostry a současně

kostru lehce zdvihejte (obr. b).

3. Zablokujte kostru Skate tlakem nohy na zadní plošinku a zdvihněte držadlo, až uslyšíte cvaknutí (obr. a). Zajistěte správné otevření rámu tím, že zkontrolujete, zda lze vidět zelenou čáru na zadní operce nohy. Pokud není vidět, silně zatáhněte za středové madlo směrem vzhůru.  
**HLAVNÍ BRZDA:** kočárek zabrzdíte tak, že nohou snížíte páky umístěné na zadních kolečkách (obr. b).  
Při odblokování brzdy zdvihněte.
4. DRŽADLO: lze nastavit několik výšek. Chcete-li seřídit výšku držadla, otevřete dvě páčky směrem ven, nastavte držadlo a páčky zase zavřete (obr. a).  
**DRŽÁK NA LAHVIČKU:** můžete ho připevnit na obě strany kostry Skate. Zadní strana držáku na lahvičku se zasune do úchyty kostry Skate (obr. b).
5. KOŠÍK: je vybavený nastavitelnými pružnými pásky k připevnění vložených věcí. Před připevněním pásků umístěte pružiny do požadované polohy (obr. a). Můžete také použít další košík, který je součástí vybavení, a je mnohem větší (obr. b).
6. PŘEDNÍ OTOČNÁ KOLEČKA: aby se přední kolečka otáčela, musíte zdvihnout zarážku nahoru (obr. a). Chcete-li kolečka zablokovat, stlačte zarážku směrem dolů (obr. b).  
Po jednom zatočení se kolečka automaticky zablokují.
7. ODSTRANĚNÍ KOLEČEK: chcete-li odstranit zadní kolečka z kostry Skate, vytáhněte čep a současně stáhněte kolečka (obr. a).  
Chcete-li odstranit přední kolečka z kostry Skate, otočte připevňovacími ovládacími knoflíky, až jsou ukazatele červené a kolečka vytáhněte (obr. b).

## KORBA SKATE

8. SESTAVENÍ SKOŘEPINY: zdvihněte vnitřní vložku (obr. a) a zádovou operku (obr. b)
9. Připevňte výtzuž k hlavové části korby Skate (obr. c).  
**Dávejte pozor, aby byl hlavní vnitřní pás umístěn mezi výtzuži a zádovou operkou jako na obrázku.**  
Nastavte zádovou operku do nejnižší polohy (obr. d).
10. Otočte a připevňte uvnitř na dně korby Skate dvě boční výtzuže (obr. a), a pak výtzuž v nožičkách (obr. b).
11. Přehněte vložku směrem dovnitř (obr. a).  
Zdvihněte zádovou operku a natáhněte matraci (obr. b).
12. PŘIPEVNĚNÍ korby Skate ke kostře Skate: před připevněním korby Skate zkontrolujte, zda jsou obě připevňovací místa kostry Skate ve stejné poloze: tato místa jsou ve správné poloze, když grafické symboly na připevňovacích bodech souhlasí s body na kostře Skate (obr. a).  
Chcete-li korbu připevnit, umístěte úchyty korby Skate do příslušných umístění na kostře Skate, až uslyšíte cvaknutí (obr. b).  
**DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:** zkontrolujte správné připevnění zatažením korby Skate směrem nahoru.  
**DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:** Pokud je korba Skate špatně připevněná, sundejte ji z kostry Skate a opakujte správné výše uvedený postup.  
**DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:** nedávejte dítě do korby ještě před rozložením kostry Skate.
13. PŘEDNÍ MADLO - PŘEPRAVNÍ DRŽADLO: chcete držadlo připevnit, umístěte úchyty předního madla do příslušných umístění stisknutím pojistných tlačítek a stlačením směrem nahoru, až uslyšíte dvě cvaknutí. Přední madlo je možné připevnit ke korbě Skate pouze v jednom směru.
14. Přední madlo můžete nastavit do 2 poloh: nízké polohy (1) pro použití jako přední madlo a vysoké polohy (2) pro použití jako přepravní držadlo (obr. a).  
**Chcete-li přenášet dítě, je to možné pouze s korbou Skate a dítětem do 9 kg a držadlo musí být ve vysoké poloze označené číslem 2.**  
Seřízení proveďte vyklopením obou páček směrem dovnitř a umístěním madla nahoru nebo dolů, a





- opětovným zavřením páček (obr. b).
- 15• Chcete-li ho uvolnit, stiskněte boční tlačítka korby Skate a stáhněte úchyty předního madla dolů (obr. a). Přední madlo lze otevřít a zavřít: větší dítě se pak bude snadněji ukládat i vytažovat (obr. b). Otevřete-li současně dvě kulatá tlačítka a vytáhněte přední madlo směrem ven. Zavření: postupujte opačně.
- 16• ZÁDOVÁ OPĚRKA: můžete ji seřadit do 3 poloh. Chcete-li zádovou opěrku nastavit do požadované polohy, zasuňte kolíček do jednoho ze 3 otvorů na prostředním pásu, který najdete na zadní straně zádové opěrky (obr. a). NÁNOŽNÍK: na obou stranách zapněte knoflíky a připevněte gumičky k bočním háčkům předního madla (obr. b).
- 17• ODPOJENÍ korby Skate od kostry Skate: nastavte přední madlo do vysoké polohy (jako přepravní madlo), uchopte ho a vytáhněte nahoru (1); stisknutím uvolňovacích páček uvolníte korbu Skate nejprve na jedné straně (2) a potom na druhé (3).  
**DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: tento postup smíte provádět s dítětem pouze tehdy, když se jedná o korbu Skate a dítě váží méně než 9 kg.**

## SEDAČKA SKATE

- 18• Před připojením ke kostře Skate musíte zatlačit na vnitřní část zádové opěrky, abyste sedačku úplně rozložili (obr. a).
- Připevněte přední madlo (odstavec 13).
  - PŘIPEVNĚNÍ sedačky Skate k rámu-Skate: chcete-li sedačku připevnit, umístěte úchyty sedačky Skate do příslušných umístění na kostře Skate, až uslyšíte cvaknutí (obr. b).
- DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:** nedávejte dítě do sedačky Skate ještě před rozložením kostry Skate.
- 19• SMĚR SEDÁČKY: sedačku Skate můžete připevnit ke kostře obrácenou směrem k mamince nebo opačně, ven do světa.
- 20• POLOHOVATELNÁ sedačka Skate: sedačku Skate můžete nastavit do 3 poloh (vodorovně, nakloněná a svisle), jak směrem k mamince, tak i do světa. Chcete-li sedačku Skate naklonit: zdvihnete rukojeť umístěnou na zadní straně zádové opěrky a nastavte požadovanou polohu.
- 21• PĚTIBODOVÝ BEZPEČNOSTNÍ PÁS: pás se zapíná zasunutím dvou spon břišního pásu (se zapnutými ramenními pásy, šípka a) do spony pásu nohou, až zacvaknou (šípka b). Pás se odepne zatlačením kulatého tlačítka uprostřed spony směrem na horu (šípka c) a vytažením břišního pásu směrem ven (šípka d).
- 22• Bříšní pásek utáhnete zatažením z obou stran ve směru šípky (obr. a) a uvolníte ho v opačném směru. Bříšní pásek je možné utáhnout až k bezpečnostní záračce (obr. b).
- 23• K seřízení výšky bezpečnostních pásů je nutné rozepnout boční knoflíky potahu Skate (odstavec 39) na obou stranách a potah nadzdvihnout. Zatahněte za spony směrem k sobě (šípka a) a zasuňte je do otvorů v zádové opěrce (šípka b). Vytáhněte ramenní pásy z potahu (šípka c) a zasuňte je do nevhodnějšího otvoru (šípka d), pak znovu umístěte obě spony na zadní straně zádové opěrky (šípka e) pod podpurné pásy (obr. f).
- 24• NÁNOŽNÍK na obou stranách zapněte knoflíky (obr. a) a zahákněte gumičky za boční úchyty předního madla (obr. b). Připněte gumičky pod plošinku opěrky nohou (obr. c). Zip nánožníku můžete rozepnout a zvětšit tak prostor pro nožičky dítěte v sedačce Skate (obr. d).

- 25• SEŘÍZENÍ VÝŠKY u korby Skate a sedačky Skate: můžete nastavit 3 možné výšky. Stiskněte najednou dvě boční tlačítka kostry Skate a současně zdvihnete, nebo snižte korbu Skate nebo sedačku Skate, až uslyšíte dvě cvaknutí, které svědčí o správném připevnění. Zkontrolujte správnou polohu pomocí šipek na kostře Skate.  
**Nastavení můžete provádět i s připevněnou autosedačkou.**
- 26• STŘÍŠKA: chcete-li ji nasadit, zasuňte úchyty stříšky do jejich příslušných umístění na korbě Skate nebo sedačce Skate a zapněte boční knoflíky; 4 u korby Skate, 2 u sedačky Skate (obr. a). Odstraníte ji bočním rozeznutím knoflíků korby Skate nebo sedačky Skate, stisknutím dvou malých tlačítek (umístěných pod připevněním úchyty stříšky) a současným vytážením úchyty (obr. b).
- 27• Stříšku můžete nastavit do 2 poloh: zatažením dopředu nebo dozadu. Další nastavení je u korby Skate možné pomocí zipu. Ve stříšce je okénko, které umožňuje výhled ven.
- 28• PLÁŠTĚNKA: můžete ji připevnit jak ke korbě Skate, tak i k sedačce Skate. Pláštěnku připevníte sepnutím zipu pláštěnky se zipem stříšky (A). Dolní část pláštěnky natáhnete pod sedačku Skate (B), gumičky s knoflíky protáhnete za úchyty korby Skate nebo sedačky Skate (C) a připněte je k pláštěnce (D).
- Pláštěnku můžete otevřít pouze otevřením zipu a nechat ji přitom připevněnou k sedačce Skate gumičkami.
  - Pokud byste chtěli sedačku Skate otočit, nemusíte pláštěnku odepínat, protože zůstane připevněná k sedačce Skate a ne ke kostře Skate.
  - Nepoužívejte pláštěnku v zavřených prostorách a pravidelně kontrolujte, jestli není dítě přehřáté.
  - Nenechávejte pláštěnku v blízkosti zdrojů tepla a dávejte pozor, abyste ji nepropálili cigaretou.
  - Zkontrolujte, zda pláštěnka nebrání v pohybu žádnému mechanismu kostry.
  - Před složením Skate pláštěnku vždy sejměte.
  - Pláštěnku čistěte houbou namočenou v saponátovém roztoku, nepoužívejte čisticí prostředky.
- 29• SLOŽENÍ: jestliže je stříška připevněná, složte ji. Co nejvíce snižte sedačku Skate.  
**Kostru Skate nelze složit s připevněnou korbou Skate, musíte ji odstranit.** S připevněnou sedačkou Skate je složení možné a nemusíte ji odstraňovat. Jestliže je připevněná ke kostře Skate směrem k mamince (obr. a), je nutné: nejprve vytáhnout pojistnou páčku (1) směrem ven a současně naklonit sedačku Skate zdvihnutím rukojeti umístěné na zádové opěrce (2) a vyrovnat ji s kostrou Skate (3). Jestliže je připevněná sedačka Skate obrácená směrem do světa (obr. b): vyrovnajte sedačku Skate s kostrou Skate zdvihnutím rukojeti umístěné na zádové opěrce.
- 30• SLOŽENÍ: jestliže chcete kostru Skate složit, otočte nahoru nejprve pravou páčku a potom levou páčku po stranách držadla; nohou stlačte hlavní pedál pro složení kostry Skate a snižte ji. Uzavírací háček na pravé straně kostry se zahákne automaticky. Chcete-li, aby byla kostra Skate co nejmenší, odstraňte sedačku Skate a kolečka.
- 31• DOPRAVA: Existují dvě možnosti dopravy. Buď kostru uchopíte za držadlo pod košíkem, nebo ji můžete táhnout: narovnáte držadlo a přední kolečka zablokujete.

## KOSTRA-SKATE + AUTSEDAČKA PRIMO VIAGGIO

Pomocí sériových adaptérů můžete ke kostře Skate



přípravu autosedačky skupiny 0+: "Primo Viaggio SIP" nebo "Primo Viaggio tri-fix" nebo "Primo Viaggio tri-fix a" nebo "Primo Viaggio tri-fix es" Peg Perego. Pomocí adaptérů Peg Perego můžete ke kostře Skate připravit autosedačky Britax a Maxicosi.

32. Před připravením adaptérů zkontrolujte, zda jsou obě připravné místa kostry Skate v prostřední svislé poloze (obr. a).  
Dávejte pozor, abyste rozlišili pravý adaptér (DX) od levého adaptéru (SX) podle těchto zkratk DX a SX. Chcete-li připravit adaptéry Car Seat, vložte je do příslušných umístění na kostře Skate tak, aby značky adaptérů odpovídaly značkám na kostře Skate (obr. b); musíte uslyšet zacvaknutí (obr. c).

33. Chcete-li připravit autosedačku k rámu Skate, položte ji obrácenou směrem k mamince na adaptéry a stlačte ji dolů.

**UPOZORNĚNÍ: vyrovnějte autosedačku s rámem jako na obrázku a zkontrolujte správné připravení - červený tisk na adaptéru nesmí být viditelný.**

K odstranění autosedačky z kostry Skate použijte příslušnou páčku na zádové opěrce autosedačky a zdvihněte ji.

Chcete-li odstranit adaptéry, stiskněte vnitřní tlačítko a vytáhněte je nahoru.

## SEJMUTÍ POTAHU Jak sejmut potah z KORBY SKATE

Pokud jsou stříška, nánožník a přední madlo připravené, odstraňte je a úplně sklopte zádovou opěrku.

34. Ze zádové opěrky stáhněte matraci (obr. a). Zdvihněte celou vnitřní vložku (obr. b) a vytáhněte pásek k seřízení zádové opěrky (obr. c).
35. Nejprve uvolněte boční výztuže a potom výztuž v nožičkách tak, že stisknete úchyt na dně a z vnější strany na něj zatlačíte (obr. a). Zdvižením bočních výztuží (obr. b) si postup usnadníte. Potom zdvihnete zádovou opěrku k uvolnění výztuže v části pro hlavičku (obr. c).
36. Celou konstrukci i vložku korby Skate spusťte dolů (obr. a). Z obou stran odstraňte boční krycí víčka tak, že je nadzdvihnete zevnitř směrem ven (obr. b).
37. Stáhněte postupně potah jako na obrázku. Začněte stranou se zádovou opěrkou (nejprve z jednoho rohu a pak z druhého) (obr. c). Nakonec stáhněte potah z količků umístěných na dně korby Skate (obr. d).

## Jak opět natáhnout potah na KORBU SKATE

**UPOZORNĚNÍ:** potah Skate na vysoké straně pro hlavičku dítěte má jiný stříh tkaniny, který umožňuje protažení pásku k seřízení zádové opěrky.

38. Natáhněte vložku a připevněte ji ke količkům na dně korby Skate, potom na straně nožiček dítěte (Jeden roh po druhém), a pak k bočním úchytům; dávejte velký pozor, abyste je nezakryli (obr. a).  
Natáhněte potah na vysokou stranu (se zádovou opěrkou), jeden roh po druhém.  
Zdvihněte zádovou opěrku a protáhněte pásek k seřízení zádové opěrky zevnitř ven z korby Skate (obr. b). Dodržujte pokyny z bodů 9, 10, 11.  
Umístěte dvě krycí víčka (obr. c).

## Jak sejmut potah se SEDAČKY SKATE

Pokud jsou stříška, nánožník a přední madlo připravené, odstraňte je.

39. Rozepněte oba suché zipy pod opěrkou nohy a

vytáhněte popruhy (obr. A). Rozepněte boční knoflíky (obr. b).

Stáhněte potah z vnitřku krycích víček (obr. c).

Odepněte knoflíky po straně kostry (obr. d).

40. Vytáhněte pásek na nohy zespodu sedačky. Uvolněte bezpečnostní pásy tak, že nejdříve uvolníte sponu na zadní straně zádové opěrky, a pak je vytáhněte dopředu (obr. a).  
Hvězdicovým šroubovákem vyšroubujte ze sedačky Skate pásek, pouze na jedné straně (držte přitom prst pod maticí) (obr. b).
41. Sejměte potah z regulační páčky pro nastavení zádové opěrky a stáhněte shora potah v blízkosti zádové opěrky. Holá kostra.

## Jak opět natáhnout potah na SEDAČKU SKATE

42. Natáhněte potah na kostru na vysoké straně se zádovou opěrkou (obr. a), rukojeť přitom nechte venku.  
• Protáhněte dolní část pásku na nožičky pod sedačkou a horní část pásku na nožičky nechte nad potahem (obr. b).  
• Břišní pásek zasuňte do otvoru v sedačce Skate (obr. c) a hvězdicovým šroubovákem pásek přišroubujte (obr. d).
43. Nastavte bezpečnostní pásy do požadované výšky (obr. a) zasunutím pásů do otvorů v potahu.  
**UPOZORNĚNÍ:** spony na zadní straně zádové opěrky umístěte pod podpurné pásy (obr. b).
44. Natáhněte potah na krycí víčka, nejprve na horní část a pak na dolní část; ke správnému připravení krycí víčka trochu nadzdvihněte (obr. a).  
• Připněte dva knoflíky potahu ke kostře a dávejte pozor, aby boční úchyty kostry Skate zůstaly venku (obr. b).  
Utáhněte popruhy a upevněte suché zipy k opěrce nohy (obr. C).

## SÉRIOVÁ ČÍSLA

45. Na kostře Skate (obr. a), na korbě Skate (obr. b) a na sedačce Skate (obr. c) jsou uvedeny následující informace: název výrobku, datum výroby a sériové číslo výrobku.  
Tyto údaje jsou nezbytné nutné při každé reklamaci.

## ŘADA PŘÍSLUŠENSTVÍ

46. Deštník Skate: praktický sladěný deštník

## ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

- Tento výrobek vyžaduje minimální údržbu. Čištění a údržbu sedačky směřovat pouze dospělí osoby.
  - Doporučujeme udržovat v čistotě všechny pohyblivé se díly a v případě potřeby je namazat lehkým olejem podle schématu na obrázku 47.
  - Kovové části výrobku vždy osušte, aby nezrezivěly.
  - Plastové části pravidelně čistěte vlhkým hadříkem, nepoužívejte rozpouštědla nebo podobné přípravky.
  - Tento výrobek chraňte před atmosférickými vlivy, vodou, deštěm nebo sněhem; trvalé a dlouhé vystavení slunci může způsobit změnu barvy mnoha použitých materiálů.
  - Tento výrobek uchovávejte v chladu a suchu.
47. A - Udržovat čisté, bez prachu a kamínků.  
B - Udržovat čisté, bez prachu a kamínků; pravidelně mazat ve vyznačených bodech.  
C - Udržovat čisté, bez prachu a kamínků; NEMAZAT.
- Při údržbě textilních částí je nutné: textilní části vykartáčovat a odstranit tak prach, vyprat v ruce při maximální teplotě 30°, neždímat, nebělit chlórem; nežehlit; nečistit za sucha; neodstraňovat skvrny rozpouštědly a nesašit v bubnové sušičce.



## PEG-PÉREGO S.p.A.



Spoločnosť Peg-Pérego S.p.A. je certifikovaná podľa ISO 9001. Táto certifikácia zaručuje klientům a spotrebiteľům transparentnosť a spoľahlivosť ohľadne pracovných postupů spoločnosti. Spoločnosť Peg Pérego si vyhrazuje právo provést jakékoli změny a úpravy na modelech popsaných v této publikaci, jestliže si to vyžadují technické nebo obchodní důvody. Společnost Peg Pérego je k dispozici svým zákazníkům, aby co nejlépe uspokojila veškeré jejich potřeby a požadavky. Z tohoto důvodu je pro společnost velmi užitečné a cenné se seznámit s názory svých zákazníků. Budeme vám proto velmi vděční, když po použití našeho výrobku vyplníte DOTAZNÍK O SPOKOJENOSTI ZÁKAZNÍKŮ, který naleznete na našich internetových stránkách [www.pegperegocom](http://www.pegperegocom), a seznámíte nás s vašimi případnými připomínkami a podněty.

## SERVISNÍ SLUŽBA PEG-PÉREGO

Jestliže náhodou dojde ke ztrátě nebo poškození jednotlivých dílů výrobku, použijte pouze originální náhradní díly Peg Pérego. V případě opravy, výměny, dotazů na výrobky, prodeje originálních náhradních dílů a příslušenství se obraťte na servisní středisko Peg Pérego a pokud možno uveďte sériové číslo výrobku.

**tel.** 0039/039/60.88.213

**fax** 0039/039/33.09.992

**e-mail** [assistenza@pegperegocom](mailto:assistenza@pegperegocom)

**internetové stránky** [www.pegperegocom](http://www.pegperegocom)

# SK\_Slovenčina

Ďakujeme, že ste si vybrali výrobok Peg-Pérego.

## ! UPOZORNENIE

- **DÔLEŽITÉ: Pozorne si prečítajte tieto pokyny a uschovajte si ich pre prípad potreby. Bezpečnosť Vášho dieťaťa môže byť ohrozená, ak sa nebudete riadiť týmito pokynmi.**
- Tento výrobok bol skonštruovaný pre prepravu 1 dieťaťa vo vaničke.
- Nepoužívajte ho na prepravu viacerých detí, než je povolené výrobcom.
- Tento artikel s vaničkou Navicella-Skate: je určený pre deti od narodenia až po 9 kg hmotnosti (približne 6 mesiacov), ktoré nedokážu samé sedieť, otočiť sa a nadvíhnuť sa opretím o ruky a kolena.
- Tento artikel so sedačkou Seggiolino-Skate: je určený pre deti vo veku od 6 mesiacov až po 15 kg hmotnosti.
- So sedačkou Seggiolino-Skate a keď dieťa dokáže samostatne sedieť: treba vždy používať bezpečnostné pásy s päťbodovým systémom upevnenia, vždy používať medzinožný pás v kombinácii s brušným pásom.
- S vaničkou Navicella-Skate je predná opierka naprojektovaná tak, aby slúžila ako prenosná rukoväť na prenos dieťaťa s hmotnosťou do 9 kg .  
So sedačkou Seggiolino-Skate predná opierka nenahrádza bezpečnostný pás s päťbodovým upnutím.
- Pravidelne kontrolujte: prednú opierku, keď ju používate ako prenosnú rukoväť a dno sedadla. Kontrolujte, či nevidno poškodené alebo opotrebované časti.
- Tento artikel je vybavený adaptérmí, aby sa dal použiť v kombinácii s 1 autosedačkou skupiny 0+ Peg-Pérego.
- Keď sa používa v kombinácii s autosedačkou skupiny 0+ Peg Perego, je tento výrobok vhodný pre deti od narodenia až po 13 kg hmotnosti.
- Pred použitím sa uistite, že: Navicella-Skate, Seggiolino-Skate alebo autosedačka sú správne upevnené k rámu-Skate.
- Pri používaní vaničky Navicella-Skate (bez rámu-Skate) ju vždy opríte o plochý, tvrdý a suchý povrch.
- Nepoužívajte vaničku Navicella-Skate alebo Seggiolino-Skate na prepravu detí v motorovom vozidle.
- Navicella-Skate sa môže používať iba namontovaná na Skate-Stand Peg Perego.
- Sedačka Seggiolino-Skate sa nedá používať na žiadnom Stand.
- Nepridávajte k nej matrace.
- Môže byť nebezpečné nechať Vaše dieťa vo vaničke bez dozoru.
- Nenechávajte ďalšie deti hrať sa bez dozoru v blízkosti výrobku.
- Operácie montáže a prípravy výrobku musí vykonať dospelá osoba.
- Nepoužívajte tento výrobok, ak sú na ňom prítomné známky narušenia materiálov alebo poškodenia.
- Keď zastavíte, ihneď kočiarik zabrzďte.
- Brzdy používajte vždy, keď dieťa vkladáte do kočiarika, ale aj keď ho z neho vyberáte.
- Pred použitím sa ubezpečte, či sú všetky zaistovacie a spájacie mechanizmy správne zabezpečené.
- Zabráňte vniknutiu prstov do mechanizmov.
- Dávajte pozor na dieťa, počas nastavovania mechanizmov (držadlá, opierky).
- Každý náklad zavesený na držadlá a rukoväť môže spôsobiť nestabilitu výrobku; sledujte pokyny výrobcu pokiaľ ide o max. povolené zaťaženie týchto prvkov.
- Do košíka nedávajte náklad ťažší ako 5 kg. Do držiaka nápojov nekladajte predmety o hmotnosti väčšej než je predpísaná na samotnom držiaku, a tiež doň nikdy





- nevkładajte horúce nápoje. Nevkladajte do vrecák striešky (ak sú na Vašom výrobku) predmety ťažšie ako 0.2 kg.
- Nepoužívajte výrobok v blízkosti stupienkov alebo schodov; ani v blízkosti tepelných zdrojov či voľných plameňov alebo tak, aby boli nebezpečné predmety z okolia výrobku, v dosahu rúčičiek dietaťa.
  - Používanie doplnkov, ktoré nie sú schválené výrobcom, môže byť nebezpečné.
  - Výrobok nie je vhodný na používanie pri joggingu alebo pri korčuľovaní.

## CHARAKTERISTIKY VÝROBKU

- Tento výrobok je označený poradovým číslom.
- Skate tvoria:
  - Telaio-Skate, Navicella-Skate, Seggiolino-Skate, strieška, nánožník a predná opierka, ktoré sa dajú namontovať na vaničku Navicella, ako aj na sedačku Seggiolino Skate.

## Vanička NAVICELLA Skate

- Treba ju upevniť k rámu-Skate smerom k mame, vo vodorovnej polohe;
- výška sa dá nastaviť do 3 polôh
- nedá sa použiť v motorovom vozidle, ale dá sa použiť na Skate-Stand Peg Perego.

## Sedačka SEGGIOLINO Skate

- Možno ju upevniť k rámu-Skate smerom k mame alebo smerom dopredu od mamy;
- dá sa nastaviť do 3 polôh: vo výške a naklonení;
- nedá sa použiť bez rámu-Skate.

## DIELY VÝROBKU

- Skontrolujte obsah balenia a v prípade reklamácie zavolajte Servisnú službu.
- Telaio-Skate s košíkom
- Vanička Navicella-Skate
- Sedačka Seggiolino-Skate
- 4 kolesá s tlmičmi a s ťažkými ložiskami (2 predné otáčavé kolesá alebo blokovatelné - 2 zadné pevné kolesá)
- Objemnejší košík
- Nosič fliaš
- Predná opierka
- Strieška
- Nánožník
- Pršíplášť
- Súprava sériových adaptérov pre autosedačku skupiny 0+ Peg Perego.

## NÁVOD NA POUŽITIE RÁM SKATE

- MONTÁŽ KOLIESOK:** vyberte bezpečnostné viečka zadných koliesok. Aby ste namontovali zadné kolieska, vsuňte kolíky do príslušných otvorov a zatlačte, aby ste počuli kliknutie (Obr.a).  
Pred namontovaním predných koliesok sa uistite, že indikátory upevňovacích gombíkov sú červené. Vsuňte kolíky koliesok do príslušných otvorov, pričom dávajte pozor, aby boli zelené čiary koliesok zarovnané so zelenými čiarami otvorov. Nakoniec vsuňte upevňovacie gombíky tak, aby boli indikátory zelené (Obr.b).  
**DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE: o správnom upevnení koliesok sa presvedčte ich potiahnutím.**
- ROZLOŽENIE:** ak je úplne spustená, nadvihnite rukoväť, aby neprekážala centrálnemu pedálu na zloženie: otvorte dve páčky smerom von a umiestnite rukoväť na miesto. Dve páčky znovu zatvorte (Obr.a).  
Aby ste otvorili rám-Skate, uvoľnite uzatváraciu páčku z praveho bočného kolíka rámu, rám mierne nadvihnite

(Obr.b).

- Zablokujte rám-Skate jednou nohou na zadnej plošine a nadvihnite rukoväť, až kým nezačujete kliknutie upevnenia (Obr.a).  
Kontrolou, či je zelená čiara na zadnej nožnej opierke viditeľná (pozrite obrázok), sa ubezpečte, či sa rám otvára správne. Ak čiaru nevidíte, použitím sily potiahnite stredné držadlo smerom nahor.  
**CENTRÁLNA BRZDA:** aby ste kočík zabrzdlili, nohou stlačte páčky nachádzajúce sa na zadných kolieskach (Obr.b).  
Pri odblokovaní brzd postupujte opačne.
- RUKOVÄŤ:** výška sa dá nastaviť do viacerých polôh. Aby ste nastavili výšku rukoväte, otvorte dve páčky smerom von, umiestnite rukoväť do želanej polohy a páčky znovu zatvorte (Obr.a).  
**NOSIČ FLIAŠ:** dá sa namontovať na obe strany rámu-Skate. Pri jeho montáži vsuňte zadnú časť nosiča fliaš do úchytiak na ráme-Skate (Obr.b).
- KOŠÍK:** vybavený elastickými popruhmi, ktoré sa dajú nastaviť a ktoré sú určené na zablokovanie predmetov. Pred upevnením popruhov umiestnite gumičky do želanej polohy (Obr.a).  
Dá sa namontovať aj ďalší dodaný košík, s väčším objemom (Obr.b).
- PREDNÉ OTÁČAVÉ KOLIESKA:** aby boli predné kolieska otáčavé, nadvihnite zarážku (Obr.a). Aby boli kolieska pevné, zarážku treba sklopiť (Obr.b).  
Vykonaním celého okruhu sa kolieska upevnia automaticky.
- ODMONTOVANIE KOLIESOK:** aby ste zadné kolieska od rámu-Skate odmontovali, potiahnite kolík a súčasne vytiahnite kolieska (Obr.a).  
Aby ste z rámu-Skate odmontovali predné kolieska, otáčajte upevňovacími gombíkmi, až kým nebudú červené a vytiahnite kolieska (Obr.b).

## Vanička NAVICELLA-Skate

- MONTÁŽ ŠTRUKTÚRY:** nadvihnite vnútornú výplň (Obr. a) a operadlo (Obr.b)
- upevňte opierku ku hlave vaničky Navicella-Skate (Obr.c).  
**Pozor, interný centrálny pás musí byť umiestnený medzi podložkou a operadlom, ako na obrázku.**  
Umiestnite operadlo do najnižšej polohy (Obr.d)
- Otočte a upevnite dve bočné opierky (Obr.a) a nakoniec opierku na nohy (Obr.b) na vnútornom dne vaničky Navicella-Skate;
- prehnite výplň smerom do vnútra (Obr.a).  
Nadvihnite operadlo a vsuňte matrac (Obr.b).
- UPEVNENIE vaničky Navicella-Skate ku rámu-Skate:** pred upevnením vaničky Navicella-Skate si overte, či miesta upevnenia rámu-Skate sú obe v rovnakej polohe: sú v správnej polohe, keď grafické symboly na miestach upevnenia sú zarovnané so symbolmi na ráme-Skate (Obr.a).  
Aby ste ju upevnili, umiestnite úchytky vaničky Navicella-Skate do príslušných miest rámu-Skate, kým nezačujete kliknutie upevnenia (Obr.b).  
**DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE:** uistite sa o správnom upevnení vaničky Navicella-Skate potiahnutím smerom hore.  
**DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE:** V prípade chybného upevnenia vaničky Navicella-Skate ju vyberte z rámu-Skate a zopakujte hore uvedený postup správnym spôsobom.  
**DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE:** do vaničky Navicella-Skate nevkładajte dieťa predtým, ako ste otvorili rám-Skate.
- PREDNÁ OPIERKA-PREPRAVNÁ RUKOVÄŤ:** aby ste ju namontovali, umiestnite úchytky prednej opierky na príslušné miesto stlačením bezpečnostných tlačidiel hore, až kým nezačujete kliknutie upevnenia. Prednú opierku môžete upevniť ku vaničke Navicella-Skate iba v jednom smere.



- 14- Predná opierka sa dá nastaviť do 2 polôh: nízka poloha (1) používania prednej opierky v svojej funkcii a vysoká poloha (2), pri ktorej sa opierka používa ako prepravná rukoväť (Obr.a) .

**Pri praprave dieťaťa, iba v prípade vaničky Navicella-Skate a dieťa váži menej ako 9 kg, použite opierku vo vysokej polohe, teda v 2.**

Aby ste ju nastavili, otvorte smerom dovnútra dve páčky, umiestnite prednú opierku hore alebo dolu a páčky znovu zatvorte (Obr.b).

- 15- Aby ste ju uvoľnili, stlačte bočné tlačidlá vaničky Navicella-Skate a vytiahnite smerom dolu úchytky prednej opierky (Obr.a).  
Predná opierka sa otvára a zatvára: aby sa uľahčilo vloženie a vyloženie dieťaťa, keď je väčšie (Obr.b).  
Pri otvorení: stlačte súčasne dve okrúhle tlačidlá a potiahnite prednú opierku smerom von.  
Pri zatvorení: postupujte opačne.
- 16- CHRBTOVÉ OPERADLO: dá sa nastaviť do 3 polôh.  
Aby ste operadlo nastavili do želanej polohy, vložte čap do jedného z 3 očiek centrálneho pásu, ktoré sa nachádzajú na zadnej strane operadla (Obr.a).  
NÁNOŽNÍK: zapnite gombíky na oboch stranách a upevnite gumičky ku háčikom na prednej opierke (Obr.b).
- 17- UVOLENENIE vaničky Navicella-Skate z rámu-Skate: umiestnite prednú opierku do vysokej polohy (prenosná rukoväť), uchopte ju a potiahnite smerom hore (1), uvoľníte vaničku Navicella-Skate najprv na jednej strane (2) a potom na druhej (3), zatlačte uvoľňovacie páčky.  
**DŮLEŽITÉ UPOZORNENIE: túto operáciu vykonajte s dieťaťom na sedadle iba keď vanička Navicella-Skate spolu s dieťaťom vážia menej ako 9 kg.**

## Sedačka SEGGIOLINO-SKATE

- 18- Pred upevnením rámu-Skate je nevyhnutné zatlačiť na operadlo, zvnútra smerom von, aby sa zaručilo úplné otvorenie sedačky (Obr.a).
- Upevnenie prednej opierky (odsek 13).
  - UPEVNENIE sedačky Seggiolino-Skate ku rámu-Skate: aby ste ju upevnili, umiestnite úchytky sedačky Seggiolino-Skate do príslušných miest rámu-Skate, kým nezačujete kliknutie upevnenia (Obr.b).
- DŮLEŽITÉ UPOZORNENIE:** do sedačky Seggiolino-Skate nekladajte dieťa predtým, ako ste otvorili rám-Skate.
- 19- MOŽNOSŤ ZMENY SMERU MONTÁŽE: Sedačka Seggiolino-Skate sa dá namontovať v oboch smeroch; dá sa namontovať k rámu-Skate obrátene smerom k mame alebo naopak.
- 20- SKLÁPATEĽNÁ Sedačka Seggiolino-Skate sedadlo-Skate sa dá upraviť v 3 polohách (vodorovne, naklonené a zvisle) smerom k mame alebo smerom od nej. Naklonenie sedačky Seggiolino-Skate nadvihnite rukoväť nachádzajúcu sa za operadlom a umiestnite ho v želanej polohe.
- 21- 5-BODOVÝ BEZPEČNOSTNÝ PÁS: pri zapnutí vsuňte pracky brušného pásu (s pripnutými náplečníkmi šípka a) do medzinožného pásu, aby klikli (šípka b). Pri odopnutí zatlačte smerom hore okrúhle tlačidlo nachádzajúce sa v strede pracky (šípka c) a potiahnite smerom von brušný pás (šípka d).
- 22- Aby ste utiahli brušný pás, potiahnite na oboch stranách v smere šípky (Obr.a), aby ste ho uvoľnili, vykonajte opačný pohyb. Brušný pás sa dá utiahnuť až po bezpečnostnú zárazku (Obr.b).
- 23- Pri úprave výšky bezpečnostných pásov je nevyhnutné uvoľniť bočné gombíky vaku Skate (odsek 39 b) na oboch stranách a nadvihnúť vak.  
Potiahnite pásy smerom k sebe (šípka a) a vsuňte ich do očiek na operadle (šípka b). Vytiahnite pásy z vaku (šípka c) a vsuňte ich do vhodnejšej diery (šípka d), nakoniec znovu zapnite obe pracky za operadlom (šípka e) pod držiakmi popruhmi (obr f).
- 24- NÁNOŽNÍK: zapnite gombíky na oboch stranách (Obr. a) a upevnite gumičky ku háčikom na prednej opierke (Obr.b).  
Zapnite gumičky pod stupienkom (Obr.c).  
Zips nánožníka sa dá otvoriť, aby sa zväčšil priestor na nohy dieťaťa, a to pri sedačke Seggiolino-Skate (Obr.d).
- 25- Vanička Navicella-Skate a sedačka Seggiolino-Skate 5 NASTAVITEĽNOU VÝŠKOU: výška sa dá nastaviť do 3 polôh.  
Stlačte súčasne dve bočné tlačidlá rámu-Skate a súčasne nadvihnite alebo spustite vaničku Navicella-Skate alebo sedačku Seggiolino-Skate, až kým nezačujete kliknutie svedčiace o správnom zapadnutí.  
Overtre si správnu polohu pomocou šípiek nachádzajúcich sa na ráme-Skate.  
**Dá sa to urobiť, aj keď je namontovaný Car Seat.**
- 26- STRIEŠKA: pri jej montáži vsuňte úchytky striešky do príslušných miest na Vaničke Skate alebo na Sedačke-Skate a zapnite gombíky na bokoch; 4 na Vaničke-Skate, 2 na Sedačke-Skate (Obr. a).  
Pri odmontovaní odopnite bočné gombíky striešky od vaničky Navicella-Skate alebo sedačky Seggiolino-Skate, stlačte dve tlačidlá (nachádzajúce sa v mieste upnutia striešky) a súčasne vytiahnite úchytky (Obr.b).
- 27- Strieška sa dá nastaviť do 2 polôh: potiahnutím dopredu alebo zatlačením dozadu. Zips umožňuje ešte jednu polohu v prípade montáže s vaničkou Navicella-Skate.  
Strieška je vybavená priehľadným okienkom.
- 28- PRŠÍPLAŠŤ: dá sa namontovať na vaničku Navicella-Skate aj na sedačku Seggiolino-Skate.  
Pri montáži spojíte zips pršiplášťa so zipsom striešky (A), prevlečte spodnú časť pršiplášťa popod sedadlo-Skate (B), pripnite gumičky s gombíkmi vzhľad k úchytkám vaničky Navicella-Skate alebo sedačky Seggiolino-Skate (C) a pripnite ich ku pršiplášťu (D).
- Pršiplášť sa dá otvoriť, pričom ostane upevnený k sedadlu-Skate vďaka gumičkám, pričom sa otvorí iba zips.
  - V prípade, že by ste chceli otočiť sedadlo-Skate, nie je nevyhnutné odopnúť pršiplášť, pretože ostane upevnený k sedadlu-Skate, bez toho, že by ostal zachytený k rámu-Skate.
  - Pršiplášť nepoužívajte v uzatvorených priestoroch a vždy kontrolujte, či dieťaťu nie je horúco.
  - Pršiplášť nekladte blízko tepelných zdrojov a dávajte pozor na cigarety.
  - Skontrolujte, či sa pršiplášť nezachytil do niektorej pohybujucej sa časti.
  - Pred zložením Skate najprv vždy odmontujte pršiplášť.
  - Umývajte ho špongiou namočenou vo vode s prídavkom mydla, nepoužívajte iné čistiace prostriedky.
- 29- ZLOŽENIE: zatvorte striešku, ak je namontovaná. Znížte sedadlo-Skate do najnižšej polohy.  
**Ak je namontovaná vanička Navicella-Skate, rám-Skate sa nebude dať zložiť, preto ju musíte odmontovať.**  
Ak je namontovaná sedačka Navicella-Skate, rám-Skate sa dá zložiť, bez odmontovania.  
Ak je rám-Skate otočený smerom k mame (Obr.a) bude treba: najprv potiahnuť smerom von bezpečnostnú páčku (1) a súčasne nakloniť sedačku Seggiolino-Skate nadvihnutím rukoväte nachádzajúcej sa za operadlom (2) a umiestniť ju zarovnaním k rámu-Skate (3) .  
Ak je sedačka Seggiolino-Skate pripevnená k rámu-Skate obrátene smerom od mamy (Obr.b): zarovnajete sedačku Seggiolino-Skate k rámu-Skate nadvihnutím rukoväte nachádzajúcej sa za operadlom.
- 30- ZLOŽENIE: pri zložení rámu-Skate otočte smerom hore páčku na boku rukoväte, najprv páčku vpravo, potom vľavo, nohou zatlačte zatvárací centrálny pedál a zložte rám-Skate. Zatvárací háčik sa zatvorí automaticky, na pravej strane rámu.  
Aby ste rám-Skate zatvorili do kompaktnej polohy,



- odmontujte sedačku Seggiolino-Skate a aj kolieska.
- 31• **PREPARA:** Existujú dva spôsoby prepravy.  
Dá sa prepravovať uchopením rukoväte pod košíkom alebo ako trolley: zarovnaním rukoväte a prepnutím predných koliesok do pevnej polohy.

## RÁM-SKATE + AUTOSEDAČKA PRIMO VIAGGIO

Vďaka sériovým adaptérom je možné zachytiť k rámu-Skate aj autosedačku skupiny 0+:"Primo Viaggio SIP", "Primo Viaggio tri-fix", "Primo Viaggio tri-fix e" alebo "Primo Viaggio tri-fix es" Peg Perego.

- Ku rámu-Skate sa dajú aplikovať, vďaka adaptérom Peg Perego, aj autosedačky Britax a Maxicosi.
- 32• Pred upevnením adaptérov si overte, či miesta upevnenia rámu-Skate sú obe v rovnakej centrálnej a vertikálnej polohe (Obr. a).  
Rozlíšujte pravý adaptér (DX) od ľavého (SX), a to podľa značiek na vnútornej strane DX a SX.  
Pri montáži adaptérov Car Seat ich umiestnite do príslušných miest upevnenia na ráme-Skate, pričom zarovnajete rozpoznávacie zárezy adaptérov so zárezmi na ráme-Skate (Obr. b), až kým nezačujete kliknutie zapadnutia (Obr. c).
- 33• Pri montáži autosedačky k rámu-Skate, umiestnite sedačku obrátenú smerom k mame tak, aby bola zarovnaná s adaptérom, potom ju zatlačte smerom dolu.  
**UPOZORNENIE: zarovnajete autosedačku s rámom, ako je zobrazené na obrázku a skontrolujte, či je správne upevnená a či zmizol červený nápis, ktorý je na adaptéri.**

Pri odmontovaní autosedačky z rámu-Skate, použite príslušnú páčku na operadle autosedačky a nadvihnite ju.

Pri odmontovaní adaptérov stlačte vnútorné tlačidlo a potiahnite ich smerom hore.

## STIAHNUTE POŤAHU Ako stiahnuť poťah vaničky NAVICELLA-SKATE

Odmontujte striešku, nánožník a prednú opierku, ak sú namontované a potom úplne sklopte operadlo.

- 34• Vyberte vnútorný matrac vyťahnutím z operadla (Obr. a). Nadvihnite celý vnútorný poťah (Obr. b) a vyťahnite regulačný popruh operadla (Obr.c).
- 35• Najprv uvoľnite bočné opierky a potom opierku pri nohách zatlačením úchytky na základni a tlakom zvonku (Obr. a).  
Nadvihnite bočné opierky (Obr. b), čím sa operácia uľahčí. Potom nadvihnite operadlo, aby sa uvoľnila aj hlavová opierka (Obr. c).
- 36• Spustte celú štruktúru a výplň vaničky Navicella-Skate (Obr.a).  
Vyberte bočné kryty, na oboch stranách, nadvihnite ich zvnútra smerom von (Obr.b).
- 37• Vyvlečte vak podľa postupu na obrázku, začnite od strany operadla (najprv jeden roh, potom druhý), aby ste si uľahčili operáciu (Obr.c).  
Nakoniec vyvlečte vak z nožičiek nachádzajúcich sa na dne sedadla-Skate (Obr.d).

## Ako natiahnúť poťah vaničky NAVICELLA-SKATE

**POZOR:** horná časť vaku Skate, teda časť pri hlave, sa odlišuje výrezom na tkanine, pretože týmto výrezom prechádza regulačný popruh operadla.

- 38• Navlečte poťah zachytením na nožičkách na dne vaničky Navicella-Skate, potom na strane nôh (postupne všetky rohy), potom bočné úchytky, pričom dávajte veľký pozor, aby ostali zvonku (Obr.a).

Navlečte vak na hornú časť (strana operadla), jeden roh po druhom.

Nadvihnite operadlo a navlečte regulačný popruh zvnútra smerom von vaničky Navicella-Skate (Obr.b).  
Postupujte podľa pokynov v bodoch 9, 10, 11.  
Umiestnite dve viečka (Obr.c).

## Ako stiahnuť poťah sedačky SEGGIOLINO-SKATE

Odmontujte striešku, nánožník a prednú opierku, ak sú namontované.

- 39• Odopnite dva suché zipsy umiestnené pod opierku nôh a vyťahnite popruhy (obr. a).  
Odopnite bočné gombíky (Obr. b).  
Vyťahnite vak z vnútra krytov (Obr. c).  
Odopnite gombíky na strane rámu (Obr. d).
- 40• Vyťahnite medzinožný pás spod sedadla.  
Vyťahnite bezpečnostné pásy uvoľnením najprv jedného pásika za operadlom, potom vyťahnutím vpredu (Obr. a).  
Odskrutkujte pás iba na jednej strane (maticu pritom pridržavajte prstom) od sedadla Skate krížovým skrutkovačom (Obr. b).
- 41• Vyberte vak z regulačnej páky operadla a vyťahnite ju zhora v blízkosti operadla.  
Holý rám.

## Ako navliecť poťah sedačky SEGGIOLINO-SKATE

- 42• Navlečte vak na rám z hornej strany operadla (Obr. a), pričom udržiavajte rukoväť vonku.  
• Prevlečte medzinožný pás nižšie, pod sedadlom, nechajte ho nad vakom dlhší (Obr. b).  
• Vsuňte pásový pás do otvoru sedadla Skate (Obr. c) a zaskrutkovaním pásu, krížovým skrutkovačom (Obr. d).
- 43• Umiestnite bezpečnostné pásy v želanej výške (Obr. a) vsunutím pásov do otvorov vo vaku.  
**POZOR:** umiestnite pracky za operadlom pod držiacími popruhmi (Obr. b).
- 44• Navlečte vak na kryty, najprv na hornej strane a potom na spodnej, miernym nadvihnutím krytov a správnym uchytením (Obr. a).  
• Zapnite dva gombíky pláteného vaku, pričom držte vonkajšie úchytky Skate (Obr.b).  
Popruhy pritiahnite a suché zipsy pripnite na opierku nôh (obr. c).

## SÉRIOVÉ ČÍSLA

- 45• Skate má k dispozícii na ráme-Skate (Obr. a), na vaničke Navicella -Skate (Obr. b) a na sedačke Seggiolino-Skate (Obr. c), informácie týkajúce sa: názvu výrobku, dátum výroby a sériové číslo samotného výrobku.  
Tieto údaje sú nevyhnutné v prípade reklamácie.

## PRÍSLUŠENSTVO

- 46• Dáždnik Skate: praktický doplnkový dáždnik.

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Tento výrobok si vyžaduje iba minimálnu údržbu. Čistenie a údržbu smú vykonávať iba dospelé osoby.
- Odporúčame udržiavať všetky pohyblivé časti čisté, namastiť ich podľa potreby ľahkým olejom podľa schémy uvedenej v bode 47.
- Osušte kovové časti výrobku, aby ste predišli tvorbe hrdz.
- Pravidelne čistite plastové časti vlhkou handrou, nepoužívajte rozpúšťadlá ani podobné prípravky.
- Chráňte tento výrobok pred atmosférickými vplyvmi, pred dažďom a snehom, nepretržitým a dlhodobým





pôsobeniu slnečných lúčov, pretože by to mohlo spôsobiť zmeny farby mnohých materiálov.

- Tento výrobok skladujte na suchom mieste.
- 47• **A** – Udržiavajte ho čistý, bez prachu alebo kamienkov  
**B** – Udržiavajte ho čistý, bez prachu alebo kamienkov, pričom ho pravidelne lubrikujte v indikovaných miestach  
**C** - Udržiavajte ho čistý, bez prachu alebo kamienkov, NELUBRIKUJTE.
- Pri údržbe plátových častí treba: vykefovať tkaninu, aby ste ju očistili od prachu, vyperte ju ručne vo vode s teplotou maximálne 30°, nezmýkajte; nebieľte prípravkami obsahujúcimi chlór; nežeľhite; nečistite nasucho; neodstraňujte škrvny riedidlami ani nesaňte v bubnovej sušičke bielizne.



## PEG-PÉREGO S.p.A.



Spoločnosť Peg-Pérego S.p.A. je certifikovaná podľa ISO 9001. Tento certifikát zaručuje zákazníkom a spotrebiteľom transparentnosť a spoľahlivosť vzhľadom na pracovné postupy spoločnosti. Spoločnosť Peg

Pérego môže kedykoľvek vykonať zmeny a úpravy na modeloch, ktoré sú popísané v tejto publikácii, ak si to budú vyžadovať technické alebo obchodné podmienky. Spoločnosť Peg Pérego je vždy k dispozícii svojim spotrebiteľom, aby čo najlepšie uspokojila všetky ich potreby a požiadavky. Z tohto dôvodu je pre spoločnosť veľmi dôležitá a cenná oboznámiť sa s názormi našich zákazníkov. Preto vám budeme veľmi vďační, keď po použití nášho výrobku vyplníte DOTAŽNÍK PRE ZISTENIE SPOKOJNOSTI ZÁKAZNÍKOV, ktorý nájdete na nasledujúcej internetovej adrese: [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com). Prosíme vás o uvedenie prípadných postrehov a doporúčení.

## ASISTENČNÁ SLUŽBA SPOLOČNOSTI PEG-PÉREGO

Ak by ste náhodou časti modelu stratili alebo by sa poškodili, používajte výhradne originálne náhradné diely Peg Pérego. V prípade prípadných opráv, výmen, informácií o výrobkoch, predaji náhradných dielov a príslušenstva sa obráťte na servisnú sieť Peg Pérego, pričom uveďte, ak by ste ho mali k dispozícii, sériové číslo výrobku:

**tel.** 0039/039/60.88.213

**fax** 0039/039/33.09.992

**e-mail** [assistenza@pegperego.it](mailto:assistenza@pegperego.it)

**internetová stránka** [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

# HU\_Magyar

Köszönjük, hogy a Peg-Pérego termékét választották.

## FIGYELMEZTETÉS

- **FONTOS: figyelmesen olvassák el az alábbi utasításokat és azokat őrizzék meg a későbbi alkalmazás céljából. A gyermek biztonságát veszélyeztethetik azzal, ha nem tartják be ezeket az utasításokat.**
- Ezt a terméket 1 gyermek ülésben történő szállítására tervezték.
- Ne használják ezt a terméket a gyártó által előírtnál több gyermek számára.
- A termék Skate-Mózeskosárral: újszülött és maximum 9 kg-os súlyú (körülbelül 6 hónapos) gyermekek számára alkalmazható, akik egyedül nem tudnak ülni helyzetben maradni, megfordulni valamint a kezükre és térdükre támaszkodva felállni. Ez a termék Skate-Gyereklüléssel: 6 hónapos kortól és maximum 15 kg-os súlyú gyermekek számára alkalmazható.
- Skate-Gyereklüléssel és amikor a gyermek egyedül ülve tud maradni: mindig használni kell az ötpontos biztonsági övet; mindig alkalmazáskor az öv lábelválasztó részét a derékóvval kombinálva.
- A Skate-Mózeskosárral a kapaszkodót a szállítófogantyú funkcióra tervezték a gyermek szállításához akkor, ha 9 kg-nál kisebb a súlya. A Skate-Gyereklüléssel a kapaszkodó nem helyettesíti az ötpontos biztonsági övet.
- Rendszeresen ellenőrizzék: a kapaszkodót, amikor azt szállítófogantyúként használják és az ülőrész alját. Győződjenek meg arról, hogy azon törés vagy sérülés jelei nem mutatkoznak.
- Ez a termék adapterekkel van felszerelve azért, hogy 1 Peg Pérego 0+ csoportos, autósüléssel kombinálva felhasználható legyen.
- 1 Peg Pérego 0+ csoportos, autósüléssel történő használata esetén ez a termék újszülött és maximum 13 kg-os súlyú gyermekek számára alkalmazható.
- A használat előtt győződjenek meg arról, hogy: a Skate-Mózeskosár vagy a Skate-Gyereklülés vagy az autósülés helyesen a Skate-vázhoz van kapcsolva.
- Amikor a Skate-Mózeskosarat használják (Skate-váz nélkül), azt mindig egy sík, kemény és száraz felületre helyezték.
- Ne használják a Skate-Mózeskosarat vagy a Skate-Gyereklülést egy gyermek motoros járműben történő szállításához.
- A Skate-Mózeskosarat csak Peg Pérego Skate-Tartóállványra lehet helyezni.
- A Skate-Gyereklülést semmilyen tartóállványra nem lehet helyezni.
- Ne tegyenek bele matracokat.
- A gyermekük felügyelet nélkül hagyása veszélyes lehet.
- Ne hagyják, hogy más gyermekek felügyelet nélkül a termék közelében játszanak.
- A termék összeszerelési és előkészítési műveleteit felnőttek végezhetik.
- Ne használják a terméket, ha egyes részei hiányoznak vagy azon törést észlelnek.
- Álló helyzetben mindig használják a fékeket.
- Használják a fékeket a gyermekek behelyezése és kivétele folyamán.
- A használat előtt győződjenek meg arról, hogy minden rögzítő szerkezet helyesen be van kapcsolva.
- Ne tegyék az ujjakat a szerkezetekbe.
- Figyeljenek oda a jelenlévő gyermekekre akkor, amikor a

szerkezeteket (tolókar, háttámla) beállító műveleteket végzik.

- A tolókarra vagy a fogantyúkra felakasztott bármilyen teher instabillá teheti a terméket; tartsák be a gyártó utasításait a maximális terhek alkalmazására vonatkozóan.
- Ne rakjanak a kosárba 5 kg-nál nagyobb súlyú terheket. Ne tegyenek az italtartóba az italtartón feltüntetett súlynál nehezebb terhet és meleg italt soha. A kocsitető zsebekbe (ha vannak) 0,2 kg-ot meg nem haladó súlyokat helyezzenek.
- Ne alkalmazzák a terméket lépcső vagy lépcsőfokok mellett; ne használják hőforrások, nyílt láng vagy a gyermek kezeügyébe eső, veszélyes tárgyak közelében.
- A gyártó által jóvá nem hagyott tartozékok használata veszélyes lehet.
- E termék nem alkalmas arra, hogy futás vagy görkorcsolyázás közben használják.

## A TERMÉK TULAJDONSÁGAI

- Ez a termék progresszív számozással van ellátva.
- A Skate összetevői:  
Skate-Váz, Skate-Mózeskosár, Skate-Gyerekülés, egy tető, egy takaró és egy kapaszkodó, amelyek ráilleszthetők akár a Mózeskosárra, akár a Skate-Gyerekülésre.

## Skate MÓZESKOSÁR

- A Skate-vázra a mama felé fordítva, vízszintes pozícióban kell rákapcsolni;
- magasságban 3 pozícióba állítható
- nem használható motoros járműben, azonban Peg Perego Skate-Tartóárlványra ráhelyezhető.

## Skate GYEREKÜLÉS

- A Skate-vázra a mama vagy a külvilág felé fordítva rákapcsolható;
- 3 pozícióba állítható: magasságban és megdöntve;
- a Skate-váz nélkül nem használható.

## A TERMÉK ALKOTÓELEMEI

- Ellenőrizték a csomag tartalmát és reklamáció esetén kérjük, hogy vegyék fel a kapcsolatot a Vevőszolgálattal.
- Skate-Váz kosárral
- Skate-Mózeskosár
- Skate-Gyerekülés
- 4 kerék lengéscsillapítókkal és gömbcsapágyakkal (2 első bolygó- vagy rögzíthető kerék – 2 hátsó fix kerék)
- Nagyobb méretű kosár
- Cumisüvegtartó
- Kapaszkodó
- Tető
- Takaró
- Esővédő
- Tartozék adapter-készlet Peg Perego 0+ csoportos autósüléshez.

## HASZNÁLATI UTASÍTÁS SKATE VÁZ

- 1- KERÉKEK FELSZERELÉSE: vegyék ki a védődugókat a hátsó kerekekből. A hátsó kerekek felszereléséhez illesszék be a csapokat a megfelelő foglalatokba addig, amíg a bekapcsolást jelző kattánást nem hallják (a ábra). Az első kerekek felszerelése előtt győződjön meg arról, hogy a rögzítógombok kijelzői piros színűek. Illesszék be a kerekek csapjait az adott foglalatokba, vigyázza arra, hogy a kerekeken lévő zöld vonalak egybeessenek a foglalatok zöld vonalaival. Végül forgassák el a rögzítógombokat addig, amíg a kijelzők

zöld színűre nem váltanak (b ábra).

**FONTOS: a kerekeket meghúzza győződjön meg a helyes bekapcsolásról.**

- 2- SZÉTNYITÁS: ha a tolókar teljesen le van engedve, akkor emeljék meg azért, hogy ne ütközzön a központi zárpedálba: nyissák ki a kültér felé a két reteszt és állítsák be a tolókart. Zárják vissza a két reteszt (a ábra). A Skate-váz szétnyitásához akasszák ki a záróreteszt a víz jobb oldalsó csapjából, kissé felemelve a vázat (b ábra).
- 3- Egy lábbal a hátsó fellépőt lenyomva rögzítsék a Skate-vázat és emeljék meg a tolókart addig, amíg a beakadást jelző kattánást nem hallják (a ábra). Győződjön meg róla, hogy a váz megfelelően kinyitható – ellenőrizze, hogy a hátsó lábtámaszon lévő zöld csik látható-e (lásd az ábrát). Ha nem látható, húzza erősen felfelé a fogantyút.  
KÖZPONTI FEK: a sportkocsi lefékezéséhez engedjék le lábbal a hátsó kerekekre elhelyezett karokat (b ábra). A fékek kiengedéséhez az ellenkező irányban járjanak el.
- 4- TOLÓKAR: magasságban több pozícióba beállítható. A tolókar magasságban történő szabályozásához nyissák ki a kültér felé a két reteszt, állítsák be a tolókart és zárják vissza a két reteszt (a ábra).  
CUMISÜVEGTARTÓ: a Skate-váz mindkét oldalára alkalmazható. A felerősítéséhez vezessék be a cumisüvegtartó hátsó oldalát a Skate-váz csatlakozóiba (b ábra).
- 5- KOSÁR: szabályozható, gumirozott szíjakkal rendelkezik a tárgyak rögzítéséhez. A szíjak becsatolása előtt helyezzék az elasztikus pántokat a kívánt pozícióba (a ábra). Fel lehet erősíteni egy másik, nagyobb méretű, tartozékként átadott kosarat is (b ábra).
- 6- ELSŐ BOLYGÓKEREKEK: az előlso kerekek bolygókerékkel való átalakításához húzzák felfelé a reteszelő kart (a ábra). A kerekek rögzítéséhez nyomják lefelé a reteszelő kart (b ábra).  
Egy fordulat megtétele után a kerekek automatikusan rögzülnek.
- 7- KERÉKEK ELTÁVOLÍTÁSA: a hátsó kerekek Skate-vázról történő leválasztásához húzzák ki a csapot és ezzel egyidejűleg vegyék le a kerekeket (a ábra). Az első kerekek Skate-vázról történő leválasztásához forgassák el a rögzítógombokat addig, amíg a kijelzők piros színűek nem lesznek és vegyék le a kerekeket (b ábra).

## SKATE-MÓZESKOSÁR

- 8- SZERKEZET ÖSSZESZERELÉSE: emeljék fel a belső bélést (a ábra) és a háttámlát (b ábra)
- 9- akasszák be a rácsos merevítőlapot a Skate-Mózeskosár fejrésszébe (c ábra).  
**Figyelem, a belső központi szíjnak a rácsos merevítőlap és a háttámla között kell lennie, az ábra szerint.**  
Állítsák be a háttámlát a legalacsonyabb pozícióba (d ábra).
- 10- Fordítsák meg és akasszák be a két oldalsó (a ábra) és végül a lábrészhez tartozó rácsos merevítőlapokat (b ábra) a Skate-Mózeskosár belső aljzatához;
- 11- hajtsák vissza a belső résza a bélést a (a ábra).  
Emeljék fel a háttámlát és húzzák rá a matracot (b ábra).
- 12- A Skate-Mózeskosár RÁKAPCSOLÁSA a Skate-Vázra: A Skate-Mózeskosár rákapcsolása előtt vizsgálják meg, hogy a Skate-váz mindkét kapcsolóját ugyanabban a pozícióban van-e: a helyes pozícióban vannak akkor, amikor a kapcsolófoglatokon lévő, rajzos jelek egyvonalba esnek a Skate-vázon lévő jelekkel (a ábra). A rákapcsoláshoz helyezzék a Skate-Mózeskosár csatlakozóit a Skate-váz megfelelő foglalatába addig, amíg nem hallják a rákapcsolás kattánását (b ábra).  
**FONTOS:** győződjön meg a helyes bekapcsolásról úgy, hogy húzzák felfelé a Skate-Mózeskosarat.  
**FONTOS:** a Skate-Mózeskosár rossz rákapcsolása esetén azt távolítsák el a Skate-vázról és ismételjék meg helyesen a műveletet a fentiekben leírt módon.

**FONTOS:** ne tegyék a gyermeket a Skate-Mózeskosárra a Skate-váz szétnyitása előtt.

- 13• KAPASZKODÓ-SZÁLLÍTÓFOGANTYÚ: a felszereléshez helyezték a kapaszkodó csatlakozóit a megfelelő foglalatba a biztonsági gombok benyomásával és tolják felfelé addig, amíg a beakadást jelző két kattantást meg nem hallják. A kapaszkodó a Skate-Mózeskosárra csak egy irányban kapcsolható rá.
- 14• A kapaszkodó 2 pozícióba állítható: alsó pozíció (1) kapaszkodóként való használatra és felső pozíció (2) szállítófogantyúként való használatra (a ábra).
- A gyermek szállításához csak akkor használják a felső, azaz a 2. pozícióban, ha a Skate-Mózeskosár van használatban.**
- A beállításához nyissák ki a belső tér irányába a két reteszt, állítsák be a kapaszkodót felülre vagy alulra és zárják vissza a két reteszt (b ábra).
- 15• A lekapcsoláshoz nyomják be a Skate-Mózeskosár oldalsó gombjait és lefelé húzzák ki a kapaszkodó csatlakozóit (a ábra).
- A kapaszkodó nyit-zár típusú: a gyermek beszállásának és kiszállásának megkönnyítéséhez, amikor már nagyobb (b ábra).
- A kinyitáshoz: egyidejűleg nyomják be a két kerek gombot és húzzák a kapaszkodót a kültér felé.
- A zárásához: az ellentétes irányban vegeznek el a műveletet.
- 16• HÁTTÁMLA: 3 pozícióba lehet beállítani.
- A háttámla kívánt pozícióba történő beállításához vezessék be a csapat a háttámla hátsó oldalán elhelyezett, központi szíj 3 nyílásának egyikébe (a ábra).
- TAKARÓ: gombolják be mindkét oldalon és rögzítsek az elasztikus pántokat a kapaszkodó oldalsó szegecseihez (b ábra).
- 17• A Skate-Mózeskosár LEKAPCSOLÁSA a Skate-Vázról: állítsák a kapaszkodót a felső pozícióba (szállítófogantyú), azt fogják meg és húzzák felfelé (1), kapcsolják le a Skate-Mózeskosarat először az egyik (2) majd a másik (3) oldalról úgy, hogy nyomják be a kioldó karokat.
- FONTOS: csak akkor végezzék el ezt a műveletet az ülőrészben lévő gyermekkel, amikor a Skate-Mózeskosár van használatban és ha a gyermek súlya 9 kg-nál kisebb.**

## SKATE-GYEREKÜLÉS

- 18• A Skate-vázra történő rákapcsolása előtt nyomást kell gyakorolni a háttámlára a belső részétől a kültér irányába a gyerekülés teljes szétnyitásának biztosításához (a ábra).
- Kapcsolják be a kapaszkodót (13. bekezdés).
  - A Skate-Gyereklés RÁKAPCSOLÁSA a Skate-Vázra: a rákapcsoláshoz nyomják a Skate-Gyereklés csatlakozóit a Skate-váz megfelelő foglalaiba addig, amíg nem hallják a rákapcsolás kattantását (b ábra).
- FONTOS:** ne tegyék a gyermeket a Skate-Gyereklésbe a Skate-váz szétnyitása előtt.
- 19• MEGFORDÍTHATÓSÁG: a Skate-Gyereklés megfordítható; a mama felé vagy a külvilág felé fordítva kapcsolható rá a Skate-vázra.
- 20• LEHAJTHATÓ Skate-Gyereklés: a Skate-ülőrész 3 pozícióba hajtható (vízszintes, döntött és függőleges), akár a mama felé, akár a külvilág felé fordítva.
- A Skate-Gyereklés lehajtásához: húzzák fel a háttámla mögé helyezett fogantyút és tetszés szerint állítsák be a gyerekülést.
- 21• 5 PONTOS BIZTONSÁGI ÖV: a becsatolásához illessék be a deréköv két csatját (becsatolt vállpántokkal – A nyíl) a lábelválasztó szíjba kattantásig (b nyíl). A kicsatolásához nyomják felfelé a csat közepén elhelyezett, kerek gombot (c nyíl) és húzzák a derékövet a kültér felé (d nyíl).
- 22• A deréköv megszorításához azt húzzák mindkét

oldalon a nyíl irányába (a ábra), a meglazításához az ellentétes irányban járjanak el. A deréköv a biztonsági pecekig feszíthető (b ábra).

23• A biztonsági övek magasságának szabályozásához le kell gombolni mindkét oldalon az oldalsó gombokat a Skate zsákról (39 b bekezdés) és felhúzni a zsákat. Húzzák maguk felé a csatokat (a nyíl) és vezessék be a háttámla nyílásaiba (b nyíl). Húzzák ki a vállpántokat a zsákból (c nyíl) és fűzzék be a legalkalmasabb nyílásba (d nyíl), végül helyezték el a két csatot a háttámla mögött (e nyíl) a megtartó övek alatt (f ábra).

- 24• TAKARÓ: gombolják be mindkét oldalon (a ábra) és rögzítsék az elasztikus pántokat a kapaszkodó oldalsó szegecseihez (b ábra).
- Gombolják be az elasztikus pántokat a lábtartó alatt (c ábra).
- Szét lehet húzni a takaró cipzárját a belső tér növelése céljából a gyermek lábai számára a Skate-Gyereklés használata esetén (d ábra).
- 25• MAGASSÁGBAN ÁLLÍTHATÓ Skate-Mózeskosár és Skate-Gyereklés: magasságban 3 pozícióba állíthatók. Nyomják meg együtt a Skate-váz két, oldalsó gombját és ezzel egyidejűleg emeljük fel vagy engedjük le a Skate-Mózeskosarat vagy a Skate-Gyereklést addig, amíg a helyes bakadást jelző két kattantást meg nem hallják. Vizsgálják meg a helyes beállítást a Skate-vázon feltüntetett nyílak segítségével.

### E lvegezhető a rákapcsolt Car Seat-tel is.

- 26• TETŐ: a felszereléséhez vezessék be a tető kapcsait a Skate-Mózeskosár vagy a Skate-Gyereklés megfelelő foglalaiba és gombolják be oldalt a gombokat; 4 db a Skate-Mózeskosárnál és 2 db a Skate-Gyereklésnél (A ábra).
- A lekapcsoláshoz gombolják le a tetőt oldalt a Skate-Mózeskosárról vagy Skate-Gyereklésről, nyomják be a két kis gombot (a tető csatlakozófoglalata alatt vannak elhelyezve) és egyidejűleg húzzák ki a csatlakozókat (b ábra).
- 27• A tető 2 pozícióba állítható: előrehúzza vagy hátratulva. A cipzár egygyel több beállítást tesz lehetővé a Skate-Mózeskosárral.
- Panorámaablakkal is el van látva.
- 28• ESŐVÉDŐ: fel lehet erősíteni akár a Skate-Mózeskosárra, akár a Skate-Gyereklésre.
- A felerősítéshez húzzák egybe az esővédő és a tető cipzárját (A), vigyék az esővédő alsó részét a Skate-ülőrész alá (B), vezessék át az elasztikus pántokat a gomboknál fogva a Skate-Mózeskosár vagy a Skate-Gyereklés kapcsai mögött (C) és gombolják azokat az esővédőre (D).
- A elasztikus pántoknak köszönhetően ki lehet nyitni az esővédőt csak a cipzár szét húzásával úgy, hogy az esővédő a Skate-ülőrészhez rögzítve marad.
  - Abban az esetben, ha meg kívánják fordítani a Skate-ülőrészt, nem szükséges levenni az esővédőt, mert a Skate-ülőrészre rákapcsolva marad anélkül, hogy az a Skate-vázat akadályozná.
  - Ne használják az esővédőt zárt környezetben és mindig ellenőrizzék, hogy a gyermek nincs-e kimelegedve.
  - Ne helyezték az esővédőt hőforrásokhoz közel és dohányzás közben vigyázzanak.
  - Győződjön meg arról, hogy az esővédő nem ütközik semmilyen mozgásban lévő szerkezetbe.
  - Mindig vegyék le az esővédőt, mielőtt összecsukják a Skate-et.
  - Egy szivaccsal és szappanos vízzel, tisztítószerek használata nélkül mossák le.
- 29• ÖSSZECUKÁS: csukják össze a tetőt, ha rá van kapcsolva. Engedjék le a Skate-ülőrészt a legalsó szintre.
- Rákapcsolt Skate-Mózeskosárral nem lehet összecsukni a Skate-vázat, ezért azt el kell távolítani róla.**
- Rákapcsolt Skate-Gyerekléssel össze lehet csukni a Skate-vázat, annak eltávolítása nélkül.



Ha a mama felé fordítva van a Skate-vázra kapcsolva (a ábra): először a kültér felé kell húzni a biztonsági nyelvcséket (1) és egyidejűleg lehajtani a Skate-Gyerekülést, majd felhúzni a háttámla mögé helyezett fogantyút (2) és egyvonalba állítani a Skate-vázzal (3). Ha a Skate-Gyerekülés a kívülág felé fordítva van a Skate-vázra kapcsolva (b ábra): állítsák egyvonalba a Skate-Gyerekülést a Skate-vázzal úgy, hog húzzák fel a háttámla mögé helyezett fogantyút.

30. **ÖSSZECSUKÁS:** a Skate-váz összcscukásához forgassák felfelé először a tolokár mellett elhelyezett, jobb, majd a bal kart; egy lábbal nyomják meg a központi zárópedált és engedjék le a Skate-vázat. A zárókapocs automatikusan beakad a váz jobb oldalán. A Skate-váz teljes összcscukásához kapcsolják le a Skate-Gyerekülést és vegyék le a kerekeket.
31. **SZÁLLÍTÁS:** Kétféle szállítási mód lehetséges. A kosár alatt lévő fogantyúnál megfogva szállítható, vagy úgy, mint egy trolley-t: a tolokár egyenesbe tételeével és az első kerekek fix pozícióba állításával.

## SKATE-VÁZ + PRIMO VIAGGIO AUTÓSÜLÉS

A tartozék adapterek segítségével a Skate-vázra rá lehet kapcsolni: a Peg Perego "Primo Viaggio SIP" vagy "Primo Viaggio tri-fix" vagy "Primo Viaggio tri-fix e" vagy "Primo Viaggio tri-fix es" 0+ csoportos autósülést. A Peg Perego adapterek segítségével a Skate-vázra rá lehet kapcsolni Britax és Maxicosi autósüléseket.

32. Az adapterek rákapcsolása előtt vizsgálják meg, hogy a Skate-váz mindkét csatlakozófoglalata a közép és függőleges pozícióban van-e (a ábra). Vegyék figyelembe a különbséget a jobb adapter (DX) és a bal adapter (SX) között úgy, hogy olvassák el a belső oldalon lévő DX és SX betűjeleket. A Car Seat adapterek rákapcsolásához helyezték azokat a Skate-váz megfelelő foglalataiba oly módon, hogy egybeessenek az adapterek és a Skate-váz ismertető vonalkái (b ábra) és nyomják rá addig, amíg a bekapcsolást jelző kattantást meg nem hallják (c ábra).
33. Az autósülés Skate-vázra kapcsolásához helyezték a gyerekülést a mama felé fordítva az adapterek vonalába és nyomják lefelé.

**FIGYELMEZTETÉS:** állítsák az autós gyerekülést a váz vonalába az ábra szerint és vizsgálják meg a helyes rákapcsolást, amelyet az jelez, hogy az adapteren lévő, piros lenyomat már nem látszik.

Az autósülés Skate-vázról történő lekapcsolásához az autósülés háttámláján lévő, arra alkalmas kart húzzák fel.

Az adapterek lekapcsolásához nyomják meg a belső gombot és felfelé húzzák le az adaptereket.

## BÉLÉS LEFEJTÉSE

### A SKATE-MÓZESKOSÁR bélésének lefejtése

Távolítsák el a tetőt, takarót és kapaszkodót, ha rá vannak kapcsolva és teljesen engedjék le a háttámlát.

34. A háttámlából kihúzza távolítsák el a belső matracot (a ábra). Emeljék fel a teljes belső borítást (b ábra) és fűzzék ki a háttámla szabályozó szíjat (c ábra).
35. Akasszák ki először az oldalsó, rácsos merevítőlapokat és ezután a lábaknál lévő rácsos merevítőlapot úgy, hogy nyomják be a talpon lévő kapcsot és kívülről fejtsenek ki nyomást a lapra (a ábra). Emeljék fel az oldalsó, rácsos merevítőlapokat (b ábra) a művelet megkönnyítése céljából. Ezután emeljék fel a háttámlát a fejrésznél lévő rácsos, merevítőlap kiakasztásához (c ábra).
36. Eresszék le a Skate-Mózeskosár teljes szerkezetét és borítását (a ábra). Távolítsák el az oldalsó fedőlapokat mindkét oldalon,

belülről kifelé húzva (b ábra).

37. Húzzák le a zsákok az ábrán látható sorrendben, a háttámla oldalánál kezdve (először az egyik, majd a másik sarkánál) a művelet megkönnyítése céljából (c ábra). Végül húzzák le a zsákok a Skate-ülőrész alján felszerelt lábacsokról (d ábra).

## A SKATE-MÓZESKOSÁR bélésének visszahúzása

**FIGYELEM:** a Skate zsák felső, fejnél lévő része megkülönböztethető a szöveten található vágásról, amely a háttámla szabályozó szíjának átvezetésére szolgál.

38. Húzzák fel a bélést úgy, hogy akasszák be a Skate-Mózeskosár alján lévő lábacsokba, majd a lábak oldalánál (egyszerre csak egy saroknál) majd az oldalsó csatlakozóknál, nagyon vigyázva arra, hogy azok kívül maradjanak (a ábra). Húzzák fel a zsákok a felső oldalon (háttámla része), egyszerre csak egy saroknál. Emeljék fel a háttámlát és fűzzék be a háttámla szabályozó szíjat a Skate-Mózeskosár belső részétől a kültér felé haladva (b ábra). Kövessék a 9, 10, 11 pontokban leírt utasításokat. Helyezzék fel a két fedőlapot (c ábra).

## A SKATE-GYEREKÜLÉS bélésének lefejtése

Távolítsák el a tetőt, takarót és kapaszkodót, ha rá vannak kapcsolva.

39. Nyissa fel a lábtartó alatt található két Velcro rögzítőt, majd húzza ki a szíjakat (a ábra). Gombolják ki az oldalsó gombokat (b ábra). Húzzák le a zsákok a fedőlapok alatti részről (c ábra). Gombolják ki a gombokat a váz oldalán (d ábra).
40. Fűzzék ki az öv lábelválasztó részét az ülés aljából. Fűzzék ki a biztonsági övet, először kioldva a háttámla mögött lévő szíjat majd előlről kihúzza az övet (a ábra). Csavarozzák ki a szíjat egy csillagfejű csavarhúzó segítségével a Skate ülőrésznek csak az egyik oldalából (az ujjukat a csavaranya alatt tartva) (b ábra).
41. Vegyék le a zsákok a háttámla szabályozó karról és felülről húzzák le a zsákok a háttámla vonala mentén. Fedetlen váz.

## A SKATE-GYEREKÜLÉS bélésének visszahúzása

42. Húzzák fel a zsákok a vázra a háttámla felső részénél (a ábra), kívül hagyva a fogantyút.
- Vezessék át az alsó lábelválasztó szíjat az ülőrész alatt, a zsák fölé hagyva a felső lábelválasztót (b ábra).
  - Illesszék be a derekóvet a Skate ülőrészen lévő furatba (c ábra) és csavarozzák be a szíjat egy csillagfejű csavarhúzóval (d ábra).
43. Állítsák be a biztonsági övet a kívánt magasságba (a ábra) úgy, hogy fűzzék be az öveket a zsák övbújtatóiba. **FIGYELEM:** helyezték el a csatokat a háttámla mögött a megtartó övek alatt (b ábra).
44. Húzzák fel a zsákok a fedőlapoknál, először a felső, majd az alsó részen, kissé felemelve a fedőlapokat ahhoz, hogy helyesen rágombozható legyen (a ábra).
- Gombolják össze a zsák két gombját a vázon, figyelve arra, hogy kívül tartsák a Skate oldalsó csatlakozót (b ábra). Rögzítse a szíjakat, majd helyezze el a Velcro rögzítőket a lábtartón (c ábra).

## SOROZATSZÁMOK

45. A Skate-vázon (a ábra), a Skate-Mózeskosáron (b ábra) és a Skate-Gyerekülésen (c ábra) információk vannak feltüntetve az alábbiakra vonatkozóan: a termék megnevezése, a gyártási időpontja és a sorozatszáma. Ezek az információk reklamáció esetén nélkülözhetetlenek.



## KIEGÉSZÍTŐK

46• Skate Esernyő: praktikus, koordinált esernyő.

## TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Ez a termék minimális karbantartást igényel. A tisztító és karbantartó műveleteket csak felnőttek végezhetik.
  - Valamennyi mozgó rész tisztántartása javasolt és amennyiben az szükséges, könnyű kenőolajjal kenjék be azokat a 47. pontban feltüntetett rajz szerint.
  - Szárítsák meg a termék fémből készült részeit a rozsdásodás megelőzése céljából.
  - Rendszeresen tisztítsák meg a műanyagból készült részeket egy nedves törülköhával, ne használjanak oldószereket vagy egyéb hasonló termékeket.
  - Óvják a terméket a légköri hatóerőkkel, vízzel, esővel vagy hóval szemben; a folytonos és hosszadalmas napsütésnek való kitétel sok alapsúlyagban színváltozást okozhat.
  - Száraz helyen tárolják a terméket.
- 47• A – Tartsák tisztán és portól vagy kavicsoktól mentesen  
B – Tartsák tisztán és portól vagy kavicsoktól mentesen; időszakonként kenjék be a megjelölt ponton  
C – Tartsák tisztán és portól vagy kavicsoktól mentesen; NE kenjék.
- A szövetrészek karbantartásához az alábbiak szükségesek:  
keféljék le a szövetrészeket a por eltávolításához és legfeljebb 30°-os hőmérsékletű vízzel, kézzel mossák ki; ne facsarják; ne fehérítsék klórral; ne vasalják; ne végezzenek száraz tisztítást; ne távolítsák el a foltokat oldószerekkel és ne szárítsák forgódobos ruhaszárítógépekben.



## PEG-PÉREGO S.p.A.



A Peg-Pérego Rt. ISO 9001 tanúsítással rendelkezik. A tanúsítvány a vállalati munkamódszer rendszerezettségének és az abban való bizalomnak a garanciáját kínálja az ügyfeleknek és a fogyasztóknak.

A Peg Pérego az ebben a kiadványban ismertetett modelleknél műszaki vagy kereskedelmi jellegű okokból kifolyólag bármikor végrehajthat módosításokat. A Peg Pérego a Fogyasztói rendelkezésére áll minden igényük legjobb kielégítése céljából. Ehhez az Ügyfeleink véleményének megismerése számunkra rendkívül fontos és értékes. Ezért nagyon hálásak lennénk, ha a termékünk használatbavétele után kitöltенék a FOGYASZTÓI ÉRTÉKELÉSI KÉRDŐÍVET és abban feltüntetnék az esetleges észrevételeiket vagy ötleteiket; a kérdőívet az alábbi internetes weboldalunkon találják meg: [www.pegperegocom](http://www.pegperegocom)

## PEG-PÉREGO VEVŐSZOLGÁLAT

Ha a modell részei véletlenül elvesznek vagy megsérülnek, akkor csak eredeti Peg Pérego cserealkatrészeket használjanak! Az esetleges javítások, cserék, a termékkel kapcsolatos információk valamint az eredeti alkatrészek és tartozékok értékesítése ügyében vegyék fel a kapcsolatot a Peg Pérego Vevőszolgálatával:

tel. 0039/039/60.88.213

fax 0039/039/33.09.992

e-mail [assistenza@pegperegocom](mailto:assistenza@pegperegocom)

internetes weboldal [www.pegperegocom](http://www.pegperegocom)

# SL\_Slovenščina

Hvala, ker ste izbrali izdelke Peg-Pérego.

## ⚠ OPOZORILO

- **POMEMBNO: pazljivo preberite ta navodila in jih shranite za rabo v prihodnosti. Otrok je lahko v nevarnosti, če ne upoštevate teh navodil.**
- Ta izdelke je bil načrtovan za transport 1 otroka na sedežu.
- Ne uporabljajte izdelka za več oseb, kakor jih je predvidel proizvajalec.
- Izdelke s košaro "Navicella-Skate" je namenjen otrokom od rojstva do teže 9 kg (približno 6 mesecev), ki sami ne znajo sedeti, se obrniti in se dvigniti na roke in na kolena.
- Izdelke s sedežem "Skate" je namenjen otrokom od 6 mesecev starosti do teže 15 kg.
- S sedežem "Skate" in ko otrok zna sam sedeti, morate vedno uporabljati pettočkovne varnostne pasove; vedno uporabljajte mednožni jermenček v kombinaciji s pasom za okoli pasu.
- S košaro "Navicella-Skate" je prednja zapora namenjena uporabi kot ročaj za prenašanje otroka, ki je lažji od 9 kg. S sedežem "Skate" sprednja zapora ne more zamenjati pettočkovnega varnostnega pasu.
- Redno preverjajte: sprednjo zaporo, ko jo uporabljate kot ročaj za prenašanje, in dno sedeža. Preglejte ga, da ni počen ali drugače poškodovan.
- Ta izdelke je opremljen s prilagojevalniki, tako da ga je mogoče uporabiti z 1 Peg Pérego avtosedežem iz skupine 0+.
- Ko ga uporabljate skupaj z 1 Peg Pérego avtosedežem iz skupine 0+, je izdelek primeren za uporabo od rojstva do teže 13 kg.
- Pred uporabo se prepričajte, da sta košara "Navicella-Skate" sedež "Skate" pravilno pripeta na ogrodje "Skate".
- Ko uporabljate košaro "Navicella-Skate" kot košaro (brez ogrodja "Skate"), jo vedno odložite na ravno, trdo in suho površino.
- Nikoli ne uporabljajte košare "Navicella-Skate" ali sedeža "Skate" za prevažanje otroka v motornem vozilu.
- Košaro "Navicella-Skate" lahko uporabljate le na Peg Pérego stojalu "Skate-Stand".
- Sedeža "Skate" ni mogoče uporabiti na nobenem stojalu Stand.
- Ne dodajajte oblačilnihin vložkov.
- Otroka ne puščajte samega, saj je to lahko nevarno.
- Ne pustite, da bi se drugi otroci igrali ob izdelku brez nadzora.
- Sestavljanje in pripravo izdelka morajo izvesti odrasle osebe.
- Izdelka ne uporabljajte, če manjkajo sestavni deli ali če je polomljen.
- Ko stojite na mestu, vedno uporabljajte zavore.
- Ko jemljete otroka iz vozička in ga polagate vanj, voziček vedno zavrite z zavoro.
- Pred uporabo se prepričajte, da so vsi mehanizmi za pripenjanje pravilno pripeti.
- V mehanizme ne vtikajte prstov.
- Pazite na otroka, ko prilagajate mehanizme (ročaj, hrbtni naslon).
- Vsako breme na ročaju ali ročicah lahko izdelke naredi nestabilen; upoštevajte priporočila proizvajalca za maksimalno obremenitev izdelka.
- V nakupovalno košaro ne dajajte tovorov, ki bi presegali težo 5 kg. V držalo za pijačo ne vstavljajte predmetov, ki so težji od navedbe na samem držalu za pijačo. Vanj nikoli ne odlagajte toplih pijač. V žepe na stehici (če so prisotni) ne odlagajte predmetov, težjih od 0,2 kg.
- Izdelka ne uporabljajte ob stopnicah in stopniščih;



- ne uporabljajte ob virih toplote, odprtem ognju ali nevarnih predmetih, ki so na dosegu otrokovih rok.
- Uporabljajte dodatne opreme, ki je ni odobril proizvajalec, bi lahko bilo nevarno.
- Izdelek ni primeren za uporabo med tekanjem ali rolanjem.

## LASTNOSTI IZDELKA

- Ta izdelek ima svojo zaporedno številko.
- "Skate" sestavljajo:
  - Ogrodje "Skate", košara "Navicella-Skate", sedež "Skate", strehica, odevica in sprednja zapora, ki jo lahko namestite na košaro Navicella ali na sedež "Skate".

## Košara "NAVICELLA Skate"

- pripeti jo je treba na ogrodje Skate in jo v vodoravnem položaju obrniti proti staršu;
- višino lahko nastavljate na tri položaje
- ni je mogoče uporabljati v motornem vozilu, lahko pa jo uporabljate na Peg Perego stojalu "Skate-Stand".

## SEDEŽ "Skate"

- na ogrodje "Skate" ga lahko pripnete tako, da je obrnjen proti staršu ali stran od njega;
- namestite ga lahko v tri položaje: glede na višino in glede na nagib;
- ni ga mogoče uporabljati brez ogrodja "Skate".

## SESTAVNI DELI IZDELKA

- Preverite, ali je v embalaži vse navedeno, in v primeru reklamacije pokličite center za pomoč uporabnikom.
- Ogrodje "Skate" z nakupovalno košarico;
- Košara "Navicella-Skate"
- Sedež "Skate"
- 4 vzmetna kolesa s krogličnimi ležaji (2 sprednji vrtljivi kolesi ali kolesi z blokado - 2 zadnji kolesi z zračnico)
- Večja nakupovalna košara
- Držalo za pijačo
- Sprednja zapora
- Strehica
- Odevica
- Dežna prevleka
- Set prilagojevalnikov za avtosedež Peg Perego iz skupine 0+.

## NAVODILA ZA UPORABO OGRODJE "SKATE"

1. NAMESTITVE KOLES: Odstranite zaščitne pokrovčke z zadnjih koles. Da bi namestili zadnja kolesa, vstavite zatiče v ustrezna ležišča, dokler ne slišite klika, ko se zatič vpije (risba a). Preden namestite sprednja kolesa, se prepričajte, da so indikatorji na pritrditvenih ročajih rdeče barve. Vstavite zatiča koles v ustrezni ležišči in pazite, da bodo zelene črte na kolesih poravnane z zelenimi črtami na ležiščih. Nato zavrtite pritrditvene ročice, dokler niso indikatorji na njih zelene barve (risba b).
 

**POMEMBNO: prepričajte se, da ste pravilno pripeli sponko, tako da povlečete kolesa.**
2. ODPIRANJE: Če je ogrodje popolnoma spuščeno, dvignite ročaj, da se ne bi zadel ob srednji zaporni pedal: navzven povlecite oba vzvoda in namestite ročaj. Ponovno zaprite dva vzvoda (risba a). Da bi odprli ogrodje "Skate", odpnite zaporni vzvod s stranskega zatiča na desni strani ogrodja in pri tem ogrodje rahlo privzdignite (risba b)
3. Z nogo na zadnjem podnožniku pritrдите ogrodje "Skate" in dvignite ročaj, dokler ne slišite klika, ko se zatič vpije (risba a). Preverite, če se je okvir odprl pravilno – zelena črta na zadnji opori za noge mora biti vidna (glejte sliko).

Če zelena črta ni vidna, sredinski ročaj s silo potisnite nazvgor. CENTRALIZIRANA ZAVORA: da bi voziček zavrl, z nogo spustite vzvode, nameščene na zadnjih kolesih (risba b). Da bi zavore odpustili, naredite nasprotno.

4. ROČAJ: nastavljiv po višini in v več položajev. Da bi nastavili ročaj po višini, navzven povlecite dva vzvoda, namestite ročaj in ponovno zaprite oba vzvoda (risba a). DRŽALO ZA PIJAČO: namestite ga lahko na obe strani ogrodja "Skate". Da bi ga namestili, vstavite zadnjo stran držala v priključke ogrodja "Skate" (risba b).
5. NAKUPOVALNA KOŠARA: opremljena je z elastičnimi jermeni za pritrjevanje predmetov. Preden pripnete jermene, namestite elastike v zeleni položaj (risba a). Na ogrodje je dodatno mogoče namestiti večjo nakupovalno košaro (risba b)
6. VRTLJIVA SPREDNJA KOLESA: Da bi sprostili sprednja kolesa v vrtljivo stanje, dvignite zaustavljajnik navzgor (risba a). Da bi kolesa fiksirali, zaustavljajnik pritisnite navzdol (risba b). Ko naredijo cel krog, so kolesa samodejno fiksirana.
7. ODPARANJE KOLES: Da bi odstranili zadnja kolesa z ogrodja "Skate", povlecite zatič in istočasno snemite kolesa (risba a). Da bi odstranili sprednja kolesa z ogrodja Skate, zavrtite pritrditvene ročice, dokler niso vidni rdeči indikatorji. Zdj snemite kolesa (risba b).

## KOŠARA "NAVICELLA-SKATE"

8. SESTAVLJANJE: privzdignite notranjo prevleko (risba a) in hrbtni naslon (slika b)
9. Pripnete jeziček na čelno stran košare "Navicella-Skate" (slika c)

**Pozor, osrednji notranji jermen mora biti nameščen med jezičkom in hrbtnim naslonom, kot prikazuje slika.**

10. Postavite hrbtni naslon v najnižji položaj (slika d)
11. Zavrtite in pripnete stranska jezička (slika a), nazadnje pa še jeziček pri nogah (slika b), ki je na notranjem dnu košare "Navicella-Skate";
12. SPOJ za košaro "Navicella-Skate" na ogrodje "Skate": Preden pripnete košaro "Navicella-Skate", preverite, da sta ležišča za pripenjanje ogrodja Skate obe v istem položaju: ležišči sta v pravilnem položaju, ko sta na njiju narisana znaka poravnana z znakoma, narisanimi na ogrodju "Skate" (risba a).

Da bi jo pripeli, postavite priključke košare "Navicella-Skate" v ustrezna ležišča ogrodja "Skate", dokler ne slišite klika, s katerim so se vpli (slika b).

**POMEMBNO:** da je košara "Navicella-Skate" pravilno pripeta, se prepričajte tako, da jo povlečete nazvgor. **POMEMBNO:** Če ste košaro "Navicella-Skate" nepravilno pripeli, jo odstranite z ogrodja "Skate" in pravilno ponovite zgoraj navedeni postopek. **POMEMBNO:** otroka ne polagajte v košaro "Navicella-Skate", preden odprete ogrodje "Skate".

13. SPREDNJA ZAPORA - ROČAJ ZA PRENAŠANJE: da bi namestili sprednjo zaporo, nastavite njene priključke v ustrezno ležišče, tako da pritisnete na varnostna gumba in ju potisnite nazvgor, dokler ne slišite klika, ko se zapora vpije. Sprednjo zaporo je mogoče na košaro "Navicella-Skate" pripeti samo na en način.
14. Višino lahko nastavljate v 2 položaja: v nizki položaj (1) in v visoki položaj (2), v katerem uporabljate ročaj za prenašanje (risba a)

**Za prenašanje otroka samo s košaro "Navicella-Skate" in ko je otrok lažji od 9 kg, naj bo sprednja zapora v visokem položaju (2)**

Če ga želite naravnati, oba vzvoda odprite navzven, postavite sprednjo zaporo v visoki ali nizki položaj in spet zaprite oba vzvoda (risba b).



15. Da bi ga odpeli, pritisnite stranska gumba na košari "Navicella-Skate" proti priključkom sprednje zapore (risba a).  
Odpiranje in zapiranje sprednje zapore: omogoči lažje polaganje in dvigovanje otroka, ko je večji (risba b).  
Odpiranje: sočasno pritisnite okrogla gumba in sprednjo zaporo povlecite navzven.  
Zapiranje: naredite obratno kakor zgoraj.
16. HRBTNI NASLON: mogoče ga je naravnati v 3 položaje. Da bi hrbtni naslon naravnali v želeni položaj, postavite zatič v eno od 3 rež za osrednji jermen, ki so na zadnji strani hrbtnega naslona (risba a).  
ODEJICA: pripnite jo na obeh straneh in pritrdite elastike na stranski zanki sprednje zapore (risba b).
17. ODPENJANJE košare "Navicella-Skate" z ogrodja "Skate": Sprednjo zaporo postavite v visoki položaj (ročaj za prenašanje), primite ga in povlecite navzgor (1), odprite košaro "Navicella-Skate" najprej na eni (2) in nato na drugi strani (3), tako da pritisnete vzvode za odpenjanje.  
**POMEMBNO: postopek lahko opravite z otrokom v sedečem položaju samo s košaro "Navicella-Skate" in če je otrok lažji od 9 kg.**

## SEDEŽ "SKATE"

18. Preden sedež pripnete na ogrodje "Skate", pritisnite na hrbtni naslon z notranje strani proti navzven, da zagotovite, da je popolnoma odprt (slika a).
- Pripnite sprednjo zaporo (odstavek 13).
  - PRIPENJANJE sedeža "Skate" na ogrodje "Skate": da bi sedež pripeli na ogrodje, namestite priključke sedeža "Skate" v ustrezna ležišča ogrodja "Skate", dokler ne slišite klika, ko se sedež vpne (slika b).
- POMEMBNO:** otroka ne polagajte v sedež Skate, preden odprete ogrodje Skate.
19. OBOJESTRANSKOST: Sedež "Skate" je obojestranski; na ogrodje Skate ga lahko pripnete tako, da je obrnjen proti staršu ali stran od njega.
20. SPREMENJANJE NAKLONA sedežu "Skate": sedež Skate je mogoče nagniti v 3 položaje (vodoravno, delno nagnjeno in nagnjeno) proti staršu ali v nasprotno smer.  
Da bi spremenili naklon sedežu "Skate": dvignite ročaj na zadnji strani hrbtnega naslona in ga nagnite, kot želite.
21. PETTOČKOVNI VARNOSTNI PAS: da bi ga pripeli, vstavite obe sponki jermena za okoli pasu (ko sta naramnici pripeti, puščica a) v mednožni jermenček, dokler sponka ne klikne (puščici b). Da bi ga odpeli, pritisnite okrogli gumb na sponki navzgor (puščica c) in povlecite jermen za okoli pasu navzven (puščica d).
22. Da bi zategnili jermen okoli pasu, povlecite z obeh strani v smeri puščice (risba a), da bi ga popustili, naredite nasprotno. Jermen za okoli pasu je mogoče zatisniti do varnostne zaponke (risba b).
23. Da bi nastavili višino varnostnih pasov, morate odpreti stranska gumba na vreči "Skate" (odstavek 39 b) na obeh straneh in vrečo dvigniti.  
Proti sebi povlecite sponki (puščica a) in ju vstavite v reže hrbtnega naslona (puščica b). Izvlecite naramnici iz vreče (puščica c) in ju vstavite v najbolj ustrezno režo (puščica d), nazadnje namestite zaponki za hrbtni naslon (puščica e) pod podporna jermenčka (slika f).
24. ODEJICA: pripnite odejico na obeh straneh (slika a) in pritrdite elastiki na stranski plastični zanki sprednje zapore (slika b).  
Pripnite elastiki pod podnožnikom (slika c).  
Zadrgo na odejici lahko pri uporabi sedeža "Skate" odpnete in tako povečate globino (slika d)
25. Košara "Navicella-Skate" in sedež "Skate" sta NASTAVLJIVA PO VIŠINI: višino jima lahko nastavite v 3 položaje.
- Oba bočna gumba na ogrodju "Skate" stisnite skupaj in sočasno dvignite ali spustite košaro "Navicella Skate" ali sedež "Skate", dokler ne zaslišite dveh klikov, ki sta znamenje pravilnega pripenjanja.  
Preverite, ali sta pravilno nameščena na ogrodje "Skate", kot prikazujeta puščici.
- To je mogoče narediti, tudi če je na ogrodje pripet avtosedež Car Seat.**
26. STREHICA: da bi jo namestili, vstavite priključke strehice v ustrezna ležišča na košari Skate ali športnem sedežu Skate in ob strani pripnite gumba; 4 za model košare Skate, 2 za športni sedež Skate (risba a).  
Da bi jo odpeli, strehico odprite ob straneh s košare "Navicella-Skate" ali sedeža "Skate", pritisnite na dva gumba, nameščena pod ležiščno spojo strehice in sočasno izvlecite priključke (risba b).
27. Strehico je mogoče nastaviti v 2 položaja: povlečeno naprej ali spuščeno nazaj. Z zadrgo lahko pri košari "Navicella-Skate" pridobimo še položaj več.  
Strehica ima tudi panoramsko okno.
28. DEŽNA PREVLEKA: mogoče jo je namestiti tako na košaro "Navicella-Skate" kot na sedež "Skate".  
Da bi jo namestili, zapnite zadrgo dežne prevleke na zadrgo strehice (A). Spodnji del dežne prevleke potegnite pod sedež "Skate" (B), povlecite elastike z gumbi za priključke košare "Navicella-Skate" ali sedeža "Skate" (C) in jih pripnite na dežno prevleko (D).
- Dežno prevleko je mogoče odpreti z zadrgo, čeprav ostane pritrjena na sedež "Skate" z elastikami.
  - Če želite obrniti sedež "Skate", ni treba sneti dežne prevleke, saj ostane pripeta na sedež Skate, ne da bi bila pripeta na ogrodje "Skate".
  - Dežne prevleke ne smete uporabljati v zaprtih prostorih. Vedno preverite, da otrok ni pregret.
  - Dežne prevleke nikoli ne puščajte ob virih toplote in pazite na prižgane cigarete.
  - Prepričajte se, da dežna prevleka ne ovira premikajočih se mehanizmov vozička.
  - Dežno prevleko vedno odstranite, preden zaprete voziček "Skate".
  - Operite jo z gobo in milnico, ne uporabljajte detergentov.
29. ZAPIRANJE: Če je pripeta, zaprite strehico.  
Spustite sedež "Skate" na najnižjo stopnjo.  
**Če je na ogrodje "Skate" pripeta košara "Navicella-Skate", vozička ni mogoče zapreti, zato morate košaro odstraniti.**  
Če je na ogrodje "Skate" pripet sedež "Skate", je mogoče ogrodje "Skate" zapreti, ne da bi sedež odstranili.  
Če je sedež na ogrodje pripet v smeri starša (risba a), je najprej treba povleči navzven varnostni vzvod (1) in sočasno nagniti sedež "Skate", tako da dvignete ročico za hrbtnim naslonom (2) in ga postavite tako, da je poravnava z ogrođjem "Skate" (3).  
Če je sedež "Skate" na ogrodje pripet v smeri stran od starša (slika b), poravnajte sedež "Skate" z ogrođjem "Skate" tako da dvignete ročico za hrbtnim naslonom.
30. ZAPIRANJE: da bi zaprli ogrodje "Skate", obrnite navzgor najprej levi, nato pa še desni vzvod, ki sta nameščena na straneh ročajev. Z nogo pritisnite centralizirani pedal za zapiranje ogrodja "Skate".  
Zaporni jeziček se bo samodejno pripel na desni strani ogrodja.  
Da bi ogrodje "Skate" zaprli tako, da zavzame čimmanj prostora, odprite sedež "Skate" in izvlecite kolesa.
31. PREVAŽANJE: Obstajata dva načina prevažanja.  
Lahko ga prevažate tako, da ga primate za ročaj pod nakupovalno košaro, ali pa kot nakupovalni voziček: tako da zravnate ročaj, sprednja kolesa pa zaklenete v fiksni položaj.

## OGRODJE "SKATE" + AVTOSEDEŽ PRIMO VIAGGIO

S serijsko priloženim prilagojevalnikom je mogoče pripeti na ogrodje Skate avtosedez skupine 0+: "Primo Viaggio SIP" ali "Primo Viaggio tri-fix" ali "Primo Viaggio tri-fix e" ali "Primo Viaggio tri-fix es" Peg Perego. Na ogrodje "Skate" je s prilagojevalnikom Peg Perego mogoče pripeti avtosedez Britax in Maxicosi.

- 32• Preden pripnete prilagojevalnike, preverite, ali so ležišča za pripenjanje na ogrodju "Skate" v pravilnem vodoravnem in navpičnem položaju (slika a). Preverite, kateri prilagojevalnik je desni (oznaka DX) in kateri je levi (oznaka SX). Oznaki sta zabeleženi v notranjosti. Da bi pripeli prilagojevalnike Car Seat, postavite priključke v ustrežna ležišča ogrodja "Skate" za spenjanje, tako da zareze prilagojevalnikov ustrezajo zarezam ogrodja (slika b), dokler ne slišite klika, ko so prilagojevalniki vpeti (slika c).
- 33• Da bi pripeli avtosedez na ogrodje "Skate", postavite sedež, obrnjen proti staršu, tako da ustreza prilagojevalnikom in ga potisnite navzdol. **OPOZORILO: poravnajte avtomobilski sedež, kot je prikazano na risbi, in preverite, da je pravilno pripet, tako da preverite, da rdeča oznaka na prilagojevalniku ni več vidna.**

Da bi odpeli avtosedez z ogrodja Skate, uporabite ustrezni vzvod na hrbtnem naslonu avtosedeža in ga dvignite.

Da bi odpeli prilagojevalnike, pritisnite notranji gumb in jih povlecite navzgor.

## SNEMLJIVOST PREVLEK Kako sneti prevleke s košare "NAVICELLA-SKATE"

Odstranite strehico, odejico in sprednjo zaporo, če so pripete, in popolnoma spustite hrbtni naslon.

- 34• Odstranite notranjo podlago in jo izvlecite s hrbtnege naslona (slika a). Dvignite vso notranjo prevleko (slika b) in izvlecite jermenček za uravnavanje hrbtnege naslona (slika c).
- 35• Najprej odpnite stranska jezička in nato jeziček pri vznožju, tako da od zunaj pritisnete na spenjalni člen na podstavku (slika a). Dvignite stranska jezička (slika b), da bo postopek lažji. Nato dvignite hrbtni naslon, da odpnete še jeziček pri vzglavju (slika c).
- 36• Znižajte košaro in prevleko košare "Navicella-Skate" (slika a). Odstranite stranske pokrovčke na obeh straneh, tako da jih privzdignete od znotraj navzven (slika b).
- 37• Izvlecite vrečo v takem zaporedju, kot je na sliki, da bo postopek lažji, začnite na hrbtnem delu (najprej z enega vogala, nato z drugega) (slika c). Nazadnje snemite vrečo z nogic, ki so na spodnji strani sedeža "Skate" (slika d)

## Kako ponovno namestimo prevleko na košaro "NAVICELLA-SKATE"

OPOZORILO: sprednji del, vzglavje vreče Skate se razlikuje po vrezu v blagu za prehod jermenčka za nastavitvev hrbtnege naslona.

- 38• Navlecite prevleko, tako da jo zataknete za nogice, ki so na spodnji strani košare "Navicella-Skate", najprej vznožje, en vogal in nato drugi, za tem na stranska priključka, pri čemer pazljivo gledajte, da priključka ostaneta zunaj (slika a). Navlecite vrečo na zgornji strani (na hrbtnem naslonu), najprej en vogal, nato drugi.

Dvignite hrbtni naslon in vstavite jermenček za nastavljanje hrbtnege naslona z notranje strani košare "Navicella-Skate" proti navzven (slika b). Sledite navodilom iz točk 9, 10, 11. Namestite pokrovčka (slika c).

## Kako odstranimo prevleko s SEDEŽA "SKATE"

Odstranite strehico, odejico in sprednjo zaporo, če so nameščeni.

- 39• Odprite oba ježkasta trakova, ki se nahajata pod stopalko, in potegnite ven jermene (slika a). Odpnite stranska gumba (slika b). Izvlecite vrečo iz notranjosti pokrovčka (slika c). Odpnite gumba na obeh straneh ogrodja (slika d).
- 40• Izvlecite mednožni pas izpod sedeža. Izvlecite varnostna pasova, tako da najprej odpnete jermenček za hrbtnim naslonom, nato še s sprednje strani (slika a). Z ene strani sedeža "Skate" odvijte jermenček (pridržite matico s prstom), za to uporabite križni izvijač (slika b).
- 41• Odstranite vrečo z vzvoda za uravnavanje hrbtnege naslona in izvlecite vrečo z zgornje strani v smeri hrbtnege naslona. Golo ogrodje.

## Kako ponovno namestimo prevleko na SEDEŽ "SKATE"

- 42• Navlecite vrečo na ogrodje s strani hrbtnege naslona (slika a), pri čemer pazite, da ročaj ostane na zunanji strani.
- Povlecite spodnji mednožni pas pod sedežem, pri tem naj zgornji del mednožnega pasu ostane nad vrečo (slika b).
  - Vstavite jermen za okrog pasu skozi luknjo na sedežu "Skate" (slika c) in privijte jermenček s križnim izvijačem (slika d).
- 43• Namestite varnostne pasove na zeleno višino (slika a) in ju vstavite skozi reže v vreči. **OPOZORILO:** namestite zaponke za hrbtni naslon pod podporne pasove (slika b).
- 44• Navlecite vrečo na pokrove, najprej na z gornje strani, nato s spodnje, pri čemer pokrove rahlo privzdignite, da lahko vrečo pravilno pripnete (slika a).
- Pripnite oba gumba vreče na ogrodja, pri čemer pazite, da ostaneta stranski priključki sedeža Skate zunaj (slika b). Pripnite jermene in prilepite ježkaste trakove na stopalko (slika c).

## SERIJSKE ŠTEVILKE

- 45• Skate ima na ogrodju "Skate" (slika a) na košari "Navicella-Skate" (slika b) in na sedežu "Skate" (slika c) zabeležene podatke: ime izdelka, datum proizvodnje in serijska številka izdelka. Te informacije so nujno potrebne v primeru reklamacije.

## DODATKI

- 46• Dežniček "Skate" praktičen dežniček v ujemajočem se vzorcu.

## ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

- Ta izdelek potrebuje minimalno količino vzdrževanja. Čistijo in vzdržujejo ga lahko samo odrasli.
- Svetujemo vam, da vedno skrbite, da so vsi globlji deli čisti. Po potrebi jih je treba podmazati z lahkim oljem, kot je prikazano na shemi v točki 47.
- Kovinske dele obrišite do suhega, da ne bi zarjavili.
- Plastične dele redno brišite z vlažno krpo. Ne uporabljajte topil ali drugih podobnih izdelkov.





- Izdelek zaščitite pred atmosferskimi vplivi, vodo, dežjem ali snegom; daljše izpostavljanje soncu lahko povzroči spremembo barve veliko materialov.
- Izdelek vedno spravljajte na suho mesto.
- 47• A- Pazite, da bo čist in brez prahu ali kamenčkov
- B- Pazite, da bo čist in brez prahu ali kamenčkov; občasno podmažite na prikazanem mestu
- C- Pazite, da bo čist in brez prahu ali kamenčkov; NE podmazujte.
- Za vzdrževanje delov iz blaga je treba: blago skrtlačiti, da z njega odstranite prah in ga oprati na roke pri največ 30° Celzija. Ne ožemajte; ne uporabljajte klorovega belila; ne likajte; ne uporabljajte kemičnega čiščenja; ne čistite s topili in ne uporabljajte sušilca za perilo z vrtljivim bobnom.



## PEG-PÉREGO S.p.A.



Peg Pérego S.p.A. ima certifikat ISO 9001. Certifikat za stranke in uporabnike pomeni garancijo transparentnosti in zaupanja v delo podjetja. Peg Perego se lahko kadarkoli odloči, da bo spremenil modele, objavljene v katalogu, najsi bo to zaradi tehničnih ali podjetniških razlogov. Peg Pérego je vedno na voljo svojim strankam, da v kar največji meri izpolni njihove potrebe. Zato je za nas zelo pomembno, da poznamo mnenje svojih strank. Hvaležni vam bomo, če si boste, ko boste uporabili naš izdelek, vzeli čas in izpolnili VPRAŠALNIK O ZADOVOLJSTVU STRANK, ki ga boste našli na naših spletnih straneh, na naslovu: [www.pegperegogroup.com](http://www.pegperegogroup.com)

## CENTER ZA POMOČ UPORABNIKOM

Če izgubite ali poškodujete sestavni del izdelka, uporabite izključno originalne rezervne dele Peg Pérego. Za morebitna popravila, zamenjave, podatke o izdelkih, prodajo originalnih rezervnih delov in dodatkov stopite v stik s centrom za pomoč uporabnikom Peg Pérego in navedite, če je ta prisotna, serijsko številko izdelka:

**tel.** 0039/039/6088213

**faks** 0039/039/3309992

**e-pošta** [assistenza@pegperegogroup.com](mailto:assistenza@pegperegogroup.com)

**spletna stran** [www.pegperegogroup.com](http://www.pegperegogroup.com)

# RU\_Русский

Благодарим вас за то, что вы выбрали продукцию компании Peg-Perego.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **ВАЖНО: внимательно прочтите инструкции и храните их для их последующего использования. Безопасность ребенка может быть под угрозой в случае несоблюдения этих инструкций.**
- Это изделие было разработано для перевозки 1 ребенка, сидящего на сидении.
- Не используйте изделие для количества детей, превышающего предусмотренное изготовителем.
- Данное устройство, оснащенное люлькой Navicella-Skate: предназначено для детей с рождения, весом до 9 кг, (ок. 6 месяцев), которые пока не способны самостоятельно сидеть, поворачиваться и подниматься с опорой на руки и ноги. Данное устройство, оснащенное сиденьем Seggiolino-Skate: подходит для детей с 6 месяцев, весом до 15 кг.
- Если ребенок уже может сидеть самостоятельно, то при использовании сиденья Seggiolino-Skate: всегда застегивайте пятиточечный ремень безопасности; всегда используйте вставку для разделения ног в комбинации с поясным ремнем.
- Если ребенок весит менее 9 кг, то вы можете использовать защитную панель в качестве ручки для транспортировки люльки Navicella-Skate. Защитная панель, при ее использовании с сиденьем Seggiolino-Skate, не заменяет пятиточечный ремень безопасности.
- Периодически проверяйте: защитную панель, если она используется в качестве ручки для транспортировки, и дно сиденья. Убедитесь в отсутствии видимых поломок или повреждений.
- Это изделие спроектировано для использования вместе с 1 детским автомобильным креслом класса 0+ производства Peg-Perego.
- При использовании с 1 детским автомобильным креслом класса 0+ производства Peg-Perego, это устройство подходит для детей с рождения, весом до 13 кг.
- Перед использованием убедитесь в том, что люлька Navicella-Skate, сиденье Seggiolino-Skate либо автокресло правильно присоединены к шасси telaio-Skate.
- При использовании люльки Navicella-Skate (без шасси telaio-Skate) всегда ставьте ее на ровную, твердую и сухую поверхность.
- Не используйте люльку Navicella-Skate или сиденье Seggiolino-Skate для перевозки ребенка в автомобиле.
- люлька Navicella-Skate может использоваться только со стойкой Skate-Stand Peg Perego.
- Сиденье Seggiolino-Skate не может быть использовано ни с одной стойкой Stand.
- Не кладите дополнительные матрасы.
- Оставление вашего ребенка без присмотра может быть опасным.
- Не допускайте, чтобы другие дети играли без присмотра вблизи изделия.
- Сборку и подготовку изделия должны выполнять только взрослые.
- Не пользуйтесь изделием при обнаружении в нем недостающих частей или поломок.
- Когда изделие не движется, всегда ставьте его на тормоз.





- Ставьте изделие на тормоз во время посадки и высадки детей.
- Перед использованием убедитесь, что все крепежные устройства надежно зацеплены.
- Не допускайте попадания пальцев в механизмы.
- При выполнении регулировочных операций механизмов (ручки, спинки) будьте осторожными, если в изделии находится ребенок.
- Любая нагрузка, подвешенная к ручке или к ручкам, может нарушить устойчивость изделия; соблюдайте указания изготовителя о максимальных прилагаемых нагрузках.
- Не кладите в корзину нагрузки, превышающие 5 кг. Не кладите в подставки для напитков предметы, вес которых выше указанного на подставке. Ни в коем случае не ставьте в них горячие напитки. Не кладите в карманы капотов (при их наличии) грузы, превышающие 0,2 кг.
- Не пользуйтесь изделием вблизи лестниц или ступеней. Не использовать изделие рядом с источниками тепла, открытым огнем или опасными предметами, находящимися в радиусе досягаемости ребенка.
- Использование принадлежностей, не одобренных изготовителем, может быть опасным.
- Данное изделие не пригодно для бега трусцой или катания на коньках.

## ХАРАКТЕРИСТИКИ ИЗДЕЛИЯ

- Устройство выпускается со сквозной серийной нумерацией.
- Skate состоит из:  
Шасси Telaio-Skate, люльки Navicella-Skate, сиденья Seggiolino-Skate, тента, покрывала и защитной панели, которая может крепиться как к люльке Navicella, так и к сиденью Seggiolino Skate.

## ЛЮЛЬКА Skate

- Должна крепиться к шасси telaio-Skate в горизонтальном положении таким образом, чтобы ребенок был обращен к вам лицом;
- регулируется по высоте в трех различных положениях
- ее нельзя использовать для перевозки ребенка в автомобиле, но она совместима со стойкой Skate-Stand Peg Perego.

## СИДЕНЬЕ Skate

- Может крепиться к шасси telaio-Skate таким образом, чтобы ребенок был обращен к вам лицом или смотрел вперед;
- регулируется в трех различных положениях: по высоте и по степени наклона;
- не может использоваться без шасси telaio-Skate.

## КОМПОНЕНТЫ УСТРОЙСТВА

- Проверьте содержимое коробки и, в случае каких-либо несоответствий и нарушений, свяжитесь со службой поддержки.
- Шасси Telaio-Skate с корзиной
- Люлька Navicella-Skate
- Сиденье Seggiolino-Skate
- 4 колеса с амортизаторами и шарикоподшипниками (2 передних плавающих колеса с возможностью блокировки, 2 задних зафиксированных колеса)
- Более вместительная корзина
- Подставка для напитков
- Защитная панель
- Тент
- Покрывало
- Накидка от дождя
- Набор адаптеров для автокресла класса 0+ Peg Perego.

## ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ШАССИ SKATE

1. **УСТАНОВКА КОЛЕС:** снимите защитные заглушки с задних колес. Для установки задних колес вставьте штифты в соответствующие отверстия. Щелчок будет означать, что штифты закрепились правильно (Рис.а). Прежде чем устанавливать передние колеса, убедитесь в наличии индикаторов красного цвета на фиксирующих ручках. Вставьте штифты колес в соответствующие отверстия, обращая внимание на то, чтобы зеленые линии на колесах соединились с зелеными линиями на отверстиях. Вращайте фиксирующие ручки, пока индикатор не станет зелеными. (Рис.б).  
**ВАЖНО: потяните колеса, чтобы убедиться в их правильном креплении.**
2. **ОТКРЫВАНИЕ:** если рукоятка полностью опущена, поднимите ее, чтобы не задевать центральную закрывающую педаль: поверните наружу два рычага и измените положение рукоятки. Снова закройте рычаги (Рис.а).  
Чтобы открыть шасси telaio-Skate, отсоедините закрывающий рычаг от штифта, находящегося с правой стороны и немного приподнимите шасси (Рис.б).
3. Заблокируйте шасси telaio-Skate, поставив ногу на заднюю подножку, и поднимите шасси вверх, пока не услышите щелчок, означающий правильное соединение (Рис.а).  
Проверьте правильность раскладывания шасси, показанную зеленой линией на задней подставке (как показано на рисунке). Если зеленой линии не видно, следует приложить усилие для зацепления шасси, потянув ручку вверх.  
**ЦЕНТРАЛИЗОВАННЫЙ ТОРМОЗ:** для торможения коляски нажмите ногой на педаль тормоза, расположенную на задних колесах. (Рис.б).  
Чтобы разблокировать тормоз, действуйте наоборот.
4. **РУКОЯТКА:** регулируемая по высоте в трех различных положениях Для регулировки высоты ручки, поверните наружу два рычага, установите ручку и снова закройте рычаги (Рис.а).
- ПОДСТАВКА ДЛЯ НАПИТКОВ:** может устанавливаться с обеих сторон шасси telaio-Skate. Для установки вставьте заднюю часть подставки в крепления на шасси telaio-Skate (Рис.б).
5. **КОРЗИНА:** снабжена эластичными регулируемыми лентами для удержания объектов. Прежде чем застегивать пряжки, установите эластичные ленты в нужном положении (Рис.а).  
В комплект поставки входит еще одна, более вместительная, корзина, которую тоже можно установить (Рис.б).
6. **ПЛАВАЮЩИЕ ПЕРЕДНИЕ КОЛЕСА:** чтобы сделать передние колеса плавающими, поднимите стопор вверх (Рис.а), чтобы зафиксировать передние колеса, опустите стопор вниз (Рис.б).  
Во время поездки колеса фиксируются автоматически.
7. **СНЯТИЕ КОЛЕС:** для снятия задних колес шасси telaio-Skate потяните штифт, одновременно снимая колеса (Рис.а).  
для снятия передних колес шасси telaio-Skate поворачивайте фиксирующие ручки, пока индикаторы не станут красными, в затем снимите колеса (Рис.б).

## люлька NAVICELLA-SKATE

8. **УСТАНОВКА УСТРОЙСТВА:** поднимите внутреннюю подкладку (Рис.а) и спинку (Рис.б)
9. прикрепите ребро к головной части люльки Navicella-Skate (Рис.с).  
**Внимание, центральный ремень должен располагаться между ребром и спинкой, как показано на рисунке.**





- Расположите спинку в самой нижней позиции (Рис.d).
10. Поверните и присоедините два боковых ребра (Рис. а) и ребро, находящееся в нижней части (Рис.б) на внутреннюю поверхность люльки Navicella-Skate;
  11. снова закрепите подкладку (Рис.а).

12. КРЕПЛЕНИЕ люльки Navicella-Skate к шасси Telaio-Skate: перед тем, как крепить люльку Navicella-Skate, убедитесь, что узлы крепления шасси telaio-Skate находятся в одинаковом положении: они находятся в правильном положении, когда графические символы на узлах крепления совпадают с символами на шасси telaio-Skate (Рис.а). Для установки вставьте крепления люльки Navicella-Skate в соответствующие узлы шасси telaio-Skate до щелчка (Рис.б).

**ВАЖНО:** потяните люльку Navicella-Skate вверх, чтобы убедиться в ее правильном закреплении.

**ВАЖНО:** В случае неправильного крепления люльки Navicella-Skate снимите ее с шасси telaio-Skate и повторите операцию в соответствии с данными указаниями.

**ВАЖНО:** не сажайте ребенка в люльку Navicella-Skate до открытия шасси telaio-Skate.

13. ЗАЩИТНАЯ ПАНЕЛЬ – РУЧКА ДЛЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ: для ее установки поместите крепления защитной панели в соответствующие отверстия. Нажмите на кнопки безопасности и потяните панель вверх, пока не услышите два щелчка, свидетельствующие о правильном креплении. Защитная панель может крепиться к люльке Navicella-Skate только в одном направлении.
14. Защитная панель регулируется в двух положениях: нижнее положение (1) – использование защитной панели и верхнее положение (2) – использование ручки для транспортировки (Рис.а).

**Используйте панель в верхнем положении, в качестве ручки для транспортировки, только если ребенок весит менее 9 кг.**

Для регулировки панели поверните внутрь два рычага, установите положение панели и снова закройте рычаги (Рис.б).

15. Для отсоединения нажмите на боковые кнопки люльки Navicella-Skate и снимите крепления панели, потянув их вниз (Рис.а). Панель можно закрывать и открывать - это облегчит ребенку вход и выход из люльки, когда он подрастет (Рис.б).

Чтобы открыть ее: одновременно нажмите на две круглые кнопки и потяните панель наружу. Чтобы закрыть ее: действуйте наоборот.

16. РЕГУЛИРОВКА СПИНКИ: спинка регулируется в трех различных положениях. Для установки спинки в нужную позицию переместите штифт в одну из петель центрального ремня, находящихся в задней части спинки коляски (Рис.а).

**ПОКРЫВАЛО:** пристегните его кнопками с обеих сторон и прикрепите эластичные завязки к петлям на защитной панели (Рис.б).

17. ОТСОЕДИНЕНИЕ люльки Navicella-Skate от шасси Telaio-Skate: переведите защитную панель в верхнее положение (ручка для транспортировки), возьмитесь за нее и потяните вверх (1), затем отсоедините крепления люльки Navicella-Skate с одной (2) и с другой (3) стороны, нажав на соответствующий рычаг.

**ВАЖНО:** выполняйте эту операцию с находящимся в люльке ребенком, только если его вес не превышает 9 кг, и только с люлькой Navicella-Skate.

## СИДЕНЬЕ SEGGIOLINO-SKATE

18. Перед закреплением сиденья на шасси telaio-Skate, чтобы убедиться в том, что сиденье полностью открылось, необходимо нажать на спинку, направив усилие изнутри наружу (Рис.а).

• Прикрепите защитную панель (параграф 13).

- КРЕПЛЕНИЕ люльки Navicella-Skate к шасси Telaio-Skate: Для установки вставьте крепления сиденья Seggiolino-Skate в соответствующие узлы шасси telaio-Skate до щелчка (Рис.б).

**ВАЖНО:** не сажайте ребенка в сиденье Seggiolino-Skate до открытия шасси telaio-Skate.

19. РАЗЛИЧНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ СИДЕНЬЯ: сиденье Seggiolino-Skate может крепиться к шасси telaio-Skate таким образом, чтобы ребенок был обращен к вам лицом или смотрел вперед.

20. Сиденье Seggiolino-Skate можно НАКЛОНЯТЬ: сиденье может занимать три различных положения (горизонтальное, наклонное и вертикальное), и когда ребенок обращен к вам лицом, и тогда, когда он смотрит вперед.

Чтобы наклонить сиденье Seggiolino-Skate: поднимите рукоятку, расположенную за спинкой и расположите ее в необходимом положении.

21. ПЯТИТОЧЕЧНЫЙ РЕМЕНЬ БЕЗОПАСНОСТИ: чтобы застегнуть ремень безопасности, вставьте до щелчка две защелки поясного ремня (с прикрепленными к ним лямками – см. стрелка а) в пряжку на вставке для разделения ног (стрелка б). Чтобы расстегнуть ремень, потяните вверх круглую кнопку, расположенную в центре пряжки (стрелка с) и одновременно потяните поясной ремень наружу (стрелка d).

22. Чтобы укоротить поясной ремень, потяните за его концы с двух сторон в направлении, указанном стрелкой (Рис.а), чтобы удлинить ремень, действуйте наоборот. Поясной ремень может быть укорочен до стопора безопасности (Рис.б).

23. Для регулировки высоты ремней безопасности необходимо отстегнуть боковые кнопки сумки Skate (параграф 39 б) с обеих сторон и снять сумку. Потяните к себе пряжки (стрелка а) и вставьте их в отверстия в спинке (стрелка б). Извлеките ламки (стрелка с) и протолкните их в более подходящие отверстия (стрелка d), затем снова закройте две пряжки в задней части спинки коляски (стрелка е) и под поддерживающими ремнями (Рис f).

24. ПОКРЫВАЛО: пристегните его кнопками с обеих сторон (Рис.а) и прикрепите эластичные завязки к петлям на защитной панели (Рис.б). Прикрепите эластичные завязки под подножку (Рис.с). Чтобы расширить место для ножек ребенка в сиденье Seggiolino-Skate, вы можете вы можете расстегнуть молнию покрывала (Рис.d).

25. Люлька Navicella-Skate и сиденье Seggiolino-Skate могут РЕГУЛИРОВАТЬСЯ ПО ВЫСОТЕ: они регулируются по высоте в трех различных положениях. Нажмите на две боковые кнопки шасси telaio-Skate и одновременно поднимите или опустите люльку Navicella-Skate или сиденье Seggiolino-Skate, пока не услышите два щелчка, свидетельствующие о правильном креплении.

Убедитесь в правильном расположении люльки или сиденья по стрелкам на шасси telaio-Skate.

**Также это можно сделать с присоединенным автокреслом Car Seat.**

26. ТЕНТ: для установки вставьте крепления тента в соответствующие узлы Люльки -Skate или Сиденья -Skate и прикрепите кнопки по бокам: 4 для Люльки -Skate, 2 для Сиденья -Skate (Рис. а).





Для снятия тента отстегните кнопки сбоку люльки Navicella-Skate или сиденья Seggiolino-Skate, нажмите две кнопки (расположенные под узлом крепления тента) и, одновременно, извлеките крепления (Рис.б).

- 27- Тент регулируется в двух положениях: для изменения положения потяните его вперед или назад. Молния дает еще одну степень регулировки люльки Navicella-Skate. Также тент оснащен обзорным окошком.
- 28- **ДОЖДЕВИК:** он устанавливается как на люльку Navicella-Skate, так и на сиденье Seggiolino-Skate. Для установки дождевика пристегните его молнией к тенту (А) заправьте нижнюю часть дождевика под сиденье seduta-Skate (В), пропустите эластичные ленты с кнопками за креплениями люльки Navicella-Skate или сиденья Seggiolino-Skate (С) и пристегните их к дождевику (D).
- Благодаря эластичным лентам дождевик можно открывать, оставляя его пристегнутым к сиденью seduta-Skate. Для этого надо просто расстегнуть молнию.
  - Если вы захотите повернуть сиденье seduta-Skate, не нужно снимать дождевик, потому что он остается пристегнутым только к сиденью seduta-Skate, никак не затрагивая шасси telaio-Skate.
  - Не используйте дождевик в закрытых помещениях и всегда следите за тем, чтобы ребенок не перегревался.
  - Не располагайте дождевик вблизи от источников тепла и следите за тем, чтобы на него не попадал горячий пепел от сигарет.
  - Убедитесь, что во время движения дождевик не задевает за движущиеся части.
  - Всегда снимайте дождевик, прежде чем закрыть Skate.
  - Очищайте его с помощью губки и мыльной воды, не используя другие моющие средства.
- 29- **СКЛАДЫВАНИЕ:** закройте тент, если он закреплен. Установите сиденье seduta-Skate в самое нижнее положение.
- Для закрытия шасси telaio-Skate необходимо сначала удалить люльку Navicella-Skate.** Сиденье Seggiolino-Skate удалять не обязательно, шасси telaio-Skate можно закрыть вместе с сиденьем.
- Если оно крепится к шасси telaio-Skate таким образом, что ребенок обращен к вам лицом (Рис. а): то необходимо потянуть наружу рычажок безопасности (1), одновременно опустить сиденье Seggiolino-Skate, подняв рукоятку, расположенную за спинкой (2), и расположить его по оси шасси telaio-Skate (3).
- Если сиденье Seggiolino-Skate крепится к шасси telaio-Skate таким образом, что ребенок находится лицом наружу (Рис.б): Расположите сиденье по оси шасси telaio-Skate, подняв рукоятку, расположенную за спинкой.
- 30- **СКЛАДЫВАНИЕ:** чтобы закрыть шасси telaio-Skate, сначала потяните вверх правый рычаг, затем левый, расположенный сбоку от ручки; ногой нажмите центральную закрывающую педаль и опустите шасси telaio-Skate. Крепление, находящееся с правой стороны шасси и удерживающее его в закрытом состоянии, защелкнется автоматически. Чтобы привести шасси telaio-Skate в наиболее компактное состояние, отсоедините сиденье Seggiolino-Skate и снимите колеса.
- 31- **ТРАНСПОРТИРОВКА:** Есть два способа перевозки. Можно перевозить сиденье, держа за ручку под корзиной, либо выпрямив рукоятку и зафиксировав передние колеса.

## ШАССИ TELAIO-SKATE + АВТОКРЕСЛО PRIMO VIAGGIO

Благодаря серийным адаптерам к шасси telaio-Skate можно присоединить автокресло класса 0+: "Primo Viaggio SIP", "Primo Viaggio tri-fix", "Primo Viaggio tri-fix e" либо "Primo Viaggio tri-fix es" фирмы Peg Perego.

Благодаря адаптерам Peg Perego к шасси telaio-Skate можно присоединить автокресла Britax и Maxicosi.

- 32- Перед креплением адаптеров убедитесь, что узлы крепления шасси telaio-Skate находятся в одинаковом положении по центру и по вертикали (Рис. а).
- Правый (DX) и левый (SX) адаптеры отличаются друг от друга, на их внутренних сторонах нанесены буквы DX и SX.
- Для крепления адаптеров Car Seat вставьте их в соответствующие узлы шасси telaio-Skate так, чтобы совпали соответствующие отметки на адаптерах и на шасси telaio-Skate (Рис. б). Щелчок будет означать, что адаптеры закрепились правильно (Рис. с).
- 33- Чтобы присоединить автокресло к шасси telaio-Skate, расположите автокресло таким образом, чтобы ребенок был обращен к вам лицом и, поместив автокресло над адаптерами, нажмите вниз.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: расположите кресло на шасси, как указано на рисунке и убедитесь, что оно закреплено правильно: в этом случае красная метка на адаптере не будет видна.**

Чтобы отсоединить автокресло от шасси telaio-Skate, используйте соответствующий рычаг, расположенный на спинке автокресла и поднимите его.

Для отсоединения адаптеров нажмите на внутреннюю кнопку и потяните их вверх.

## РАЗБОРКА

### Как разобрать люльку NAVICELLA-SKATE

- Снимите тент, покрывало и защитную панель, если они присоединены, и полностью опустите спинку.
- 34- Удалите внутренний матрас, отсоединив его от спинки (Рис. а). Снимите внутреннюю подкладку (Рис. б) и ремень, регулирующий наклон спинки (Рис.с).
- 35- Отсоедините сначала боковые ребра, а затем ребро жесткости, находящееся в ногах, нажимая на крепление в основании и нажимая снаружи. (Рис. а). Для облегчения операции вы можете приподнять боковые ребра (Рис. б).
- Затем приподнимите спинку, чтобы снять ребро жесткости, находящееся в головной части (Рис. с).
- 36- Присутствие всю конструкцию и подкладку люльки Navicella-Skate (Рис.а).
- Снимите прокладки с обоих боков, поднимая их и выдвигая изнутри наружу (Рис.б).
- 37- Снимите чехол, действуя в последовательности, указанной на рисунке. Чтобы облегчить операцию, начинайте со стороны спинки (сначала с одного угла, а потом с другого) (Рис.с).
- В конце снимите чехол с ножек, расположенных внизу сиденья seduta-Skate (Рис.д).

### Как собирать люльку NAVICELLA-SKATE

**ВНИМАНИЕ:** верхняя часть чехла Skate, находящаяся в районе головы, отличается наличием специального выреза для ремня, регулирующего спинку.

- 38- Наденьте подкладку, сначала присоединив ее к ножкам внизу люльки Navicella-Skate, затем со стороны ног ребенка (сначала один, потом другой



угол) а потом к боковым креплениям. При этом обратите внимание на то, чтобы они остались снаружи (Рис.а).  
Наденьте чехол на высокую сторону (со стороны спинки), сначала с одного угла, а потом с другого. Поднимите спинку и по направлению изнутри наружу проденьте ремень, регулирующий наклон спинки люльки Navicella-Skate (Рис.б).  
Следуйте пунктам 9, 10, 11.  
Наденьте две прокладки (Рис.с).

## Как снимать подкладку в сиденье SEGGIOLINO-SKATE

Снимите тент, покрывало и защитную панель, если они присоединены.

- 39- Отстегните две застёжки на липучке под опорой для ног и вытяните ремни (рис. а).  
Отстегните боковые кнопки (Рис. б).  
Извлеките чехол из-под накладок (Рис. с).  
Отстегните кнопки со стороны рамы (Рис. d).
- 40- Извлеките из-под сиденья ремень вставки для разделения ног.  
Извлеките ремни безопасности, отстегнув сначала ремень люльки, расположенный за спинкой, а потом снимите ремни спереди (Рис. а).  
С помощью звездообразной отвертки отвинтите ремень с одной стороны от сиденья Skate (придерживайте пальцем гайку снизу) (Рис. б).
- 41- Снимите чехол с рычага регулировки спинки и с верхней части сиденья рядом со спинкой.  
Осталась только рама.

## Как надевать подкладку в сиденье SEGGIOLINO-SKATE

- 42- Наденьте чехол с высокой стороны спинки (Рис. а), удерживая ручку снаружи.
  - Пропустите ремень вставки для разделения ног снизу, под сиденьем, оставив поверх чехла самую высокую вставку для разделения ног (Рис. б).
  - Вставьте поясной ремень в отверстие на сиденье Skate (Рис. с) и с помощью звездообразной отвертки привинтите ремень (Рис. d).
- 43- Расположите ремни на необходимой высоте (Рис. а) вставив их в соответствующие прорезы в чехле. **ВНИМАНИЕ:** расположите пряжки в задней части спинки под поддерживающими ремнями (Рис. б).
- 44- Наденьте чехол на накладки, сначала на верхнюю, а затем и на нижнюю части, немного приподнимая их для правильного крепления (Рис. а).
  - Пристегните две кнопки чехла к раме, обращая внимание на то, чтобы боковые крепления Skate оставались снаружи (Рис.б).  
Застегните ремни и прикрепите застёжки на липучке к опоре для ног (рис. с).

## СЕРИЙНЫЕ НОМЕРА

- 45- На шасси telaio-Skate (Рис. а), люльке Navicella-Skate (Рис. б) и на сиденье Seggiolino-Skate (Рис. с) Skate располагает следующую информацию: название устройства, дата его изготовления и серийный номер.  
Эту информацию необходимо предоставить в случае предъявления претензий.

## ГАММА АККЕССУАРОВ

- 46- Зонтик Skate: удобный закрепляющийся зонтик.

## ОЧИСТКА И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

- Это устройство требует минимального

техобслуживания. Операции по чистке и техобслуживанию должны выполняться только взрослыми.

- Рекомендуется содержать в чистоте все движущиеся части; если потребуется, смазывайте их лёгким маслом по схеме, указанной в пункте 47.
- Во избежание ржавчины вытирайте металлические части устройства.
- Периодически очищайте пластиковые части влажной тканью; не пользуйтесь растворителями и схожими веществами.
- Защищайте устройство от атмосферных влияний, воды, дождя и снега; регулярное и долгое нахождение на солнце может стать причиной выцветания многих материалов.
- Храните устройство в сухом месте.
- 47- А - Сохранять сухим и свободным от пыли и камней.  
В - Сохранять сухим и свободным от пыли и камней; периодически смазывать в указанных местах.  
С - Сохранять сухим и свободным от пыли и камней; НЕ смазывать.
- Для техобслуживания тканевых вставок необходимо:  
очищать тканевые части для удаления пыли и стирать вручную при температуре в 30°, не скручивать; не отбеливать хлором; не гладить утюгом; не чистить в химчистке; не смачивать растворителями и не сушить в сушильном шкафу и ротационном барабане.



## PEG-PEREGO S.p.A.



Peg-Perego S.p.A. сертифицирована по ISO 9001. Сертификация гарантирует заказчикам и потребителям, что компания работает, соблюдая принципы гласности и доверия.  
Компания Peg-Perego имеет право вносить в любой момент изменения в модели, описанные в настоящем издании, по причинам технического или коммерческого характера. Peg-Perego находится к услугам своих клиентов для полного удовлетворения всех их требований.  
Поэтому, для нас очень важно знать мнение наших клиентов. Поэтому, мы будем вам признательны, если после использования нашего изделия вы заполните АНКЕТУ ОБ УДОВЛЕТВОРЕННОСТИ ПОТРЕБИТЕЛЯ, которую можно найти на нашем сайте в Интернете, высказывая свои замечания или рекомендации. [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

## СЛУЖБА ОБСЛУЖИВАНИЯ PEG-PEREGO

В случае утери или порчи аксессуаров, применяйте только фирменные запасные части производства компании Peg Perego. Для выполнения ремонта, замены запасных частей и получения информации об устройстве обращайтесь в службу послепродажного обслуживания Peg Perego, сообщив, при его наличии, серийный номер продукта.

**тел.:** 0039/039/60.88.213

**факс** 0039/039/33.09.992

**e-mail** [assistenza@pegperego.it](mailto:assistenza@pegperego.it)

**сайт в интернете:** [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

# TR\_Türkçe

Bir Peg-Pérego ürününü tercih ettiğiniz için size teşekkür ederiz.

## ! UYARI

- **ÖNEMLİ: bu talimatları dikkatlice okuyunuz ve ileride de istifade edebilmek amacıyla muhafaza ediniz. Bu talimatlara uyulmaması halinde çocuğun güvenliği tehlikeye girebilir.**
- Bu ürün, oturma gruplarında 1 adet çocuk taşınması için tasarlanmıştır.
- Ürünü, üretici tarafından öngörülenden fazla sayıda kullanıcı için kullanmayınız.
- Skate- Beşik donanımlı bu ürün: Doğumdan itibaren 9 kg ağırlığa kadar (yaklaşık 6 aylık) ulaşan, kendi kendine oturma pozisyonunda duramayan, dönmeyen ve ellerinden ve dizlerinden destek alarak ayağa kalkamayan bebekler için tasarlanmıştır.
- Skate-Bebe Koltuğu donanımlı bu ürün: 6 aylıktan itibaren 15 kg ağırlığa kadar ulaşan bebekler için tasarlanmıştır.
- Skate-Bebe Koltuğunu kullanırken ve bebeğin kendi kendine oturur konumda kalabiliyor olması durumunda: daima beş noktali emniyet kemerlerinin kullanılması; emniyet kemerinin bacak ayırıcısının bel kayışı ile birlikte kullanılması gerekmektedir.
- Skate-Beşik'te ön panel, 9 kg'dan daha hafif bir bebeği taşımak için taşıma kulpu fonksiyonuna sahip olacak şekilde tasarlanmıştır.
- Skate-Bebe Koltuğunda ön panel beş noktali emniyet kemerinin yerine geçmemektedir.
- Düzenli olarak kontrol ediniz: ön paneli, taşıma kulpu olarak ve oturma yeri tabanı olarak kullanıldığında. Kırılma ve hasar izleri olup olmadığını kontrol ediniz.
- Bu ürün, 0+ yaş grubu 1 Peg-Pérego bebe koltuğu ile birlikte kullanılabilmesi için adaptörlerle donatılmıştır.
- Bu ürün, 0+ yaş grubu 1 Peg-Pérego bebe koltuğu ile birlikte kullanıldığında, doğumdan itibaren 13 Kg ağırlığa kadar ulaşan bebekler için uygundur.
- Kullanmaya başlamadan önce şunlardan emin olunuz: Skate-Beşik veya Skate-Bebe Koltuğu veya oto bebe koltuğunun Skate gövdesine düzgün şekilde takılı olup olmadığının.
- Skate-Beşiği (Skate-gövde olmaksızın) kullanırken, daima düz, sert ve kuru bir yüzey üzerine dayayınız.
- Skate-Beşiği veya Skate-Bebe Koltuğunu bir bebeği motorlu bir araçta taşımak için kullanmayınız.
- Skate-Beşiğin sadece Peg Pérego Skate-Stand'in üzerinde kullanılması mümkündür.
- Skate-Bebe Koltuğunun herhangi bir Stand üzerinde kullanılması mümkün değildir.
- İlave minder kullanmayınız.
- Çocuğunuzu tek başına bırakmanız tehlikelere sebebiyet verebilir.
- Diğer çocukların tek başlarına ürünün civarında oynamalarını müsaade etmeyiniz.
- Ürünün montaj ve hazırlanma işlemlerinin yetişkin bir kişi tarafından yapılması gerekmektedir.
- Bu ürünü kırık ya da eksik parçalı olması halinde kullanmayınız.
- Durma halinde her zaman fren tertibatını devreye sokunuz.
- Kullanıcıların araca inip, binmesi esnasında frenleri kullanınız.
- Ürünü kullanmadan evvel tüm bağlantı aksamlarının tam olarak takıldığından emin olunuz.
- Parmaklarınızı mekanizmalar arasına sokmayınız.
- Mekanizmaların ayar işlemleri (tutacak, sırtlık) yapılırken çocuğun konumuna dikkat ediniz.
- Tutma ve sair yerlere asılan tüm yükler ürünün dengesinin bozulmasına yol açabilir; taşınabilir azami

ağırlıklar konusunda üretici tarafından belirtilen hususlara bakınız.

- Sepete 5 kg'dan fazla ağırlık koymayınız. İçecek sepetine kesinlikle sepet üzerinde belirtilenden fazla ağırlık ve sıcak içecek koymayınız. Tente üzerinde yer alan ceplere (var ise) 0,2 Kg'dan fazla ağırlık koymayınız.
- Ürünü merdiven ve basak yakınlarında kullanmayınız; ısı kaynaklarına, ateşe ve çocuğun erişebileceği tehlikeli cisimlere yakın yerlerde kullanmayınız.
- Üretici tarafından onaylanmamış aksesuarların kullanılması tehlikeli olabilir.
- Bu ürün jogging veya patenle koşmak için uygun değildir.

## ÜRÜNÜN ÖZELLİKLERİ

- Bu ürün artan şekilde numaralandırılmıştır.
- Skate şu parçalardan oluşmaktadır: Skate-Gövde, Skate-Beşik, Skate-Bebe Koltuğu, bir tente, bir örtü ve hem Skate Beşiğin hem de Bebe Koltuğunun üzerine takılabilen bir ön panel.

## Skate BEŞİK

- Skate-gövdeye takılı, yatay pozisyonda, anneye doğru çevrilmiş, olmalıdır;
- yüksekliği 3 konuma ayarlanabilir
- motorlu bir taşıtın içerisinde kullanılamaz fakat Peg Perego Skate-Stand'in üzerinde kullanılması mümkündür.

## Skate BEBE KOLTUĞU

- Anneye doğru çevrilmiş veya dışarıya doğru bakacak şekilde Skate-gövdeye takılabılır;
- 3 konuma ayarlanabilir: yüksekliği ve eğimi bakımından;
- Skate-gövde olmaksızın kullanılamaz.

## ÜRÜNÜN BİLEŞENLERİ

- Ambalajın içerisindekileri kontrol ediniz ve bir problem halinde Lütfen Destek Servisi ile temas kurunuz.
- Sepetli Skate -Gövde
- Skate-Beşik
- Skate-Bebe Koltuğu
- Amortisörlü 4 tekerlek ve yuvarlak minderler (2 döner ön tekerlek - 2 sabit arka tekerlek)
- Yüksek kapasiteli sepet
- İçecek taşıyıcısı
- Ön panel
- Tente
- Örtü
- Yağmurluk
- 0+ yaş grubu Peg-Perego oto bebe koltuğu için adaptör seti.

## KULLANMA TALİMATLARI SKATE-GÖVDE

1. **TEKERLEKLERİN MONTAJI:** arka tekerleklerdeki koruyucu kapakları çıkarınız. Arka tekerlekleri takmak için, pimleri tık şeklinde takılma sesi duyuluncaya kadar özel yuvalarına geçiriniz (Şek.a).  
Ön tekerlekleri takmadan önce, montaj kulplarının göstergelerinin kırmızı renkte olduğundan emin olunuz. Tekerlek pimlerini, tekerleklerin yeşil çizgileri ile yuvaların yeşil çizgilerinin birbirleriyle karşılaşmasına dikkat ederek özel yuvalarına geçiriniz. Son olarak, montaj kulplarını göstergeler yeşile renge dönüncüye kadar çeviriniz (Şek.b).  
**ÖNEMLİ: Tekerlekleri çekmek suretiyle takma işleminin düzgün olduğundan emin olunuz.**
2. **AÇMA:** Tamamen indirilmiş olması halinde, merkezi

- kapatma pedalına müdahale etmemesi için tutma kolunu kaldırınız: İki kolu dışarıya doğru açınız ve tutma kolunu konumlandırınız. İki kolu da kapatınız (Şek.a).
- Skate-gövdeyi açmak için, gövdeyi hafifçe yukarıya doğru kaldırarak, kapatma kolunu gövdenin sağ yan piminden çıkarınız (Şek.b).
- 3 Bir ayağınızı arka platforma dayayarak Skate-gövdeyi kilitleyiniz ve tutma kolunu tık şeklinde bir takılma sesi duyuluncaya kadar kaldırınız (Şek.a).
- Arka ayaklıktaki yeşil çizginin görünüp görünmediğini kontrol ederek şaşenin düzgün şekilde açıldığından emin olun (şekle bakınız). Görünmüyorsa ortadaki kolu yukarı doğru kuvvetli bir şekilde çekin.
- MERKEZİ FREN: Puseti durdurmak için, arka tekerleklerin üzerinde bulunan kolları ayağınızla indiriniz (Şek.b).
- Frenleri açmak için bu işlemi ters yönde uygulayınız.
- 4 TUTMA KOLU: Yüksekliği birden fazla konuma ayarlanabilir. Tutma kolunun yüksekliğini ayarlamak için, iki kolu dışarıya doğru açınız, tutma kolunu konumlandırınız ve iki kolu geri kapatınız (Şek.a).
- İÇECEK TAŞIYICISI: Skate-gövdenin her iki yanına da takılabilir. Takmak için, içecek taşıyıcısının arka kısmını Skate-gövdenin birleşme yerlerine geçirin (Şek.b).
- 5 SEPET: Eşyaların yerlerinde tutulabilmeleri için ayarlanabilir lastik kayışlarla donatılmıştır. Kayışları takmadan önce, lastikleri istenilen konuma getiriniz (Şek.a).
- Ürünle birlikte verilen, geniş kapasiteli bir başka sepetin daha takılması mümkündür (Şek.b).
- 6 DÖNER ÖN TEKERLEKLER: Ön tekerlerin dönmelerini sağlamak için tutucuyu yukarıya doğru kaldırınız. (Şek. a). Tekerleklerin sabit durmasını sağlamak için tutucuyu aşağıya doğru indiriniz. (Şek.b).
- Bir çevrim döndürüldüğünde, tekerlekler otomatik olarak sabitlenirler.
- 7 TEKERLEKLERİN ÇIKARILMASI: arka tekerlekleri Skate-gövdeden çıkarmak için, pimi çekiniz ve aynı anda tekerlekleri çıkarınız (Şek.a).
- Skate-gövdeden arka tekerlekleri çıkarmak için, sabitleme düğmesini göstergeler kırmızı renge dönüncüye kadar çeviriniz ve tekerlekleri çıkarınız (Şek.b).

## SKATE-BEŞİĞİ

- 8- GÖVDENİN/YAPININ MONTAJI: İç dolguyu (Şek.a) ve sırt dayanağını (Şek.b) çıkarınız
- 9- Kanatçığı Skate-Beşiğin kafasına takınız (Şek. c).  
**Dikkat, merkezi kayış kanatçık ile sırt dayanağının arasına, şekilde gösterildiği gibi konumlandırılmalıdır.**
- Sırt dayanağını en alçak pozisyona getiriniz (Şek.d)
- 10- İki yan kanatçığı (Şek.a) ve son olarak da ayaklardaki kanatçığı (Şek.b) döndürünüz ve Skate-Beşiğin iç tabanına takınız;
- 11- Dolguyu içeriye doğru katlayınız (Şek.a).
- Sırt dayanağını çıkarınız ve minder yerleştiriniz (Şek.b)
- 12- Skate-Beşiğin Skate-Gövdeye takılması: Skate-Beşiği takmadan önce, Skate-gövdenin takma yerlerinin ikinin de aynı pozisyonda olup olmadığını kontrol ediniz: Takma yerlerinin üzerinde bulunan grafik sembollerin Skate-gövdenin üzerindekiyle hizalı olmaları halinde pozisyon doğrudur (Şek.a).
- Takmak için, Skate-Beşiğin takma yerlerini tık şeklinde bir takılma sesi duyuluncaya kadar Skate-gövdenin özel yuvalarına geçirin (Şek.b).
- ÖNEMLİ:** Skate-Beşiği yukarıya doğru çekerek takma işleminin düzgün olup olmadığını kontrol ediniz.
- ÖNEMLİ:** Yanlış takılmış olması halinde, Skate-Beşiği Skate-gövdeden çıkarınız, işlemi yukarıda gösterildiği gibi, doğru şekilde tekrarlayınız
- ÖNEMLİ:** Bebeği, Skate-gövdeyi açmadan önce Skate-Beşiğe koymayınız.

- 13- ÖN PANEL-TAŞIMA KOLLARI: Takma işlemi için, emniyet düğmelerine basmak suretiyle, ön panelin takma yerlerini özel yuvaya yerleştiriniz ve iki tık şeklinde bir takılma sesi duyuluncaya kadar yukarıya doğru itiniz. Ön panel Skate-Beşik üzerine tek bir yönde takılabilir.
- 14- Ön Panel iki pozisyona ayarlanabilmektedir: Alçak pozisyon (1) ön panelin kullanımı ve yüksek pozisyon (2) taşıma kulpunun kullanımı (Şek.a).
- Bebeğin taşınması için, sadece Skate-Beşik kullanılırken ve 9 kg'dan daha az ağırlığa sahip olduğunda, yüksek pozisyonda, 2'de kullanınız.**
- Ayarlamak için, iki kolu içeriye doğru açınız, ön paneli yukarıya veya aşağıya doğru konumlandırınız ve iki kolu geri kapatınız (Şek.b).
- 15- Çıkarmak için Skate-Beşiğin yan taraflarındaki düğmelere basınız ve ön panelin bağlantı yerlerini aşağıya doğru çıkarınız (Şek.a).
- Ön panel aç-kapa özelliğine sahiptir: Büyüdüğüde bebeğin girmesini ve çıkmasını kolaylaştırmak için (Şek.b). Açmak için: İki yuvarlak düğmeye aynı anda basınız ve ön paneli dışarıya doğru çekiniz.
- Kapatmak için: İşlemin tersini yapınız.
- 16- SIRT DAYANAGI: 3 pozisyona ayarlanabilmektedir. Arkalığı istenilen pozisyona ayarlamak için, pimi sırt dayanağının arka kısmında bulunan merkezi kemerin 3 deliğinden birine takınız (Şek.a).
- ÖRTÜ: Her iki yandan da ilkleyniz ve lastikleri ön panelin yan kancalarına takınız (Şek.b).
- 17- Skate-Beşiğin Skate-Gövdeden çıkarılması: Ön paneli yüksek pozisyona konumlandırınız (taşıma kulpu), tutunuz ve yukarıya doğru çekiniz (1), sökme kollarının üzerine bastırarak suretiyle Skate- Beşiği önce bir taraftan (2) ve daha sonra da diğer taraftan (3) çıkarınız.
- ÖNEMLİ: Bu işlemi bebek oturur konumdayken, sadece Skate-Beşik kullanıldığında ve bebek 9 kg'dan daha az ağırlığa sahip ise uygulayınız.**

## SKATE - BEBE KOLTUĞU

- 18- Önce Skate-gövdeye takılması gerekmektedir, bebe koltuğunun tamamen açılmasını sağlamak için içeriden dışarıya doğru hareket ettirmek suretiyle sırt dayanağının üzerine bastırınız (Şek.a).
- Ön paneli takınız (paragraf 13).
  - Skate-Bebe Koltuğunun Skate-Gövdeye TAKILMASI: Takmak için, Skate-Bebe Koltuğunun takma yerlerini Skate-gövdenin özel yuvalarına tık sesi duyuluncaya kadar geçirin (Şek.b).
- ÖNEMLİ:** Skate-gövdeyi açmadan bebeği Skate-Bebe Koltuğuna koymayınız.
- 19- YÖN DEĞİŞTİRME: Skate- Bebe Koltuğunun yönü değiştirilebilir; anneye doğru çevrilmiş veya dışarıya doğru bakacak şekilde Skate-gövdeye takılabilir.
- 20- EĞİLEBİLİR Skate-Bebe Koltuğu: Skate- oturma yeri gerek anneye doğru çevrilmiş şekilde veya gerekse dışarıya doğru bakacak şekilde 3 konuma eğilebilir (yatay, eğik ve dik).
- Skate-Bebe Koltuğunun eğmek için: Sırt dayanağının arkasındaki tutma kolunu kaldırınız ve istediğiniz konuma getiriniz.
- 21- 5 NOKTALI EMNİYET KEMERİ: bunları takmak için, bel kayışının iki kancasını (iki askısı kancalanmış- ok a) bacak ayırıcı kemere geçirin ve klik sesini duyana kadar bastırınız (ok b). Sökmek için, kancanın ortasında bulunan yuvarlak tuşu yukarıya doğru itiniz (ok c) ve bel kayışını dışarıya doğru çekiniz (ok d).
- 22- Bel kayışını sıkamak için her iki yandan ok yönüne doğru çekiniz (Şek. a), gevşetmek için ters yöne doğru çekiniz. Bel kayışı güvenli kilidine ulaşıncaya kadar sıkıştırılabilir (Şek.b).
- 23- Emniyet kemerinin uzunluğunu ayarlamak için yan düğmelerin Skate astarından her iki yandan sökülmesi (paragraf 39 b) ve astarın çıkarılması gerekmektedir. Kancaları kendinize doğru çekiniz (ok a) ve sırt

dayanağının deliklerine geçiriniz (ok b). Kayışları astardan çıkarınız (ok c) ve uygun deliğe geçiriniz (ok d), son olarak da iki kancayı sırt dayanağının arkasına (ok e), destek kemerlerinin altına yerleştiriniz (şek. f).

- 24 ÖRTÜ: her iki yandan da ilikleyiniz (Şek.a) ve lastikleri ön panelin yan kancalarına takınız (Şek.b). Lastikleri ayak dayama platformuna ilikleyiniz (Şek.c). Skate-Bebe Koltuğunda bebeğin ayaklarının gideceği derinliğinin artırılması için örtünün fermuarının açılması mümkündür (Şek.d).
- 25- YÜKSEKLİĞİ AYARLANABİLİR Skate-Beşik ve Skate-Bebe Koltuğu: yükseklikleri 3 konuma ayarlanabilir. Skate-gövdenin iki yan düğmesine birlikte basınız ve düzgün takıldığını belirten iki tık sesi duyana kadar aynı anda Skate-Beşiği veya Skate-Bebe Koltuğunu kaldırınız veya indiriniz. Skate-gövdenin üzerinde bulunan oklar vasıtasıyla düzgün yerleştirilip yerleştirilmediğini kontrol ediniz. **Car Seat takılı iken de yapılması mümkündür.**
- 26- TENTE: Takmak için, tentenin bağlantı yerlerini Skate - Beşiğin özel yuvalarına geçiriniz ve düğmeleri yanlardan ilikleyiniz; Skate - Beşik için 4, Skate - Bebe koltuğu için 2 adet (Şek. a). Çıkarmak için tenteyi yanlamasına olarak Skate-Beşikten veya Skate-Bebe Koltuğundan sökünüz, iki küçük düğmeye (tentenin takma yuvasının altında bulunurlar) basınız ve aynı anda bağlantı yerlerini çıkarınız (Şek.b).
- 27- Tente 2 pozisyona ayarlanabilmektedir: Öne veya arkaya doğru çekmek suretiyle. Skate-Beşikte fermuar daha ileri bir ayar yapılabilmesini sağlar. Ayrıca manzara penceresi ile de donatılmıştır.
- 28- YAĞMURLUK: Gerek Skate-Beşiğe gerekse Skate-Bebe Koltuğuna takılabilir. Takmak için, yağmurluğun fermuarını tenteninki ile birleştiriniz (A), yağmurluğun alt kısmını Skate-oturma yerinin alt kısmına getiriniz (B), düğmeli lastikleri Skate-Beşiğin veya Skate-Bebe Koltuğunun (C) bağlantı yerlerinin arkasından geçiriniz ve yağmurluğun (D) düğmelerini ilikleyiniz.
- Lastikler sayesinde, sadece fermuarı açmak suretiyle yağmurluğu Skate-oturma yerine sabitlenmiş şekilde bırakarak açmak mümkündür.
  - Skate-oturma yerini çevirmek istediğiniz takdirde, yağmurluğu çıkarmazsınız gerekmez çünkü Skate-gövdeden bağımsız olarak Skate-oturma yerine takılı şekilde kalır.
  - Yağmurluğu kapalı ortamlarda kullanmayınız ve bebeğin sıcak hissedip hissetmediğini daima kontrol ediniz.
  - Yağmurluğu ısı kaynaklarının yakınına koymayınız ve yanına sigara ile yaklaşılmasına dikkat ediniz.
  - Yağmurluğun hareket halindeki hiçbir mekanizmaya temas etmediğinden emin olunuz.
  - Skate'i kapatmadan önce daima yağmurluğu çıkarınız.
  - Bir sünger ve sabunlu su ile yıkayınız, deterjan kullanmayınız.
- 29- KAPATMA: takılı ise tenteyi kapatınız. Skate-oturma yerini en alt seviyeye indiriniz. **Skate-Beşik takılı iken Skate-gövdenin kapatılması mümkün değildir, çıkarılması gerekir.** Skate-Bebe Koltuğu takılı iken Skate-gövde kapatılabilir, çıkarılması gerekmez. Skate-gövdeye anneye doğru takılması halinde (Şek. a), sunların yapılması gerekir: Önce emniyet kolunu dışarıya doğru çekiniz (1) ve aynı anda Skate-Bebe Koltuğunu sırt dayanağının arkasında bulunan tutma kolunu kaldırarak eğiniz (2) ve Skate-gövdeye göre hizalayarak konumlandırınız (3). Skate- Bebe Koltuğu Skate-gövdeye dışarıya doğru bakacak şekilde takılmış ise (Şek.b): Skate-Bebe Koltuğunu sırt dayanağının arkasında bulunan tutma

- kolunu kaldırarak Skate-gövdeye göre hizalayınız.
- 30- KAPATMA: Skate-gövdeyi kapatmak için, önce sağ taraftaki kolu ve daha sonra tutma kolunun yan tarafında bulunan sol kolu yukarıya doğru çeviriniz; bir ayağınızla merkezi kapatma pedalına basınız ve Skate-gövdeyi indiriniz. Gövdenin sağ tarafında kapatma kancası otomatik olarak takılacaktır. Skate-gövdenin sıkı bir şekilde kapatılması için, Skate-Bebe Koltuğunu sökünüz ve tekerlekleri çıkarınız.
- 31- TAŞIMA: İki taşıma şekli mevcuttur. Sepetin altında bulunan tutma kolundan tutmak suretiyle veya tekerlekli (trolley) olarak taşınabilir: Bunun için tutma kolunu dik konuma getiriniz ve ön tekerlekleri sabit konuma getiriniz.

## SKATE-GÖVDE + PRIMO VIAGGIO (İLK YOLCULUK) OTO BEBE KOLTUĞU

Genel adaptörler sayesinde, Skate-gövdenin 0+ yaş grubu bebe koltuğuna takılması mümkündür: "Primo Viaggio SIP" veya "Primo Viaggio tri-fix" veya "Primo Viaggio tri-fix e" veya "Primo Viaggio tri-fix es" Peg Perego.

- Peg Perego adaptörleri sayesinde, Skate-gövdeye Britax ve Maxicosi bebe koltuklarının takılması mümkündür.
- 32- Adaptörleri takmadan önce, Skate-gövdenin takma yerlerinin her ikisinin de merkezi ve de dik konumda olup olmadığını kontrol ediniz (Şek. a). Sağ (DX) adaptör ile sol (SX) adaptörü iç kısımlarındaki DX ve SX kısaltmalarını okuyarak birbirlerinden ayırt ediniz. Car Seat adaptörlerini takmak için, adaptör tanıma kerkiklerini Skate-gövdeninkilere karşılık getirmek suretiyle (Şek.b), tık şeklinde bir takılma sesi duyuluncaya kadar bunları Skate-gövdenin özel yuvalarına yerleştiriniz (Şek.c).
- 33- Oto bebe koltuğunu Skate-gövdeye takmak için, bebe koltuğunu anneye doğru döndürülmüş biçimde, adaptörlere karşılık gelecek şekilde yerleştiriniz ve aşağıya doğru bastırınız. **UYARI: Oto bebe koltuğunu gövdeye şekilde gösterildiği gibi hizalayınız ve adaptörün üzerindeki kırmızı serigrafinin görünür durumda olduğunu kontrol ederek takma işleminin düzgün yapıldığından emin olunuz.** Oto bebe koltuğunu Skate-gövdeden çıkarmak için, sırt dayanağının üzerindeki özel kolu kullanınız ve kaldırınız. Adaptörleri çıkarmak için, iç kısımdaki düğmeye basınız ve adaptörleri yukarıya doğru çekiniz.

## KILIFI ÇIKARTMA SKATE-BEŞİĞİN KILIFINI ÇIKARMAK İÇİN:

Takılı olmaları halinde tenteyi, örtüyü ve ön paneli çıkarınız ve sırt dayanağını tamamen indiriniz.

- 34- Sırt dayanağından sökmek suretiyle iç mideri çıkarınız (Şek. a). İç dolguyu çıkarınız (Şek. b) ve sırt dayanağını ayarlama kayışını çıkarınız (Şek.c).
- 35- Önce yan kanatçıkları çıkarınız ve daha sonra da tabandaki kancaya basarak dışarıya doğru bastırarak suretiyle ayaklardaki kanatçığı çıkarınız (Şek. a). İşlemi kolaylaştırmak için yan kanatçıkları (Şek. b) çıkarınız. Daha sonra, kafadaki kanatçığı çıkarmak için sırt dayanağını çıkarınız (Şek. c).
- 36- Skate-Beşiğin tüm gövdesini ve dolgusunu indiriniz (Şek.a). Yan kapakları, içeriden dışarıya doğru kaldırmak suretiyle her iki yandan da çıkarınız (Şek.b).
- 37- İşlemi kolaylaştırmak için astarı şekilde belirtilen sıraya



göre, sırt dayanağı tarafından başlayarak (önce bir köşeden ve sonra diğer köşeden) çıkarınız (Şek.c). Son olarak, astarı Skate-oturma yerinin tabanında bulunan ayaklardan çıkarınız (Şek.d).

### **SKATE-BEŞİĞİN kılıfını tekrar takmak için**

**DİKKAT:** Skate astarın üst kısmı, kafa tarafı, sırt dayanağını ayarlama kayışının geçirilmesi için kumaşın üzerine konulan parçadan ayırılmalıdır.

- 38- Skate-Beşiğin tabandaki ayaklarını takarak dolguyu geçirin, sonra ayakların bulunduğu kısımdan (her defasında bir köşe olmak üzere) ve daha sonra da yan bağlantı yerlerinden geçirin, bağlantı yerlerinin dışarında kalmasına dikkat ediniz (Şek.a). Astarı üst taraftan (sırt dayanağı tarafından) her defasında bir köşeden geçirin. Sırt dayanağını kaldırınız ve sırt dayanağı ayarlama kayışını Skate-Beşiğin dış kısmına doğru geçirin (Şek.b). Madde 9, 10, 11'deki talimatları uygulayınız. İki kapağı yerleştiriniz (Şek.c).

### **SKATE-BEBE KOLTUĞUNUN kılıfını çıkarmak için:**

Takılı omaları halinde tenteyi, örtüyü ve ön paneli çıkarınız.

- 39- Ayaklığın altındaki iki yapışkanlı bağlantıyı açın ve kemerleri dışarı doğru çekin (Şekil a). Yan düğmeleri sökünüz (Şek. b). Astarı kapakların iç kısmından geçirin (Şek. c). Gövde tarafındaki düğmeleri sökünüz (Şek. d).
- 40- Kemerin bacak ayırıcısını oturma yerinin altından sökünüz. Emniyet kemerlerini, önce küçük kayışı sırt dayanağının arka tarafından çıkararak ve sonra da kemerleri ön taraftan sökerek çıkarınız (Şek. a). Kayışı bir yıldız tornavida yardımıyla Skate oturma yerinin sadece bir yanından gevşetiniz (parmağınızı somunun altından tutarak) (Şek. b).
- 41- Astarı sırt dayanağını ayarlama kolundan çıkarınız ve astarı üst taraftan, sırt dayanağı hizasından çıkarınız. Çıplak gövde.

### **SKATE-BEBE KOLTUĞUNUN kılıfını tekrar takmak için**

- 42- Astarı, tutma kolunu dışarıda bırakarak sırt dayanağının üst kısmından gövdeye geçirin (Şek. a).
- Bacak ayırıcı kayışı en alttan, oturma yerinin altından, en üstteki bacak ayırıcı astarın üzerinde kalacak şekilde geçirin (Şek. b).
  - Abdominal kemeri Skate oturma yerinin üzerindeki deliğe takınız (Şek. c) ve kemeri bir yıldız tornavida yardımıyla sıkıştırınız (Şek. d).
- 43- Kemerleri astarın geçiş yerlerinden geçirmek suretiyle, emniyet kemerini istenilen uzunluğa getiriniz (Şek. a). **DİKKAT:** kancaları sırt dayanağının arkasına, destek kemerlerinin altına yerleştiriniz (Şek. b)
- 44- Astarı, düzgün takılmasını sağlamak için kapakları hafifçe kaldırarak, önce üst kısma ve sonra da alt kısma olmak üzere kapakların üzerine geçirin (Şek. a).
- Astarın iki düğmesini gövdeye takınız, Skate'in yan bağlantı yerlerini dışarıda tutmaya dikkat ediniz (Şek.b). Kemerleri bağlayın ve yapışkanlı bağlantıları ayaklığa yapıştırın (Şekil c).

### **SERİ NUMARALARI**

- 45- Skate'in, Skate-gövdesinin üzerinde (Şek. a), Skate-Beşiğin üzerinde (Şek. b) ve Skate-Bebe Koltuğunun üzerinde (Şek. c), şunlarla ilgili bilgileri bulunur: Ürünün adı, ürettiği tarih ve ürünün seri numarası. Bir problem çıkması halinde bu bilgiler gereklidir.

## **AKSESUARLAR SERİSİ**

- 46- Skate Şemsiye: Pratik koordine şemsiye.

### **TEMİZLİK VE BAKIM**

- Bu ürün minimum miktarda bir bakım gerektirir. Temizlik ve bakım işlemleri sadece yetişkinler tarafından yapılmalıdır.
  - Hareketli aksamların tümünün temiz tutulması ve gerektiği takdirde, madde 47'de belirtilen şemaya göre hafif bir yağla yağlanması önerilmektedir.
  - Paslanmalarını önlemek için ürünün metal aksamlarını kurutunuz.
  - Plastik aksamları düzenli aralıklarla nemli bir bezle temizleyiniz, çözücü veya benzeri ürünler kullanmayınız.
  - Bu ürünü atmosferik etmenlerden, su, yağmur veya kardan koruyunuz; sürekli ve uzun süreli olarak güneş ışığına maruz bırakılması çoğu materyallerde renk değişimine neden olabilir.
  - Bu ürünü kuru bir yerde muhafaza ediniz.
- 47- A - Temiz bir şekilde ve tozlardan veya taşlardan uzakta muhafaza ediniz  
B - Temiz bir şekilde ve tozlardan veya taşlardan uzakta muhafaza ediniz; gösterilen noktalardan düzenli aralıklarla yağlayınız  
C - Temiz bir şekilde ve tozlardan veya taşlardan uzakta muhafaza ediniz; YAĞLAMAYINIZ
- Kumaş kısmın bakımı için şunların yapılması gerekmektedir: Tozları gidermek için kumaş kısımları fırçalayınız ve maksimum 30° sıcaklıkta elde yıkayınız, sıkmayınız; klorlu ağartıcı kullanmayınız, ütulemeyiniz; kuru temizleme uygulamayınız; çözücü kullanarak leke gidermeye çalışmayınız ve döner tamburlu çamaşır kurutma makinesinde kurutmayınız.



### **PEG-PÉREGO S.p.A.**



Peg-Pérego S.p.A. ISO 9001 sertifikasına sahiptir. Söz konusu sertifikalandırma, Kullanıcılara, Şirketin şeffaf ve güvenilir çalışmaları konusunda garanti sunmaktadır. Peg Prego, bu belgede

belirtilen ürün özellikleri üzerinde, teknik ve ticari gereksinimlere istinaden, arzuladığı zaman değişiklik yapabileme hakkını saklı tutar. Peg Prego, gereksinimlerine en iyi şekilde verebilmek için tüm Müşterilerinin emrine amadedir. Bu nedenle de Müşterilerimizin fikir ve görüşlerini almak bizler için gayet önemlidir. Ürünümüzü kullandıktan sonra, aşağıda belirtilen internet sitemize bulabileceğiniz "Müşteri Memnuniyet Formunu" doldurmak suretiyle muhtemel görüş ve önerilerinizi bizlere bildirebilirsiniz Sizlere müteşekkirimiz oluruz : [www.pegperegocom](http://www.pegperegocom)

### **PEG-PÉREGO TEKNİK BAKIM SERVİSİ**

Modelin parçalarının kazara kaybedilmesi veya zarar görmesi halinde, sadece orijinal Peg Prego yedek parçalarını kullanınız. Olası tamir ve değiştirme işlemleri, ürün hakkında bilgi, orijinal yedek parça ve aksesuar satışı için Peg Prego Destek Servisi ile temas kurunuz ve mevcutsa ürünün seri numarasını belirtiniz.

**Tel.** 0039/039/60.88.213

**Fax** 0039/039/33.09.992

**e-mail** [assistenza@pegperegocom](mailto:assistenza@pegperegocom)

**İnternet sitesi** [www.pegperegocom](http://www.pegperegocom)

# EL\_Ελληνικά

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν Peg-Pérego.



## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες αυτές και διατηρήστε τις για μελλοντική χρήση. Η ασφάλεια του παιδιού θα μπορούσε να τεθεί σε κίνδυνο εάν δεν ακολουθήσετε τις οδηγίες αυτές.**
- Το προϊόν αυτό έχει σχεδιαστεί για τη μεταφορά 1 παιδιού στο κάθισμα.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αυτό για έναν αριθμό καθημένων μεγαλύτερο από αυτόν που προβλέπεται από τον κατασκευαστή.
- Αυτό το προϊόν με Πορτ-μπεμπέ - Skate: προορίζεται για παιδιά από τη γέννηση έως 9 kg βάρος (6 μηνών περίπου) που δεν μπορούν να σταθούν μόνο τους σε καθιστή θέση, να γυρίσουν και να σηκωθούν στηριζόμενα στα χέρια και στα γόνατα. Αυτό το προϊόν με Κάθισμα-Skate: προορίζεται για παιδιά από 6 μηνών έως 15 kg βάρος.
- Με Κάθισμα-Skate και όταν το παιδί μπορεί να μείνει καθισμένο μόνο του: χρειάζεται πάντα να χρησιμοποιείτε τη ζώνη ασφαλείας πέντε σημείων-χρησιμοποιείτε πάντα το διαχωριστικό για τα πόδια της ζώνης σε συνδυασμό με τη ζωνίτσα που περιβάλλει τη μέση.
- Με Πορτ-μπεμπέ-Skate η προστατευτική μπάρα είναι σχεδιασμένη για τη λειτουργία χειρολαβής μεταφοράς για τη μεταφορά του παιδιού εάν ζυγίζει λιγότερο από 9 kg .  
Με Κάθισμα-Skate η προστατευτική μπάρα δεν αντικαθιστά τη ζώνη ασφαλείας πέντε σημείων.
- Ελέγχετε τακτικά: την προστατευτική μπάρα όταν χρησιμοποιείται ως χειρολαβή μεταφοράς και το κάτω μέρος της θέσης. Ελέγχετε την απουσία ενδείξεων σπασίματος ή φθοράς.
- Το προϊόν αυτό διαθέτει προσαρμογείς για να χρησιμοποιηθεί σε συνδυασμό με 1 κάθισμα αυτοκινήτου ομάδα 0+ Peg Peregó.
- Όταν χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με 1 κάθισμα αυτοκινήτου ομάδας 0+ Peg Peregó, το προϊόν αυτό είναι κατάλληλο από τη γέννηση μέχρι 13 kg βάρος.
- Πριν από τη χρήση βεβαιωθείτε ότι: το Πορτ-μπεμπέ-Skate ή το Κάθισμα-Skate ή το κάθισμα αυτοκινήτου, είναι σωστά συνδεδεμένα με το σκελετό-Skate.
- Όταν χρησιμοποιείτε το Πορτ-μπεμπέ Skate (χωρίς σκελετό-Skate) στηρίζετε το πάντα σε μία επίπεδη, σκληρή και στεγνή επιφάνεια.
- Μην χρησιμοποιείτε το Πορτ-μπεμπέ-Skate ή το Κάθισμα-Skate για τη μεταφορά ενός παιδιού σε ένα όχημα με κινητήρα.
- Το Πορτ-μπεμπέ-Skate είναι δυνατόν να το χρησιμοποιήσετε μόνο επάνω σε Skate-Stand Peg Peregó.
- Το Κάθισμα-Skate δεν είναι δυνατόν να το χρησιμοποιήσετε επάνω σε κανένα Stand.
- Μην προσθέτετε στρωματάκια.
- Μην αφήνετε αφήνετε το παιδί σας χωρίς επίβλεψη.
- Μην αφήνετε άλλα παιδιά να παίζουν χωρίς επίβλεψη κοντά στο προϊόν.
- Οι εργασίες συναρμολόγησης και προετοιμασίας του προϊόντος πρέπει να εκτελούνται από ενήλικες.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αυτό εάν παρουσιάζει μέρη που λείπουν ή είναι σπασμένα.
- Όταν είστε σταματημένοι, χρησιμοποιείτε πάντα τα φρένα.
- Χρησιμοποιήστε τα φρένα κατά τους χειρισμούς τοποθέτησης και εξόδου του παιδιού.

- Πριν από τη χρήση βεβαιωθείτε ότι όλοι οι μηχανισμοί σύνδεσης είναι συνδεδεμένοι σωστά.
- Μην εισάγετε τα δάχτυλα μέσα στους μηχανισμούς.
- Προσέχετε ιδιαίτερα όταν εκτελείτε εργασίες ρύθμισης των μηχανισμών (χειρολαβή, πλάτη) παρουσία του παιδιού.
- Κάθε φορτίο που κρεμάτε στη χειρολαβή ή στις λαβές μπορεί να προκαλέσει την αστάθεια του προϊόντος· ακολουθήστε τις υποδείξεις του κατασκευαστή όσον αφορά το ανώτατο φορτίο που μπορεί να χρησιμοποιηθεί.
- Μην εισάγετε στο καλάθι φορτία με βάρος μεγαλύτερο από 5 kg. Μην εισάγετε στην υποδοχή αναψυκτικών βάρη μεγαλύτερα από αυτά που προσδιορίζονται στην υποδοχή αναψυκτικών και ποτέ ζεστά ροφήματα. Μην εισάγετε στις τσέπες των κουκούλων (εάν υπάρχουν) βάρη που είναι μεγαλύτερα από 0,2 kg.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε σκάλες ή σκαλάκια· μην το χρησιμοποιείτε κοντά σε πηγές θερμότητας, ελεύθερες φλόγες ή επικίνδυνα αντικείμενα που μπορεί να φτάσει το παιδί.
- Μπορεί να είναι επικίνδυνη η χρήση εξαρτημάτων που δεν έχουν την έγκριση του κατασκευαστή.
- Το προϊόν αυτό δεν είναι κατάλληλο για το jogging ή το περπάτημα.

## ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- Το προϊόν αυτό έχει σειριακή αριθμηση (serial number).
- Το Skate αποτελείται από:  
Σκελετό-Skate, Πορτ-μπεμπέ-Skate, Κάθισμα-Skate, μία κουκούλα, έναν ποδόσκαο και μία προστατευτική μπάρα που τοποθετούνται είτε στο Πορτ-μπεμπέ είτε στο Κάθισμα Skate.

### ΠΟΡΤ-ΜΠΕΜΠΕ Skate

- Πρέπει να συνδεθεί στο σκελετό-Skate στραμμένο προς τη μαμά, σε οριζόντια θέση.
- ρυθμιζόμενο ύψος 3 θέσεων
- δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε ένα όχημα με κινητήρα, αλλά μπορείτε να το χρησιμοποιήσετε επάνω σε Skate-Stand Peg Peregó.

### ΚΑΘΙΣΜΑ Skate

- Μπορεί να συνδεθεί στο σκελετό-Skate γυρισμένο προς τη μαμά ή προς τον κόσμο.
- ρυθμιζόμενο σε 3 θέσεις: σε ύψος και σαν κλίση.
- δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί χωρίς το σκελετό-Skate.

## ΜΕΡΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- Ελέγξτε το περιεχόμενο της συσκευασίας και σε περίπτωση διαμαρτυρίας παρακαλούμε να επικοινωνήσετε με την Υπηρεσία Υποστήριξης.
- Σκελετός-Skate με καλάθι
- Πορτ-μπεμπέ-Skate
- Κάθισμα-Skate
- 4 τροχοί με αμορτισέρ και ένσφαιρα ρουλεμάν (2 μπροστινοί τροχοί περιστρεφόμενοι ή που μπλοκάρουν - 2 σταθεροί πίσω τροχοί)
- Καλάθι με μεγαλύτερη χωρητικότητα
- Υποδοχή αναψυκτικών
- Προστατευτική μπάρα
- Κουκούλα
- Ποδόσκαος
- Προστατευτικό κάλυμμα για τη βροχή
- Σετ προσαρμογών σειράς παραγωγής για κάθισμα αυτοκινήτου ομάδας 0+ Peg Peregó.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΣΚΕΛΕΤΟΣ SKATE

1. ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΡΟΧΩΝ: αφαιρέστε τα προστατευτικά πώματα από τους πίσω τροχούς. Για να τοποθετήσετε τους πίσω τροχούς περάστε τους

πείρους στις ειδικές έδρες μέχρι να ακουστεί το κλικ της σύνδεσης (Εικ.α).  
Πριν να τοποθετήσετε τους μπροστινούς τροχούς βεβαιωθείτε ότι οι δείκτες των κουμπιών στερέωσης είναι κόκκινοι. Περάστε τους πείρους των τροχών στις ειδικές έδρες προσέχοντας να συμπέσουν οι πράσινες γραμμές των τροχών, με τις πράσινες γραμμές των εδρών. Τέλος γυρίστε τα κουμπιά στερέωσης μέχρι να γίνουν πράσινοι οι δείκτες (Εικ.β).

### **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: βεβαιωθείτε για τη σωστή σύνδεση τραβώντας τους τροχούς.**

- 2- ΑΝΟΙΓΜΑ:** εάν είναι τελείως κατεβασμένη, σηκώστε τη χειρολαβή για να μην παρεμβάλλει με το ηθάλιο κεντρικό ηθάλιο κλεισίματος: ανοίξτε τους δύο μοχλούς προς τα έξω και τοποθετήστε τη χειρολαβή. Ξανακλείστε τους δύο μοχλούς (Εικ.α).  
Για να ανοίξετε το σκελετό-Skate, αποσυνδέστε το μοχλό κλεισίματος από τον δεξιό πλευρικό πείρο του σκελετού, σηκώνοντας ελαφρά το σκελετό (Εικ.β).
- 3- Μπλοκάρτε το σκελετό-Skate με ένα πόδι** επάνω στην πίσω βάση και σηκώστε τη χειρολαβή μέχρι να ακουστεί το κλικ της σύνδεσης (Εικ.α).  
Ελέγξτε το σωστό άνοιγμα του πλαισίου που υποδεικνύεται από την πράσινη γραμμή στην πίσω βάση (όπως στην εικόνα). Σε περίπτωση που δεν βλέπετε την πράσινη γραμμή, στερεώστε με δύναμη το πλαίσιο τραβώντας το τιμόνι προς τα πάνω.  
**ΚΕΝΤΡΙΚΟ ΦΡΕΝΟ:** για να φρενάρετε το καρτσάκι περιπάτου, κατεβάστε με το πόδι τους μοχλούς που βρίσκονται επάνω στους πίσω τροχούς (Εικ.β).  
Για να ελευθερώσετε τα φρένα, ενεργήστε αντίθετα.
- 4- ΛΑΒΗ:** ρυθμιζόμενο ύψος σε περισσότερες θέσεις. Για να ρυθμίσετε το ύψος της χειρολαβής, ανοίξτε προς τα έξω τους δύο μοχλούς, τοποθετήστε τη χειρολαβή και ξανακλείστε τους δύο μοχλούς (Εικ.α).  
**ΥΠΟΔΟΧΗ ΑΝΑΨΥΚΤΙΚΩΝ:** τοποθετείται και στις δύο πλευρές του σκελετού-Skate. Για να την τοποθετήσετε περάστε το πίσω μέρος της υποδοχής αναψυκτικών στους συνδέσμους του σκελετού-Skate (Εικ.β).
- 5- ΚΑΛΑΘΙ:** διαθέτει ρυθμιζόμενους ελαστικούς ιμάντες για να μπλοκάρτε τα αντικείμενα. Πριν να συνδέσετε τους ιμάντες, τοποθετήστε τα λάστιχα στην επιθυμητή θέση (Εικ.α).  
Μπορείτε να τοποθετήσετε ένα περαιτέρω καλάθι που παρέχεται με τον εξοπλισμό, με μεγαλύτερη χωρητικότητα (Εικ.β).
- 6- ΜΠΡΟΣΤΙΝΟΙ ΠΕΡΙΣΤΡΕΦΟΜΕΝΟΙ ΤΡΟΧΟΙ:** για να κάνετε περιστρεφόμενους τους μπροστινούς τροχούς σηκώστε το στόπερ προς τα πάνω, (Εικ.α). Για να κάνετε τους τροχούς σταθερούς πατήστε το στόπερ προς τα κάτω, (Εικ.β).  
Κάνοντας μία στροφή, οι τροχοί στερεώνονται αυτόματα.
- 7- ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΡΟΧΩΝ:** για να αφαιρέσετε τους πίσω τροχούς από το σκελετό-Skate, τραβήξτε τον πείρο και ταυτόχρονα αφαιρέστε τους τροχούς (Εικ.α).  
Για να αφαιρέσετε τους μπροστινούς τροχούς από το σκελετό-Skate, γυρίστε τα κουμπιά στερέωσης μέχρι να γίνουν κόκκινοι οι δείκτες και αφαιρέστε τους τροχούς (Εικ.β).

## **ΠΟΡΤ-ΜΠΕΜΠΕ-SKATE**

- 8- ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΔΟΜΗΣ:** σηκώστε την εσωτερική ενίσχυση (Εικ.α) και την πλάτη (Εικ.β)
- 9- συνδέστε το περύγιο στην κεφαλή του Πορτ-μπεμπέ-Skate (Εικ.α).**  
**Προσοχή, ο κεντρικός ιμάντας πρέπει να τοποθετηθεί μεταξύ πτερυγίου και πλάτης, όπως φαίνεται στην εικόνα.**  
Τοποθετήστε την πλάτη στην πιο χαμηλή θέση (Εικ.δ)
- 10- Γυρίστε και συνδέστε τα δύο πλευρικά πτερύγια (Εικ. α) και τέλος αυτό που είναι στα πόδια (Εικ.β) στον εσωτερικό πάτο του Πορτ-μπεμπέ-Skate-**

- 11- αναδιπλώστε την επένδυση προς τα μέσα (Εικ.α).**  
Σηκώστε την πλάτη και φορέστε το στρωματάκι (Εικ.β).
- 12- ΣΥΝΔΕΣΗ Πορτ-μπεμπέ-Skate στο Σκελετό-Skate:** πριν να συνδέσετε το Πορτ-μπεμπέ-Skate, ελέγξτε ότι οι έδρες σύνδεσης του σκελετού-Skate είναι και οι δύο στην ίδια θέση: είναι σε σωστή θέση όταν τα γραφικά σύμβολα επάνω στις έδρες σύνδεσης είναι ευθυγραμμισμένα με αυτά που υπάρχουν στο σκελετό-Skate (Εικ.α).  
Για να το συνδέσετε, τοποθετήστε τους συνδέσμους του Πορτ-μπεμπέ-Skate στις ειδικές έδρες του σκελετού-Skate μέχρι να ακουστεί το κλικ σύνδεσης (Εικ.β).

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** βεβαιωθείτε για τη σωστή σύνδεση τραβώντας το Πορτ-μπεμπέ-Skate προς τα πάνω.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Σε περίπτωση εσφαλμένης σύνδεσης του Πορτ-μπεμπέ-Skate αφαιρέστε το από το σκελετό-Skate και επαναλάβετε σωστά το χειρισμό όπως αναφέρεται παραπάνω.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** μην βάζετε το παιδί στο Πορτ-μπεμπέ-Skate πριν να ανοίξετε το σκελετό-Skate.

- 13- ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΗ-ΧΕΙΡΟΛΑΒΗ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ:** για να τη συναρμολογήσετε τοποθετήστε τους συνδέσμους της προστατευτικής μπάρας στην ειδική έδρα πατώντας επάνω στα κουμπιά ασφαλείας και ωθώντας προς τα πάνω μέχρι να ακουστούν δύο κλικ σύνδεσης. Η προστατευτική μπάρα μπορεί να συνδεθεί στο Πορτ-μπεμπέ-Skate μόνο προς μία κατεύθυνση.
- 14- Η κουκούλα ρυθμίζεται σε 2 θέσεις:** χαμηλή θέση (1) χρήση ως προστατευτική μπάρα και ψηλή θέση (2) χρήση ως χειρολαβή μεταφοράς (Εικ.α).  
**Για να μεταφέρετε το παιδί, μόνον όταν είναι Πορτ-μπεμπέ-Skate και ζυγίζει λιγότερο από 9 kg, χρησιμοποιήστε το στην ψηλή θέση, τη 2.**  
Για να τη ρυθμίσετε, ανοίξτε προς τα μέσα τους δύο μοχλούς, τοποθετήστε την προστατευτική μπάρα προς τα πάνω ή προς τα κάτω και ξανακλείστε τους δύο μοχλούς (Εικ.β).
- 15- Για να την αποσυνδέσετε πατήστε τα πλαινα κουμπιά του Πορτ-μπεμπέ-Skate και τραβήξτε προς τα κάτω τους συνδέσμους της προστατευτικής μπάρας (Εικ.α). Η προστατευτική μπάρα ανοίγει και κλείνει: για να διευκολυνθεί η είσοδος και η έξοδος του παιδιού όταν μεγαλώσει (Εικ.β).  
Για να την ανοίξετε: πατήστε ταυτόχρονα τα δύο στρογγυλά κουμπιά και τραβήξτε την προστατευτική μπάρα προς τα έξω.  
Για να την κλείσετε: ενεργήστε αντίθετα.**
- 16- ΠΛΑΤΗ:** μπορείτε να τη ρυθμίσετε σε 3 θέσεις.  
Για να ρυθμίσετε την πλάτη στην επιθυμητή θέση, τοποθετήστε τον πείρο σε μία από τις 3 σχισμές του κεντρικού ιμάντα, που βρίσκονται στο πίσω μέρος της πλάτης (Εικ.α).  
**ΠΟΔΟΣΑΚΟΣ:** κουμπώστε τον και από τις δύο πλευρές και στερεώστε το λάστιχα στους πλευρικούς γάντζους της προστατευτικής μπάρας (Εικ.β).
- 17- ΣΥΝΔΕΣΗ Πορτ-μπεμπέ-Skate από το Σκελετό-Skate:** τοποθετήστε την προστατευτική μπάρα στη ψηλή θέση (χειρολαβή μεταφοράς) πάστε την και τραβήξτε την προς τα πάνω (1), αποσυνδέστε το Πορτ-μπεμπέ-Skate πρώτα από τη μία πλευρά (2) και στη συνέχεια από την άλλη (3), πατώντας στους μοχλούς αποσύνδεσης.  
**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: κάντε αυτήν την ενέργεια με το παιδί στο κάθισμα μόνον όταν είναι Πορτ-μπεμπέ-Skate και εάν το παιδί ζυγίζει λιγότερο από 9 kg.**

## **ΚΑΘΙΣΜΑ-SKATE**

- 18- Είναι απαραίτητο πριν να το συνδέσετε στο σκελετό-Skate, να πιέσετε επάνω στην πλάτη, ενεργώντας από μέσα προς τα έξω για να εξασφαλίσετε ένα πλήρες άνοιγμα του καθίσματος (Εικ.α).**  
• Συνδέστε την προστατευτική μπάρα (παράγραφος 13).



- ΣΥΝΔΕΣΗ Κάθισμα-Skate στο Σκελετό-Skate: για να το συνδέσετε, τοποθετήστε τους συνδέσμους του Καθίσματος-Skate στις ειδικές έδρες του σκελετού-Skate μέχρι να ακουστεί το κλικ σύνδεσης (Εικ.β).  
**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** μην βάζετε το παιδί στο Κάθισμα-Skate πριν να ανοίξετε το σκελετό-Skate.
- 19- ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΑ ΑΝΑΣΤΡΕΨΙΜΟΤΗΤΑΣ: το Κάθισμα-Skate είναι αντιστρεπτό, μπορεί να συνδεθεί στο σκελετό-Skate προς τη μαμά ή προς τον κόσμο.
- 20- Κάθισμα-Skate ΑΝΑΚΛΙΝΟΜΕΝΟ: η θέση-Skate είναι ανακλινόμενη σε 3 θέσεις (οριζόντια, ανακλινόμενη και κάθετη) τόσο προς τη μαμά όσο και προς τον κόσμο. Για να ανακλινετε το Κάθισμα-Skate: σηκώστε το χερούλι που βρίσκεται πίσω από την πλάτη και τοποθετήστε την σύμφωνα με την προτίμησή σας.
- 21- ΖΩΝΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ 5 ΣΗΜΕΙΩΝ: για να τις συνδέσετε, περάστε τις δύο αγκράφες της ζώνουλας που περιβάλλει τη μέση (με τράντες συνδεδεμένες τόξο α) στη ζώνισα του διαχωριστικού για τα πόδια μέχρι να ακουστεί το κλικ (τόξο β). Για να τις αποσυνδέσετε, σπρώξτε προς τα πάνω το στρογγυλό κουμπί που βρίσκεται κεντρικά της αγκράφας (τόξο γ) και τραβήξτε προς τα έξω τη ζώνισα που περιβάλλει τη μέση (τόξο δ).
- 22- Για να σφίξετε τη ζώνισα που περιβάλλει τη μέση τραβήξτε, και από τις δύο πλευρές, προς τη φορά του τόξου (Εικ.α), για να τη λασκάρτε ενεργήστε προς την αντίθετη φορά. Η ζώνισα που περιβάλλει τη μέση μπορεί να σφίχτει μέχρι το στοπ ασφαλείας (Εικ.β).
- 23- Για να ρυθμίσετε το ύψος των ζωνών ασφαλείας είναι απαραίτητο να αποσυνδέσετε τα πλευρικά κουμπιά από το σάκο Skate (παράγραφος 39 b) και από τις δύο πλευρές και σηκώστε το σάκο. Τραβήξτε προς το μέρος σας τις αγκράφες (τόξο α) και περάστε τις μέσα στις οχιασίες της πλάτης (τόξο β). Τραβήξτε τις τράντες από το σάκο (τόξο γ) και περάστε τις στην πιο κατάλληλη οχιασία (τόξο δ), τέλος τοποθετήστε τις δύο αγκράφες πίσω από την πλάτη (τόξο ε) και κάτω από τις ζώνες στρίψης (Εικ.φ).
- 24- ΠΟΔΟΣΑΚΟΣ: κουμπώστε τον και από τις δύο πλευρές (Εικ.α) και στερεώστε τα λάστιχα στους πλευρικούς γάντζους της προστατευτικής μπάρας (Εικ.β). Κουμπώστε τα λάστιχα κάτω από την πλατφόρμα στρίψης για τα πόδια (Εικ.γ). Μπορείτε να ανοίξετε το φερμουάρ της κουκούλας για να αυξήσετε το βάθος για τα ποδαράκια του παιδιού με Κάθισμα-Skate (Εικ.δ).
- 25- Πορτ-μπεμπέ-Skate και Κάθισμα-Skate με ΡΥΘΜΙΖΟΜΕΝΟ ΥΨΟΣ: ρυθμιζόμενο ύψος 3 θέσεων. Πατήστε μαζί τα δύο πλαϊνά κουμπιά του σκελετού-Skate και ταυτόχρονα σηκώστε ή κατεβάστε το Πορτ-μπεμπέ-Skate ή το Κάθισμα-Skate μέχρι να ακουστεί τα δύο κλικ της σωστής σύνδεσης. Ελέγξτε τη σωστή τοποθέτηση με τα τόξα που βρίσκονται επάνω στο σκελετό-Skate.  
**Είναι δυνατόν να το κάνετε και με το Car Seat συνδεδεμένο.**
- 26- ΚΟΥΚΟΥΛΑ: για να τη συναρμολογήσετε, περάστε τους συνδέσμους της κουκούλας στις ειδικές έδρες του Πορτ-μπεμπέ - Skate ή του Καθίσματος - Skate και κουμπώστε στα πλαϊνά τα κουμπιά, 4 για το Πορτ-μπεμπέ-Skate, 2 για το Κάθισμα-Skate (Εικ.α). Για να την αφαιρέσετε, ξεκουμπώστε την κουκούλα στο πλάι από το Πορτ-μπεμπέ-Skate ή το Κάθισμα-Skate, πατήστε τα δύο κουμπιά (βρίσκονται κάτω από την έδρα σύνδεσης της κουκούλας) και ταυτόχρονα βγάλτε τους συνδέσμους (Εικ.β).
- 27- Η κουκούλα ρυθμίζεται σε 2 θέσεις: τραβώντας την μπροστά ή πίσω. Το φερμουάρ επιτρέπει μία επιπλέον ρύθμιση με το Πορτ-μπεμπέ-Skate. Διαθέτει και πανοραμικό παράθυρο.
- 28- ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΚΑΛΥΜΜΑ ΓΙΑ ΤΗ ΒΡΟΧΗ: είναι δυνατόν να το τοποθετήσετε είτε στο Πορτ-μπεμπέ-

Skate είτε στο Κάθισμα-Skate.

- Για να το τοποθετήσετε ενώστε το φερμουάρ του προστατευτικού καλύμματος για τη βροχή με αυτό του ποδόσκακου (Α), συνοδεύετε το κάτω μέρος του προστατευτικού καλύμματος για τη βροχή κάτω από τη θέση-Skate (Β), περάστε τα λάστιχα με τα κουμπιά πίσω από τους συνδέσμους του Πορτ-μπεμπέ-Skate ή του Καθίσματος-Skate (C) και κουμπώστε τα στο προστατευτικό κάλυμμα για τη βροχή (D).
- Είναι δυνατόν να ανοίξετε το προστατευτικό κάλυμμα για τη βροχή αφήνοντάς το στερεωμένο στη θέση-Skate, χάρη στα λάστιχα, ανοίγοντας μόνο το φερμουάρ.
  - Σε περίπτωση που θέλετε να γυρίσετε τη θέση-Skate δεν είναι απαραίτητο να αφαιρέσετε το προστατευτικό κάλυμμα για τη βροχή επειδή παραμένει συνδεδεμένο στη θέση-Skate, χωρίς να επιδρά στο σκελετό-Skate.
  - Μην χρησιμοποιείτε το προστατευτικό κάλυμμα για τη βροχή σε κλειστούς χώρους και να ελέγχετε πάντα εάν το παιδί έχει ζεσταθεί.
  - Μην τοποθετείτε το προστατευτικό κάλυμμα για τη βροχή κοντά σε πηγές θερμότητας και προσέξτε τα τοιγάρα.
  - Βεβαιωθείτε ότι το προστατευτικό κάλυμμα για τη βροχή δεν εμποδίζει κανέναν κινούμενο μηχανισμό.
  - Αφαιρείτε πάντα το προστατευτικό κάλυμμα για τη βροχή πριν να κλείσετε το Skate.
  - Πλύνετε με ένα σφουγγάρι και σαπουνισμένο νερό, χωρίς τη χρήση απορρυπαντικών.
- 29- ΚΛΕΙΣΙΜΟ: κλείστε την κουκούλα, εάν είναι συνδεδεμένη. Κατεβάστε τη θέση-Skate στο πιο χαμηλό επίπεδο.  
**Με συνδεδεμένο το Πορτ-μπεμπέ-Skate, δεν είναι δυνατόν να κλείσετε το σκελετό-Skate, είναι απαραίτητο να το αφαιρέσετε.**  
Με συνδεδεμένο το Κάθισμα-Skate είναι δυνατόν να κλείσετε το σκελετό-Skate, χωρίς να το αφαιρέσετε. Εάν είναι συνδεδεμένο στο σκελετό-Skate προς τη μαμά (Εικ.α) χρειάζεται: πριν να τραβήξετε προς τα έξω το μοχλό ασφαλείας (1) και ταυτόχρονα να κλινετε το Κάθισμα-Skate σηκώνοντας το χερούλι που βρίσκεται πίσω από την πλάτη (2) και να το τοποθετήσετε ευθυγραμμιστάς το με το σκελετό-Skate (3). Εάν το Κάθισμα-Skate είναι συνδεδεμένο στο σκελετό-Skate προς τον κόσμο (Εικ.β): ευθυγραμμίστε το Κάθισμα-Skate στο σκελετό-Skate σηκώνοντας το χερούλι που βρίσκεται πίσω από την πλάτη.
- 30- ΚΛΕΙΣΙΜΟ: για να κλείσετε το σκελετό-Skate, γυρίστε προς τα πάνω πρώτο το δεξιό μοχλό και στη συνέχεια το αριστερό που βρίσκεται στο πλάι της χειρολαβής: με το ένα πόδι πατήστε το κεντρικό πεντάλ κλεισίματος και κατεβάστε το σκελετό-Skate. Ο γάντζος κλεισίματος θα συνδεθεί αυτόματα, στη δεξιά πλευρά του σκελετού.
- Για ένα συμπαγές κλείσιμο του σκελετού-Skate, αποσυνδέστε το Κάθισμα-Skate και βγάλτε τους τροχούς.
- 31- ΜΕΤΑΦΟΡΑ: Είναι δυνατοί δύο τρόποι μεταφοράς. Είναι δυνατόν να το μεταφέρετε πιάνοντάς το από τη λαβή κάτω από το καλθθι, ή σαν τράβηξη: ισιώνοντας τη χειρολαβή, και βάζοντας τους μπροστινούς τροχούς στη σταθερή θέση.

## ΣΚΕΛΕΤΟΣ-SKATE + ΚΑΘΙΣΜΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ PRIMO VIAGGIO

Χάρη στους προσαρμογείς της σειράς παραγωγής, είναι δυνατόν να συνδέσετε στο σκελετό-Skate το κάθισμα αυτοκινήτου ομάδας 0+: "Primo Viaggio SIP" ή "Primo Viaggio tri-fix" ή "Primo Viaggio tri-fix e" ή "Primo Viaggio tri-fix es" Peg Perego. Είναι δυνατόν να εφαρμόσετε στο σκελετό-Skate, χάρη στους προσαρμογείς Peg Perego, καθίσματα





- αυτοκινήτου Britax και Maxicosi.
- 32• Πριν να συνδέσετε τους προσαρμογείς, ελέγξτε ότι οι έδρες σύνδεσης του σκελετού-Skate είναι και οι δύο στην κεντρική και κάθετη θέση (Εικ.α). Ξεχωρίστε τον δεξιό προσαρμογέα (ΔΞ/DX) από τον αριστερό προσαρμογέα (ΑΠ/SX) διαβάζοντας εσωτερικά τις ενδείξεις DX και SX. Για να συνδέσετε τους προσαρμογείς Car Seat τοποθετήστε τους στις ειδικές έδρες, του σκελετού-Skate, κάνοντας να συμπέσουν οι εγκοπές αναγνώρισης των προσαρμογών με αυτές του σκελετού-Skate (Εικ. b), μέχρι να ακουστεί το κλικ σύνδεσης (Εικ. c).

- 33• Για να συνδέσετε το κάθισμα αυτοκινήτου στο σκελετό-Skate, τοποθετήστε το κάθισμα στραμμένο προς τη μαμά σε αντιστοιχία με τους προσαρμογείς και σπρώξτε το προς τα κάτω.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ευθυγραμμίστε το κάθισμα αυτοκινήτου με το σκελετό όπως φαίνεται στην εικόνα και ελέγξτε τη σωστή σύνδεση ελέγχοντας ότι η κόκκινη μεταξοτυπία επάνω στον προσαρμογέα δεν είναι ορατή.**

Για να αποσυνδέσετε το κάθισμα αυτοκινήτου από το σκελετό-Skate, χρησιμοποιήστε τον ειδικό μοχλό στην πλάτη του καθίσματος αυτοκινήτου και σηκώστε.

Για να αποσυνδέσετε τους προσαρμογείς, πατήστε το εσωτερικό κουμπί και τραβήξτε τους προς τα πάνω.

## ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΑ ΑΦΑΙΡΕΣΗΣ ΤΗΣ ΕΠΕΝΔΥΣΗΣ

### Πώς να αφαιρέσετε την επένδυση του ΠΟΡΤ-ΜΠΕΜΠΕ - SKATE

Αφαιρέστε την κουκούλα, τον ποδόσκαο και την προστατευτική μπάρα, εάν είναι συνδεδεμένα και κατεβάστε εντελώς την πλάτη.

- 34• Αφαιρέστε το εσωτερικό στρωματάκι βγάζοντάς το από την πλάτη (Εικ. a). Σηκώστε όλη την εσωτερική επένδυση (Εικ. b) και βγάλτε τη ζωνίτσα που ρυθμίζει την πλάτη (Εικ. c).
- 35• Αποσυνδέστε πρώτα τα πλευρικά πτερύγια και στη συνέχεια το πτερύγιο στα πόδια πατώντας επάνω στο γάντζο επάνω στη βάση και ασκώντας πίεση από έξω (Εικ. a). Σηκώστε τα πλευρικά πτερύγια (Εικ. b) για να διευκολύνετε την ενέργεια. Σηκώστε στη συνέχεια την πλάτη για να αποσυνδέσετε το πτερύγιο στο κεφάλι (Εικ. c).
- 36• Κατεβάστε όλη την κατασκευή και την επένδυση του Πορτ-μπεμπέ-Skate (Εικ.α). Αφαιρέστε τα πλευρικά καπάκια, και από τις δύο πλευρές, σηκώνοντάς τα από μέσα προς τα έξω (Εικ.β).
- 37• Βγάλτε το σάκο με τη σειρά όπως φαίνεται στην εικόνα, ξεκινώντας από το πλάι της πλάτης (πρώτα από τη μία γωνία και στη συνέχεια από την άλλη) για να διευκολύνετε την ενέργεια (Εικ. c). Τέλος αφαιρέστε το σάκο από τα ποδαράκια που βρίσκονται επάνω στον πάτο της θέσης-Skate (Εικ. d).

### Πώς να αφαιρέσετε την επένδυση του ΠΟΡΤ-ΜΠΕΜΠΕ-SKATE

ΠΡΟΣΟΧΗ: το επάνω μέρος, πλευρά κεφαλιού, του σάκου Skate διαφοροποιείται από την κοπή επάνω στο ύφασμα για τη διέλευση της ζωνίτσας ρύθμισης της πλάτης.

- 38• Φορέστε την επένδυση συνδέοντάς την στα ποδαράκια στο κάτω μέρος του Πορτ-μπεμπέ-Skate, στη συνέχεια από την πλευρά των ποδιών (μία γωνία κάθε φορά) και στη συνέχεια στους πλευρικούς συνδέσμους, προσέχοντας πολύ ώστε να παραμείνουν εξωτερικοί

(Εικ.α).

Φορέστε το σάκο στο επάνω μέρος (πλευρά πλάτης), μία γωνία κάθε φορά.

Σηκώστε την πλάτη και περάστε τη ζωνίτσα ρύθμισης πλάτης από το εσωτερικό προς το εξωτερικό του Πορτ-μπεμπέ-Skate (Εικ. b).

Ακολουθήστε τις οδηγίες των σημείων 9, 10, 11.

Τοποθετήστε τα δύο καπάκια (Εικ. c).

## Πώς να αφαιρέσετε την επένδυση του ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ-SKATE

Αφαιρέστε κουκούλα, ποδόσκαο και προστατευτική μπάρα, εάν είναι συνδεδεμένα.

- 39• Αποσυνδέστε τα δύο velcro που βρίσκονται κάτω από τη βάση στήριξης ποδιών και βγάλτε τις λουρίδες (Εικ. a). Αποσυνδέστε τα πλευρικά κουμπιά (Εικ. b). Βγάλτε το σάκο από το εσωτερικό των καπακιών (Εικ. c). Αποσυνδέστε τα κουμπιά στο πλάι του σκελετού (Εικ. d).
- 40• Βγάλτε το διαχωριστικό για τα πόδια της ζωνίτσας από κάτω από το κάθισμα. Βγάλτε τις ζώνες ασφαλείας αποσυνδέοντας πρώτα τον ιμάντα πίσω από την πλάτη και στη συνέχεια βγάζοντας αυτές από μπροστά (Εικ. a). Ξεβιδώστε τη ζωνίτσα, μόνο από τη μία πλευρά (κρατώντας το δάχτυλο κάτω από το παξιμάδι) από τη θέση Skate, με ένα κατασβίδι αστέρι (Εικ. b).
- 41• Αφαιρέστε το σάκο από το μοχλό ρύθμισης πλάτης και βγάλτε το σάκο από ψηλά κοντά στην πλάτη. Γυμνός σκελετός.

## Πώς να τοποθετήσετε την επένδυση του ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ - SKATE

- 42• Φορέστε το σάκο επάνω στο σκελετό από το επάνω μέρος της πλάτης (Εικ. a), διατηρώντας το χερούλι εξωτερικά.
- Περάστε την ζωνίτσα του πιο κάτω διαχωριστικού για τα πόδια, κάτω από τη θέση, αφήνοντας επάνω από το σάκο το πιο επάνω διαχωριστικό για τα πόδια (Εικ. b).
  - Περάστε την κοιλιακή ζωνίτσα στην τρύπα επάνω στη θέση Skate (Εικ. c) και βιδώστε τη ζωνίτσα, με ένα κατασβίδι αστέρι (Εικ. d).
- 43• Τοποθετήστε τις ζώνες ασφαλείας στο επιθυμητό ύψος (Εικ. a) περνώντας τις ζώνες στα θηλυκάκια του σάκου. ΠΡΟΣΟΧΗ: τοποθετήστε τις αγκράφες πίσω από την πλάτη κάτω από τις ζώνες στήριξης (Εικ. b).
- 44• Φορέστε το σάκο επάνω στα καπάκια, πρώτα επάνω στο επάνω μέρος και στη συνέχεια στο κάτω, σηκώνοντας ελαφρά τα καπάκια για να τον συνδέσετε σωστά (Εικ. a).
- Συνδέστε τα δύο κουμπιά του σάκου στο σκελετό, προσέχοντας να κρατάτε εξωτερικά τους πλευρικούς συνδέσμους του Skate (Εικ. b).
- Συνδέστε τις λουρίδες και εφαρμόστε τα velcro στη βάση στήριξης ποδιών (Εικ. c).

## SERIAL NUMBER

- 45• Το Skate, αναφέρει επάνω στο σκελετό-Skate (Εικ. a), επάνω στο Πορτ-μπεμπέ-Skate (Εικ. b) και επάνω στο Κάθισμα-Skate (Εικ. c), πληροφορίες σχετικά με: την ονομασία του προϊόντος, την ημερομηνία παραγωγής και τη σειριακή αρίθμηση αυτού. Οι πληροφορίες αυτές είναι απαραίτητες σε περίπτωση διαμαρτυρίας.

## ΣΕΙΡΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

- 46• Ομπρέλιτσα Skate: πρακτική συνδυασμένη ομπρέλιτσα.

## ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Το προϊόν αυτό χρειάζεται μία ελάχιστη συντήρηση. Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης πρέπει να εκτελούνται μόνον από ενήλικες.





- Συμβουλευόμαστε να διατηρείτε καθαρά όλα τα μέρη που κινούνται και εάν χρειάζεται, να τα λιπαίνετε με ελαφρύ λάδι, σύμφωνα με το σχέδιο που υποδεικνύεται στο σημείο 47.
  - Στεγνώνετε τα μεταλλικά μέρη του προϊόντος για να αποφύγετε τη σκουριά.
  - Περιοδικά καθαρίζετε τα πλαστικά μέρη με ένα υγρό πανί, μη χρησιμοποιείτε διαλυτικά ή άλλα παρόμοια προϊόντα.
  - Προστατεύετε το προϊόν αυτό από ατμοσφαιρικούς παράγοντες, νερό, βροχή ή χιόνι. Η συνεχής και παρατεταμένη έκθεση στον ήλιο θα μπορούσε να προκαλέσει αλλαγές στο χρώμα πολλών υλικών.
  - Φυλάξτε το προϊόν αυτό σε ξηρό χώρο.
- 47- A - Διατηρείστε το καθαρό και χωρίς σκόνης ή πέτρες  
 B - Διατηρείστε το καθαρό και χωρίς σκόνη ή πέτρες· λιπαίνετε περιοδικά στο σημείο που υποδεικνύεται  
 C - Διατηρείστε το καθαρό και χωρίς σκόνης ή πέτρες· ΜΗΝ λιπαίνετε.
- Για τη συντήρηση των μερών από ύφασμα χρειάζεται να κάνετε τις εξής ενέργειες:  
 βουρτσίστε τα μέρη από ύφασμα για να απομακρύνετε τη σκόνη και πλύνετε στο χέρι σε θερμοκρασία 30° το ανώτερο· μην στύβετε· μην λευκαίνετε με χλωρίο· μην σιδερώσετε· μην κάνετε στεγνό καθάρισμα· μην αφαιρείτε τους λεκέδες με διαλυτικά και μην στεγνώνετε σε στεγνωτήριο με περιστροφικό κύλινδρο.



## PEG-PÉREGO S.p.A.



Η Peg-Pérego S.p.A. διαθέτει πιστοποίηση ISO 9001. Η πιστοποίηση παρέχει στους πελάτες και τους καταναλωτές την εγγύηση διαφάνειας και εμπιστοσύνης στον τρόπο με τον οποίο εργάζεται η εταιρία. Η Peg-Pérego θα μπορεί να επιφέρει ανά πάσα στιγμή τροποποιήσεις στα μοντέλα που περιγράφονται στην παρούσα δημοσίευση, για λόγους τεχνικής ή εμπορικής φύσης. Η Peg-Pérego είναι στη διάθεση των Καταναλωτών της για να ικανοποιήσει όσο το δυνατόν καλύτερα όλες τις απαιτήσεις τους. Για το λόγο αυτό, για μας είναι εξαιρετικά σημαντικό και πολύτιμο να γνωρίζουμε τη γνώμη των Πελατών μας. Θα σας είμαστε λοιπόν ευγνώμονες εάν, αφού χρησιμοποιήσετε ένα προϊόν μας, συμπληρώσετε το ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟ ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΣΗΣ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΗ, επισημαίνοντας ενδεχόμενες παρατηρήσεις ή υποδείξεις, που θα βρείτε στην ιστοσελίδα μας στο διαδίκτυο. [www.pegperegocom](http://www.pegperegocom)

## ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ PEG-PÉREGO

Εάν τυχόν χαθούν ή καταστραφούν μέρη του μοντέλου, χρησιμοποιήστε μόνον γνήσια ανταλλακτικά Peg-Pérego. Για ενδεχόμενες επισκευές, αντικαταστάσεις, πληροφορίες σχετικά με τα προϊόντα, πώληση γνήσιων ανταλλακτικών και αξεσουάρ, επικοινωνήστε με την Υπηρεσία Υποστήριξης Peg Pérego αναφέροντας, σε περίπτωση που υπάρχει, τον σειριακό αριθμό του προϊόντος.

**τηλ.** 0039/039/60.88.213

**fax** 0039/039/33.09.992

**e-mail** [assistenza@pegperegocom](mailto:assistenza@pegperegocom)

**ιστοσελίδα internet** [www.pegperegocom](http://www.pegperegocom)





PEG PEREGO SpA  
Via De Gasperi, 50  
20043 Arcore (MI) Italy  
www.pegperego.com

## ΠΑΙΔΙΚΑ ΕΙΔΗ ΒΡΕΦΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΚΑΙ ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ ΕΓΓΥΗΣΗ

Η PEG – PEREGO εγγυάται για τυχόν εργοστασιακά ελαττώματα των προϊόντων της για διάστημα έξι μηνών από την ημερομηνία αγοράς. Η προσκόμιση της ανάλογης ταμειακής απόδειξης αγοράς είναι απαραίτητη. Εξαιρούνται της εγγύησης οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες και οι μετασχηματιστές παιχνιδιών. (βλ. αναλυτικές οδηγίες χρήσεως παιχνιδιών).

Η παρούσα εγγύηση ισχύει μόνον εφ' όσον το προϊόν χρησιμοποιείται σωστά και βάσει των οδηγιών χρήσεως. Ο κατασκευαστής και οι εντεταλμένοι συνεργάτες του διατηρούν το δικαίωμα τεχνικού ελέγχου.

Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος εφ' όσον:

- Δεν τηρηθούν οι ανάλογες οδηγίες χρήσεως του κάθε προϊόντος.
- Καταστραφεί τυχαία το προϊόν ή προκληθούν βλάβες από κακή χρήση αυτού.
- Υπάρξει τεχνική παρέμβαση ξένου προς την εταιρεία μας τεχνικού, πράγμα το οποίο απαγορεύεται και αποτελεί κίνδυνο για την ασφάλεια του παιδιού.
- Φυσιολογική φθορά του προϊόντος.

Διατηρείτε την εγγύηση και τις οδηγίες χρήσεως και για μελλοντική χρήση.

## ΕΓΓΥΗΣΗ

ΟΝΟΜΑΤΕΠΩΝΥΜΟ ΑΓΟΡΑΣΤΟΥ : .....

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ : .....

ΤΗΛΕΦΩΝΟ : .....

ΕΙΔΟΣ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ : .....

ΚΩΔΙΚΟΣ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ : .....

## ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΑΓΟΡΑΣ

## ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΟ

**Προσοχή:** Η εγγύηση ισχύει μόνο εφ' όσον έχει συμπληρωθεί και σφραγισθεί από τον πωλητή η ημερομηνία αγοράς. Ζητείστε το από το κατάστημα τη στιγμή της αγοράς. Αν χαθεί ή καταστραφεί το απόκομμα της εγγύησης δεν μπορεί να αντικατασταθεί.



**PEG PEREGO S.p.A.**

VIA DE GASPERI 50 20043 ARCORE MI ITALIA  
tel. 0039 039 60881 fax 0039 039 615869/616454

**Servizio Post Vendita - After Sale:**

tel. 0039 039 6088213 fax: 0039 039 3309992



**PEG PEREGO U.S.A. Inc.**

3625 INDEPENDENCE DRIVE FORT WAYNE INDIANA 46808

phone 260 482 8191 fax 260 484 2940

Call us toll free: 1 800 671 1701

**PEG PEREGO CANADA Inc.**

585 GRANITE COURT PICKERING ONTARIO CANADA L1W3K1

phone 905 839 3371 fax 905 839 9542

Call us toll free: 1 800 661 5050

[www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

skate system

**Peg-Pérego**

FI0010021117  
05/05/2010

